

30К-2
1714

881

ПОЛЫМЯ

БЕЛАРУСКАЯ ЧАСОПІСЬ
ЛІТАРАТУРЫ, ПОЛІТЫКІ,
ЭКОНОМІКІ, ГІСТОРЫІ

142

05-10

№1

1 2 2 6

Дзяржаўнае Выдавецтва Беларусі

МЭНСК



30в. 2
1714

ПОЛЫМЯ

БЕЛАРУСКАЯ ЧАСОПІСЬ ЛІТАРАТУРЫ,
= ПОЛІТЫКІ, ЭКОНОМІКІ, ГІСТОРЫІ =

№ 1
1926

~~42~~
~~05 п 53~~



Дзяржаўнае Выдавецтва Беларусі
М Е Н С К

НАШЫ СУПРАЦОЎНІКІ:

Александровіч А., Арэшнікаў П., Байкоў М., Барычэўскі проф., Баліцкі А., Багдановіч А., Барашка Іл., Буйло К., Бядуля З. (Ясакар), Бываеўскі Н., Выдра Р., Васілеўскі Д., Вольны А., Вольфсон С. проф., Гарбацэвіч В., Гартны Ц., Гарэцкі М., Грамыка М., Гэсеп С., Гурло А., Гөрчыкаў І., Даўнар-Запольскі М. проф., Дзяржынскі Ё., Друшчын В., Дубоўка Ё., Дрэйзін Ю., Журба Я., Замодин І. проф., Зарэцкі М., Зіме́нка А., Ігнатоўскі Ё. проф., Колас Я., Купала Я., Каранеўскі Я., Каліноўскі Ёл., Кацэвбоген С. проф., Каган Л., Круталевіч А., Лёсік Я., Ліманаўскі Я., Моркаўка А., Мялешка М., Некрашэвіч С., Неманскі Я., Пічэта Ё. проф., Пушча Я., Пятровіч Я., Пятуховіч М. проф., Падабед Яз., Смоліч А., Сянькевіч А., Сэрбента, Трус П., Усьпенскі, Харавіч, Хэрсонскі Х., Хлябцэвіч Я., Хмарка, Цвікевіч Я., Чарвякоў А., Чарот М., Чарнушэвіч Н., Чорны К., Шатэрнік М., Шульман і інш.

ДЗЬВЕ ПУЦІНЫ

Я. Ліmanoўскі

Шэры, праглядны пласт хмараў заслаў неба; расчасанаю воўнаю густое белаватае імглы спусьціўся да зямлі і схаваў сабою ад вока ўсё навокал на пэўнай адлегласьці. У вільготным паветры, на жоўтых, яшчэ не апаўшых, парадзеўшых, аднак, лісьцях блішчэлі кроплі вады. Капалі яны празрыстыя, як сьлёзы на мінулым цёплым лецеіку, на зямлю разам з лісьцямі, што жоўта-стракатым, шурпатым дываном ляжалі наўкола дрэў, атуляючы іх, быццам коўдрай, каб мароз ня студзіў карэньняў, як быццам ведалі яны, што ня прыдзецца ім больш аздобіць маладых галінак сваёй зелянінай, што ня вернуцца ізноў для жыцця, бо вясною ўжо новыя, аксамітна-зялёныя лісты будуць уторыць гоману птушак сваім шумам. Птушкі адляцелі ў вырай і нават верабей недзе схаваўся пад страхою і думаў аб тым, як яму прыдзецца перажыць недалёкую ўжо зіму. Асеньнія вобразы навявалі сум, навявалі ўспаміны аб мінулай лепшай пары.

Хоць ужо даўно настала раніца, але было неяк змрочна, як увечары. Янка Пралеска прабудзіўся на сваім цвёрдым вайсковым ложку—тапчане, пачаў аглядацца, каб даведацца, якая гадзіна. Учора ён да позьняга часу працаваў у канцэлярыі, утаміўся і баяўся, што ўжо праспаў. У пакоі было неяк цёмнавата, на дварэ за імглою таксама ня было відаць нічога, толькі галінкі клёнаў пад акном жоўтымі лісьцямі сумна выглядалі праз белаватую імглу. Янка заўважыў адсутнасьць у пакоі сваіх таварышоў. Відаць, усе пашлі ў канцэлярыю.

— Ну дык што-ж. Я ўчора позна працаваў, магу і паспаць цяпер. Хопіць насіць гэту лямку. Абрыдла за тры гады. І канца ёй няма, гэтай напасці,—вылаяўся Янка.

Сон, аднак, прапаў, але холад у пакоі мяшаў уставаць, і Янка ляжаў ды глядзеў на клёны каля акна, узіраўся ў імглу. Успаміналіся яму адзін за другім моманты свайго жыцця на фронце.

Вось успомнілася, як аднойчы іх штаб у Галіцыі пачалі абстрэльваць аўстрыякі. Толькі пасля новага пераходу, утомленьня, прышлі на новае месца, а яны адкуль там узяліся і давай страляць. Янку так смачна спалася на сене ў гумне, а тут пачалі рвацца над страхой снарады—

картэч, вось-вось, здаецца, папрабіваюць страху. Куды тут схавашся, дый спаць хочацца, а пры тым нейкая нядбайнасьць да ўсяго, бязьвер'е.

За гэтым успаміналася іншае. Ляжаў і перабіраў мімаволі ў памяці жыццё на пазыцыі. Сумныя думкі выклікалі ўспаміны аб аднастайнашэрых, паасобных выпадках ва ўсім фронтовым жыцці.

Думкі Янкі прарваў воклік аднаго з таварышоў, прышоўшага з канцэлярыі.

— Пралеска, ад'ютант пытаўся пра вас і паслаў мяне паклікаць.

— Навошта я яму патрэбны?—спытаўся Янка.

— Ня ведаю, быццам яму нехта званіў па тэлефоне і аб табе пытаўся.

Гэта вестка зацікавіла Янку, бо ніхто ніколі да яго не званіў: знаёмых ня было, а калі хто званіў па справе, то званіў ад'ютанту або начальніку штаба, а той ужо загадваў.

Хутка ўстаў, апрануўся і пабег у канцэлярыю, якая мясьцілася ў гэтым-жа доме, толькі трэба было прайсьці калідор. Пашоў проста ў кабінэт ад'ютанта.

Той, заўважыўшы Янку, узяўся за асадку, каб падпісаць паперы, якія, думаў, прынёс Янка, потым, калі спаткаўся з пыталым поглядам Янкі, быццам прыпомніў нешта.

— Да мяне нядаўна званіла ваша сястра Зося Пралеска і прасіла, каб вы зашлі да яе ў гасьцініцу „Рыга“, паведаміў ён Янку.

Нечаканая вестка абрадвала Янку. Зося—старэйшая ад яго стрэчаная сястра. Яна адна ва ўсёй сям'і разумела яго, спачувала яго думкам, перажываньням. Ёй аднаў Янка адкрываў сваю душу, раіўся з ёю. Яна таксама нічога не хавала перад Янкам і ахвотна дзялілася ўсім. Цэлы год ня бачыў яе і ўсё думаў наведзіцца, паехаць да яе. Нарэшце сабраўся паехаў, але не нашоў яе дома—выехала ў іншы горад. Так і не давялося пабачыцца. І вось яна цяпер тут.

Хутка апрануў шыньэль, схапіў шапку і пабег адшукаць Зосю. Штаб мясьціўся на краіне гораду ў памешчыцкім доме. Горад быў павятовы, невялікі, але раскіданы на значнай плошчы, дык ад канцэлярыі да гасьцініцы „Рыга“, якая была ў цэнтры гораду, было больш вярсты. А цяпер Янку здавалася яшчэ далей. Ішоў шпаркім крокам, па мокрым, коўзкім, прагніўшым драўляным тротуары, а там, дзе ён канчаўся, па глыбокай, ліпкай гразі, не зважаючы на гэта. Думкі былі захоплены Зосяй, спатканьнем з ёю.

Успомніўся якраз момант расстаньня з ёю, калі ён ад'язджаў на вайну. Вось, як быццам цяпер адбываецца ўсё прад вачыма.

Вуліца малой вёскі. Яны з Зосяй ідуць далей ад дому, бо там сабраліся сваякі і суседзі, каб таксама развітацца з ім. Сумныя твары, іншыя заплаканыя. Цяжка на сэрцы. Далей ад іх, забыцца на хвілінку, перастаць думаць аб ад'ездзе. Ішлі моўчкі. Ня было аб чым гаварыць.

За кароткі час усё роўна не перакажаш усяго. Затрымаліся ўжо за вёскай, дзе дарожка разьбягаецца ў два бакі: адна каля горкі з аднаго боку і шэрага плечэнага плоту, што дзеліць ярыну ад жыта,—з другога. вядзе да блізкай вёскі, другая бяжыць у водаль і хаваецца ручайком у хвалючым моры жыта.

Затрымаліся зьнянацку, быццам для вырашэньня, якой сьцежкаю йсьці далей. З захаду данасіўся глухі, страшны, як стоги зямлі, гук гармат. Нявысока ўжо над лесам было сонца. Чырвонае, няснае, вялікае, здаецца, выкупанае ў людзкой крыві і акуранае гарматным дымам. Страшнае нешта там адбываецца, нечаканае. А тутка наўкола такая цішыня, супакой і хараство. Шырокія прасторы палёў багата аздоблены прыроднымі фарбамі: белавата-зялёнае жыта хвалюецца, шуміць; вабіць сваім хараством зялёны, абсыпаны краскамі, мяккі аксамітны дыван лугу; рознастайная зеляніна то вузкіх і шырокіх, то доўгіх і кароткіх шнуроў ярыны творыць агульны вялізны ўзор. На небе ні адной хмаркі, снуюць туды і сюды ластаўкі, у цёплым паветры мітусяцца розныя малыя жывёлкі, у вальховым гаі за гарадамі ціўкаюць зграі шпакоў. Прыемнае цяпло пасля палкага дня.

— Я чамусьці, Яначка, упэўнена ў тым, што ты выйдзеш з гэтай страшнай калатні цэлым. Такое ў мяне прачуваньне. Лёс цябе захавае. Тваё ўсё яшчэ ўперадзе. Твае парываньні павінны ажыццёвіцца. Такія, як ты, не павінны марна згінуць,—казала чульліва Зося.

— Што чакае ў будучыне—невядома, цяжка адгадаць. Дык і мяне ня так ужо страшыць мажлівая згуба. Толькі хочацца дачакацца канца бойкі і даведацца, што з яе выйдзе. Хочацца быць сьведкам гэтых зьмен, падзей. А тады хай сабе чакае і згуба. Няўжо з зямлі, зрошанай крывёю мільёнаў людзей, ня вырасьце нешта надзвычайнае!—адказаў ён, углядаючыся пытліва ў зачырванелы захад.

— Дачакаемся і канца. Ня сумуй толькі, братка. Моцны дух і моцная воля хай не пакідаюць цябе, хоць будучыны мы і ня ведаем. Вось, бачыш, гэтыя дзьве дарожкі, што знікаюць ад вока ў водалі,—мы ня ведаем, куды кожная з іх вядзе. Так і наш жыццёвы шлях разьбягаецца на некалькі дарожак і невядома, куды кожная з іх бяжыць, якая вядзе да шчасця, якая да згубы,—па якой лепш ісьці. Але ўсё-ж чалавек пападае і на сваю дарожку. А мо' невядомая дарожка якраз вядзе да добрага. І веру я моцна ў тое, што хоць твая дарожка вядзе туды, дзе льецца чалавечая кроў, ты па ёй праройдзеш калатню бяз шкоды, а далей яна павядзе да лепшага.

Аб гэтай веры Зосі і яе наказе захаваць моцны дух прыпамінаў часта Янка.

Пасля растаньня, пакуль Янка даехаў да месца сваёй вайскавай службы, іх вёску заняў ужо немец, і Зося ў той час выехала. Ня мелі

адрасу адзін друга, згубіліся. Янка наогул застаўся адарваным ад родных і знаёмых. Больш, аднак, ён адчуваў страту Зосі.

Неяк нечакана трапілася атрымаць адрас аднаго знаёмага з суседняй вёскі, а праз яго і адрасы іншых знаёмых, і, нарэшце, пры іх дапамозе і адрас Зосі.

Пачалі пісаць, дзяліцца ўспамінамі мінулага і цяперашнімі перажываннямі. Пабачыцца, аднак, не давалася. І вось цяпер ім прыдзецца, нарэшце, спаткацца.

Думкі Янкі спыніліся, калі ён затрымаўся перад старым драўляным домам з прыбітай над ганкам шыльдай, на якой ледзьве можна было прачытаць папсаваны ржаўчынай надпіс: Гасьцініца „Рыга“.

— Нарэшце ўбачу, — і сэрца неспакойна, радасна застукала. Увашоў у пакой, дзе павінна была быць Зося.

Зося быццам не пачула яго крокаў, бо, абапёршыся локцямі на падаконьнік, глядзела праз акно. Зрабіў некалькі крокаў да яе, з выцягнутымі рукамі. „Зося!“ прамовіў узварушана. Яна ўздрыгнулася ад нечаканасці і хутка павярнулася да Янкі. Рукі Янкавы апусьціліся, апусьціўся, утаропіўся ў дол і ўзрок. Перад ім стаяла ня Зося. Стройнае постаць маладой прыгожай дзяўчыны з цёмнымі глыбокімі вачыма, пад цёмнымі таксама дужкамі броваў. Густыя цёмнаватыя валасы распадаліся ў бакі і закрывалі частку лба і вушы. Ружовыя, сьвежыя шчочкі, з ледзь прыкметнымі ямачкамі, якія робяць асабліва пекнай, павабнай усмешку. Жоўта-чырвоная, колеру полымя-агно сукенка зграбна аблягала стан і вызначала няясна абрыс грудзей. Уся постаць яе вабіла, прыцягвала да сябе моладасьцю, сьвежасьцю, прыгожасьцю.

Ад нечаканасці і ад моцнага ўражання, якое выклікаў у Янкі вобраз гэтай незнаёмай павабнай дзяўчыны, стаяў ён утароплены і ня ведаў, што нават гаварыць. Ня мог падняць на яе вачэй.

— Вы пэўна да панны Зосі? Яна зараз прыдзе, пачакайце крыху, — выручыла яго незнаёмая.

— Так, я да Зосі. Дзякую, я з вашага дазволу пачакаю.

Адчуваў сябе ніякавата. Гаварыць ня было аб чым, ды і смеласьць да гэтага кудысьці зьнікла. Спотаіку толькі паглядаў на незнаёмую, але так, каб тая не заўважыла гэтага. Яна, аднак, разглядала Янку, здавалася, больш смела. Некалькі хвілін, пакуль прышла Зося, выдаліся цэлай гадзінай. Нарэшце, увашла ў пакой Зося.

— Ах! ты, Яначка, мяне ўжо чакаеш? Ну, як маешся? — прамовіла яна, абнімаючы Янку радасна.

— Панна Алеся, дазвольце вас пазнаёміць, — гэта мой брат, — сказала Зося пасля прывітаньня з Янкам.

— Вельмі прыемна, — адказала тая, і, працягваючы Янку руку, дадала: Лапкоўская.

— Я вельмі ўдзячна, Яначка, панне Алесі, што яна мяне прытуліла ў сваім пакоі, бо ня было свабодных пакояў, хоць на вуліцы начуй,— пачала тлумачыць Зося аб сваім выпадковым спатканьні з Алесяй.

— Я далучаюся да тваёй удзячнасьці і з свайго боку дзякую панне Алесі за прытулак для маёй сястры,—азнаўся Янка цяпер ужо больш сьмела.

— Няма за што і дзякаваць, магло здарыцца і са мною тое самае; пэўна, і панна Зося мне таксама дазволіла-б памясьціцца. Мне падабаецца,—дадала Алеся,—ваша чульлівасьць да сястры.

— Не, на Яначку я не магу скардзіцца, хоць і ніяк не магла дачкацца, калі ён да мяне прыедзе; абяцаў некалькі разоў прыехаць і ня прыехаў, аж сама сабралася да яго.

— Не ад мяне залежала; пабачыцца вельмі хацелася, асабліва пасля гэтакага адарваньня ад усяго сьвету, ад усіх людзей, там, на спустошаных абшарах, дзе спатыкаеш усё дзікае, страшнае, дзе зусім іншае жыцьцё, калі яго толькі можна назваць жыцьцём,—прамовіў з пачуцьцём Янка.

Алеся зірнула на яго, погляды іх спаткаліся. Было нешта надта прыгожае, спачуваючае ў поглядзе Алесі, што Янка ня вытрымаў яго, апусьціў вочы і няпрыкметна ўздыхнуў. Гэта быў першы погляд Алесі, што глыбока запаў у Янкавай душы, абпаліў яго быццам агнём і салодка паласкатаў унутры.

Далей завязалася агульная размова. Гаварылі аб тым, якія былі перажываньні на фронце і ў тыле. Янка даведаўся, што Алеся таксама прыехала да брата і праз пару дзён паедзе дамоў.

Потым Зося запрапанавала пайсьці з ёй на запрошаны абед да знаёмых настаўніц. Хоць Янку хацелася лепш застацца тут, але не выпадала адмовіцца ад просьбы Зосі, ды і не хацелася перад Алесяй адкрыць свайго жаданьня пабыць з ёю. Згадзіўся пайсьці. Па дарозе да настаўніц Янка пачаў распытвацца ў Зосі больш падрабязна пра Алесю. Аднак, Зося сама пра яе нічога ня ведала, бо спаткалася толькі сягоньня ноччу, калі прыехала з вокзалу. Гэта яшчэ больш зацікавіла Янку.

Было там тры настаўніцы: адна замужняя маладая яшчэ кабета і дзьве дзяўчыны; больш прыгожая з іх, Янінка, і была знаёмая Зосі. Пазнаёміліся яны яшчэ на паўторных курсах у Петраградзе, потым паехалі ў розныя бакі на службу і пісалі лісты. Зося ведала, што яна працуе тут у мясцовай школе, і захацела наведацца да яе. Янку пацягнула за сабой, каб пазнаёміць з настаўніцамі, асабліва з Янінкай, пра якую пісала нават у сваіх лістох Янку і заўсёды ўспамінала яе з лепшага боку. Ведала, што Янку нявесела ў чужым горадзе, і вось, думала, пазнаёміцца, будзе потым спатыкацца, будзе з кім праводзіць час. А ў глыбіні сваіх думак меркавала нават плян, каб як-небудзь у будучыне мець Янінку сваёй братавай,—вельмі яе любіла і цаніла. Хавала, аднак, ад Янкі гэ-

тыя думкі і толькі праз два гады, калі падзеі зусім змяніліся, даведаўся Янка аб гэтым пляне Зосі.

Вось чаму цяпер Зося сачыла за Янкам і Янінкай, сачыла пільна за ўражаннем, якое яны адзілі у другога выклікаюць.

Тымчасам Янкавы думкі былі так захоплены Алесяй, што ён быццам і не заўважыў Янінку. Наадварот, яе прысутнасць памагла толькі ўпэўніцца ў чаруючай моцы Алесі. Ён параўноўваў іх, запытваў сябе, чаму, напрыклад, гэта маладая, прыгожая настаўніца ня выклікала ў ім таго ўражання, таго нявытлумачанага, прыцягваючага пачуцця, якое выклікала Алеся. І тую, і гэтую ён бачыў першы раз. У чым тут сакрэт? Якая розніца паміж імі? Хіба мо' ў тым, што ад Алесі вее шчырай прыемнай жывой прастай, а ў Янінкі заўважваецца нейкая штучная, выкваліфікаваная далікатнасць, пачуццё гонару, што аддаляе, перашкаджае ім зблізіцца? Але-ж гэта мо' дзеля малога яшчэ знаёмства. Мо' пад гэтай маскай чужасці хаваецца, дрэмле пакуль нікім не абуджаная, самая вялікая шчырасць, самае праўдзівае глыбокае пачуццё.

Стараўся падтрымліваць Янка агульную размову, — ня клеілася неяк. Чакаў, калі скончыцца іх час гасьцін.

Пачынаўся ўжо змрок, калі яны падзякавалі за гасьціны і за запрасіны бываць больш часта, развіталіся з настаўнікамі і вышлі. Па грамадскай вуліцы дзе-ні-дзе сунулася чалавечая постаць. Цьвяканьне ботаў па гразі злівалася з плюсканьнем падаючых са стрэх кропель. Праз вокны відаць было, як у дамох, на засланных чыстымі абрусамі сталох запальвалі пастаўленыя ў вычышчаных бронзавых ліхтарох свечкі на шабас (была пятніца).

Калі яны падыходзілі да гасьцініцы, Алеся стаяла на ганку, абaperшыся на вушак дзвюх, з накінутым на плечы палітом і глядзела задуманна на пустую вуліцу. Па твары відаць было, што ёй было нудна. З новым пачуццём да Алесі змяшалася пачуццё шкадаванняў у Янінкі, што хадаў да настаўніц, замест таго, каб правесці час тут, скардзіўся ў душы на Зосю.

Пашлі ў пакой, запалілі лямпу. Янка запрапанаваў пайсці ў адзінае ў горадзе кіно. Алеся, аднак, адмовілася, бо чакала да сябе брата. Парашылі адлажыць на іншы час.

Хутка надыйшоў і брат Алесі. Пазнаёміліся і пачалі гутарыць. Размова была агульная, рознастайная па зместу, усе адчувалі сябе добра і праседзелі да позняга часу пры самавары. Алеся часам кідала на Янку глыбокі пытлівы погляд, слухала, што ён апавядаў пра жыццё на фронце, смяялася, калі жартавалі, наогул паказвала аднакі добрага настрою. Заўсёды, як толькі Янка спатыкаўся сваім поглядам з яе, ён ня мог вытрымаць гэтага погляду, з яго грудзей вырываўся схаваны, няпрыкметны ўздых. Ён зразумеў ужо цяпер, што моцнае, нястрыманае пачуццё да

Алесі абхапляе яго. Затрымаць, заглушыць яго ня было моцы. А тутка працінала думка, што праз пару дзён ён страціць Алесю і пэўна больш ня ўбачыць яе. Гэта рабіла яго пачуцьцё асабліва балючым, чужым.

Прашло некалькі дзён. Янка ня траціў надзеі быць у Алесі. З Зос-сяй ён шмат аб чым дзяліўся, адно толькі скрыў—сваё пачуцьцё да Алесі. Вельмі няпэўны атрымаўся-б вынік ад яго каханьня, каб гаварыць цяпер аб ім. Прыезд Зосі ўплыў з лепшага боку на Янкаў настрой; аднак, моц гэтага ўплыву паменшылася ўражаньнем, якое выклікала Алеся. Зося не магла доўга заставацца і выехала дамоў. Алеся парашыла чакаць—а гэта ёй заўсёды прапаноўваў Янка,—пакуль брат атрымае водпуск, аформіць паперы, каб з ім разам паехаць дамоў. Гэта яе затрымала на 3-4 дні. Цяпер Янка часта, калі ў вольны час заходзіў да Алесі, знаходзіў яе адну ў гасьцініцы. Гутарылі праз цэлыя гадзіны або ўсім, што толькі прыходзіла ў галаву. У гэтай гутарцы ён не закранаў свайго каханьня, не адкрываў яго, не адважыўся прызнацца ў ім,—ня было неяк адпаведнага моманту, ды і боязна было адмоўнага адказу Алесі на прызнаньне.

Так няпрыкметна надыйшоў і дзень ад'езду Алесі. Многа думаў Янка, многа складаў плянаў, меркаваў і вырашыў, нарэшце, прызнацца ў сваім каханьні. Хай яна ня прыме яго спачувваюча, хай не адкажа ўзаемнасьцю—усё роўна ўбачыць больш яе ня прыдзецца. Дык хай хоць даведаецца аб гэтым, хай ён дасьць выліцца са сваёй душы таму няэмерна-моцнаму, гарачаму струменьню, што затапіў усю яго істоту, усе думкі, жаданьні і паліць непагасным агнём грудзі, сэрца. Трэба апанаваць сябе і ўсё выказаць ёй; будзе ўцеха хоць у тым, што яна даведалася.

У дзень ад'езду Алесі, за некалькі гадзін яшчэ да адыходу поезду пашоў Янка ў гасьцініцу. Алеся сядзела адна. Усе дарожныя клумкі былі ўжо запакаваны. У пакоі было ад збораў пэўнае бязладзьдзе. Калі цяпер ён убачыў Алесю, дык ізноў адвага да прызнаньня знікла. Нават бясспечна-вясёлы настрой Алесі не падмацоўваў гэтую адвагу. Скіраваць размову да таго, каб лепш было пачаць прызнаньне, Янку таксама не ўдавалася.

— Чаму вы сёння быццам засмучаны чымсьці,—спыталася знянацку Алеся.

— Мо' гэта і так,—ёсьць прычыны.

— Дык скажэце, якія прычыны, не хавайце іх. Хіба сакрэт, можа?

— Не, не сакрэт, ня ведаю толькі, ці варта гаварыць аб іх, каб ня выклікаць большага суму,—адказаў з пачуцьцём і ўздыхнуў, ды на гэты раз так не патрапіў схваць уздых, што Алеся яго заўважыла.

Усьмешка знікла з яе вуснаў, выраз твару зрабіўся паважным, як быццам рыхтавалася пачуць нешта вельмі важнае.

— Кажэце, кажэце аб гэтых прычынах, калі хоць крыху верыце мне. Спадзяюся, што ня зробіце мне дакору ў тым, што я няўважліва выслухала вас.

Янка нічога не адказаў, шукаў слоў, з якіх можна было-б пачаць, і не находзіў іх. Алеся таксама маўчала і чакала. У гэту хвіліну ўвашоў у пакой брат Алесі. Прывітаўся з Янкам.

— Ну, здаецца, нам час рушыцца ў дарогу, да прыходу поезду ўжо нямнога, а вокзал далёка.

Сабраліся і вышлі. Брат Алесі прапанаваў узяць возніка, але Алесі захацелася пайсці пехатой. Янка падтрымаў яе думку, і яны пашлі Пакуль дашлі да вокзалу, зусім зьмерклася.

У салі вокзалу было вельмі многа людзей. Лаўкі і падлога былі закладзены клумкамі і пасажырамі. Шмат пасажыраў, не зважаючы на нявыгаднасць, спалі на падлозе, пакінуўшы толькі вузенькія сьцежкі для праходу. Над галовамі гэтай чалавечкай гушчы плылі тэра-сіняватыя воблакі дыму ад накуранай махоркі, ды амаль такія па колеру, прасякнутыя парам воблачкі халоднага наветра ўрываліся праз адчыненыя дзверы, клубіліся і рассяваліся. Каля буфэту, стоячы, пілі гарбату, падыходзілі новыя туды, штурхаліся, дратавалі тых, што сядзелі або ляжалі блізка праходу. Было цесна і душна. Янка запрапанаваў Алесі выйсці па шпацираваць на пэрон. Згадзілася. Брат застаўся вартаваць клумкаў. На пэроне амаль нікога ня было. Яшчэ ноччу выпаў сьнег, марозу ня было, але дыму вільготны сьцюдаёны вецер. Усе ад холоду хаваліся ў душнай салі вокзалу. Янка падаў Алесі руку і пачаў шпацираваць па пляцформе. Да прыходу поезду было ўжо ня больш поўгадзіны. Янка адчуваў, што кожная хвіліна прыбліжае тое бяздоньне, якое паглыне назаўсёды ад яго Алесю. Балюча дакучала думка аб гэтым, страшыла настроямі, якія ахопляць яго пасьля страты Алесі.

Ведаеце, панна Алеся, я вельмі шкадую, што вы прыяжджалі сюды, раптам прамовіў Янка, выказваючы сваю непакойную думку. Лепш было-б, каб вы сюды ніколі не прыяжджалі.

Чаму гэта.—спыталася Алеся, здзіўленая такой ацэнкай Янкам яе прыезду і пытліва глядзела на яго.

Бо разам з вамі... ад'едзе, загіне назаўсёды мой былы спакой, — з пачуццём і нейкай трывогай у душы, бо ведаў, што зараз вырашыцца лёс яго каханьня, адказаў Янка.

Алеся зразумела, аб чым ідзе гутарка, апусьціла галаву, здаецца пасмутнела. Хвілінку маўчала.

У гэты момант яны затрымаліся ў цяні, якую кідалі неапаўшыя лісьці дрэў, ад праменьняў электрычнай лямпкі.

— Ах, каб-жа толькі гэта, каб і я не пакінула тутка свайго супакою, — прамовіла ціха з уздыхам Алеся.

Не паверыў сьпярга Янка, ці ня прычулася яму, ці-ж гэта сапраўднасць, ці ня сон толькі. Абдало, нібы полымем, усю істоту пачуццё блізкага шчасся.

— Няўжо...—пачаў пытацца Янка... але выразны, чুলьлівы погляд Алесі лепш усялякіх слоў сьведчыў яму, што яна хацела выказаць у сваім адказе. Палажыў руку на яе плечы, схіліўся. зірнуў блізка ў вочы і вядомы нейкай інстынктыўнай, магнэтычнай моцай, схіліўся яшчэ бліжэй і падалаваў доўгім гарачым пацалункам.

Алеся не баранілася, падалася ласцы, прытулілася бліжэй да яго. схіліла галаву на грудзёх Янкі і векі закрылі цёмныя, глыбокія вочы

— Алеся, любая, ці ня прычулася мне, няўжо праўда, што і ты мяне кахаеш?

Не адхіляючы галавы, быццам у забыцці, ціха, як выказваюць сакрэт, адказала яна:

— Праўда, мой адзіны, праўда, любы Яначка.

Ізноў даўгі. палкі пацалунак зьнішчыў, разагнаў імглу сумнення, і сьвяціў навокал радаснымі праменьнямі ўзаемнага шчасьця

— Алеська, вось нечаканае шчасьце. Яшчэ некалькі хвілін перад тым я адчуваў сябе самым нешчаслівым у сьвеце чалавекам. Думка аб тым, што я страчу цябе, не давала мне супакою. І вось так нечакана спаткала мяне гэткае шчасьце! Я не адгадаў твайго пачуцця, не спадзяваўся ўзаемнасьці і не хапала сілы волі прызнацца, бо ня было надзеі.

А я дык заўважыла, што з табой нешта дзеецца. Спачатку ня ведала, аб чым ты так патаемна ўздыхаеш. Потым пачала дагадвацца, але пэўнасьці ня мела. Твой сум непакроіў мяне. Пыталася, ты не хацеў сказаць, я думала, што памылілася; неяк балюча рабілася пры гэтым, бо я ўжо пакахала цябе. Але ж ты больш смелы, як мне здавалася; былі нашы адносіны праз увесь час такія далёкія, офіцыйальныя і раптам... без майго дазволу ты падалаваў мяне, дадала з усмешкай.

— Абы не памыліўся ў тваіх пачуццях. Каб толькі я ведаў пра іх раней. дык „далёкасьць“ наша зьнікла-б яшчэ пры Зосі. Шкадую, што яна паехала.

Не, Яначка, ты абяцай мне, што Зося ня будзе ведаць аб нашым каханьні, і брат мой таксама, што ніхто аб ім не даведаецца. На вошта, каб ведалі, так ляпей. Хай толькі будзе наша каханьне праўдзівым.

Я дык ня ведаю, чаму нам хавацца і быццам баяцца каго?

— Не, не. дай мне слова, што ніхто не даведаецца, калі ты толькі кахаеш мяне.

Ну, добра, абяцаю, толькі ты, Алеська, вытлумач мне, чаму гэта патрэбна.

— Ня пытайся... так павінна быць.

Гэткае жадацьне Алесі навеяла незьвязным сумненьні на Янку. Трывожыла думку, што ў ім нешта схавана. Але ён занадта быў захоплены шчасьцем, каб даць прастор гэтаму сумненьню, і яно хутка знікла.

Забылі пра поезд, пра сыцюжу на дварэ, шпацыравалі па пляцформе, затрымліваліся часам над тым „гістарычным“ месцы ў цяні дрэў, дзе прызналіся ў каханні, дзе спаткалі першыя хвіліны шчасця.

А поезд епазніўся; шлі цэлыя гадзіны, і яго ня было. Янка тлумачыў гэта, як спагад нават з боку акалічнасцяў яго шчасця, бо дазваляў яшчэ некалькі гадзін пабыць з дарагой Алесяй Шпацыравалі па пляцформе, а калі йшлі ў вокзал, дык тады яны вартавалі клумкі, а брат ішоў уздыхнуць сьвежае паветра.

У прысутнасці брата Алеся зараз жа мяняла свой тон. Замест простага, шчырага, прасякнутага цёплым пачуццём, з'яўляўся вытрыманы, халодны, чужы. Янка таксама інакш з'вяртаўся да Алесі, памятаючы абяцанне ёй. хоць прыкра было яму гэта рабіць. Затое, калі заставаўся адны, — ізноў надыходзілі шчырасць, захапленне сваім шчасцем. Быццам нейкая камлыга звальвалася з грудзей, рабілася лёгка, прыемна, салодка.

Я цябе, Янка, пакахала ад першага погляду; ня ведаю, ці ты мяне толькі кахаш. Мо' ты так толькі часова захапіўся. Не супярэч. Трэба аб гэтым давесці інакш, не на словах, а ў жыцці. Калі ты сапраўдна і шчыра мяне кахаш, дык вось што зрабі: прыяжджай да нас на каляды.

— Не сумнявайся, Алеська, у маім каханні. Я, здаецца, на край сьвету пашоў-бы, каб толькі пабачыцца з табой. Толькі ці выпадае ехаць да цябе? Я ж для вашай сям'і зусім незнаёмы, чужы. Каб табе ня было няпрыемнасці?

— Глупства, я ўгавару брата, каб запрасіў цябе у госці. Маму таксама папярэдзім, што ты даўны сябра брата, увесь час служыў з ім у войску. Вось ты і прыедзеш да брата свайго сябра. Так згаджаешся?

— Хіба-ж ты ня ўпэўнена што я на тваю просьбу не магу адказаць інакш, як споўніць яе.

— Вось і добра, заўсёды будзь такім. Да нас трэба ехаць так: на чыгунцы — на Бабруйск, а там амаль на палове дарогі між Бабруйскам і Менскам знаходзіцца станцыя Талька. Адтуль крыху больш 15 вёрст і знаходзіцца наш хутар Залужжа. Папытаешся на станцыі, дык кожны жывок яго ведае і пакажа дарогу. Лепш было-б, каб ты перад ад'ездам даў тэлеграму, тады брат вышле на цябе фурманку. Я табе зараз напішу падрабязны адрас.

Тутак-ж, на пляцформе, ня здымаючы нават рукавічкі, запісала на шматку паперы дакладны адрас і сваё імя, па бацьку і прозьвішча.

— Хавай гэта і пішы да мяне, а пакуль атрымаеш мой ліст, хай хоць гэты шматок напамінае табе аб Алесі.

Пад самую ўжо раніцу прышоў поезд. Ён быў бітком набіты пасажырамі. Унутры вагонаў, на плошчах вагонаў, у праходах паміж вагонамі, на буфарох, сходках усюды ня было вольнага месца; нават на страсе вагону ехалі, ня гледзячы на холад. Ехалі пераважна вайсковыя. А тут

яшчэ, як толькі поезд затрымаўся, пачалі яго штурмаваць сотні новых пасажыраў. Штурхаліся, тапталіся па вагах, лезьлі праз вокны, праз буфэры, лезьлі ў вагон, на страху. Крык, штурханіна, спрэчкі, лаянка Янка думаў ужо, што Алесі з братам ня ўдасца сесці ў вагон. Пачаў прабірацца праз натоўп да вагонаў: за ім ішлі Алеся і брат. Дабраўся, нарэшце, да буфэроў, бо да сходак было немагчыма, ускочыў на буфэры, падаў руку і ўцягнуў Алесю, потым ўцягнулі і брата. Праціскаліся сяк-так толькі на прэдняю плашчадку вагона і хоць было надта цесна, але ўсё-ж была пэўнасьць, што педуць. На плашчадцы, таксама і ў самым вагоне было цёмна, ня бачылі адзін аднаго. Размова абарвалася. Алеся стаяла каля Янкі, ён чуў яе дых каля свайго пляча і стрымліваў натоўп, каб ёй лепей было стаяць. Яна зрабіла рух, вызваліла сваю руку, адшукала Янкаву і моцна яе сціснула ў сваёй. Прагучэў трэці званок. Заняла раптам у Янкі на сэрцы, быццам нешта страшнае мела адбыцца, быццам гэты гук лёг непрагляднай сьцяной між ім і чымсьці сьветлым, прыгожым, радасным. Пасьпешна разьвітаўся з братам Алесі, потым моцна сціснуў руку Алесі. Яна схілілася над вухам і амаль чутна, каб не пачуў брат, прашаптала

Пішы, Яначка, не забывай тваю Алесю і абавязкова прыяжджай на каляды. Чакаю!

Праціскаўся Янка да дзьвярэй і праз буфэр саскочыў на пляцформу.

Цягнік засоп, застагнаў, апрунуўся клубамі белае пары і паволі быццам вялікі цяжар не паддаваўся яго палугам, крануўся з месца. Загрукалі ў тахт колы вагонаў, усё больш часта, больш часта. Беглі яны міма, адзін, другі, трэці... Вось і апошні. Мінуў поезд станцыю і пазіраў на яе адным чырвоным вокам на заднім вагоне. Рэхам разносіўся грукат па палетках, засланых першым сьнегам. Усё менш яскравым стана вілася чырвоная вока. Зьмянішаўся пучок іскраў над цягніком, менш выразным зрабіўся рытмічны грук колаў. Але гэты грук адбіваўся глыбока ў сэрцы Янкі. З ім аддалялася, хто ведае, мо' на заўсёды, самае для яго цяпер дарагое. Колькі блізкіх, так патрэбных для жыцьця, як паветра чалавечых істот разлучае гэты цягнік, у колькіх сэрцах з гэтым грукам адбеглі, зьніклі, заглохлі іх самыя лепшыя пачуцьці, парываньні, зруйнаваліся пляны, змарнавалася жыцьцё, таксама, як той кволы арганізм, што дыша адным толькі лёгкім і чахне. Адлегласьць — наш вораг, бо хоць і нішчыць, разам з часам, нашае каханьне, памяць аб дарагіх істотах, але зьнішчае нічым замякчыць ня можа, як нельга з пагаснутага вугалю стварыць першавобраз спаленага маладога дрэўца.

Змоўк грукат, сціхлі палеткі, зьнік у водалі поезд, даўно апусьцела пляцформа, а Янка ўсё стаяў і глядзеў у той бок, дзе схаваўся поезд, запытаў невядомую водаль ці надоўга схавала ад яго тое што толькі некалькі хвілін перад тым ён бачыў, адчуваў сэрцам, адчуваў усёй сваёй істотай. Змоўк грук поезду, але ясна чуў яго Янка, калі па пустой

вуліцы, выбіраючы меней гразкія месцы, ішоў дамоў, паставіўшы каўнер ад сьцюдаёнага ветру. Ён здавалася, што гэты груз не заціхне, не заглохне і будзе чуцца заўсёды.

* * *

Пасьля ад'езду Алесі жыцьцё Янкі пашло з надворнага боку старымі каляінамі, бязьзьменна, аднастайна, сумна.

А наўкола ішлі вялікія падзеі, якімі так багаты быў 1917 год. За некалькі дзён да спатканьня Янкі з Алесёй адбыліся вялікія кастрычнікавыя здарэньні. Яны, аднак, моцна не закранулі Янку, стаў ён пакуль з боку ад іх. Так ужо складалася яго жыцьцё, такі яно палажыла адбітак, што ня штурхала Янку прымаць актыўны ўдзел у гэтых здарэньнях.

Радзіўся і падрастаў ён у вясковай глушы. А дзесяці гадоў бацькі аддалі яго вучыцца і, з прычыны Янкавай здольнасьці ў навуцы, настаўнікі раілі бацьком вучыць яго далей. Насколько дазвалялі сродкі і інтарэсы гаспадаркі, бо бацька быў стары і Янку трэба было працаваць, каб падтрымаць сям'ю, ён усё-ткі вучыўся. Прыходзіў у школу, праўда, позна ў восень, калі ўжо была скончана праца каля гаспадаркі. Вучні за гэтыя два-тры пранушчаныя месяцы шмат вывучылі, ужо нікога ня прымалі. Але Янку ўдавалася папасьці ў школу: настаўнікі ведалі яго здольнасьці і ўмовы жыцьця, прымалі яго, былі ўпэўнены, што Янка „дагоніць“ сваіх таварышоў па клясе, і не памыляліся. Янка нават апераджаў іх. Так па крысе, з перашкодамі, хоць і было цяжкавата, праходзіў Янка вучэньне. Была надзея, што скончыць як-небудзь сярэдняю школу.

Тут, аднак, здарэньне прарвала назаўсёды Янкаву навуку: памёр бацька, трэба было ўзяцца самому за гаспадарку. А гаспадарка хоць была і невялікая, аднак, патрабавала шмат часу і не дазваляла адарвацца ад сябе. У той год не дачакаліся настаўнікі Янку ў школу.

Выбухнула ўсясьветная вайна. Янку яшчэ не надыходзіў час прызыву: быў малады яшчэ. Думалася, што вайна скончыцца і Янку ня прыдзецца папасьці на фронт. Але падзеі вырашылі інакш. Вайна зацягнулася, пашоў прызыў за прызывам, і Янка год мобілізаваўся да тэрміну. Прызыў на вайну быў крутым паваротам у Янкавым жыцьці, стаў мяжой, за якой пачалося іншае жыцьцё.

Лагодна-супакойны выгляд ніў, сенажаці, чароўна-гаемныя гоман дубровы улетку, срэбна белы дыван сьнегу і ціхая глуш зімы, — вось абставіны, у якіх жыў Янка і якія ўплывалі разам з кніжкай на характар Янкі, рабілі яго больш уражлівым, захоплівым у імкненьнях, хоць няясных, няпэўных да лепшага. З такім няскончаным у разьвіцьці характарам, з нявыразнымі няпэўнымі парываньнямі, з шуканьнем чагосьці лепшага, з нязнойдзеным яшчэ ідэалам жыцьця — папаў ён на фронт. Сувязь з усім тым, што дагэтуль адтачала яго, абарвалася. Немец заняў яго радзіму ў Віленшчыне, і так хутка, што перашкодзіў наладзіць сувязі нават з тымі, хто пасьпеў выехаць у Расію. Адзіноцтва, цяжкія матэрыяльныя

абставіны, цяжар франтовага жыцця. Дзікасыць самой вайны, грубыя, нечалавечыя адносіны большасці афіцэрства да жаўнераў. Чалавечая істота тут траціла сваю годнасць і вартасць, нават цалком трацілася ў гэтым крывавым віры. Наўкола спустошаныя палеткі, спаленыя, знішчаныя вёскі, крыжы брацкіх могілак. Шарыя, аднастайныя шыналі і ўтомленыя, запэцканыя тупыя твары. І ня толькі кабеты, а нават і звычайнага цывільнага чалавека не даводзілася бачыць цэлымі месяцамі, а калі і былі сярод акружаючых людзі з больш чулай душой, таварышы па няшчасцю, з кім можна было б падзяліцца сваімі думкамі, перажываннямі,—дык гінулі яны, быццам зданьне вайны знарок выбірала іх сваімі ахвярамі. Сьвет іншы, што жыве цяпер тым жыццём, якім і Янка жыў да вайны. зьнік недзе, адгарадзіўся высокай мураванай сцяной ад гэтай страшной крывавай завірухі, дзе, замест сьняжынак, круціць, віруе, кудысьці ў бяздоньне нясе мільёны людзей. Той сьвет іншы здаваўся нейкай марай, зьнікшай у бязьмежнай вадалі.

Новыя абставіны жыцця, яго акалічнасьці і перажываньні палажылі свой адбітак і на Янку. Ён зачыніўся са сваімі думкамі ў сабе, расчараваўся ў здольнасьці людзей тварыць добрае. Усё чульлівае, лепшае, сьветлае загінупа, заглохла, здаецца, назаўсёды, пакрылася тоўстым пластом адчужанасьці, абыякасьці да ўсяго, пластом, які накладаўся штодзённым жыццём бяз мэты, бяз веры ў сягоньня, без надзеі на будучыну, пластом, які марозіў душу. Трэба было моцнага удару, каб вывесці з гэтага стану, абудзіць. Так беглі сумна, аднастайна доўгія дні франтовага жыцця.

Надышла Лютаўская рэволюцыя. Сьвежым, вольным ветрыкам папаяла ад яе ў акопах. Матэрыяльнае становішча і цяжар франтовага жыцця, хоць і засталіся амаль як і дагэтуль, зьмяніліся толькі адносіны. спыніліся надужыцьці начальства, узрасла годнасць і вартасць чалавечай істоты. Першым політычным лёзунгам, к якому больш прыслухоўвалася войска, было спыніць хутчэй вайну, зьвярнуцца да дому. Дэталі програм політычных партый менш цікавілі. Урадавыя камісары і быўшае афіцэрства як мага стараліся перашкодзіць пранікненьню ў войска бальшавіцкіх газэт, стараліся падтрымаць настроі „Вайна да пераможнага канца“, але ня мелі посьпеху ў гэтым. Дык ня дзіва, што ў Янкі было толькі агульнае спачуваньне рэволюцыі і ня было сьведомасьці, якім шляхам яна пойдзе. Потым перакінулі частку з фронту ў глухі павятовы горад для перафармаваньня. Тутка і выпала перажыць кастрычнікавыя падзеі. Дый іх тут амаль і ня было, нічым гэтыя дні не адзначаліся і ведалі аб падзеях больш па газэтных вестках. Хіба толькі з надворнага боку быццам больш бязладзьдзя стала. Не патрапіў Янка вытлумачыць сабе няўхільнасьць бязладзьдзя ў першы час рэволюцыі і няўхільнасьць крывавай барацьбы за замацаваньне яе. Ня прымаў актыўнага ўдзелу.

Вось у час гэтага раздарожжа ён і спаткаў Алесю. З гэтым спатканьнем ён пераступіў цераз мяжу ў той іншы сьвет, аб якім у глыбіні душы засталіся толькі ўспаміны. Яна першая прыпомніла Янку, што існуе іншы сьвет, які мае, замест цяжараў і цярпеньняў, радасьць і шчасьце.

Пад яе чароўным поглядам растапіліся пласты лёду на Янкавай душы, і з-пад іх жывым нястрыманым вадаграем прабіліся на волю стрыманыя закутыя жаданьні. Закранутыя ёю абарваныя, здавалася, загложыныя струны азваліся мэлёдыяй маладой, прагавітай да жыцьця натурай. Гэта быў той моцны ўдар, які здрузгатаў узваленую кривавым вірам камлыгу, абудзіў, падняў да жыцьця. Устрахануўся, перарадзіўся Янка; уваскрос, як прырода вясной пасля доўгага зімовага сну.

І гэтая шэрая, нудная сьцюдзёная восень сталася для яго вясной — тэй вясной, што сваім жыццярадасным гоманам і чароўнымі фарбамі хараства выклікае жаданьне. стварае пляны на будучыну, навявае фантастычныя сны; тэй вясной, у якую дзяцюк так сквапна бяжыць за першай кветкай, слухае першую песню жаўранка. А хто ў гэткую вясну мае моц забараніць сэрцу чужага забіцца або затрымаць думку, раскалыханую песняй салаўя. Дык ці-ж можна тады не жадаць жыць, нават ведаючы, што ўперадзе чакае шмат ліхіх гадаў, што ясны небасхіл можа заслацца хмарами.

Раней заглушаныя і сьпячыя, а цяпер абуджаныя, сабраныя на ўласным шчасьці жыццярадасныя сілы Янкавай душы амаль аднолькава адрываўлі яго ад агульнага, грамадзкага. Беглі дні, кіпела жыцьцё і барацьба — а ён больш думаў аб Алесі. успамінаў кожнае яе слова, стараўся захаваць у выябражэньні яе вобраз Найвялікшай асаладай былі яе лісты. У лістох і Янка і Алеся выказалі дадаткова тое вялікае нявымоўнае пачуцьцё, якое, здавалася, яшчэ ня выказана, бо папярэднія словы і сказы, здавалася, не маглі перадаць усёй глыбіні яго. тым больш, што гэта былі ня выдуманьня, штучныя і гучныя словы: такіх ні Янка ні Алеся і ня ведалі. У простых і шчырых словах іх лістоў яны яскрава адбівалі настроі сваёй душы. Бо і самае каханьне, у сваім галоўным, адзначаецца прастаю і шчырасьцю.

Ва ўсіх лістох Алесі выказвалася чаканьне тэй хвіліны. калі ізноў яна пабачыць Янку. Была ў іх і прасьцярога, каб ня выдаць хатнім, схаваць ад іх каханьне. Наказвала Янку захоўвацца асьцярожна і нават прыслала яму іншы адрас для лістоў. Відаць, баялася. каб ня было-б нагледу, каб не расьпячаталі часам ліста Янкі.

Праз нейкі час атрымаў Янка і ад Мікалая брата Алесі, ліст. Той, з свайго боку, запрашаў Янку ў госьці на каляды і наогул пісаў у сяброўскім тоне. Але Янка бачыў і адчуваў у гэтым уплыў Алесі. Цяпер ужо Янка не сумняваўся, што траба паехаць і ёсьць да гэтага магчымасьць. Дый яму і ня было куды больш ехаць у водпуск; у Віленшчыне быў немец, а да старэйшай замужняй сястры ў Петраградзе не цягнула так. Самая галоўная прычына была — моцнае жаданьне пабачыцца з Алесяй,

пазнаць бліжэй яе ў штодзённым жыцці. вырашыць лёс будучыны. З тых нялічnych дзён пабыўкі яе тады ў горадзе толькі некалькі гадаў яна была такой блізкай. Хто ведае, мо' лісты пісала пад уплывам настрояў тэй хвіліны і цяпер змянілася і сустрэне Янку проста, як добрага знаёмага.

Чакаў нецярпліва каляд і рыхтаваўся да паездкі.

Незабавам надышлі каляды. Атрымаў водпуск на месяц і меркаваў яго скарыстаць так: два тыдні прабудзе ў доме Алесі, а потым паедзе ў Петраград да сястры, дык мо' і яшчэ каго адшукае там з сваякоў і знаёмых. З такім намерам і выехаў.

У вагоне час бег хутка, няпрыкметна. Новыя людзі, з якімі прыходзіцца спаткацца ў падарожжы, новыя тэмы ў гутарцы, новыя малюнкi прыроды, што мільгаюць міма вокнаў поезду, як на кіно-стужцы,—усё гэта адрывае ад папярэдняга жыцця, распрашае папярэднія думкі, мімаволі змушае забыць аб іх. Так і Янкава думка адбегла ад Алесі, пакінула яе на час. Ізноў яна заварушылася толькі тады, калі Янка зышоў на станцыі. Блізкасць моманту спаткання ўзварушвала яго. Тэлеграмы аб сваім прыездзе ён не пасылаў, не хацелася турбаваць, і цяпер трэба было адшукаць фурманку. Гэта ня было так цяжка. Каля станцыі акавалася некалькі сялянскіх фурманак; адну з іх і наняў Янка. Сеў у разваліны, ухутаў ногі саломай, падняў каўнер,—і крануліся ў дарогу.

У гэтым годзе Янка за акраіны свайго гораду ня ездзіў і цяпер убачыў у першы раз шырокія прасторы, прыбраныя зімовай вопраткай. Прыглядаўся, любавалася імі. Куды ні кінь вокам—святлая бел; толькі далёка-далёка на кругавідзе чарнее лес. Усе лагчынікі, равочкі, ямачкі зацярушыла сьнегам, зраўнавала. Атуліла ім зямлю, як коўдрай. Ціха ў полі, ані жывое душы. Дрэвы і кусты аблеплены сьнегам і стаяць нярухомыя. Не калыша ніводнае галінкі вецер. Бяжыць трушком павольна конік. Спусьцяцца з горкі ў далінку, з далінкі ізноў падымуцца на горку, а далей ізноў роўна. З аднаго боку пападзецца луг, хмызнякі, з другога—нівы, бярозавы гаёк на горцы. А ўсё так бела, святла, нярухома усьміхаецца. здаецца, Янку, вітае яго.

— Мабыць, вы сваяк Лапкоўскіх?—запытаўся фурманчык, якому відаць, нудна было ехаць моўчкі.

— Не, не сваяк; служыў у войску разам з Мікалаем Лапкоўскім, дык і еду на пабыўку да яго.

— Так, значыцца, ваявалі разам. Цяпер, кажуць, быццам бальшавікі хочуць скончыць вайну з немцам, але буржуі, значыцца, і іншыя ня хочуць і перашкаджаюць. Калі пагодзімся з немцамі, дык, кажуць, саюзнікі на нас пойдуць. Як-жа, значыцца, будзе?

— Чуў, што савецкая ўлада запрапанавала немцу згоду, мо' замірацца, калі пойдзе на гэта немец.

— Ну, а як вы думаеце, ці добра будзе, калі гэтая самая савецкая ўлада ўстанавіцца?

— Ня ведаю добра і я, ня цікавіўся політыкай, доўгі час быў на фронце; нават і цяпер мала цікаўлюся.

— Чаму-ж гэта вы ня цікавіцеся? З гэтай завірухі хіба-ж павінна быць якая-небудзь зьмена, добрая ці дрэнная, усё-ж нешта выйдзе. Хіба вы мо' ня з простых будзеце?—запытаўся селянін і стаў цікава аглядаць Янку.

— Я сын селяніна, працаваў да вайны на гаспадарцы і да „ня-простага“ стану не належу. Чаму ня цікавіўся політыкай, дык, па праўдзе сказаць, і сам ня ведаю. Ня цікавіць, —дый годзе, —адказаў Янка з больш шчырай ноткай у голасе і цяпер сам стаў прыглядацца к фурманшчыку.

Ня зусім стары, гадоў мо' і больш, як 50, шчуплы твар, рэдкая клінком рыжая бародка, з-пад старой з зайцавай скуркі шапкі тырчыць з правага боку камок скудлачаных валасоў, на шыі абкручана нейкая шмата, здаецца, старая з воўны хустка, адзеты ў кашушок, а паверх яго больш даўгая шэрая сьвітка, даматканьня шэрыя палатаньня нагавіцы і лапці з аборкамі; маленькія, рухлівыя, хітраватыя вочы. Наогул шустры, цікавіцца ўсім, цяміць усё, любіць пагаварыць. Цяпер, калі даведаўся, што Янка не з панічоў, пачаў сьмялей гаварыць з ім.

— А вось, памойму, дык трэба цікавіцца, бо як-жа інакш. Калі складаецца жыцьцё так або гэтак, дык яно-ж і нас закранае. Будзе добрая ўлада, лепей будзе жыць, дрэнная—горш, мы ўсе-ж залежым ад улады. Калі скончыцца вайна—надзяляць зямлёй, зьнімуць падаткі, дык і можна будзе чалавеку жыць. І больш нічога ня трэба, толькі сам ня сьпі ў шапку. Толькі і ў іх хіба вялікая сіла?

— Зьбіраюцца, чуў, недзе на Доне казакі дый у Сібіры нешта рыхтуецца. Нашая старая армія ня хоча ваяваць, а чырвонай гвардыі мала ёсьць, ды яна яшчэ слабая: не хапае вайсковых ведаў, дысцыпліны. Адным словам, супакой ня хутка прыдзе.

— Няма цяпер ладу і ў нас. Ад вышэйшай улады нічога ня чуваць, ніхто яе ня бачыць, дык ніхто і не баіцца. Выберам у воласьці камітэт значыцца мясцовая ўлада,—усе крычаць, спрачаюцца, амаль да бойкі даходзіць. А праз два тыдні ізноў перавыбары. Выберам у камітэт багацейшых, больш сталых, як кажуць, паважных, дык тады наракаюць, што нічога ня робяць, ня хочуць надзяляць зямлёй і мяркуюць толькі сабе што ўрваць. Выберам бяднейшых, пачнуць яны зямлю і скаціну на ўчот браць, дык тады крычаць, што ўсіх хочуць у камуну сагнаць. значыцца, бяз ніякай уласнасьці, усё супольнае, з аднаго нават катла есьці. Ізноў перавыбіраем. Боязна неяк гэтай самай камуны. Тыя, што захапілі панскую зямлю, аруць яе, а каму не дасталося, той глядзіць з боку крыва, зайздросьціць ды страшыць яшчэ: прыдзе, кажа, пан, зьвернецца стары лад і ўсіх захопікаў на катаргу або на шыбеніцу. Няма ладу, няма каму зрабіць лад такі, каб адзін распараджаўся, а ня ўсе.

— Ну, дык каму-ж паводле вас цяпер добра?

— А каму раней жылося добра, той і цяпер живе. Вось узяць, напрыклад, хоць-бы і Лапкоўскага, недалёка живе ад мяне. Мае многа зямлі, мае многа хлеба і скаціны, хлеба і сабе хапае і прадаць ёсьць што, і на самагон досыць будзе. Ня трэба йсьці зарабляць, прасіці, кланяцца. Чаго яму, скулы ў бок хіба яшчэ трэба?

— Ён-жа, мусіць, і сам працуе ў гаспадарцы?—спрабываў барацьня Янка.

— Ну, дык што-ж, што працуе. А я ці не патрапіў-бы працаваць, рукі ў мяне адсохлі, ці што; каб было толькі на чым працаваць, каб было толькі пабольш зямлі, дык я яе ня то што плугам, а рыдлёўкай ускapaў-бы. Ня ўсё і Лапкоўскі апрацоўвае сам, наймае парабкоў і дзяўчат, а ўлетку наймае падзёншчыкаў. Такія васьм багацейшыя і задзіраюць нос угару, яны да мужыкоў і ня туляцца. Калі толькі ён крыху багацейшы, дык і разумнейшым сябе лічыць, і больш вартым, і гонару набіраецца часам больш, як сапраўдны пан, бо яны-ж і мяркуюць у паны выйсьці. Працаваць, дык кожны ня хворы, але няма на чым. Вось у мяне тры дзесяціны зямлі на восем душ. Апрача зямлі, ці-ж можна маю маемасьць параўнаць з іхняй. У мяне куды ні кінь вокам—усё ламаніна, усё трэба рапараваць—і колы, і хамут, і саху, і барану, і хатку паправіць, і дзверы да адрынкі прыладзіць, дык усё трэба, а няма за што паправіць. А каб новае справіць—і ня думай! Цяпер за час вайны, калі сын пашоў у салдаты, дык яшчэ больш зруйнаваўся. А заработкаў, як гэта было раней, таксама няма. Няма на чым даставаць сабе хлеба, ды і няма чым і даставаць яго. Да поўзімы яшчэ сям-так сваім хлебам мяркуем, а там і думай, адкуль яго дастаць,—хоць голаў аб сьценку бі. Пойдзеш куды-небудзь зарабляць, а не заўсёды заробтак трапіцца. Пойдзеш папрасіць да такога багатага: „Так і гэтак, паратуйце, хоць са два пудзікі дайце, паночку“. „Добра, кажа, Зьмітрок Лось“,—гэтак мяне завуць,—„дам, толькі ты мне пакасі ці паары ўлетку“. „Ахвотна, паночак, толькі памажэце цяпер“,—адкажаш, бо інакш нічога ня зробіш. А прыдзе лета, дык папрацуеш не за два, а за пяць пудоў. Дзе-ж тут чалавеку будзе добра жыць! Не, трэба ўсю зямлю на душы падзяліць, тады кожны будзе пры сваім кавалачку, выйдзе на хутар і будзе сабе жыць бяз сварак з суседам. Толькі навошта гэту комуну выдумалі? З нашым народам хіба-ж можна ўжыцца ў комуне?

Янка маўчаў і слухаў жальбу Лася. Гутарка на хвілінку спынілася. Лось дастаў капшук, набіў самасейкаю люльку, запаліў скалкай кнот і, прыкурыўшы аб яе люльку, запыхкаў клубкамі дыму.

Не,—пачаў ізноў Лось,—нешта павінна ўсё-ткі быць, нейкія зьмены будуць, так нельга жыць. Невядома толькі, ці ўтрымаюцца бальшавікі. Калі пойдучь ваяваць казакі, дык з імі будзе цяжка ўправіцца. Каб толькі хутчэй лад устанавіўся. Павінна быць інакш, як дагэтуль.

Апавядаў шмат чаго Лось пра сваё жыццё, пра парадкі ў воласці, пра настроі і жаданні сялян. Скардзіўся на крыўды жыцця і чакаў, што яно павінна змяніцца, хоць і ня ведаў добра, у якім напрамку.

Няўцямку абоім бег час і ўжо сьціямнела, бо выехалі яны пад вечар, а дарога была пасыпана сьвежым сьнегам і не працёрта, як трэба.

— А вось і Залужжа,—паказаў Лось на хутар на горцы, калі яны толькі ўзьехалі з лагчынкі на горку. Яшчэ некалькі хвілін, і яны затрымаліся на панадворку каля прасторнага, пакрытага гонтам дому.

„Што яна цяпер робіць?“ мільганула думка ў Янкі і радасна-трывожна забілася сэрца ад блізкага спатканьня. Хацеў апанаваць абхапіўшае яго ўзварушаньне і паслаў у дом раней Лася, быццам, даведацца, ці сюды яны трапілі. Калі забрахаў сабака на дварэ, дык нехта ў хаце падышоў да акна, але хто—нельга было пазнаць. Янка сядзеў на развалінах і чакаў пакуль зьвернецца Лось. Той, здавалася, марудзіў, і Янка чамусьці непакоіўся. Але гэта толькі здавалася. Праз хвіліну засьвятліўся агонь яшчэ ў двух вокнах дому з левага яго канца. Неўзабаве вышаў Лось і сказаў, што старэйшай дачкі і сына Лапкоўскіх няма дома, паехалі гуляць на вяселье да знаёмых. Гэтая вестка засмуціла Янку, ня ведаў, ці заехаць цяпер, ці лепш паехаць пераначаваць куды-небудзь і прыехаць заўтра. Не выпадае неяк пры іх адсутнасьці заяжджаць—невядома, як яго прымуць. Сядзеў на развалінах і раздумваў, не заходзіў пакуль што ў дом. Хацеў ужо ехаць да Лася пераначаваць. У гэты момант выбегла з дому дзяўчынка і падбегла да Янкі.

— Заходзьце. калі ласка! Мама прасіла, каб заходзілі.

— Не, дзякую, я заеду заўтра, як прыедуць панна Алесь і Мікалай.

— Яны ж уночы прыедуць, заходзьце,—настойвала тая;—мама просіць, каб вы зашлі. Міколка папярэдыў яе, што магчыма вы прыедзеце, дык каб вас затрымаць. Заходзьце!

Трэба было паслухацца дзяўчынкі. Пашоў за ёй у дом. Адчыніла дзьверы, і ён увашоў у вялікі, чысты пакой, відаць, ня ўжываны для хатніх патрэб і быў гасьціннай!

Пасярод пакою стаяла ня зусім старая яшчэ кабета, відаць, гаспадыня дому. Упэўніўшыся ў гэтым, Янка назваў сябе, падышоў, прывітаўся. Зьняў, па прапанове гаспадыні, шыналь і сеў каля круглага, пакрытага вязанай рэдкай сарвэтай століка.

— Мне Міколка казаў, што вы яго лепшы прыяцель у войску ды і Алеська вельмі хваліла вас. Мы чакалі, што вы папярэдыце свой прыезд тэлеграмай, і вось дагэтуль не атрымалі яе. А тут знаёмыя запрасілі на вяселье, адмовіцца ня было як, думалі, што вы адлажылі свой прыезд, і паехалі пагуляць.

Размова трымалася, як гэта заўсёды бывае, між гасьцём і гаспадыняй у пэўных далікатна-офіцыйных рамках. Янка ў часе размовы агля-

даў пакой. Было прыемна яму ў гэтым пакоі, дзе ўсё напамінала Алесю. Тут-жа ўсё аддае Алесяй. Кожная рэч паложана яе рукой, гэта-ж не пакой, а рамы для яе жывога вобразу. Кожную рэч ён аглядаў з натхненнем. Але больш усяго глядзеў на фотографію, што вісела ў рамах пад шклом на сьценцы. Яе ён заўважыў, як толькі расчыніў дзверы. Гледзячы, ён асьцерагаўся, каб не заўважыла маці. „Ці-ж гэта тая самая Алеся, з якой ён развітаўся на станцыі? Яе вусны, цёмныя вочы, прыкрытыя з бакоў валасамі лоб, прыгожы твар? Не. Фотографія непадобна да жывой. Вобраз тэй больш любы, дарагі“, вярцелася на думцы. І ніяк ня мог цяпер Янка выклікаць жывы вобраз Алесі. Ня ведаў, як яна выгледзіць, чым адрозніваецца ад фотографіі. Але ведаў, што розніца ёсць.

Пасьля вячэры Янку была паслана пасьцель у суседнім пакоі, і ён, укалыханы думкай аб Алесі, утомлены пасьля дарогі, смачна заснуў. Прыезд Алесі і Мікалая чакаўся ноччу. Вось будзе неспадзеўку для Алесі, калі даведаецца, што ў суседнім пакоі сьпіць Янка.

Прачнуўся Янка, калі ўжо было сьветла і ўсходзіла сонца. У доме, відаць, усе даўно паўставаці. Пачаў Янка прыслухоўвацца, каб пачуць, што дзеецца ў доме, пачуць голас Алесі. Нязвычайная цішыня. Што-б гэта магло значыць?

Заўважыў недалёка ад ложка, каля сьцяны на зэдліку, міску з вадой, ручнік, мыла. Нехта, значыцца, уваходзіў у пакой, калі ён спаў. Паўна Алеся. Пры думцы, што гэтая, нават дробная руплівасьць аб ім зроблена Алесяй, зрабілася надта прыемна Янку. Адчувалася, што самая дробная паслуга, выкананая Алесяй, праява нязначнай увагі да яго з яе боку даражэй яму і мілей за самыя вялікія ахвяры іншых людзей, жанчын. Тое, у чым ён бачыў прысутнасьць рук Алесі, набывала асаблівай каштоўнасьці.

Жаданьне хутчэй убачыць Алесю падняло яго з ложка. Устаў, памыўся, апрануўся і вышаў праз гасьцінны пакой на ганак. Хацелася спаткаць Алесю на двара, зьнянацку для яе, адну. Аднак, і тут яе ня было, у доме было вельмі зацішна, відаць, яшчэ ня прыехалі з вясельля. Янка вышаў пахадзіць па акаліцы. Зімовая раніца ўсьміхалася бадзёра ўзышоўшым сонейкам. Лёгкі марозік уначы прыбраў дрэвы срабрыстым інеем. У праменьнях сонейка блішчэлі сыняжынкі яскравымі брыльянтамі. Шчокі ружавелі ад марозу, пад нагамі скрыпеў цвёрды, сыпкі снег.

Цяпер Янка мог разгледзець акаліцу, бо ўчора ў цемры ня было відаць. З аднаго боку хутару шырокай і доўгай паласой цягнуліся хмызьнякі, балоты. Удоўж, поруч з хмызьнякамі, па лузе бегла зімовая дарожка ў бліжэйшае мястэчка. Улетку яна ішла па ўзгорку, праз поле. За хмызьнякамі на горцы віднеўся панскі маёнтак. У бок мястэчка на некалькі вёрст цямнеў хваёвы лес—бор. З другога боку ваколіцы, насупроць хмызьнякоў, поле канчалася невялічкім маладым лесам. А на ўсходзе, за маладым яловым гушчаром, каля якога яны ўчора ехалі, падымаліся над

вёскамі белавата-бурыя воблачкі дыму ад затопленых печаў. Там відне-ліся і прысады старых высокіх бяроз абапал шляху.

Цішыня, супакой, глуш, прасторы, прыгожыя малюнкi прыроды. Воля для сонечных праменьняў,—нястрыманым бязмэтным хвалям ветру і адзі-нотным думкам.

„Вось дзе расла Алеся“, думаў Янка. „Шум адзінотнай у полі бя-розкі, шум хваляванага ветрыкам жыта, гоман птушак у бліжэйшым ляску і кукаваньне зязюлі песьня раньняга жаўранка, стракаты ад красак луг і гэтыя прыгожыя ўлетку і ўзімку прасторы ўплывалі на яе душу, калыхалі думкі ў адзіноце, уторылі яе марам, жаданьням. Моцна, мабыць, яна зроднілася з імі, пакахала іх. Сапраўды, колькі красы, асалоды, шчасьця можна знайсці і адчуць у гэтых прасторах нават у вадзіноце, а яшчэ больш з каханай істотай. Трэба толькі радзіцца і ўзрасці на гэтых прасторах і захаваць у душы, пранесці не зачэпленымі праз жыццёвыя прыгоды захапленымі імі“.

І ўспомніў тут Янка сваё юнацтва, сваё жыццё ў гэтай самай глушы. Колькі раз ён ні адрываўся ад гэтых прастораў, заўсёды цешыўся, радаваўся, калі толькі ізноў давялося вярнуцца да іх, спаткацца з роднай прыродай. Нават на зьнішчаных вайной палетках патрапіў ён заўсёды адшукаць нешта прыгожае.

Вось і цяпер хадзіў па акаліцы са сваімі думкамі і прыглядаўся прыгожасьці прыродных вобразаў.

„Эх, каб хутчэй толькі зьвярнуцца ізноў да родных прастораў, зьліцца душой, як раней з імі“.

З другога боку хутару пачуўся гук званка. „Едуць“, падумаў і накіраваўся да дому.

Калі Янка ўзыходзіў на панадворак, дык з другога канца яго ўехаў вазок, на якім сядзелі Мікалай з Алесяй. Абодва ўбачылі Янку. Алеся, як толькі ўбачыла, зараз-жа выскачыла з вазка і пабегла насустрач, але потым затрымалася і пачакала, пакуль выперадзіць яе брат,—падышла за ім. Але з яе посьпеху, з якім яна памкнулася бегчы на спатканьне, калі толькі ўбачыла Янку, можна было ўцяміць, што яна была стрывожана. Потым сунялася і трымалася спакойліва.

Пры супольным сьняданьні апавядалі Алеся і Мікалай пра ўражань-не на вясельлі, а Янка—аб прыгодах у дарозе. Пасьля сьняданьня Міка-лай пашоў спаць, Алеся таксама вышла. і Янка застаўся ў пакоі адзін.

Узяў вейкую кніжку, якую выпадкова знашоў на камодзе, паставіў крэсла каля акна і пачаў чытаць. Аднак, думкі адрываліся ад кніжкі, Янка палажыў яе ды пачаў прыглядацца, што дзеецца на дварэ.

Акно выходзіла ў сад і засланялася кустам язьміню. Улетку тут быў цень ад драў і язьміню. Цяпер галінкі бяз лісьцяў не перашкаджалі доступу сьвету ў пакой, а сваёй сьнежна-белай вопраткай яшчэ больш

асьвятлялі яго. Некалькі вераб'ёў цьвірыкалі ў кусьце, біліся адзін з другім і сваім рухам абсыпалі на зямлю сьняжынкі інею.

Янка прыглядаўся гэтай барацьбе з усмешкай, а думкі насіліся вакола пытання: ці кахае яго цяпер так, як тады, Алесь. Шмат часу ўжо прашло, як яны ня бачыліся. Магла забыць. Прыпамінаў усе сягоньнешнія словы Алесі і шукаў сярод іх тых, з якіх-бы можна было-б дагадацца аб яе каханьні... і не знаходзіў іх. Параўноўваў яе выгляд; портрэт яе на сьцяне зусім непадобны да яе сягоння. А яна сама неяк непадобна да тэй Алесі, што жыла ў яго выбражэньні, іншая зусім. Стараўся прыпомніць, як выглядала яна тады, выклікаць ва ўспамінах яе вобраз. „Не, тады была іншай, нават па выглядзе...“ кожны раз адказваў сабе. Падцікоўвалася да яго сумненьне, закрадвалася нават шкадаваньне, чаму прыехаў сюды, узбягала на думку, каб доўга не забавіцца і г. д.

Сумненьне — наш самы небясьпечны вораг. Яно атручае пачуцьцё горкай атрутай, адбірае не адну супакойна-шчасьлівую хвіліну. Асабліва, калі яно бывае ўзаемнае, калі мы не адгадаем гэтага сумненьня ў дарагой для нас асобе і калі ня здолеем, не патрапім зьнішчыць сумненьня ня толькі свайго, але і сумненьня адносна нас. Дый ня толькі ў каханьні сумненьне разбурае шчасьце. Колькі жыцьцяў разбурана дарма, колькі шчасьця зьнішчана праз сумненьне агульнае. На жаль, толькі тады мы пераконваемся, што наша шчасьце зьнішчана толькі сумненьнем, калі вярнуць яго немагчыма. Сумненьне адбірае сілу-волю, жаданьні, пэўнасьць, надзею ў тое, што мы здолеем дасягнуць свайго, — у лепшую будучыну. А хто без надзеі ў будучыну, бяз веры, бяз пэўнасьці ня спыняецца перад першай перашкодай, замест перамагчы яе, ня спыняе імкненьняў да дасягненьня свайго і такім чынам не дасягае яго, і такім чынам адмаўляецца ад свайго шчасьця і, сам ня ведаючы таго, што яго можна было дасягнуць, калі-б толькі больш энэргіі было патрачана, а галоўнае, калі была-б захавана вера і пэўнасьць у дасягненьні. Ва ўсіх галінах нашага жыцьця сумненьне застаецца амаль самым небясьпечным ворагам.

Вось і да Янкі гэты вораг цікаўся ў самую раніцу яго шчасьця і навяваў на яго сумныя думкі. Затоплены ў іх, ён і не пачуў, як у пакоі адчыніліся дзьверы і ўвашла Алесь. Заўважыўшы задумлёнасьць Янкі, яна затрымалася крыху каля дзьвярэй і сачыла за ім. Потым лёгкаім спрытным крокам падбегла да Якавага крэсла, абвіла шыю рукамі і пачала яго цалаваць.

— Аб чым задумаўся, Яначка? Чым не здаволены? — спыталася, села яму на калені, а рукі трымала сашчэпленымі пальцамі на шыі і глядзела чухліва-пытліва ў вочы.

— Думаў аб тым, ці кахаеш ты мяне, — адказаў узварушаны, шчасьлівы ад такога бурнага пачуцьця Алесі.

— А цяпер верыш?

— Веру, і хачу каб і ты не сумнявалася,—прамовіў і з гэтымі словамі прытуліў Алесю да сябе, а замест слоў упэўніў яе ў сваім каханьні абсыпаючы пацалункамі.

Хоць прасіў Янка, каб яна пашла адпачнуць, заснуць на гадзінку, бо праз усю ноч не закрывала нават вачэй, яна адмовілася ад гэтага. Выбера ўдатную хвілінку, каб свае не заўважылі, і прыбяжыць ізноў да Янкі. Ізноў успаміны пра спатканьне ў гасьцініцы, растаньне на станцыі, пацалункі, шчыры вясёлы сьмех. Толькі пад вечар неяк прылягла Алеся на ложку, дзе сьнянны спаў Янка, і моцна заснула. Так і праспала яна да позьняга вечару, калі ўжо ўсім трэба было йсьці спаць. Нат' вячэраць ня ўстала, абудзілі яе, каб паслаць на гэтым ложку пасьцель для Янкі.

Застаўшыся адзін у пакоі, Янка сядзеў каля століка, глядзеў на агонь лямпы і перабіраў у думцы ўражаньні першага дня, нястройна зьмешаныя, аблытаныя ў адно моцнае, салодкае ўражаньне. Паўзмрок у пакоі і цішыня, а таксама лёгкае бушаваньне ва ўсёй істоце, яркі вобраз Алесі ў вачох—выклікалі прыемныя мары, і ён паддаўся ім. Сядзеў нярухома праз нейкі час каля століка. Як доўга і сам не заўважыў. Мо' прасядзеў-бы так усю ноч, каб не ўвашла ў пакой Алеся.

— Ты яшчэ ня сьпіш? Кладзіся, адпачывай пасля дарогі. Мне так прыемна было сьнянны паляжаць на ложку, дзе ты спаў. Я так моцна заснула! Калі пачала драмаць з думкай аб табе, хацела, каб убачыць цябе ў сьне. І вось я заснула. Але нешта перашкаджала сасьніць цябе. Вось, вось ужо бачу цябе выразна, ты, здаецца, падыходзіш да мяне, я выцягваю рукі, каб цябе хутчэй пацягнуць, прытуліць да сябе—і раптам між намі стане нейкая постаць, і вобраз твой плыве ў водаль, робіцца імглістым, нявыразным, знікае. Так увесь час перашкаджала нешта. Ну, гэта нічога, я цябе жывога затое бачу... Пара, аднак, спаць... Я сплю тут, у суседнім пакоі адна і вельмі баюся,—такая ўжо натура баязлівая. Дык я адчыню крыху дзверы твайго пакою. Тады і страх знікне, бо блізка мой Янка. Дабранач! Моцна, шчыра пацалаваліся і разышліся.

Пад раніцу, калі ўжо крычалі пёўні і пачынаўся сьвет, Янка прабудзіўся і чула драмаў. Праз дрымоту яму здалося, быццам у пакой нехта ўвашоў цераз адчыненыя дзверы з боку Алесінай каморы і падыходзіць да яго ложка. Няўжо здань? Але хутка нехта крануўся яго, адкрыў крыху коўдру і схіліўся над ім. Янка пачуў:

— Ты яшчэ сьпіш, Яначка?—запытала Алеся.

Янка выцягнуў да яе рукі. Пры гэтым коўдра з грудзей спаўзла і ён прыцягнуў яе да сябе. Пацалункамі яны спаткалі надыходзячы дзень. Янка адчуваў на сваім твары подых Алесі, адчуваў блізка, блізка, бо толькі ценкая сарочка аддзяляла іх, мяккія, цёплыя грудзі Алесі адчуваў на сваіх грудзёх, як білася яе сэрца, білася каханьнем да яго. Ня было слоў пры гэтым раннім спатканьні. Імгавіліся вочы, як ад нейкага са-

лодкага ласкатаньня або яркага сьвятла пасья цемры. Алеся прыслуховалася да кожнага шораху, як уцёкшы вязень, каб яго не злавілі на ўчынку, калі ён украў для сябе... волю...

Ну, ты яшчэ сьпі, Яначка, а я пайду па гаспадарцы. Можа яшчэ сюды зайсьці Мікалай. Вось тады я папалася?!—казала жартаўліва Алеся, калі раніца больш цікава заглядала праз акно ў пакой, каб даведацца, што там дзеецца, белячы чорныя сьцены, калі няясна можна было ўжо ўбачыць белы абрыс постаці Алесі.

Але так раніца і не падгледзела Алеся ў Янкі, хоць яна кожны раз гэтай самай парой прыходзіла разам з ім прывітаць новы дзень. Бо палохала яе, відаць, ня толькі цікавасьць раніцы. Бо ня толькі ад яе хапала яна сваё каханьне. Бо ня толькі ад яе крапа яна хвіліны і ня толькі яе асьцерагалася.

У прысутнасьці хатніх Янка і Алеся трымаліся, як звычайныя знаёмыя. Унутры душы кожны быў упэўнены ва ўзаемнасьці і ў прымушанавытрыманую размову ўкладваў свой зьмест. Недаказанае ў словах даказвалі асьцярожна-кінутымі поглядамі, усмешкай, якой-небудзь дробнай прыслугай. Гэта і ў прысутнасьці старонніх не выдавала іх. Мо' крыху і западозрылі іх у гэтай „нязвычайнай дружбе“, але не злавілі на „ўчынках“, што сьведчылі-б аб іх каханьні, і не магілі дагадацца. Плян Алесі—скрыць усё—удаўся. Цяпер і Янка так быў упэўнены, так верыў Алесі, верыў у сталасьць свайго шчасьця, што прызвычаіўся да гэтай двузначнасьці, двузьмеснасьці іх захоўваньня і ня імкнуўся даведацца, наколькі гэта так ужо неабходна. Ён выявіў-бы сваё каханьне і перад роднымі Алесі, не хаваў-бы яго, каб толькі яна на гэта згодзілася.

Перамогшы аднаго ворага—сумненьне, ён так быў захоплены перамогай, што і не прыкмячаў, як цікаўся да яго вораг з другога боку. Іншы вораг—гэта ўспёная чуйнасьць перад небясьпекай, неазнаямленьне,—з якога боку чакаць гэтага ворага, не выкрыцьцё ворага, бясьпечнасьць і адсутнасьць падрыхтоўкі сустрэць ворага ў момант яго нападу.

Адночы Янка сядзеў каля акна ў гасьцінным пакоі, таго самага акна, пад якім рос куст язьміню. Гэты куток пакою падабаўся яму, і ён праводзіў тут час заўсёды, калі толькі заставаўся адзін са сваімі думкамі. Вось і цяпер Алеся чымсьці была занята, а ён сядзеў і думаў, першы раз з часу свайго прыезду, аб будучыне, складаў пляны яе. Быў упэўнены ў каханьні Алесі, быў упэўнены, што няма перашкод у іх шчасьці. Дый пляны былі простыя, нескладаныя, магчымыя, здаецца, да ажыцьцяўленьня. У часе гэтага раздумоўваньня ў пакой увашла Алеся. Янку захацелася абмеркаваць з ёю свае думкі і пляны.

Цяпер нам, Алеська, трэба адваіваць толькі сабе будучыну. У тым, што мы павінны належаць адно другому, ні ў мяне ні ў цябе, здаецца, няма сумненьняў. Прынамсі, я і не ўяўляю сабе, як-бы я мог

жыць без цябе,—прамовіў чухліва Янка і затрымаў свой погляд на Алесі, чакаючы ад яе адказу на першае канкрэтнае пытаньне.

— Я так сама думаю, як і ты, Яначка, адказала яна шчыра.

— Веру я табе. Але ўсё-ж варта нешта практычнае вырашыць. Я думаю, мы так уладзім: пачакаем, пакуль скончыцца вайна.—а яна, прыцяперашніх умовах, скончыцца хутка. Мы і не заўважым, як борзда праліціць час. А тады, прыблізна, у гэтую вясну, сыдземся так, каб больш ужо не разлучацца. У мяне ёсць гаспадарка, праўда, невялікая, меншая, як у вас. Але для нас усё-ж яе хопіць. Толькі вось... калі яна зьнішчана... бо там быў фронт,—сказаў Янка, і воблачка сумнасьці пакрыла яго твар.

— Ня сумуй, Яначка. Аб багацьці я ня думаю. З табой мне будзе ўсюды добра. Працаваць мы можам абое і больш нічога ня трэба. Пражывем.

— Усё-ткі мне цяжка было-б бачыць, каб ты адчувала недахваткі і прыкрасьці, хоць мо' праз каханьне да мяне і ня скардзілася-б. Гэта атручвала-б наша шчасьце. Ты прызвычалася да пэўнага дастатку, і зьмена дабрабыту на горшае адчулася-б няпрыемна.

— Ты гэтымі словамі крыўдзіш мяне. Няўжо ты можаш падумаць, што я бачу шчасьце ў багацьці або што багацьце быццам неабходна для поўнага шчасьця. Шчасьце тады, здаецца мне, і бывае больш поўнае, калі трэба несцьці якіх-небудзь ахвяры для каханай, дзяліць з ёй ня толькі радасьць, але й гора.

— Выбачай, Алеська, я нат' і ў думцы ня меў скрыўдзіць цябе. Мімаволі вырвалася сумненьне і цяпер яно ўжо знікае. Ты трапна выказала маю думку. Я моцна верыў і веру ў тое, што шчасьце якраз і заключаецца ў патрэбе несцьці ахвяры для каханай, а ў агульнай справе, у вагульных ідэалах—несцьці ахвяры для ўсіх працоўных. Дык,—дадаў ужо пэўным, вясёлым, прасякнутым верай, тонам,—нашае ўсё наперадзе, можам і пачакаць, а ўсё-ткі дасягнуць свайго. Я магу, напрыклад, узяцца скончыць навуку, а потым можна будзе дастаць пасаду і пражыць ня горш, чымся на моцнай гаспадарцы. А пакуль можна будзе пажыць і на разоранай гаспадарцы. Толькі вось што, як спаткаюць наш замер твае родныя, асабліва, калі даведаюцца, што я зусім „нявыгодная партыя“ з матэрыяльнага боку. Пэўна-ж яны чакалі і чакаюць для цябе жаніха з дзесяткамі дзесяцін зямлі, ну, —наогул багатага, бо каханьне для іх, мусіць, ня зусім каштоўная рэч. Вось як яны спаткаюць—спачувваючы ці адмоўна? спытаўся Янка, нібы цяпер толькі ўбачыў гэтыя, раней не заўважаныя абставіны.

Алесья маўчала, ня то каб гэтае пытаньне было для яе нечакана і ня ведала адносінаў да гэтай справы сваіх родных. Не,—на яе твары адмаляваўся нейкі сум; можна было прачытаць на ім, што нейкая барацьба

адбывалася ў яе нутры, хістаньне,—сказаць ці не, —шукала слоў для выказаньня сваёй думкі. Янка чакаў адказу і сачыў за рухам і выразам кожнай рыскі яе твару.

— Ня ведаю,—пачала неяк няпэўна, пасьля хвіліны маўчаньня, Алесья,—як яны адказалі-б нам, каб даведаліся аб нашым каханьні. Пакуль што яны нічога, прынамсі, галоўнага, ня ведаюць і не павінны ведаць. Ты ім спадабаўся...але...— не даказала Алесья, відаць, гняла яе нейкая думка.

— Ну, а калі яны пачнуць цябе прымушаць выйсьці замуж за каго-небудзь з акаліцы, па іх думцы, больш вартага. Што будзе тады? — папытаўся ізноў Янка, не дачакаўшыся сканчэньня папярэдняй, недаказанай думкі Алесі, і ў голасе яго пачулася няўдала схаваная трывога.

— Я не паддамся прымусу—і годзе. Яны ня здолеюць пераламаць маю ўпартасьць і адкараскаюцца ад мяне.

— А, значыць, магчымасьць такога прымусу ёсьць?

— Ат, глупства, кіньма, Яначка, аб гэтым гаварыць, прамовіла, стараючыся спыніць гутарку, быццам ад яе нічога, апрача прыкрасьці для абодвух, нельга было чакаць. Мы сваё павінны ўзяць і возьмем. Аб гэтым сьведчыць нашае шчырае каханьне.

Прытулілася да Янкі, абняла і, калі той хацеў яшчэ штосьці сказаць, перашкодзіла гэта наўмысьля сваім пацалункам.

Адна хвіліна бяз слоў зрабіла тое, што не маглі зрабіць самыя шчырыя словы —разбурыла канчаткова сумненьні, прасякнула верай у моц, усё перамагаючую моц каханьня. Што значаць сотні перашкод, калі два злучаных, згодных у сваім рытмічным стуку сэрцы прысягаюць іх перамагчы? Дый хто шчаслівы сёньня можа сумна думаць аб заўтрашнім? Як гэтае заўтра можа здацца, як не такім або больш яшчэ ружовым, прыгожым, як і сёньня? Хто далее думаць аб зімовай сыюжы цёплай і сьветлай вясной?

Ішлі дні, звычайныя будзённымя дні. Толькі будзённымі яны называліся наогул—дзеля таго, што ня было „сьвята“. Гэта зусім не перашкаджала, каб яны былі для Янкі сьвяточнымі. Спагнаньне часу разам з Алесьяй было аж занадта для гэтага. Хадзіў каля гаспадаркі, дапамагаў Алесі у кожнай дробнай гаспадарскай працы. І цяпер, як ніколі, Янка адчуў, як многа прыгожага і прыемнага ёсьць у гэтай, штодзённай нуднай дробязі. Няма ніякай прыкрасьці ад яе, заахвочвае, прыцягвае. Гэта-ж довад таго, што разам з Алесьяй можна кожную прыкрасьць у жыцьці ператварыць у прыемнасьць, сум—у радасьць, будні—у сьвята.

Хутка і прыемна бег час, пакідаючы кожны дзень новыя, моцныя, незабытыя ўражаньні.

За будучыну Янка быў неяк супакойны, забываў пра яе, бо ўсёй сваёй істотай быў паглынены цяперашнім.

Няпрыкметна надыходзіў час ад'езду Янікі; прабыў ужо два тыдні і не выпадала неяк далей заставацца, і Янка вырашыў пэўны дзень свайго ад'езду, хоць і яму і Алесі пажадана было пабыць разам лішні дзень.

Напярэдадні ад'езду Янікі прышоў да Лапкоўскіх іх сусед і за-прасіў Мікалая, Алесю і Янку на заручыны свае дачкі. Алеся адмовілася, кажучы, што ёй не выпадае ісьці і што самыя прысутныя там ня будуць яе цікавіць. Угаворы Янікі не памаглі,—засталася пры сваім. Янка за-смуціўся адмаўленьнем Алесі, аднак, пашоў разам з Мікалаем, хоць і ча-каў, што і яму будзе вельмі нудна там без Алесі.

Хутар суседа быў недалёка—мо' вярста будзе—каля таго маладога, прыгожага хвойніку, што рос пры дарозе, якая вяла на станцыю. Янка праз гэтае месца праяжджаў у дзень свайго прыезду.

Калі яны прышлі, дык у доме было ўжо шмат гасьцей. Быў час вя-чэры. Госьці сядзелі за доўгімі сталамі, упрост заваленымі рознай стра-вай і досыць густа застаўленымі бутэлькамі самагону. Па прасторным, чыстым доме, па багагым частаваньні можна было ўжо даведацца аб заможнасьці гаспадара. Мікалая і Янку прынялі вельмі гаспацінна і па-садзілі на „лепшае“ месца за сталом. Моладзі было нямнога, пераважалі старыя з дужымі барадамі, якім у „старавераў“—а гаспадар і яго госьці былі імі—асаблівая пашана. Пад уплывам выпітых чарак самагону гучна, ажыўлена гаманілі. Часам гутарка зьлівалася ў адзін гук, так што цяжка было разабраць, што гаварылі.

Янку адразу зрабілася нудна. Спрабаваў выпіць чарку-другую—не памагае, толькі адчуўся боль галавы ад непрызвычаеньня да напіткаў. Чакаў, каб хутчэй скончылася вячэра, мо' тады, думаў, знойдзецца якая-небудзь рознастайнасьць у забавах або скоках.

Скончылася і вячэра, а забава неяк не наладжвалася. Гаспадар з гаспадыняй, бацька і маці жаніха і яшчэ пара старых „сватоў“ сядзелі ў „чырвоным куце“—пад абразамі за сталом—і абгаварвалі, абмяркоўвалі справу заручын, будучага вясельля, пасагу і іншае. Час-ад-часу выпі-валі па чарцы гарэлкі і цалаваліся ў довад шчырай прыязні і згоды ў поглядах пры вырашэньні лёсу сваіх дзяцей. Жаніх, малады хлапец, яшчэ бяз вусоў, з даўгімі абстрыжанымі „пад гаршчок“ валасамі (абцятымі кружком навокал галавы—быццам па краі надзетага на галаву гаршка), сядзеў на лаўцы і бязудзельна глядзеў на прысутных, быццам яго нічога не датычыцца, быццам яго зусім ня цікавіць ні тое, аб чым укладаюцца бацькі, ні яго нявеста, ні будучае вясельле. Выглядаў паслухмяным у вадносінах да бацькоў сынам бяз уласнай волі, у вадносінах да нявест-ты—нясьмелым, баязлівым і бязудзельным. Хай будзе—што павінна быць. Хай сабе жаніць на кім хочацца бацьком—усё роўна.

Сама нявеста, сярэдняга ўзросту, поўная, з круглым тварам, досыць прыгожая дзяўчына, у часе вячэры падавала на стол, а потым дапамагала.

збіраць са стала, выходзіла з пакою, ізноў варочалася,—была занята, як гаспадыня. З надворнага боку мела спакойны выгляд. Жаніх да яе не падыходзіў, а яна яго быццам не прыкмячала.

„Вось гэта і ёсць заручыны?“ пытаўся сябе ў думцы Янка. „Так і зыходзяцца на ўсё жыццё двое людзей? І больш нічога для гэтага ня трэба? Ня ведалі адно аднаго, ніколі ня бачыліся, спаткаліся і пажаніліся. А ці-ж гэта першы такі выпадак, ці-ж ня тысячы, сотні тысяч так зыходзяцца, падлягаючы бацькавай волі? А што... калі нешта хоць крыху падобнае да гэтага чакае Алесю?“ раптам узьбегла на думку, і аж страшна зрабілася і яшчэ пагоршыла настрой.

Захацелася пагаварыць з нявестай, заглянуць у пытаньне глыбей. Янка адчуваў да яе нейкае шчырае спачуванне. Выбраў адпаведную хвіліну і падышоў да яе. Гаварылі аб тым, аб сім, але Янка накіроўваў размову так, каб выклікаць у дзяўчыны давер'е сабе і потым запытацца аб яе настроі. Займаў яе апавяданнямі аб сваіх прыгодах, запытваў пра яе погляды. Гутарка няпрыкметна прыняла дружны зварот. Пачалі гутарыць аб замусце наогул, аб значэнні каханьня ў жыцці.

— Выбачайце за маё пытаньне,—вы, пэўна, даўно ведаеце свайго жаніха, кахаеце яго?—запытаўся Янка, скіроўваючы гутарку ад агульнай на асабовую.

— Не, да сёньнешняга дня нат' ня бачыла яго. Ён жыве ў суседняй воласьці, далёка ад нас.

— Ну, гэта яшчэ нічога, чалавек можа спадабацца і ад першага погляду,—паставіў сваё пытаньне Янка ў такой агульнай форме, каб на яго можна было і не адказваць.

— Бывае і гэтак, але мой цяперашні жаніх нат' мне зусім не падабаецца,—адказала тая проста, бяз хітрасьці.

Шкода неяк пры гэтым зрабілася Янку. Ня ведаў, аб чым гутарку далей вёсць.

— Я, прызнацца вам шчыра, нешта не разумею, як гэта можна выходзіць замуж або жаніцца, калі той, з кім выпадзе пражыць жыццё, нават не падабаецца. Хоць кажуць старыя „сьцёрпіцца, зьлюбіцца“, але калі гэта ня спраўдзіцца? Вось, напрыклад, ці можа вам спадабацца чалавек, які спачатку не спадабаўся?

— Мне здаецца, што ніколі не спадабаецца, і я дзеля гэтага не пайду за яго замуж,—коратка і станоўча адказала яна.

— Але-ж бацькі ўжо справу вырашылі і не паслухаць іх хіба можна будзе?

— Хай сабе вырашаюць, усё роўна я не пайду. І нічога яны мне ня зробіць. А калі будуць прымушаць, дык я зраблюся яшчэ больш упартай, і тады я ім яшчэ ня тое зраблю!

Спакойны яе выгляд, станоўчасць, з якой гаварыла, і бляск шэрых вачэй, як і ўся постаць, казалі, што яна мае шмат волі і ўпартасьці.

Выклікала пэўнасьць, што ў справах свайго лёсу можа бараніць сябе. Зусім іншы характар, чымся ў жаніха, нясьмелага, няпэўнага ў сабе, без сваіх жаданьняў. Відаць з яе постаці было, што там, дзе бывае больш прымусу, дзе ён больш адкрыты, бывае і шмат больш, часам, упартасьці і адпору прымусу, чымся там, дзе прымус бывае напалову з угаворамі перакананьнямі і інш.

У часе размовы, пра агульны гоман Янка нявыразна пачуў даляцеўшы да яго з парэдняга пакою чыйсь знаёмы, здаецца, сьмех. Ня ведаў чый, але ён працяў яго, як нешта нечаканае. Прыслухоўваўся—больш не паўтарыўся. Адварнуўся ў другі бок, і пачалі зноў гаварыць на закранутую тэму, а калі зьнянацку глянуў на дзьверы, адкуль раней здаўся сьмех,—убачыў Алесю. Не чакаў яе, бо ўжо было позна, і цяпер ня верыў вачом. Ці ня сьветлая якая мара гэта, што сваім зьяўленьнем ахварбавала ўсё наўкола ў пекны, ружовы колер?

Падбеглі разам з маладой гаспадыняй спаткаць яе. Потым утраіх гутарылі, спрачаліся ўсё аб тым пытаньні пра вольнае шчырае пачуцьцё пра прымус з боку родных, пра жыцьцё двух людзей, якія зышліся жыць у вабодвух гэткіх выпадках. Потым маладая гаспадыня пашла наладжваць стол.

— Які добры дух прывёс цябе сюды?—спытаўся Янка, калі застаўся ўдваіх з Алесяй.

— Вельмі занудзілася мне, ды ведала, што і табе нудна тут—вось і прыйшла.

— Ці-ж ты не баялася ўначы хадзіць, калі баішся нат' у пакоі спаць адна?

— Баялася, дык разбудзіла парэбка, ён і правёў мяне.

— Вось гэта, Алеська, першая ахвяра для каханьня, бо ты перамагла сябе і прыйшла сюды.

— І бачыш, як мне прыемна, як, значыцца, прыемна несцьці ахвяры. Запрасілі йзноў за стол. Ёзноў падымаліся чаркі з гарэлкай, і ажыўлялася, зьлівалася ў агульны гоман размова. Але Янка ня чуў гэтага гоману, сядзеў равам з Алесяй і слухаў толькі яе кароткія, недаказаныя думкі, разумеў іх больш бяз слоў і быў здаволены. Цяпер у яго быў зусім іншы настрой, чымся раней.

Гоман, аднак, надаеў, і Янку захацелася хутчэй пазбыцца яго, апынуцца далей, у цішы, на адзіноце з Алесяй. Выказаў свае думкі Алесі. Тая згадзілася, і яны парашылі пайсьці дадому. Алесю пачалі ўпрошваць, каб яна засталася; асабліва брат нявесты, якому, як потым даведаўся Янка, яна вельмі падабалася. „Не, я мушу ісьці, госьць адчувае сябе ня-добра, разбалелася галава, а ў хаце нікога няма, дык не магу застацца“. Пачалі ўпрошваць і Янку, бо ведалі, што Алеся тады ня пойдзе. Тлумачылі яго адыход тым, што хіба яму не спадабалася гасьціна. Але Янку

было ласьней удаваць прыдуманую Алесяй хворасьць, і пасья доўгіх просьб яны, нарэшце, вышлі на двор з пачуцьцём, як-бы сапхнулі з сябе вялікі цяжар.

Цішыня цёмнай ночы была такой прыемнай пасья гоману ў доме. Так прыемна было ўдыхаць зімае і вільготнае, з прычыны адлігі, паветра. Шапталі хвойкі ў ляску за гарадам, прыемна, ціха, каб ніхто не падслухаў іх патаемныя думкі. Хмары схавалі месяц і зоркі, каб больш цёмнай была зімовая ночка. Яны, аднак, забылі, што сьнежная бел на прасторах адбівае слабы сьвет, азначае абрыс цёмнага хвойніку і дарожкі каля яго. Ды Янку з Алесяй і непатрэбна больш сьвету, і так прыгожай здавалася цемра ночы паміж густых маладых хвоек. Алеся, відаць, баялася ноччу каля лесу і тулілася да Янкі. Шлі павольна па коўзкай, выгладжанай дарозе. Недалёка было да дому і яго чорныя абрысы на горцы выступалі выразна. Цішыня ночы быццам зачаравала, не хацелася нарушаць яе размовай. Бяз слоў, бяз гукаў хацелася перадаваць і прымаць нешта, што ласкатала сэрца і прыемна кружыла галаву.

Мінулі хвойнічак, змоўк ужо яго незразумелы жалёба ці радасьць шопат. Спусьціліся пад узгорак на лагчынку. Ад вялікай, на працягу некалькі дзён, адлігі, у самым нізкім месцы дарогі, у лагчынцы, сабралася вада, затапіла дарогу, заліла сьнег абাপал яе ўдоўж лагчынікі.

— Вось, Яначка, і першая перашкода,—пажартавала Алеся.

— І мы не зараз пераможам. Чаго табе нельга, дык я даканаю. Каб ты не начэпала галёшаў і не замачыла ногі, я перанясу цябе,—узяў пры гэтых словах яе на рукі, як дзіця, і панёс цераз ваду, пакаўзнуўся на самай сярэдзіне, ледзь не паваліўся разам з ношай на вадзе, але ўтрымаўся і дашоў да берагу.

— Перашкода пераможана,—радасна з дзіцячай бясшчэнасьцю сказаў, калі паставіў Алеся на сухім месцы.

— Дзякуй, мой рыцар, дай я заплачу табе за багатырства ў перамозе над ёю,—адказала Алеся і пацалавала яго. Потым абодва расьсьмяяліся над сваімі дзіцячымі разважаньнямі. Рэшту свайго падарожжа сьмяяліся і жартавалі.

У доме было пуста і ціха; маці паехала раней у госьці да родных, брат і нават парабак засталіся на заручынах, і толькі адна кабета-служанка спала ў прыднім пакоі. Алеся зачыніла перад адыходам дзьверы на ключ і ўзяла яго з сабой, каб ня трэба было будзіць кабеты адчыняць дзьверы.

Агню не хацелася запальваць, і яны сядзелі ў цемнаце на ложку Алеся. Сон ня вабіў да адпачынку, хацелася пасядзець, пакуль прыдуць з заручын. А каб ня выклікаць падзэрэньня, умовіліся, як толькі пачуюць стук у дзьверы, рынуцца кожны на свой ложак і спаць. Патрабавалася для выкананьня гэтага толькі скінуць загадзя абуцьцё. Сядзелі на ложку і дзіліліся ўражаньнем аб заручынах, госьцях і г. д. Потым Алеся да-

стала падушку, кинула яе за плечы і яны прыляглі на ёй папярок ложка. Супольная блізкасьць, цішыня і цемра ночы, нябывалая дагэтуль свабода і адзіноцтва ўзварушвалі. бунтавалі, віравалі і без таго ўсхваляванае пачуцьцё. Абуджала ў крыві жаданьне, цягнула нявымоўнай моцай, засьцілала сьвядомасьць. Словы ўсё больш абрываліся, недаказаныя. Кожнае новае датыканьне электрычнай іскрай прабягала па нэрвах. Усё наўкола, здаецца, паняслося карагодам у нястрыманым віры. Месца нахаджэньня зьнікла, а замест яго зьявілася паданьне з нязьмернай вышыні ў бяздоньне, без адчуцьця страху разьбіцця, падобнае да ўзьлёту ў бязмежныя прасторы. То бурная гураганная моц, то супакойная са-лодка млоснасьць праціналі ўсё цела, паліла агнем; трасло, як ад холаду. Нешта моцнае, ад чаго няма абароны, прыбліжалася, папераджала аб сваім прыбыцьці.

— Алеська... а што калі мы цяпер...— пачаў Янка гаварыць, і думка блыталася, словы ня йшлі на памяць, быццам іх і ня было для таго, каб выказаць тое нязвычайнае, абхапіўшае ўсю істоту бушаваньне... — Калі мы цяпер возьмем ад жыцьця ўсё... да дна... ну, не патраплю выказаць.

— Не, Яначка, не цяпер хіба.. гэта можа нас загубіць... Трэба пачакаць, адказала Алесья, моцна ўзварушаная, стрымоўваючы дыханьне, што моцна калыхала яе грудзі.

— Навошта чакаць. Хто ведае, мо' якраз чаканьне нас згубіць... Мо' гэтым мы, наадварот, замацуем самі наша шчасьце; хоць я і сам ня ведаю, як ляпей, але каб я пачаў цябе пераконваць, упэўніваць, упра-шаць, дык што-б ты адказала?

— Ты-ж сам бачыш, што са мной цяпер дзеецца, і гэта ўжо дае табе адказ. Пэўна, што здалася-б на тваю волю. Няма, мусіць, так ой просьбы тваёй, якую-б я ня выканала. Але-ж ты сам, даражэнькі, вырашы так, каб не зашкодзіць нашаму шчасьцю,—казала яна ня то, каб супярэчыла, ня то, каб згаджалася.—Думкі мае блытаюцца, я і сама ня ведаю, што са мной робіцца. Толькі ўсё-ж, пакуль ёсьць прытомнасьць і пакуль не адбегла яшчэ ад мяне думка, што лепш нам чакаць, я вось і думаю, што будзе так ляпей.

Яшчэ больш вір закружыўся наўкола; захнялявала мацней, зблытала голас розуму і пачуцьця-жаданьня, шчапіла іх у супярэчнасьцях, штурханула на барацьбу. Сваімі словамі Алесья, калі яна амаль не супярэчыла Янку, ускладвала на яго ўсю адказнасьць за іх далейшы лёс, і ў яго ўзбуранай галаве пачалі роіцца роем думкі: „Цяпер ці не цяпер?“—адна думка перамагала другую. „А мо' і сапраўды можа пашкодзіць для будучыны? Але-ж як яно пашкодзіць?“ Ня ведаў, не разумеў, можа, ці не пашкодзіць, толькі так даражыў сваім шчасьцем у будучыне, што гатоў быў дзеся яго адмовіцца ад усяго; думкі пачалі роіцца ў гэтым нап-рамку. „Ці-ж я ня ведаю, што гэта залатая дзяўчына гатова для мяне на самую вялікую ахвяру? Ці-ж павінен я вымагаць довадаў гэтаму?

Гэтае-ж вымаганьне довадаў было-б абразай яе пачуцьцю. А калі сваімі хвілёвымі нястрыманымі жаданьнямі я пашкодзіў-бы нашай будучыне. дык ці-ж я варты быў-бы яе? А дзе-ж мая моц перамагаць іншыя перашкоды ў жыцьці, калі не магу перамагчы стрымаць сябе і сам павялічваю перашкоду? Не, ёй, мусіць, ляпей вядома, калі яна кажа—лепш пачакаць“, разважаў Янка ў глыбіні сваёй несапсаванай натуре. Пакрысе пачаў апаноўваць сябе, каб паддацца на прасьцярогу Алесі.

Ён ня ведаў, не западозрываў, што ў гэтую хвіліну мо' вырашаецца якраз лёс яго шчасся, яго будучыны. Ня ведаў, як ён вырашаецца.

На другі дзень прыпадаў ад'езд Янкі. Толькі нязвычайная засмучанасьць Алесі прымусіла адлежыць ад'езд яшчэ на адзін дзень. Як ні хацелася затрымаць, спыніць час,—ён не паслухмяна бег наперад і прыбліжаў хвіліну растаньня. Алеся ў дзень ад'езду проста не знаходзіла сабе месца. Усё рабілася нямілым, вывальвалася з рук. Быццам нейкае сумнае прачуцьцё трывожыла яе, быццам цёмнае бядоньне адкрывалася перад ёю, хацела прыглынуць яе. Сэрца балюча ныла, рвалася на волю, хацелася заваражыць Янку, затрымаць на час бясконца. Выходзіла з дому, забывала куды ідзе і зноў зварочвалася. Янка захоўваў надворна супакойны выгляд, але думка аб растаньні і перажываньні Алесі мучыла яго, піла п'яўкай сэрца.

Падышла і хвіліна ад'езду. Разьвітаўся з роднымі, крыху раней разьвітаўся бяз сьведак з Алесяй і цяпер толькі сьціснуў ёй моцна руку, сеў у санкі і крануўся ў дарогу. Пакуль даехаў да хвойнага ляску суседа, глядзеў у тыл і часам махаў хустачкай Алесі; яна стаяла каля клеці і глядзела яму ўсьлед. Потым спусьціліся пад узгорак і страцілі з вока Алесю і самое Залужжа. І гоман хвоек у ляску здаваўся цяпер такім сумным, хаўтурным, зусім ня тым, як пара дзён таму, калі йшоў ён тут з Алесяй. І вобразы сьнежнай белі не такія сьветлыя, прыгожыя, мілыя. Чаму ўсё так сумна выглядае, быццам шкадуе Янку і кліча „вярніся?“ Няўжо гэта прароцтва, няўжо цёмныя хмары зьбіраюцца на яго сьветлым кругавідзе і хочуць схваць сонца? Чаму так сумна, калі яшчэ некалькі гадзін таму было так весела, прыемна, шчасьліва?

На станцыі, амаль пустой, да прыходу поезду пасьпеў Янка напісаць яшчэ ліст да Алесі. Падаў яго хлапцу, які цяпер быў апошняю сувяззю яго з Залужжам, тым самым, дзе так многа перажыў шчасьлівых хвілін.

З грукатам імчаўся поезд па палетках, адвозіў Янку ў вонь ад Алесі. у вір тагочасных падзей—паўночны, халодны Петраград, халодны, але з кіпучым жыцьцём, з вялікай магнэтычнай моцай ператварэньня як усёй краіны, так і паасобных чалавечых адзінак, паводле ідэалаў новага жыцьця.

(Працяг далей будзе).

ВАНДРАВАНЬНЕ ВАСІЛЯ

А. Сянкевіч

II

Поезд шпарка шыбаваў на захад. Васіль сядзеў каля аконца. Ён з задзіўленьнем аглядаў фэрмы, мястэчкі, гарады, якія мільгалі перад яго вачыма.

Усё было нова, зусім непадобна да таго, што заставіў ён там, на бацькаўшчыне.

Заўважыў Васіль, што паміж фэрмаў пралодзяць добра пабудаваныя аўтамабільныя шляхі, часта спатыкаюцца заводы.

У вагоне Васіль пазнаёміўся з земляком беларусам. Гэта быў Янка Крывель з Меншчыны. Янка быў у гэтых мясцох. Ён ўжо гады тры, як шнандаўся па Амэрыцы. Працаваў за гэты час і на фэрмах і ў капальнях і на заводах. У вапощніі часы страціў працу і апынуўся ў Нью Ёрку. Тут Крывель панаў у вадну партыю з Васілём. З ангельскае мовы Крывель разумеў тое-сёе, а гаварыць ні ў зуб ня мог.

Васіль, як чалавек сьвежы (чужы), аба ўсім распытваў у Янкі Най-больш цікавіла яго жыцьцё фэрмера.

— Добра живуць, падлы, казаў Крывель. Каб нам тыя машыны да шляхі, да яшчэ даць гэтых парабкоў, як наш брат, то і мы-б жылі ня горш ад іх. Але-ж вось што мяне здзівіла, расказваў Крывель, вось гэты фэрмер трымае кароў, доіць малако, а масла для стала, гад, на рынку купляе. У нас што ні зьбяраецца, дык і зьвёсца, а ў іх усё на продаж ідзе. Жывуць добра...

— Вось, каб гэтак у нас, думаў Васіль. „А то, грэшы на тым полі цалюткі год, а толку мала“.

Але-ж як ня кеіска дома, а усё ўспамінаецца аб родным куточку. І такім мілым здаваўся ён адгэтуль. Праз усю дарогу ў нашых землякоў амаль што і гутаркі было, што аб родных палёх і вёсках.

Пад'ехалі к Пітсбургу. Горад дыму сапраўды агорнут праз цалюткі дзень дымам, як тую хмараю.

Цэнтр сталёвай прамысловасьці, горад Карнэгі, ён на свае заводы сабраў тысячы эмігрантаў. Яны куюць, гартуюць сталь, будууюць сталёвы трон „вялікаму пану“.

На пачатак апавяданьня „Вандраваньне Васіля“ быў надрукованы ў № 2 (10) „Полымя“. Лічачы апавяданьне каштоўным, рэдакцыя зьмяшчае яго канец спусьціўшы каля двух гадоў. Рэдакцыя

Ад дыму ня толькі фабрыкі, але і домікі рабочых сталі чорнымі, мурзатымі. Тысячы фабрычных комінаў высака ў неба шугаюць дымам, засьцілаючы ўвесь небасхіл.

Больш як поугадзіны ляцеу поезд паміж фабрычных комінаў і вялізарных горнаў. У ночы ўся мясцовасьць выглядала, як сапраўднае пекла. Кругом грукацела. Звон ад стапудовых молатаў, шум машын, лязг жалеза рабілі нават бразганіну пезда няпрыметнай.

Полымя з горнаў і домнаў шугала доўгімі языкамі ў паветра і здалёк рабіла выгляд вялікага пажарышча.

А на доле, каля агню, каля расплаўленага жалеза шмыгалі чорныя, замазаныя людзі.

Быу я і ў гэтым пекле, расказваў Крывель. Паварышся, як у лазьні, каля домы гадзін дванаццаць, затое глядзіш і ёсьць трохдаляроўка.

— Чаму-ж кінуў?—пытаў Васіль.

Ня кожны вытрымае. А тут яшчэ трох рабочых абварыла. Хай яны згараць з грашымі, думаю. Вось і кінуў. Многа тут калечыцца і гіне нашага брата...

Аж на шосты дзень прыехалі яны да месца вылічэньня ў стане Місуры. Тут даведаліся, што навядуць іх на лясныя распрацоўкі.

Агент абяцаў за працу залажыя горы. І работа на сьвежым паветры, і вялікая пэнсія, і найлепшыя ўмовы.

Доўга йшлі гуччарным напозпадваротнікавым лесам. Ні Васіль, ні Міхась Крывель не баяліся працы. Яны і ў доме рубілі калоды падвозілі к Нёмну, а ўлетку ганялі платы ў Нямеччыну.

Усіх рабочых набралася да ста чалавек. Расчысьцілі палянку, парабілі шалашы і зямлянкі.

Пачалася праца. Але гэта была ня праца, а катарга. На работу выганялі з самага ранку, і рабочы дзень мераўся не гадзінамі, а сонейкам. У часы працы за кожным крокам рабочага сачыу падганячы. Узброеныя рэвольвэрамі і бізунамі падганячыя праз цалюткі дзень стаялі над каркам. *Godfijn!* (пракляты богам) гучна разносілася па лесу разам з посьвістам бізуна.

У ночы рабочых сьцерагалі вартаўнікі, узброеныя стрэльбамі.

Змардаваны цяжкаю працаю Васіль хутка засыпаў, а раніцаю, чуць сьвет, яго і другіх пеонаў (нявольнікаў) будзіў ражок. Не хацелася ўставаць. Рукі і плечы прасілі больш адпачынку.

На сьнеданьне давалі заміж кавы і гарбаты якуюсь бурду.

Ну і папалі у пекла. бурчаў пад нос Крывель. Гутарыць за працаю не дазвалялася.

„Вот, згары ты, папаліся“, думаў Васіль аб сваім лёсе. Праклінаў ен той дзень і тую хвіліну ў якую надумаўся ехаць у гэтую проклятую старонку.

У часе паўднёвага невялічкага адпачынку—а на абед давалі больш гнілыя консарвы і тую-ж бурду, што і раніцаю—Васіль мыслямі перахідаўся ў родныя Навасёлкі. Як жывы ўсплываў вобраз жонкі Ганны.

— Як яна там жыве? Што думае, не атрымліваючы весткі ад мяне... Сэрца моцна, моцна шчаміла.

Так праягнуўся месяц. Пачалася выплата пэнсіі. Прыкра стала Васілю і яго сябром, калі яны атрымалі на рукі ня больш як па два-тры доляры. Рэшту адлічылі за яду, за тытун, за той гнілы тавар, які набіралі ў кампанейскай крамцы.

Ведаеш што, Міхась, сказаў раз Васіль Крывелю, трэба ўцякаць адгэтуль.

Як ты ўцячэш, калі сачаць за кожным тваім крокам Спаймаюць, дык яшчэ горш будзе, адказаў Крывель.

Але думка аб тым, каб як уцячы, не пакідала Васіля. Лежачы ў ночы, ён пачаў будаваць плян уцёкаў.

Далейшыя падзеі пераканалі і Крывеля аб неабходнасці ўцёкаў.

Ад цяжкае працы і дрэннае яды пачаліся хваробы. Шмат людзей перахварэла дынгою, трасцаю. Васіль гатак сама праз цэлы тыдзень качаўся з жыватам, і толькі моцны арганізм выратаваў яго. Ужо пахавалі трох рабочых.

Думка аб уцёках усё мацнела. Трэба толькі выбраць адпаведную часіну ды трохі запасыцца сухарамі.

Ня спалі па чарзе і сачылі за ўзброеным вартаўніком.

У вадну ноч Васіль заўважыў, што вартаўнік задрамаў, седзячы на пяньку.

Васіль паціху штурхануў Крывеля.

Ціхенька падпаўзлі. Васіль хутка завязаў вартаўніку хусткаю рот, а Крывель скруціў назад рукі і перавязаў ногі.

Забраўшы стрэльбу і сякеры, паімчаліся яны ў лес.

Яны не пашлі сьцежкаю, бо баяліся пагоні, а проста рынуліся ў гушчар.

Ішлі дзень, ішлі другі, а ўсё ня відаць слядоў чалавечага жыцця. Камары і мошкі не давалі спакою. Сухары зьел на другі дзень.

На трэці дзень вышлі раніцаю, нашча. Здаралася часта, што кружыліся дзеве-тры гадзіны і зноў прыходзілі на тое самае месца. Карміліся ягадамі і арахамі. У канцы напаткалі ручай.

Вось, браток—сказаў Васіль, пойдзем па ручаю, ён прывядзе нас к рэчцы, а там спаткаем і людзей.

Змораныя, галодныя толькі на чацьвёрты дзень дабраліся яны да вялізарнай ракі, але і тут людзей не спаткалі. Гэта была Місісіпі.

Як быць? Думалі, гадалі; урэшце, парашылі зрабіць плыт і пусціцца ўніз па рацэ. Зрабілі плыт, звязалі яго ліянамі і паплылі.

Плылі ня больш поўдня, як напаткаў іх параход, які шыбаваў уверх ракі.

Чуць жывых узялі нашых сяброў на параход, накармілі і прывязьлі да бліжэйшага гораду.

У горадзе доўга шукалі тлумача, бо ніхто ня ведаў беларускае мовы ўцёкачоў. Нарэшце, знашоўся якісь русін. Праз яго і расказалі аб нявольніцтве, якое спаткалі ў лясных абшарах вольнай Амэрыкі.

Справаю Васіля і яго таварышоў зацікавіліся мясцовыя соцыялісты. Аб пэбнажы (нявольніцтве) распачалі кампанію ў рабочым друку. Урад вызначыў камісію дзеля расьсьледваньня. Тым справа і скончылася.

III

Недалёка ад таго месца, дзе вылядавалі Васіля і яго таварыша, было ўзмор'е. Нашы бедакі даведаліся, што на летні сэзон там магчыма дастаць працу лавіць астрыгі (устрыцы).

На лоўлю астрыг што-весну зьбіраецца з паўднёвых і сярэдніх станаў тысячы людзей. Беспрацоўныя, трэмплы (вандруючыя басыкі) нова-прыбылыя эмігранты, мужчыны, кабеты і нават дзеці. Усё гэта пакрывае бераг, жыве ў немагчымых умовах з санітарнага і моральнага погляду. Частка працуе на беразе адкрываюць, пакуюць астрыгі, частка выжджае на мора. Кругом п'янства, блуд, грабеж, здараюцца забойствы. Сюды сабралася уся галыцьба, тое, што завецца „дном“ вялікіх гарадоў.

Васіль зноў на моры. Хоць і цяжкая праца, але-ж прыволье. Любота глядзець на блакітныя хвалі, на блэдоннае мора. Там, за гэтым морам засталася роднае, там Ганна... Туды разам з хвалямі нясуцца думкі Васіля.

Горача За дзень працы аж скура гарыць ад падзваротніканага сонца. Нідзе, апрача вады, ад яго не схаваешся. Любіў Васіль выкупацца у моры. Як прыемна даць нырка ў сынодзёную морскую ваду і потым плысьці далёка, далёка...

Заработкі усё-ж былі дрэнныя. К восені Васіль сабраў грошай, якіх якраз хапіла-б на чыгунку да стану Колёрадо. Там у капальнях можна дастаць працу. Вось дзе Васіль заробіць грошай, назьбірае якую сотню другую доляраў—і да хаты: хай яе з гэтай Амэрыкай.

Ад'езд Васіля у Колёрадо зацемрыўся адным прыкрым здарэньнем, якога ён ніколі не забудзе.

Сярод рабочых на астрыгах было шмат нэграў. Васілю трапілася працаваць з маладым нэграм Джымі. Спадабаўся Джымі Васілю сваёй беспасраднай вясёласьцю, дзіцячай даверчывасьцю. Асабліва падабалася Васілю, калі Джымі пачынаў рагатаць.

Вось дык рагоча, сукін сын, ня раз казаў Васіль. І сапрауды, такога шчырага сардэчнага рогату ён ніколі раней ня чуў.

Хоць і ня ўмеў Васіль гутарыць паангельску, але і Джымі, і Васіль адзін другога разумелі. Размаўлялі на мігі.

Расказваў Джымі Васілю аб тым, што там, на поўначы, у яго есць дзяўчына. Завуць яе Лола. Джымі шчыра кахае сваю Лолу і ноч і дзень ён толькі і марыць аб ёй.

— Мая Лола белая, як і вашы кабеты, з задаваленьнем гаварыў Джымі.

„Дармо, што скура чорная, сэрца-ж добрае, як і ў другіх людзей“ думаў Васіль аб Джымі. Але не ўва ўсіх людзей было добрае сэрца. У гэтым Васіль скоро пераканаўся.

Лола, нявеста Джымі, па пахаджэньні мулатка, яна зусім падобна да белай жанчыны. Джымі гарача кахаў Лолу. Ен нават зляжыў аб Лоле песьні, якія часта мурлыкаў за працаю.

Лола жыла ў другім горадзе. І вось, якраз перад ад'ездам Васіля ў Колёрадо, прыехала яна да Джымі ў госьці.

Кінуў у той дзень Джымі працу хоць адзін дзень аддаць для каханьня.

Лола любіць слодыч, Лола любіць цукеркі Джымі мае грошы. Ен ушыкуе для Лолы балі. Аб адным запаміну Джымі што яго Лолу могуць прыняць за белую жанчыну.

Ідуць яны, варкуючы, як галубкі, у горад Яны моцна заняты адно другім. Джымі не зауважыў, што белыя кідаюць на іх сярэдзімі ўзрокамі. Чаго-ж гэта зьбіраецца натоўп? Чуюцца крыкі абурэньня.

Цяпер Джымі зразумев. Гора яму. Яго мілую Лолу прынілі за белую жанчыну.

Трэба ўцякаць, уцякаць, што есць сілы!

Не павераць, што яна мулатка.

Кінуўся Джымі ў першую бакавую вуліцу. Натоўп за ім Чуюцца крыкі „лінч, лінч!“ Джымі што мага ляцеў уперад. Натоўп павялічваўся.

Вось Джымі за горадам. Далей рэчка, лес. Хапіла-б сілы, і праз хвілін пяць Джымі выратаваны. Але-ж млеюць ногі, захоплівае дух. А крыкі ўсё бліжэй і бліжэй. Вось яго наганяюць. Хтось кідае лассо. Бедны Джымі! Яго схавілі, вядуць к першаму дэраву. Лінч, лінч: за паруганьне белай кабеты! Узьвілася вярхоўка, дзесяткі рук ўхапіліся за яе. Натоўп гагатаў як ашалелы, любуючыся, як трапяталася цела беднага Джымі...

Кожны разрываў, адразаў вярхоўку. Кожны стараўся захапіць кавалачак. Вярхоўка з павешанага прыносіць шчасьце..

IV

Доўгім шнурам працягнуліся горныя хрыбты Колёрадо, раскідаюць па баках меншыя горы і узгоркі. Яшчэ гадоў сто назад тут былі пераходныя гушчары, поўныя зьвярыны.

Вольны індыйнін паляваў тут за лосем і дзікім вепрам, а спаткаўшы індыйціна другога плечы курчў з ім люлька згоды.

Аб гэтых часоx пачалі забываць. Прышоў белы цывілізаваны эўропеец. Засьвісталі кулі, загукалі багнэты.

Нічога ня мог парадзіць дзікар-індыянін з сваім прымітыўным аруж'ем. Ня ўтрымацца яму проці шалёнага агню. Усё далей у глыб лясоў адыходзілі індыеане. Не пашлі з пакорай к белым Лепей сьмерць, чым новае цывілізаванае жыццё

Чаго не даканала куля тое зрабіла атрута. Сунулі белыя сьпірытус у вабмен на пушніну, ласёвыя рогі. А цяпер днём са сьвечкай ня знойдзеш тут індыеаніна.

Як тых зуброў у Белаавежы, трымаюць у амэрыканскіх запаведніках астаткі плямён былых гаспадароў паўночнай Амэрыкі. Але ж, страціўшы волю і шырокія прасторы, яны хутка выміраюць

Цяпер над гэтымі ўзгоркамі ўжо страціўшымі сваё лясное убраньне, пануе новы гаспадар. Ёмя яму: Джон Д. Рокфэльдер. Ён, як той старадаўны фэўдал уладае надземным і падземным багацьцем Колэрадо. У яго руках знаходзіцца лёс дзесяткаў тысяч людзей, хто, як тыя краты, залязаюць у падземныя норы і адтуль выкідаюць наверх горы вугалю, жалезнае і алавянае руды.

Але як сталася гэта дзіўная мэтамарфоза?

Гісторыя кажа, што на месцы загінулага вольнага індыеаніна асеў чалавек англясаксонскае расы.

Як фэрмэр альбо як гандляр за прылаўкам у местачковай краме, ён гэтак сама лічыў сябе вольным. Уцёк ён ад рэлігійнага ўцёску з брытанскіх астравоў і тут можа кожную суботу разам з суседзьмі "вазносіць" хвалу богу так, як яму падабаецца. Над ім яшчэ праз якісь час адчулася рука ангельскага караля, калі апошні глядзеў на гэтую краіну, як на новую колёнію і кіраваў ёю праз сваіх лёрдаў.

Але гэтыя часы мінуліся. Вольныя фэрмэры скінулі каралеўскае ярмо. Кожны фэрмэр, як і кожны стэн, ваяваў за сваю свабоду; кожны стэн ваяваў у новапабудаваную рэспубліку, як аўтаномная адзінка.

І ці ня ён, вольны фэрмэр, пісаў вялікую хартыю вольнасьцяў, якая давала ўсім і кожнаму поўную свабоду: жыць, працаў роўны з роўнымі ты маеш свабоду слова, сумленьня; ты можаш выбіраць і сам можаш быць выбраным на любую дзяржаўную пасаду, нават прэзыдэнтам.

А цяпер што сталася? Дзкі калісь край пераніцаваў чыгункі; зьявіліся ўсемагутныя трэсты; яны пабудавалі гарады-фабрыкі і парылі капальні, тунэлі.

Побач з фэрмэрамі і яго местачковым суседам-бюргерам зьявіўся "вольны" пролетары-шахцёр, мэталісты, чыгуначнік-працаўнік

Гаспадар чыгунак, фабрык і капалень памаленьку прыгарнуў да сябе і зямлю.

Вольны, незалежны фэрмэр няпрыкметна зрабіўся „вольным“ пролетарам, прыкованым тысячамі нябачных ланцугоў да фабрык Рокфэляераў і К².

V

К восені да аднаго з гарадкоў Колёрадо прыехаў Васіль з Янкам Крывялём. Тут знашлі яны значную колёнію беларусаў, а Крывель напаткаў нават свайго аднавяскоўца Вальку Рыгора.

Валька, як кажуць, абсталяваўся ў Амэрыцы. Ён ужо дастаў першыя грамадзянскія паперы. Жаніўся Валька на галіцыянцы і яму, як жанатаму, кампанія дала кватэру на чатыры пакоі. На кватэры Валька трымаў чалавек дванаццаць бордэраў (кватарантаў). Жонка здарылася добрай гаспадыняй, толькі трохі была ласа да маладых хлопцаў і любіла пагуляць. Крывель застаўся на кватэры ў Валькі, Янку-ж адвялі пляцоўку ў адным з баракаў.

Крывель пашоў забойшчыкам, бо ўжо раней быў на гэтай працы. Васілю пашэнціла працаваць на версе

У першую нядзелю ў Валькі здарылася вясельле. Паклікалі і Васіля. Піва, гарэлкі хоць заліся. Пілі да адураньня. Моцна гаманілі. адзін стараўся перакрываць другога. Голас Валькі пакрываў усіх.

Ты ведаеш хто я?—крычаў ён да Васіля, —я амэрыканскі грамадзянін, а ты грингорн (зялёны)... Маю гаспадыню, маю грошы, а вы галадранцы!

— Маеш жонку, да не карыстаеш!—хтось крыкнуў з-за стала.

Тут Валька аглядзеўся, што жонкі няма ў пакоі

Ён рынуўся ў суседні пакой.

А, сыцера, к... пачулася адтуль. Пачалася калатніна. За жанчыну ўступіўся малады хлапец. які з ёю гуляў. Хата падзялілася на партыі. І пашла баталія...

Барацьбу спыніла поліцыя. Арыштавалі ўсіх, хто толькі быў у хатце і, як паноў, адвязлі за краты.

На другі дзень у поліцэйскім вучастку адбыўся суд.

Судзьдзя перш-на-перш даў прысягу, каб усе гаварылі праўду і толькі праўду. А далей пачаў хутка рабіць вырак.

— Гаспадар і гаспадыня, як дапусьціўшыя на сваёй кватэры бойку, штрафуюцца на дваццаць доляраў, прымаўшыя непасрэды ўдзел у баталіі—на дзесяць доляраў, і ня прымаўшыя ўдзелу, але прысутнічаўшыя пры баталіі, —на пяць доляраў.

Бедны Васіль і грошай ня меў—другія залажылі.

Пачухалі патыліцы нашы хлопцы і пашлі да хаты. Добрае, кажа, было вясельле, але ліхое пахмельле. Апроч штрафу, яны яшчэ страцілі дзень працы.

Далей для Васіля пацягнуліся дні чорнай цяжкай працы. Што-ра-ніцы натоўп людзей спускаўся ў глыб капальні; абвугленыя, чорныя, як жукі, выпаўзалі яны адтуль увечары. Вячэра з півам, спаньнё, а на-заўтра зноў праца.

Толькі дзень адпачынку, нядзеля, уносіў сякую-такую зьмену ў гэтае шэрае жыццё.

У нядзелю некаторыя йшлі ў царкву, а некаторыя з самага ранку пачыналі цягнуць піва і віскі.

Васіль ня быў занадта богамольны, але ў бога верыў. Малітву га-варыў і раніцаю і ўвечары, але папоў ня любіў.

— Ну, хадзем да царквы, — паклікаў яго Валька. Ён быў сябром цар-коўнага савету і заўсёды агітаваў кожнага „навічка“, каб павялічыць пра-васлаўную парафію.

У царкве было дзiesiąткі тры-чацвыры мужчын і пара кабет на жанчын наогул беларуская колёнія небагатая. Поп тоненькім галаском вы-водзіў эктэніі, а яму рознагалосна адказваў хор, які складаўся з двух-трох ахвотных пастыянь за клірасам эмігрантаў.

Пад канец абедні поп пачаў гаварыць казаньне. Зацікавіла Васіля тое, што ў сваім казаньні поп моцна лаяў соцыялістых і бязбожнікі яны, і бунтаўшчыкі, і лодыры.

— Вось, хто пойдзе іх слухаць, не паздароўкаецца таму, калі вер-нецца ў Расію, да і тутэйшая кампанія па галоўцы не паглядзіць.

Не спадабалася гэта Васілю. Да і наогул, поп, брыты, у цывільным адзеньні, зрабіў на Васіля кепскае ўражаньне.

А ці тут сапраўды ёсьць соцыялісты? — запыгаўся Васіль у Валь-кі, выходзячы з царквы.

Як-жа, ёсьць, але я табе ня раю хадзіць да гэтых абармотаў; дзяліць усё хочучь, самі гультаі, а чужое-б дзялілі.

Валька сабраў за гэтыя гады тысяч пару доляраў і лічыў, што калі соцыялісты перамогуць, то падаеляць і яго капіталы.

Васіля ўсё-ж Валька не пераканаў. У той-жа вечар Васіль па-шоў у клюб. Там ён знашоў ня менш людзей, як у царкве Гэта ўсе былі рабочыя-шахцёры. Паміж імі выдзяляўся адзін — сакратар аддзелу саюзу індустрыяльных рабочых, таварыш Гарошка Ён зьяўляўся полі-тычным эмігрантам і пакінуў сваю радзіму ў 1906 годзе за ўдзел у рэ-валюцыйным руху.

У Амэрыцы Гарошка знашоў цёмную, забітую расійска-беларускую колёнію. Ня было аніводнай рабочай арганізацыі, апроч царкоўных брац-тваў. Выдавалася папамі толькі адна чорнасоценная газэта.

І вось сярод гэтых выхадцаў з Гародзеншчыны, Віленшчыны і Мен-шчыны распачаў Гарошка працу разам з жменьй другіх сяброў — політ-эмігрантаў.

Няпісьменныя. забітыя цяжкаю працаю, пад уплывам папоў не хацелі спачатку і слухаць. У вадным месцы нават пакалацілі Гарошку, калі ён сунуўся туды з брошурамі і адозвамі

Але-ж нашы політычныя ўдзельчыкі поўныя энтузіязму, ня падалі духам.

Пасля цяжкай працы на фабрыцы яны йшлі к забітым братом з брошурай, з вольнымі словамі.

І цяпер, на сёмы год, Гарошка і яго сябры могуць быць задавальненымі. Па ўсіх Злучаных Станах раскідана сотня-другая рабочых арганізацый. Выходзяць журналы і шэраг штодзенных і тыднёвых газет

Ужо прашлі тыя часы, калі цёмных, несвядомых беларусаў можна было скарыстаць, як штрэйкбрэхераў. Цяпер у барацьбе рабочых яны ідуць першымі.

Вось чаму у Гарошкі такі адухоўлены гвар; вось яго вочы поўны агню і веры ў сваю справу.

Васіля спаткалі прыхільна ў клубе. Сход яшчэ не пачынаўся. Адно з рабочых гралі ў шашкі, другія чыталі газеты, трэція гутарылі. Васілю спадабалася, што ўсе тут былі нібы родныя. Адчувалася адна, зыднаная сям'я. Толькі тыя, што зашлі сюды першы раз, спачатку пазіралі ваўчком, але пазней гэтак сама асвойваліся.

Пачаўся сход. На павестны стаяла адно пытаньне

Прававое і матэрыяльнае становішча рабочых у капальнях Рок-фэльдэра.

„Вас пагнала сюды нядоля, царскі бізун і падаткі — пачав Гарошка, вы прыехалі зарабіць сотню-другую доляраў, каб. вярнуўшыся, правіць сваю гаспадарку. Замест гэтага вы зьмянілі адно ярмо на другое, да яшчэ горшае. Бы спаткалі новы прыгон, дарма што гут завуць вас вольнымі рабочымі. Па ўсім сьвеце, апроч Кітаю і царскай Расіі, у капальнях працуюць ня больш, як восем гадзін, а тут у вас дзесяцігадзінны дзень працы і за гэтую катаржную працу вам плоцяць грашы.

А ўмовы жыцця? Ці-ж гэтак павінен жыць чалавек? Па дваццаць, пятнаццаць душ у вадным брудным бараку. І за гэты „палац“ вы павінны плаціць кампаніі. А калі ты забастуеш, дык цябе выкінуць як сабаку, і тады як будзеш праводзіць барацьбу?

Зьдзек ужо да таго дашоў, што нават, каб дастаць працу патрэбна даць майстру хабар.

Што ні дзень у капальнях здараюцца выпадкі сьмерці, калецтва, бо кампанія ня хоча патраціць лішняга гроша на ўмацаваньне гэтых праклятых нор, на вентыляцыю. І вас, пакалечаных, альбо вашы сем'і, што застаюцца сіротамі, выкідаюць на вуліцу бяз жаднае дапамогі. Ідзі жабруй альбо здохні пад плотам...

Ці-ж гэта ня прыгон, калі вы нічога ня можаце купіць у прыватнай краме альбо заснаваць свой коопэратыў. Усё, што патрэбна вам, вы

прымушаны купляць у кампанейскай краме, дзе за вашы грошы даюць дрэны, гнілы тавар.

А тыя штрафы, якія накладваюць на вас за самыя маленькія праступкі ў камеры кампанейскага судзьдзі?

Адным словам, тыя грошы, што зарабіў крывавым мазалём, глядзіш у канцы месяца зноў застаюцца ў кішэні фабрыканта.

Ці гэта ня прыгон, калі тут і поліцыя, і судзьдзя і нават папы з ксяндзамі знаходзяцца на ўтрыманьні кампаніі?

Папы і ксяндзы патрэбны, каб вас угаварваць эвангельскім словам бяз скаргі зносіць гэты прыгон. Але калі ты ўзбунтуешся, тут месца папа заступіць судзьдзя і поліцыя.

Паглядзеце і запытайце, дзея чэго капальні абгароджаны калючым дротам? Гэта-ж зроблена на выпадак барацьбы, забастоўкі. Вось толькі выйдзі на забастоўку і там за гэтым дротам засядуць вааружаныя штрэйкбрэхары.

Дзе-ж выхад з гэтага прыгону? Выхад адзін — арганізацыя і барацьба.

Праз цэлую гадзіну млася гарачая прамова т. Гарошкі. Яна глыбока запала у душу і сэрца Васіля. Успомніў ён тут і свой прыгон у лясных абишарах Місісіпі і цяжкую працу на астрыгах і сьмерць Джымі.

Правду гаворыць Гарошка, думаю Васіль. Цяпер ён зразумеў папоўскую брахню і больш ужо не пашоў у царкву, як ні клікаў яго Валька. Але ў бога Васіль яшчэ верыў, хаця і тут у яго душы пачало западаць сумненьне.

Трапілася раз Васілю спусьціцца на дно капальні. Там у лябёрніце нор і ходаў яго аразу ашаламіла. Крывель павёў яго к месцу сваёй працы. Спачатку трэба было йсьці нагнуўшыся і асьцерагацца, каб ня стукнуцца галавою аб навісшую глебу. Недалёка ад лябоў трэба было паўзаць. Цёмна, чорна кругом. Духата. Крывель з лямпачкаю на галаве то на чэраве, то на сьпіне поўзаў і дзёўб вугляную глебу. У гэтым месцы прасочвалася вада, і ён поўзаў у чорнай жыжы..

Аж страшна стала Васілю. Чуць не перажагнаўся, калі вылез ён на верх.

Вось дзе пекла, дык пекла, сказаў Васіль, горшага не намаюць папы.

VI

Валька з Крывялем працавалі забойшчыкамі ў шахце № 16. Пра гэтую шахту сярод рабочых хадзіла дурная слава. Сёньня ў адным, заўтра ў другім забой здараліся абвалы. Шмат ахвяр пакалечаных, забітых выкінула яна на паверх зямлі.

Прадстаўнікі ад саюзу не адзін раз рабілі заяву кампаніі аб магчымасьці катастрофы. Але ніхто на гэта не зварачаў увагі. І чэго там

клапаціцца рабочы не застрахован. Згіне адзін—на яго месца знойдзецца дзесяць.

Усё, што патрэбна было для аховы жыцця рабочых гэта даць новае рыштаванне...

Адзін раз каля поўдню Васіль заўважыў якісь надзвычайны рух. Усе беглі к шахце № 16.

— У чым справа? пытаўся ён у ваднаго, другога.

Шахту заваліла. Сто пяцьдзесят рабочых пахавала.

Каля шахты ўжо сабраўся натоўп. Тут-жа з боку галасілі жанчыны і дзеці, якіх зайздрасьць капіталістага парабіла сіротамі.

Пачалі адкопваць. Крывяля дасталі няпрытомным. Праз дзён колькі ён акрыяў, але назаўсёды застаўся калекаю. Труп-жа Валькі, паміж іншым, вывалаклі толькі на чацьверты дзень.

Катастрофа ў шахце № 16 выклікала сярод рабочых вялікае абурэнне. У бок адміністрацыі несліся пагрозы. З вуснаў на вусны перадавалася слова „страйк“ (забастоўка). Усе адчувалі, што без барацьбы не абыйсціся, што так далей працаваць нельга.

У рабочай залі што-вечар рабіліся сходы. На трыбуне выступалі ня толькі офіцыяльныя оратары ад саюзу. Выходзілі замазаня ў вугаль рабочыя і у кароткіх, поўных гневу словах звалі на барацьбу.

У гэтыя дні кожны адчуваў сябе чымсь вышэйшым, адчуваў адзінкай вялікага пролетарскага арганізму. Збіраліся тут славяне, фіны, мад'яры, італьянцы, немцы. Але усіх іх яднала адно пачуццё, у іх была адна мова—солідарнасці. На трэці дзень на работу ня вышай ніводзін чалавек.

Высокі, доўгі сядзеў малады Джон Д. Рокфэльер у габінэце сваёй вілі і абдумоўваў плян заўтрашняга балю. Высокі лоб, празрыстыя, выражаючыя волю, якой ня вольна прарэчыць вочы бяз броў, прадагаваты нос, выпягнутыя ўперад сківіцы, увесь твар даваў выраз якойсь суровай надменнасці, пачуцця сілы і ўлады.

Пазваніў. Як з-пад зямлі выраслі паслугачы.

— Пазваніць па тэлефоне запрошаным на балі і абвясціць, што ў праграме будзе: зьлёт бабачак і неспадзеўка.

Малады Джон любіў пажыць. Ён не пашоў сьледам свайго бацькі. Бацька яшчэ памятаў расказы дзеда, як той крав коні, як ня раз за гэта даставаў лупцоўку. Ён ведаў, што грошы даліся хоць крадзяжом і разбоям, але даліся цяжка. Вось чаму стары Джон Д. Рокфэльер жыў аскетам. Ад бацькі малады Джон захаваў толькі адзін звычай. Што-раніцы ў нядзелю ён хадаў у эвангэліцкую царкву. Там, усеўшыся на спецыяльна пабудаванай для яго лаўцы, ён шчыра распытваў побач з рабочымі псалмы і малітвы.

Але ўсё гэта не перашкаджала любіць віно, жанчын і чэрпаць ад жыцця поўным каўшом.

У назначаны дзень пачалі збірацца госьці. Гэта ўсё былі магнаты золата, іх сынкі і дачкі. Надзвычайная праграма балю прыцягнула больш як заўсёды кабет і мужчын.

У першым нумары прымала ўдзел уся жаночая палавіна. З падвешанымі крыльямі, амаль што голыя яны імпрывізавалі матылькоў.

Сад Рокфэльтэра выяўляў цікавае зьявішча. Паміж элегантнымі кабетами спатыкаліся тоўстыя з адвісьнымі сьцегнякамі бабы

Але-ж наогул від быў надзвычайны. і мужчыны, з лёрнаткамі, стоячы на вэрэндзе, не маглі адарвацца.

Пачаліся скокі. Пад гукі джэс-банд выраблялі уонстэп, фокстрот і другія выкрутасы.

За вячэраю пасыла добрай закускі і выпіўкі на стол прынеслі вялізарны торт.

Гэты торт сам сабою пачаў раскрывацца. І вось з тарту вырастае голая надзвычайнага хараства і прыгожасьці кабета.

Гром воплескаў, крыкі задаваленьня спаткалі кабету.

П'яныя, з павышаным палавым пачуцьцём расхадзіліся пары каб рэшту ночы правесць у іншай оргіі.

У найлепшым настроі зашоў назаўтра Рокфэльтэр у сваю кантору.

Ён праслухаў даклад аб навінах біржы, поштыкі, апошніх сэнсацыях і збіраўся пазваніць да сваёй каханкі з Мэтрополітан-опэры, як яму падалі тэлефонную трубку.

— У чым справа?

— У Колёрадо на вашых капальнях абвешчан страйк. Спыніліся ўсе шахты. Рабочых ня можна ўламаць ніякім чынам званіў загадчык шахтаў.

— Не чакаючы-ж пазваніць губарнатару і прасіць міліцыю для аховы промыслаў.

Дайце мне кантору штрайкбрэхэраў

Але! Джон Брук Сёньня-ж адправіць у Колёрадо пяцьсот найлепшых хлопцаў.

Заўсёды спакойны твар Рокфэльтэра нэрвова падзёргнаўся

— О, мы пакажам гэтай сволачы забастоўку. Век будучь памятаць!

Васіль з галавою кінуўся ў барацьбу Вечары ён прастойваў на млынгах, слухаў, сам гаварыў з менш сьведомымі, а ў дзень стаяў у пкетах, сачыў за штрайкбрэхэрамі. Першыя дні іх, праўда, і ня было Але-ж на трэці дзень страйку прыехалі штрайкбрэхэры Брука.

Узброеныя рэвольвэрамі і кінжаламі, атрымаўшы званьне міліцыянэраў, яны заселі ў шахтах, абведзеных калючым дротам. Для аховы промыслаў губарнатар трымаў два батальёны войска

Пачалася зацятая барацьба. Рабочыя не здаваліся. Яны гэтак сама здабылі зброю. З штрэйкбрэхэрамі пачалася перапалка, як на вайне.

Але-ж Рокфэльтэр яшчэ меў у рэзерве сродкі, каб прымусіць рабочых здацца.

Павыкідалі з дамоў і баракаў жонак і дзяцей рабочых. У восень, халадэчаю, яны прымушаны былі жыць па за раёнам уладаньня Рокфэльтэра у палатках. Узброеныя рабочыя вышлі у горы. Распачыналася сапраўдная грамадзянская вайна.

Але у барацьбе, як кажуць, усе сродкі добрыя.

Уначы штрэйкбрэхэры ладзілі палаткі, у якіх жылі семі рабочых. Ад палаючых палатак беглі кабеты і дзеці..

Іх спатыкалі кулі рэгулярнага войска „вольнай“ краіны

Страйк быў зломан.

VII

З забастоўкі Васіль вышаў клясамым свядомым чалавекам. Тут ён атрымаў свае баявыя хрэсьціны. Гэта ўжо ня быў той шэры, думачны голык аб сабе да аб заробках дзядзька з Горадзеншчыны. Васіль усвядоміў сябе, як адзінка сярод мільёнаў прыгнечаных, звязаных з ім супольнымі інтарэсамі. Адчуваў ён толькі недахват ведаў. З захапленнем Васіль кідаецца на кніжку, каб навучыцца спосабам барацьбы, каб знайсці выхад з таго пекла, у якім апынуўся працоўны.

Як актыўны сябра арганізацыі, Васіль аддае справе увесь свой вольны час. Ён так захапіўся сваёю новаю працаю, што часамі пачаў забываць аб сваёй Ганьне. Ужо ня так часта ішлі лісты у родныя Навасёлкі. А тут пачалася вайна. Краіну Васіля занялі немцы. Сувязь паміж ім і Ганною зусім парвалася..

Васіль ня меў жаднае кваліфікацыі і кідаўся з адной працы на другую. Урэшце ён папаў на фэрму. Праца хоць і цяжкая, дзень улетку доўгі, але-ж затое свежае паветра, ды, апроч усяго, і умовы фэрмэрскага жыцця хоць крыху, але нагадвалі тое, што Васіль пакінуў у Навасёлках.

Побач з фэрмаю стаяў завод па вырабу кансэрваў. Зімою завод адпачываў. Толькі улетку на заводзе пачыналася поўнае жыццё.

Яшчэ жывучы у горадзе, Васіль заўважыў, як тэрад летам цэлыя семі на вялізарных фурах вялядоуваліся з гораду на сезонную працу ў вёсцы. На фургоце разам з сям'ёй змяшчаўся увесь скарб гэтага вандроўцы-рабочага. На версе фургону, поруч з дзедам або бабуляю, сядзеў певец і выкрываў сваё кукураку.

Васіля цікавіў і завод і умовы працы на заводзе.

Увесь працэс працы быў дзіўна механізаваны. З аднаго канца майстарні пускаўся да машыны ліст бляхі. Гэты ліст бляхі механічным спосабам, без даткнення чалавечай рукі выходзіў на другім канцы майстарні ўжо гатоваю кансэрвнаю банкаю, якая аўтаматычна налівалася зва-

раным гарошкам або садовінай. А на дварэ, навокал заводу, ішла цяжкая, брудная праца. Адны падносілі, другія чысьцілі, трэція варылі гарох, гуматы, кукурузу і іншую гародніну. Поруч з маткаю працавала маленькая шасьцігадовая дзяўчынка...

Усе яны з Расіі, Польшчы, Галіцыі прыехалі сюды шукаць долі, лепшага жыцця...

К восені Васіль кинуў фэрмэрскую працу і накіраваўся назад у горад. Надышлі цяжкія часы. Амэрыка сама уцягнулася ў вайну. Народ не хацеў вайны. Трэ было ўтварыць псыхолёгію неабходнасьці вайны, трэба было ўпаяць нянавісьць да „бошаў“. Пачаліся штучныя „патрыётычныя“ парады. Запрацавала „жоўтая“ прэса.

Часта на вуліцах, на плошчы можна было набачыць такі малюнак. Група афіцэраў і „патрыётаў“ падымала „амэрыкан флэг“, усе, хто ішоў па вуліцы або стаяў на плошчы, павінны былі спыняцца, здымаць капялюшны. А хто гэтага не рабіў, таго ставілі на калені і прымушалі цалаваць „старс-энг страйпс“ (так яны завуць свой сьцяг з зоркамі і палоскамі).

Невялікія былі сілы сьведомых працунікаў вайны. Але-ж і гэтыя сілы ня спалі. У прэсе, праз дэманстрацыі яны заяўлялі гучны пратэст супроць вайны. У адной з такіх дэманстрацый прымаў чыныны удаел і Васіль. Прыкра было Васілю, калі ён бачыў, як амэрыканскія рабочыя асабліва моладзь, цкавалі, лаялі дэманстрантаў у той час, калі поліцыя разганяла іх палкамі.

Многіх дэманстрантаў арыштавалі, паміж арыштаваных быў і Васіль. Заперлі Васіля ў адзіночку, падобную да клеткі. Сьцены камеры так пабудаваны, што сюды не праходзіць абсалютна ніякія гукі з надворку. Рэжым турмы, як для крымінальных,—вольная Амэрыка ня робіць розьніцы паміж крымінальнымі і політычнымі вязьнямі.

А гадзіне першай у дзень дзьверы ўсіх камер аўтаматычна адчыняюцца, і арыштанты, стаўшы ў адзін шэраг і палажыўшы адзін другому на плечы рукі, ідуць у ядальню.

З вонкавага сьвету да іх наведваецца толькі ксэндз альбо пастар з „божымі словамі“ аб пакары і спраўленьні.

За чатыры месяцы сваёй няволі Васіль, апроч бібліі, ня бачыў ні кніжкі, ні газэты.

Васіль на волі Але-ж і воля ня лепшая ад турмы. Усе рабочыя рэволюцыйныя арганізацыі разбураны. Правадыры і актывісты ў турмах. Зачынена рабочая прэса. Адно толькі моцна ўзрадавала Васіля. Там, у родным краі, рэволюцыя! Там працоўныя скінуў лекавечнае ярмо няволі. Туды рвуцца думкі і сэрца Васіля.

Васілю ня прыйшлося клапаціцца аб ад'ездзе. Як „непатрэбны і шкодны элемент“, ён, разам з другімі, быў высланы ад берагоў „вольнай“ краіны Колумба.

Цяпер у Васіля каханьне бацькаўшчыны злучылася з энтузіязмам рэволюцыянера. які знойдзе гэту бацькаўшчыну новую, скінуўшую кайданы, бацькаўшчыну, якая пойдзе шляхам творчасці вольнага жыцця. А разам усплываў вобраз Ганны.

Розныя думкі зараіліся ў галаве Васіля.

— Як яна мяне спаткае? А можа забыта? З другім зышлася.

— Не, ніколі! Яна ж так мяне любіла, стараўся разгнаць чорныя думкі Васіль.

VIII

А Ганна?

Першыя дні, як паехаў Васіль, яе агарнуў страшны жаль. І на душы стала пуста і ў хаце як-бы чагось не хапала. Уткнуўшыся ў падушкі, Ганна пралаквала дні і ночы.

Страшна стала без Васіля сярод чужых людзей. Часта бегала яна да маткі ў суседнюю вёску, каб там выплакаць сваё гора.

Але-ж час браў сваё. Памаленьку Ганна прывычалася к адзіноце. Яна толькі з нецярплівасьцю чакала лісту ад Васіля. Каб забыцца, каб адагнаць чорныя думкі, яна ўсёю душою аддалася працы па гаспадарцы. Самой прыходзілася і араць, і касіць, і сеяць.

Якая-ж была нязмерная радасьць, калі яна атрымала першы ліст ад Васіля. Яна чытала яго, перачытвала. Цяпер яна толькі і цешыла сябе тым, што чакала наступнага лісту з далёкай старонкі.

І праходзілі дні, тыдні, месяцы. Ганна пачала штось адчуваць пад сэрцам. І радасна было, і страх браў яе.

„Што-ж я буду рабіць адна з малым? Ня ўпраўлюся“, разважала кабета.

Калі радзілася дачка, яшчэ цяжэй стала жыць аднай кабёціне. Цяжка дагледзець і гаспадарку і малое разам. Адно толькі, што падтрымлівала яе дух—гэта надзея, што Васіль скоро вярнецца, прывязе грошай. Яны стануць на ногі і заживуць, як і другія гаспадары.

Пашлі чуткі аб вайне. Пачалася мобілізацыя. Пазабіралі ня толькі маладых, але і дарослых. На вёсцы што ні дзень сьлёзы, плач і лемант.

Вайна пачалася, і праз нядоўгі час дакацілася да Навасёлка. Вёску занялі немцы. Тут сувязь з Васілём зусім абарвалася.

У Ганны рукі зусім апусьціліся. Праца ня клеілася. Гаспадарка ўсё больш і больш занепадала. Прышлося прадаць апошнюю кароўку. Высахла, змарнела кабета.

З мужчынскага полу на вёсцы засталіся дзяды ды пастушкі. З дарослых дзяцюкоў не пашоў на вайну адзін Андрэй Біруля. Яго не ўзялі, як кльпатага.

Біруля даўно кахаў Ганну, калі яна яшчэ была дзяўчынаю. Але-ж Васіль стаў яму папярэкам дарогі.

Як толькі Ганна засталася адна, Андрэй пачаў заходзіць да яе. Ад часу да часу памагаў у працы—то ўзараць паможа, то дроў прывязе, асабліва, калі Ганна была хворая.

Аб каханьні Андрэй баяўся закінуцца. Ён адчуваў, як шчыра кахае Ганна свайго Васіля. Разам з ёю ён успамінаў аб Васілю, спачуваў яе гору.

Невядома з якіх крыніц, але па вёсцы разьнялася чутка, што Васіль загінуў у Амэрыцы. Ганна спачатку ня верыла. Яна ўсе чакала—авось прыдзе ліст. Час-жа праходзіў, а лістоў ад Васіля ня было. Зусім апусьціліся рукі ў Ганны.

А Андрэй сьмялей хацеў гаварыць ёй аб сваім каханьні.

Ганна, мілая, я-ж цябе даўно кахаю. Увесь час у сэрцы трымаў, бо ты была зьвязаная. А цяпер...

Адстань, слата. Ці ня брыдка табе, — гнала ад сябе Ганна Андрэя.

Але-ж час і маладая кроў бралі сваё.

— А што, калі Васіль жыве ды вернецца? гаварыла Ганна паміж пацалункаў, зашчаміўшы галаву рукамі.

Скора Андрэй перабраўся ў Ганьніну хату і пачаў гаспадарыць. Ганна зашла на другое.

А тымчасам Васіль поўны надзеі і веры прыехаў у Расію. Але-ж дадому заехаць ня здолеў—фронт перашкодзіў. Васіль дабрахвотна запісаўся ў Чырвоную армію.

Праз паўтары гады біўся ён і з Дзянікіным, і з Юдэнічам, і ўрангелем.

Як толькі пачалася бойка з палякамі. Васіль папрасіўся, каб яго паслалі на заходні фронт. Тут ён паступіў у разведку.

Як хваля морская, няслася Чырвоная армія па пятах палякоў. Здарылася якраа, што Васілёва часць праходзіла праз яго родны павет.

Праходзячы каля Навасёлак, Васіль забег да дому, каб хоць вокам зірнуць на Ганну.

У той час, як ён падыходзіў да сваё хаты, з вуліцы пабегла на двор дзяўчынка з крыкам:

— Мамка, мамка, да нас салдат ідзе!

Васіль зразу адчуў штось роднае, блізкае ў гэтым крыку дзяўчынкай.

„Вось і дачка“, радасна гаварыў сам сабе Васіль.

На дварэ ён заўважыў крывого Андрэя. Той накідаў гной на воз. Андрэй, як падняў вілы, дык так і застаўся ў гэтай позе, заўважыўшы Васіля.

Васіль ускочыў да хаты. На ложку каля калыскі ламала сабе рукі Ганна.

— Ганна, Ганначка, — кінуўся да яе Васіль.

Яна адхіліла яго ад сябе.

— Я... я не твая... Я ўжо Андрэева...—сказала і залілася сьлязьмі. Пацямнела ў ачох.

Як няпрытомны, рынуўся Васіль з хаты і пабег даганяць свой полк.

Грудамі прабіваў сабе дарогу полк Васіля пры адступленьні ад Варшавы. Ня раз здавалася— усё прапала, бо палякі ахапілі з бакоў, сьпераду, з тылу. Але-ж полк усё такі прабіваў сабе шлях на ўсход. Многа палягло лепшых сяброў з палку, а тыя, што засталіся былі зморанымі, па два-тры дні ня еўшы, але ў палон не здаваліся.

Многа дапамог Васіль сваім веданьнем мясцовасьці і характару селяніна-беларуса. Здаралася, што сяляне выводзілі з такіх мясцін, адкуль здавалася, ніякага выхаду ня было.

Васіль так быў закален ненавісьцю да сваіх клясавых ворагаў, ён так трымаў сябе пагеройску, што сваім прыкладам падтрымліваў дух і ў сваіх сяброў.

Далей мір. Для дзяржавы працоўных, а разам і для Васіля пачынаецца новы этап жыцьця: адбудова разбуранага, перабудова ўсяго складу жыцьця на новы лад.

Чырвонаармейскую кашулю Васіль зьмяняе на ўбраньне рабочага. Васіль—старшыня заўкому. Ад раніцы да позьняй ночы Васіль на нагах. У дзень—на фабрыцы, у вечары—на сходах і пасяджэньнях.

Яго захапляе процэс творчасьці, посьпехі, дасягненьні. Ён і яго браты творачь не на карысьць павука-ўласьніка, а на карысьць усяго працоўнага колектыву.

Гэтая колектыўная праца памагае загаіць рану, якую Васілю нанёс стары, струхнелы лад.

ЧЫРЭОННЫЯ РОЖЫ

(Чатыры абразкі мінулага жыцця)

Максім Гарэцкі

* * *

У чорнай цямноце віхор вечных прастораў.

Там раскашуюць і сьмяюцца, і там церпяць і плачуць.

І там няведаная здань бродзіць і бродзіць, шапча і шапча: „Паўстань... паўстань... паўстань пракляццём катаваны“...

І троху-патроху ўздымаецца глухі гоман і тупат агромністай грамады людзей... Нехта, як шалёны, з вялікаю злосьцю голасіць: „Ад веку мы спалі!“... Нехта, як няпрытомны ад вялікага імпэту, падпявае: „І нас разбудзілі!“..

Гукі ўсё дужаюць, дужаюць...

І раптам разьлягаецца песня, дужэйшая за ўсё тое, што было чуваць дагэтуль. Усё заглушае новая мэлёдыя, бадзёрая і прыгожа-вількая: — Паўстань, пракляццём катаваны!..

А сумныя вятры вечных прастораў шумяць-шумяць...

I

„Нех жые Польска!“

Дзесяца святачным днём улетку, у карчме. Грамадка сялян, старых і маладых, скачуць, гуляюць—спраўляюць вясельле...

Голас з вуліцы. Уцякайце! Уцякайце! Пан з аконамам ідуць! Гайдукоў вядуць!

Усе аакрычаўшы. „Уцякайма! Уцякайма!“—разьбягаюцца хто куды. У хаморы застаецца адзін Лейбка і мітусіцца туды й сюды. Прыходзіць паві, аконам з бізуном, па прозьвішча Нявольскі, а з ім— гайдукі ў белых халатонах з дубцамі. Лейбка доўга п нізка ўмалняецца.

Пан А, хамы! А, быдла!

Нявольскі. Усе разьбегліся хто куды, ласкавы пане!

Пан А, галганы! А, псякрэў! А, гультай! Вольніцу пачулі!.. (На акондма). Пан Нявольскі, добра ты ім казаў, каб па абедзе, як адзвоняць ў касццэле, пшаніцу вазілі?

Нявольскі. Добра казаў, ласкавы пане! прасіў, і пагражаў... Сьвята, кажуць. Разьбягаюцца хто куды і ня слухаюць.

Пан. А бізун на хамаў? А гайдукі мае? А дубцы на хамаў?.. Пан Нявольскі, які ты ў мяне аконам?

Нявольскі. Што-ж я супроць іх усіх зраблю, ласкавы пане, калі ўсе ня слухаюць?

Пан. Хто-ж у іх завадэвуш?

Нявольскі. Ды ўсе, мусіць, змовіліся, ласкавы пане! Мацей... Сыцяпан... Дзяцей сваіх, з панскае волі, шлюбуюць...

Пан. А дзе-ж гэтыя старыя падлы? Паклікаць мне іх зараз! Нагаямі іх пашлюбую! Да абеду мусілі вясельбс скончыць, а па абедзе пшаніцу вазіць. А, псякраву! Прывядзі іх, пан Нявольскі, зараз сюды!

Нявольскі. Слухаю, пане ласкавы! (Нівецька ўкланіўшыся пабег)

Пан (сеўшы). Кухаль мёду, Лейбка! Маеш добры?

Лейбка. Найлепшы, яснавяльможны паночку!

Пан. А што ў цябе тут хлопцы рабілі? Што яны пра вольніцу казалі?

Лейбка (падае кухаль мёду). Хочуць вольніцы, яснавяльможны паночку. Мацей, Сыцяпан пра вольніцу гаманілі, а што—добра ня ўчуў, яснавяльможны паночку.

Пан (пець мёда). А, ты ня ўчуў? Патураеш хлопам, дурню Лейбка! А скачы-ка ты мне свае жыдоўскія скокі, глухі дурню! Зараз! Псякраву, нагаямі вольніцу задам!

Лейбка. Уй, скачу, скачу, пане яснавяльможны! (Прыслена вырабляюцца перад панам, а пан здуецца і сьміецца, адганяючы клопат)

Ідзець з Мацеям і Сыцяпанам Нявольскі, а за імі іншыя старэйшыя сялянне

Пан (на Нявольскага). А дай, каханку, мне твайго бізуна! (Бярэць бізун). А ходзьце бліжай, хамы! А ходзьце, мае дзеткі! (Б'ець Мацея па плячок).

Мацей (валіцца на калені) Даруйце, паночку!

Пан (на Сыцяпана). А ходзь, мой Сыцяпане! А вось вам вольніца, старыя дурні! (Б'ець Сыцяпана).

Сыцяпан (таксама валіцца на калені). З-пад шлюбс сёнейка нашыя дзеткі... Якое бяз людзей вясельбс? Усе засталіся, загуляліся... Даруйце, паночку!

Пан (да іншых сялян) І вы загуляліся, дзеткі? А ходзьце-ж сюды бліжай, хамы! (Трасе бізуном).

Сяляне: —Мы што? Мы нічога, яснавяльможны паночку!

—Мы пойдзем на жніво, яснавяльможны паночку!

—Даруйце, яснавяльможны паночку!

Пан (на аконам). Пан Нявольскі, каб усе зараз вазілі пшаніцу! А Мацею і Сыцяпану дайце па дзесяць вольніц на стайні для добрага прыкладу!

Мацей (жаласна) Паночку залаценькі! Даруйце маёй старасьці... Я перашоў гады...

Сьцяпан. Паночку даражэнькі! І мне той год ідзе, калі інвэнтарным статутам забараняецца сячы старога... Зьмілуйцеся!..

Пан (з вялікай злосьцю б'ець іх бізуном па плячо). А вы мне яшчэ пра статуты гаўкаць будзеце? Вось вам тут статут і канстутацыя! Пан Нявольскі! Па дваццаць вольніц усыпце старым дурням! А, якое паскудства! Вольніцу пачулі!..

Неспадазвана з'яўляецца начальнік ад польскага падпольнага рэволюцыйнага ўраду.

Начальнік (да сялян) Выйдзеце і пачакайце. (Да пана). Маю да пана важную справу...

Пан (важна). А хто пан такі?

Начальнік. А вось, пане, хто... (Дастае з кішэні і паказвае паперу)

Хай усе выйдуць і пачакаюць! (Загада ківае на ўсіх рукою)

Пан (ускопліваецца) Ах! Езус, Мар'я! пане найдаражэйшы! Вон! Усе вон! І Лейбка вон! І пан Нявольскі выйдзі! (Усе выходзяць)

Начальнік. Так пане! Я—начальнік ад нацыянальнага ўраду на наш павет...

Пан (трэсе яго за рукі, скача ля яго). Ах, каханы пане! Пане найдаражэйшы! Мілы госьцю! Як-жа наша сьвятая справа? Ах, пане... Пойдзем-жа да палацу!

Начальнік (сезшы) Тут лепей. Проша пана сесць і слухаць... (Пан сядзе ў трывозе). Пан мае даплаціць дадатковае ахвяры на справу сто тысяч золотых, сабраць як мага болей валанджэраў і зараз абвесіць хлопам ад імя нашага ўраду скасаваньне паншчыны на вечныя часы...

Пан. Ой, пане!.. Скасаваньне паншчыны?!

Начальнік. Не перапыйнай, пане! Вялікая рухаўка тут у нас пачынаецца за колькі дзен. Нашы аддзелы з'явіліся ўжо ў панскіх лясох. Маскалі, як нам вядома, таксама сунуцца сюды з нямай сілаю...

Пан. О, Езус, Мар'я!

Начальнік. Не перапыйнай, пане! Польска паўстане з мёртвых, хоць далей нам будзе значна цяжэй. Беларусы блага разумеюць нашы мэты. Трэба пацягнуць іх ласкаю. Трэба зараз абвесіць ім, пане, вольніцу ад польскага нацыянальнага ўраду...

Пан. Але-ж, пане, гэтак толькі мовіцца?.. Хлопы застануцца нашы?

Начальнік. Проша пана, то ня ёсьць жарты. У паўстаўшай з мёртвых Польшчы паншчына не павінна быць. Пан—стары чалавек, то пан іначай мысьляць. Але то ёсьць для нас ганьба перад усёю Эўропаю, пане! Вольніцу мусім абвесіць. Хай пан сам гэта зробіць. Зараз, тут-жа, пры мне!

Пан. О, Езус, Мар'я! Я не магу! Я сам не магу! Хай пан камісар ім абвяшчае. Гэта пана камісара абавязак. Мала што можа зьмяніцца...

Н а ч а л ь н і к. Сорам, ганьба! Я мушу павядоміць аб такіх адносінах да справы наш урад. Пане! Рэволюцыйны ўрад не жартуе! (Стукае па сталёніцы двалоньню).

П а н. Пане камісар! Не зьневажай, пан, старога патрыоту. Я ўжо заплаціў у часе першую складку... Яшчэ складу, колькі ўрад справядліва загадае... (Са сьлязьмі). Але, пане... дзе-ж возьмем золтых, як скасуюць паншчыну?

Н а ч а л ь н і к. Як выйграем справу, высокі сойм зробіць свае справядлівыя пастановы... нікога не пакрыўдзіць. Панства абыватэльства будзе здаволена за свае ахвяры. А цяпер мусім абвесьціць хлопам волю!

П а н. Я... я... ну, але то яшчэ пабачым. Як пастановіць высокі сойме... Ня можа-ж быць, каб хлопаў і ў сойм пасадзілі...

Н а ч а л ь н і к. Проша пана, няхай-жа пан пакліча хлопаў.

П а н. Эй, вы там! Пан Нявольскі, гукай, пан, усіх! Ходзьце мае дзеткі, усе сюды! Ну!

Прыбітае Лейбка, прыходзіць аконам Нявольскі, Мадей, Сыцяпін і іншыя гаяне.

Н а ч а л ь н і к (ціха, пану). Пане, у такім разе мушу ім адкрыць, хто я, але каб зараз былі коні, еду далей...

П а н (таксама ціха). Добра, пане камісар, добра! Толькі абвяшчай, пан, вольніцу сам.

Н а ч а л ь н і к. (голасна). Ціха, брацьця крывічы. З вамі гаворыць маімі вуснамі сам высокі жонд найсьвятлейшай Жэчы Пасполітай Польскай! Я—яго камісар на ваш павет, значыцца, начальнікам усяго вашага павету...

С я л я н е: — Ціха! Ціха!

— А што-ж гэта з намі будзе?

— А што-ж тут яшчэ за навіна?

Н а ч а л ь н і к. Браты мае! Крывічы! Наш высокі жонд выгнаў маскалёў з айчыны і абняў у ёй найвышэйшую ўладу. Яго імем, браты мае, я абвяшчаю вам на векі-вечныя, моцна і непарушна, поўную волю! Паншчына касуецца назаўсёды! З гэтага часу вы—вольныя людзі ў вольнай, незалежнай найсьвятлейшай Жэчы Пасполітай Польскай... Вольныя з вольнымі, роўныя з роўнымі!.. (Сьляне з подзівам азіраюцца, іншыя штосьці мармочуць).

Л е й б к а. Нех жые Польска! (Сьляне глядзяць на яго; аконам Нявольскі, віртушы на пана, пакачваю галавою).

Н а ч а л ь н і к. Мы вас паклікалі сюды браты мае, каб азнайміць вам гэтую радасную навіну... Маскалёў з Варшавы польскае валечнас войска, з боскай ласкі, выперла! Па ўсім крулестве шмат іх пабіла! Цяпер, браты мае, каб даваршыць звыцства і ўмацаваць дадзеную вам волю, нам трэба толькі перабіць і тых маскалёў, што могуць яшчэ знайсціся ў вашай мясцовасьці.

П а н. Сьмерць маскалю!

Н я в о л ь с к і. Сьмерць! Нех жые Польска!

П а н. Нех жые Польска! (Да сяляні) Крычэце-ж, мае дзеткі!

С я л я н е:—Нех жые!

— Ды няхай живе!

— Даруйце нам, паночку!

П а н. Дарую! Усё дарую! Нех жые Польска!

Н а ч а л ь н і к. Я спадзяюся, браты мае, што вы, забыўшыся ў гэтую вялікую часіну на ўсе старыя крыўды, сваркі і звадкі, і ўсякія непаразуменьні, дружнай грамадою пойдзеце ў вайсковыя аддзелы бара-ніць бацькаўшчыну ад агульнага нашага ворага, каб наўвекі скінуць з сябе маскоўскае ярмо!

М а ц е й. Паночку! А што я маю спытацца... што я маю сваім дурным старым розумам ведаць: калі маскалі, крыў божа, здужаюць нас... іх сіла вялікая... Паны, можа, паўцякаюць, а што мы ў той час рабіць-мем? Маскалю-ж трапіць у рукі—што шалёнаму сабацы на зубы.

Н а ч а л ь н і к. Глупства гародзіш, стары! Як усё дружна пой-дзе, дык ня здужае нас ніякая сіла.

Н я в о л ь с к і. Віват Польска!.. (Зірнуўшы на Мацея). А здраднікаў мы за вяроўку ды на асіну!.. Віват Польска!

Г о л а с з в у л і ц ы. Ратуйце!!! Казакі з лесу лятуць!!!

Усе разьбягаюцца хто куды Чуваць зноўдаль пара стрэлаў

II

Вольніца прышла

Цераз колькі год „вольніцы“ Людзі пастарэлі, хто памёр, хто нарадзіўся. Усё пе-рамянілася, адно болей другое меней. Лета, як і тое, што было колькі гадоў таму назва-Пан сьдзіць на ганку і чытае польскія заграничныя газеты. З-за будынку, з-за кустоў, час-да-часу вытыркаюцца галавою бяз шапак выбарныя, але ня важацца адразу падыйсьці

П а н (кладзець газету на калені і ківае галавою). Нудна стала жыць на сьвеце! Прапала наша сьвятая справа, не паўстала Польшча з мёрт-вых, і ня цешаць мяне нашы заграничныя газеты. І ахвяры мае на ру-хаўку за ніц пашлі, і паншчыны няма, і нуда на сэрцы... балазе я да лесу на старасьці лешчэў не хадзіў, а то і двор-бы мой забралі-б маскалі на скарб... Па заграницах, бяз шэлег а кішані, мусіў-бы цяпер бадзяцца, як гэтыя гарачыя галовы... (Трасе газэткай). А колькі добрых паноў пазі-бівана, а колькі гіне—о Езус, Мар'я! А найгорш зрабілася з таго часу, як далі хлопам волю. Усім стала кепска жыць: і панам, і хлопам... Гаспа-дарыць болей не магу, не магу! Гаспадарка нялюбаю зрабілася... Вось-бы толькі знайсьці такога пасэсара, каб грошы наўперад за цэлы год даў, і паеду заграницу адпачыць на водах... О-ох-ць! Да чаго дашло: мой былы аконам, Нявольскі, хоча быць маім пасэсарам! Дае толькі па 5 р. 50 к.,

за поўгода ўсяго наўперад—дый то нешта ня едзе. Мусіць ня можа гатоўкі знайсці. І яшчэ горш: хлопкі мае, маняцца, чуў, прасіць у мяне ранды!.. Да чаго дажыло наша старае пакаленьне: хлопцы лезуць у панскія пасэсары! (Убачыўшы выбарных) А хто там і чаго? (Выбарных з шапкамі ў руках нясьмела падыходзяць, а тады, быццам па камандзе, цалуюць пану ў руку).

Мацей. Пахвалены пан Езус Хрыстус, паночку!

Сьцяпан. Дай божа здароўя нашаму пану!

Мірон. Пахвалены пану залатому!

Пан. Навекі! А чаго-ж прышлі, галубцы?

Мацей. Даруйце нам, дурным, паночку, але прачулі мы, што рачыце зямельку сваю ў ранду здаць.

Пан. Ну?

Мацей. Дык вось просім, вяльможны паночку, ад трох вёсак: я, Мацей, ад Мазалёў, а ён во, Сьцяпан, ад Пяшчанкі, Мірон-жа ад Балотнага Куту...

Сьцяпан. Усім кагалам, знацца, лягчэй, паночку.

Мірон. Справа вядомая: ніводная веска і пашы свае ня мае. (Ціха). Нарэзалі каморнікі, каб іх за жывот рэзала!

Мацей. Ціха ты, няўвага!

Пан. А якая-ж ваша цана, мае галубочкі?

Мацей. Пан наш, а мы ў яго ласцы: як пан па справядлівасьці скажа, так яно і будзе. (Ціха) Цалуйце ў руку! (Усё па чарзе цалуюць)

Пан. Дык вось як, галубцы, хай будзе... Ворнай зямлі бяз пашы не аддаю... Па сем рублёў за ворную дзесяціну, а паша пойдзе ў дадатку... (Мужыкі ўражаныя рухаюцца) Тысяча дзесяцін, дык разам сем тысяч. Але, галубцы, з адной умовай: грошы наўперад за цэлы год.

Мацей. За год?!

Сьцяпан. Знацца, за год?!

Мірон. Жартачкі—за год!!

Пан. І то, галубцы, гэта толькі дзеся вас, як дзеся сваіх, затое што на гэтай зямельцы вы мне, а бацькі вашы маім бацьком паншчыну спрадвеку адбывалі.

Мацей. Ды ўсяго было паночку... Але дзе-ж нам, пане наш ясны, гэтакія грошы адразу выбраць? Хіба якую чвэртку ці троха й болей маглі-б пастарацца і наўперад...

Пан. Не, толькі так! (Патроху устае). Дык вось, галубцы, падумайце.

Мацей (ваціцца на калені ды цалуе пану ў руку). Паночку наш вяльможны! А можа па пяць за дзесяціну?

Сьцяпан (таксама ваціцца і цалуе ў другую). Паночку наш ясны! Чвэртку ці троха болей, знацца, і наўперад!

Мірон (абшчапіў пана за калені) Паночак залаценькі! Змарнаваліся бяз пашы дашчэнт!.. Зьмілуйся!..

Пан. Годзе, годзе, галубцы! Цяпер-жа ня паншчына: я вас ня прысілю, а вы мяне дужа і не прасеце. Мне ўсе грошы патрэбны зараз, а ня чвэртка ці троху болей. Вось як аддам ранду Нявольскаму, дык пазнаеце тады! Ну, памоўце-ж тут, галубцы, а я тымчасам і вярнуся. (Ідзець у пакоі, а яны яму кляняюцца ўсьлед).

Лейба (падходзяць адзяду і раптам да сялян). Уй, вы, дурныя мужыкі! Ці так трэба прасіць пана? Трэба і сюды цмок! І туды цмок! І так яго за ножкі! І гэтак яго за ножкі! А вы стаіце, як тыя таўкачы. Што гэта вы за выбарныя?

Мацея. А кінь ты, братка Лейба! Ужо-ж было гэта ўсё, цалавалі туды й сюды,—няма рады.

Лейба. Цалавалі? Як вы цалавалі? Дрэнна цалавалі!

Сьцяпан. Братка Лейба, дык што рабіць? Наўчы нас!

Лейба. Ну, слухайце сюды, пст! Вы толькі слухайце! Я вам наладжу пазыку. Дастанець пяць тысяч... Ну! Можа пан надумасца і схадней аддасць. Ціха! ціха! Вы слухайце! Ну, аддасцьце вы за гэта цераз год... ну, ну... сем тысяч. Ну? Што? Пст! Збожжам, пнянкою, семем... Ведаеце вы Алтара Шульмана з Шамава? Не? Ой, нічога вы ня ведаеце! А Нявольскі хоча вам перабіваць! Вы ведалі? Гэткаму пасэсару ўсякі пазычыць. Што? А трэба, каб ён вам не перабіў! Ну?

Мацея (лазмухае). Эй, нічога ня будзе,—ён нам пераб'е. Такая ўжо наша доля...

Лейба. Ну? Што? Чаму?

Сьцяпан (безнадзежна). Дзе-ж нам, сваце Мацею, з такім пасэсарам у перацяжкі гуляць! Не шанцуе нам дыў годзе!

Лейба. Як-то не шанцуе? Ну? Што? Чаму?

Мірон. Вядомая справа: кляпнула наша ранда...

Лейба. Дзе там што кляпнула? Нічога яшчэ ня кляпнула! Ня трэба журыцца! Ня трэба шкадаваць грошы на добры інтэрас! Што вы махаеце рукамі? Слухайце, ну! Пст! Дайце мне толькі зараз сто рублёў. Я зараз паеду к Мэндалю Пэўзнеру, ён радня Алтару Шульману і пахатарам у пана Нявольскага. Ну што, ну што вы махаеце рукамі й галавамі, як коні ў той прыпар? Што такое? Ну дайце семдзесят пяць, ну пяцьдзесят, нарэшце, рублёў! Мэндаль параіцца з Алтарам! Мэндаль так зробіць, што пан Нявольскі ня будзе вам перабіваць.. (Гаворачы так, і ён, і ўсе патроху адходзяць ад ганку і ханаюцца за кустамі Чуваць, як пад'ехала фурмінка!)

Нявольскі (узыходзяць на ганак сьдзе і абцірае пот). Трэба сёньня скончыць справу. Ня будзь я Нявольскі, калі не вазьму гэтай пасэсіі. Здаецца выходзіць нішто сабе... Заплачу я па 5 р. 50 к. за дзесяціну. Усіх выдаткаў на адной ворнай дзесяціне буду мець у год, ну, найболей 25 р. Пашы тут у мужыкоў няма. Калі даваць ім пашу на адработ вор-

най зямлі, дык выдаткі ў мяне на адну дзесяціну будуць яшчэ меншыя. Разам з платаю за ранду адна ворная дзесяціна будзе мне каштаваць у год найболей 30 рублёў. Засею найменш 500 дзесяцін азіміны... Прыбытку буду мець рублёў 60—65 з дзесяціны. Чыстага зыску рублёў 30! Трыццаць на пяцьсот—15 тысяч! Ну, хай нават 12 тысяч! Нішто, дальбог, нішто. Трэба сёння скончыць справу.

Пан (выходзячы на ганак). А-а! Пан Нявольскі!

Нявольскі. Маё шанаваньне пану, ласкавы пане!

Пан. А я тут з хлопкамі сваімі амаль ня змовіўся. Мусіць, чакаюць на падворку.

Нявольскі. Э, проша пана! Якія з хлопкаў рандары на панскай зямлі!

Пан. А так, пане... слухна, слухна! Як-жа пан Нявольскі намысьліўся?

Нявольскі (цвёрда глядзячы пану ў вочы). Як адразу за цэлы год наўперад, дык пяць, пане ласкавы, болей ніяк няможна!

Пан (просячы). Э, пяць з паловаю, пан Нявольскі! Былы мой аканомел..

Нявольскі (сьцюдзяней). Дзякую пану за былую ласку, але болей не магу!

Пан. Ну! Так будзе: пяць тысяч адразу—і ўсе выдаткі па справе за кошт пана пасэсара...

Нявольскі (падумаўшы дзела гадзіся). Э-э! Хай нам пан бог дае! Згода, пане!

Пан. Дай-жа божа! (Падскаюць руку) А скуль-жа пан Нявольскі дастаў гатулькі гатоўкі? Мусіць, у пана Нявольскага ёсьць добры павер? (Сьмяецца).

Лейба (цішком падходзячы і расплываюцца ў немым сьмеху) А навошта ёсьць у пана пасэсара Лейба, калі ня шукаць паверу гатоўкі? (Крычыць). Мацей! Сьцяпан! Мірон! Выбарнія! Чаго вы там стаіце, як дурныя? Ужо няма што вам стаць! (Падходзяць зьбянтэжаныя выбарнія, а пан Нявольскі і Лейба глядзяць на іх і сьмяюцца).

III

Маё дяды—грабары

Ноч улетку Палатно яшчэ няскончанай чыгункі. Навакол—нізкае, мокрае, балотнае месца; куп'е і каросьлівыя бярозкі Воддаль—крыжы на пяшчывых выспах. Бліжэй на грудку, грабарскія буды з усякага громазду і гальля. Гародзь чырвоныя ў цямноце агні: грабары вараць аячару. Ціхі гоман... Кастусь, грабар з інтэлігентна-народнікаў, ідзе адтуль сумны, задуманы. Сядзе на бярвенні і з болей азіраецца..

Кастусь. Гэта ня катарга ў Сібіры... Гэта ня праца нявольнікаў-нэграў на плянтацыях у капіталістага... О, не!.. Гэта мой бедны, родны

люд капае чыгункі ў чужым краі. Гэта ён, сам цёмны і дзікі, будзе цывілізацыю новых, сьветлых якоў... Баліць мне, баліць!

Хлопцы мае маладыя, браты мае родныя! Як падраліся вашы сьвіткі! Як сатлелі вашы кашулі! Як пастарэчаму сагнуліся вашы сьпіны маладыя! Выперліся косьці, запалі грудзі, без пары пагасьлі вочы... А-а, браты мае родныя! Будзем цывілізацыю...

Па махох, па балотах пабягуць цягнікі з культурнымі людзьмі, з багатымі таварамі. І хто там уздумас, і каму якая справа будзе да таго, што тут, побач з гэтай слаўнаю чыгункаю, пахаваныя ў гэтых пяшчаных выспах і гнілых балотах, тлеюць вашы косьці?

Хіба толькі сумны, дзікі вецер прыляціць сюды з роднага краю і справіць сваім сьвістам і выцьцём вечныя хаўтуры.. Заплача тут жальбою матак, жонак і сясьцёр, стагнаньнем дзетак з нашых курных, убогіх хат... Эх!

Дзядуля (падыходзіць і углядаецца). Ці ты гэта, Кастусёк?

Кастусь. Я, дзядуля, я...

Дзядуля. Што-ж ты сядзіш тут адзін? Аб чым думаеш?

Кастусь. Э, шмат чаго думаецца, дзядуля. Думаю, ці многа нас жывых вернецца адгэтуль... Думаю, што з нашае справы выйдзе...

Дзядуля. Як бог судзіць, так і будзіць.

Кастусь. Эх, дзядуля, адварнуліся ад нас усе багі. Самі мусім даваць сабе рады. А што там нашы хлопцы гамоняць, дзядуля?

Дзядуля. Хто што... Адны баяцца, другія кажуць, што лепей хай заб'юць нас казацкімі нагаямі ці вышлюць па этапу дамоу, пасадыць у вастрогі, чымся нам патроху гніць на зелязніцы.

Кастусь. Ці хадзіў ты, дзядуля, да хворых?

Дзядуля. Быў. Сяньня ізноў захварэла колькі чалавек на трасцу. Міранёнак, мабыць, ня выкачаецца, сканае, бедны.

Кастусь. Бедны хлопец!.. А што падрадчык?

Дзядуля. Ізноў падсылаў дзясятніка намаўляць, каб адракліся ад пададзенае скаргі, як прыедзе начальства на разбор. А то, кажа, усім будуць розгі, адных згнояць у вастрозе, а другіх вышлюць па этапу і бяз грошы па сваіх хатах... Страшыць, ведама.

Кастусь. А яшчэ што?

Дзядуля. Яшчэ кажа, каб цябе ня слухалі, бо, кажа, ты ўмысьля бунтуеш народ. Шыбельнікам лаець цябе... Але ты, Кастусёк, не зважай: грамадою абстоім цябе... Справа наша агульная і справа справядлівая.

Кастусь. Не, дзядуля, аба мне вы не клапацеце. Во што: трэба нам усім зараз параіцца, бо ўжо начою могуць прыехаць начальнікі. Трэба-ж параіцца, як будзем казаць.

Дзядуля. Трэба, Кастусёк, трэба. Гукнём іх... (Ідуць к зямлянкам)

Мацяёнак і Сьцёпанёнак вядуць хворага на трасцу Міранёнака

Міранёнак. Братулькі мае! Родненькія мае! Заб'ець мяне ліхаманка... Вязеце мяне дамоў. Кінем мы гэтыя заробкі. Не хачу тут гінуць на чужыне.

Сьцёпанёнак. Кінь ты, братка, абдумайся. Сядзь тут на чысьцейшым паветры, аддыхайся троху. Ну што нам рабіць? Ну, як мы павязём цябе?

Міранёнак. Як хочаце, так і вязеце... Ратуйце мяне! Ай, ратуйце мяне! Брахненькі родненькія!

Мацяёнак. Пасядзі, браточак, супакойся! Можа ачуняеш, сьвежае паветра...

Міранёнак (квалюцца). Не—я тут не ачуняю. Ня хочаце вы мяне ратаваць. Загінуў я тут з вамі... Вось вы якія...

Сьцёпанёнак. Не наракай, братка. Бацькі нашы адзін аднаго ў бядзе ня кідалі, і мы-ж цябе ня кідаем.

Міранёнак. Дык ратуйце-ж мяне! Ратуйце мяне, брахненькі! Заб'е мяне ліхаманка, ай заб'е мяне яна...

Мацяёнак. Як-жа нам, братка, ратаваць цябе? Ну, хочаш; пайду заўтра ў горад, куплю табе сольных агуркоў. Яны памагаюць ад трасцы.

Міранёнак. Ай, не дадуць мне рады сольныя агуркі,—нашто ты будзеш дарма траціцца? Лішні толькі дзень прагуляеш. Вязеце вы мяне дамоў. Брахненькі родненькія! вязеце мяне заўтра дамоў!

Сьцёпанёнак. Як-жа мы цябе павязём? За што-ж мы купім білеты? Усё наўперад выбралі, за харч павылічана...

Мацяёнак. А што мы будзем рабіць, вярнушыся дамоў. Пасар у суд падасць за няўстойку, чым заплацім? Прысудзяць розгі за няўстойку. Мусім нядоімку адрабіць, што ён паплаціў, пагнашы нас сюды.

Міранёнак. Ну дык што? Ну хай сабе абсякуць, вялікая бяда! Ай, ня хочаце выратаваць мяне. А вашы бацькі дружылі з маім бацькам. А вы дык вось якія... Аяй! Вязеце мяне назад у буда, што мне ваша сьвежае паветра.. Хай там сканаю, як сабака... Аяй, аяй...

Сьцёпанёнак. Ну, хадзі, братка, павядзем...

Мацяёнак. Пацярпі! Ну можа-ж неяк ачуняеш... (Вядуць яго ў аямлішкі).

Ідзець грамада грабароў Нятроіны, трывожны гоман, спрэчкі, жалба Нехта пачынае паяць. Чаму-ж мне ня іець чаму-ж ня гудзець, калі з маёй хатаццы парадак ідзець". Другія спыняюць яго: "Ну ўжо! Паддаў ты нам усеялосьці сваёю песьняю! Змоўкні ты, вясёлы!" Усе атачаюць Кастуся і дзядулю

Дзядуля. Браткі мае! Хлопцы родненькія! Вы-ж самі выбралі мяне на свайго старасту... Ці верыце-ж вы мне? Ці верыце вы маёй сівой галаве? Дык-жа слухайце, што я скажу!.. Падрадчык вас падбівае,

каб ня верылі Кастусю. А што тут—Кастусь? І я вам, стары, тое самае скажу. Ці-ж можна далей моўчкі гінуць тут ад голаду і пошасьці? Але Кастусь сьвятлейшы за нас! Вось ён параіць, як трэба начальству казаць. Верце яму, як мне, як кожны сам сабе. Ён не падасланы бунтаваць, ён добра нас навучае. Ён такі самы бедны мужык, беднага бацькі сын, як і ўсе мы,—адно, што пісьменны, настаўнікам быў у нас... За народ стаяў, затое скінулі яго з настаўніцтва, зелязьніцы капаць мусіў пайсьці...

Кастусь (перабіваючы). Браты! Справа не ў маёй асобе, што я? Верце, ня верце...

Грабары:— Ды мы-ж верым, верым!

— Дзядуля праўду кажа!

— Кастусь ліху навучаць свайго-ж брата ня будзе!

— Ат, мала што падрадчык брэша!

Кастусь. Дык годзе аб гэтым, браты! Час для нас дарагі: барж-джай трэба ўсёю грамадою параіцца, што рабіць і як казаць, калі пры-едзе начальства на разбор. Ці разьлічкі вымагаць і адпраўкі дамоў, ці кінуць работу і ня пусьціць другіх грабароў на наша месца, пакуль начальства не паслухае нашых справядлівых дамаганьняў. Што рабіць? А начальства можа прыехаць з гораду і гэтаю начою, як падрадчык пагражаў. Шукаючы заробку ці за нядоімку запрадаліся мы, і пагналі нас аж у гэты чужы, далёкі ад нашае бацькаўшчыны край, будаваць чы-гунку. І што-ж вышла? Паставілі нас насыпаць палатно у вадзе, у гні-лых балотах. Абходзяцца з намі так дрэнна, быццам мы гаршы за ўся-кае скаціны. Начаваць нас запіраюць сотнямі ў цесных ды брудных будах, наваг бяз лавак, без сталоў, без пасьцелі. Адны блохі нас тут пазагрызалі, казюлькі апанавалі, але аб гэтым ужо і спамінаць ня бу-дзем... А вось харч—самі ведаеце, які па ўмове дакляраваны, а які даюць? Хлеб з высевак, напалам з зямлёю ды апілкамі, варыва з гнілое капусты і з чарвямі...

Грабары (шумяць, крычаць): -Ашукалі, абдурылі!

— Самых-бы іх пасадзіць на гэтую капусту!

— Мы ім не скаціна!

— Што гэта за парадкі!

Кастусь. У вечары -ячная нішчымная каша напалам з мышынымі каўцюхамі—вось і ўся наша яда пры цяжкой грабарскай працы. Ня дзіва, што многія сталі хварэць, хто на трасцу, хто на гаручку, а ў каго дзясны гніюць... Затое што галадуем, кожнаму ўвесь час баліць галава, як ад хваробы каўтуна. У балотах-жа гніём!.. І ўжо колькі нашых таварышоў памёрла без аніякай помачы...

Дзядуля (са зьязьмі) Цэлы могільнік на вачох тут вырас...
(Паказвае на крыжы і хрысьціянца; другія грабары таксама хрысьціянца зьдэжышы шапкі)
Як так далей будзе, усе тут ляжам, мала хто вернецца дамоў...

Кастусь. Вось, браты! Мы і павінны ўсё гэта сказаць начальству, як прыедзе на разбор. Калі-б прыехаў прокурор, то яму ўсё можна казаць, не баючыся: ён усіх бароніць па закону. А калі будзем маўчаць, ніхто не паратуе нас, усе тут загінем.

Грабары. — Хто будзе ратаваць нашага брата?

— Э нас кожны толькі цягне!

— Каб яны сьвету ня бачылі, як нас тут мучаюць...

— На загубу загналі нас сюды!

— Мы ўсё скажам! Пачакай!

Кастусь. Яшчэ во што трэба сказаць: за кожны прагульны дзень з нас вылічаюць рубля, а за работу платяць па 25—30 капеек на дзень, і шмат хто з нас блізу нічога не зарабіў... як, прыкладам, і наш стараста дзядуля, і хворы цяпер на трасцу Міранёнак, і яго сябры—Сьцепанёнак і Мацяёнак, і шмат хто...

Дзядуля. Хіба-ж усе ведаюць, сярэдзіна мне балела, ня мог выйсьці на работу, а падрадчык за прагул лічыць...

Сьцепанёнак. Праўда, праўда! Во Міранёнак просіць мяне і во яго, Мацяёнка: „Вязеце, кажа, мяне дамоў“... А як-жа мы павязём?! Мы яшчэ і паловы тай нядоімкі не адрабілі, што пан Нявольскі паплаціў за нашых бацькоў у воласьць, запрадаўшы нас сюды падрадчыку...

Мацяёнак. На сабе яго павязём ці што?!

Кастусь. А закона такога: штрафаваць хворых—няма. Яны ня маюць права хворых штрафаваць. У другіх дзяржавах нават лечаць хворых на кошт падрадчыкаў, хто захварэе на рабоце.

Грабары.— Ведама... А ў нас гэта што робіцца?

— Ці гэта закон?!

— Ці гэта права?!

— Ці мы гэта вінаваты, што хварэем?

Кастусь. Толькі, браткі, цьвёрда стойце за сваё! Ня бойцеся ніякіх пастрашак, кажэце начальству ўсё, як ёсьць. Помніце: адзін за ўсіх і ўсе за аднаго...

Грабары.— Ведама...

— Смокчуць нашу кроў...

— Мы ўсё скажам...

— Начальства разьбярэць...

— Дойдзем справядлівасьці, няпраўда!

Кастусь. Яшчэ адно... Толькі ведайце, што я не за сябе баюся, не за дзядулю... Але як стануць часам пытацца, хто вас наўчаў, хто пачынаў,—кажэце, што ўсе разам, усею грамадою надумаліся, бо не маглі далей маўчаць...

Дзядуля. Ня бойцеся, хлопцы, калі мяне ці Кастуся, ці каго яшчэ забяруць... можа арыштуюць... Дабівайцеся свайго, а то ўся справа прападае, і той, каго забралі, пагіне, і вы ўсе пагінеце.

Г р а б а р ы: — Што там аб гэтым казаць...

— Не дадзём нікога забіраць!

— Калі каго забяруць, ня выйдзем на работу, пакуль ня выпусцяць.

— Усе за аднаго і адзін за ўсіх,— гэта справядліва.

— Гэтак найлепей!

Да грамады грабароў едзе начальнік каральнай экспедыцыі з казакмі і поліцэйскімі. Ноч яшчэ цямней эдаецца, бо агні патроху гаснуць. Падрадчык, грубы, шырокі, у доўгаполым каптане і абшывым маскоўскім картузе, бяжыць з ліхтаром; за ім, з ліхтарамі-ж, яго паслугачыя. Чырваняеюць твары і рукі а постаць чорная, грамада чорная. Коні тапочуць, а ўсё сьціхае...

Г р а б а р ы: — Едуць!

— Едуць!

— Стой-жа, браточкі!..

— Не ўцякай ніхто!

— Усе разам, грамадою, дружна!

Н а ч а л ь н і к (пад'яжджае, гоцае з ханя і падлятае да грамады). Вы... вы... што? Бунтавацца? Шапкі дадоў!! (Усе скідаюць шапкі) Дзе стараста?

Д з я д у л я. Я, пане начальніку, стараста. Мы-ж ня бунтуемся, мы хочам.

Н а ч а л ь н і к. Назаві зачыншчыкаў!

Д з я д у л я. Пане начальніку! Якія-ж зачыншчыкі? Мы ўсе...

П а д р а д ч ы к. Ваша сіяцельства! Ён—грабарскі стараста, а ў яго ў самога рыльца ў пушкі... сам добры зачыншчык.

Д з я д у л я. Бо траба-ж народ бараніць, пане нач...

Н а ч а л ь н і к (б'ець яго поўху) А-а, ты народ бараніць? Абаронца бунтаўніцкі! (Казакам). Забраць старога грыба! (Казакі хапаюць дзядулю. Грабары маўчаць).

К а с т у с ь (выступае наперад) Пане начальнік! Калі ласка, выслухайце нас па закону... Дзядуля не вінават...

Н а ч а л ь н і к. А ты што за ўказьнік... мяррзавец?!

П а д р а д ч ы к. Ваша сіяцельства! Гэта і ёсьць самы чарвяк... Ён точыць... З гэтых, з гінілістых... З настаўнікаў прагналі...

Н а ч а л ь н і к. Нігілісты? (Б'ець Кастуса па твары). Рэрастраляю мярзаўца! (Казакам). Забраць! Налажыць наручнікі! Цар вам даў зямлю і волю, а вы не задаволены, вы супроць цара йдзіце, супроць яго начальства, супроць парадкаў. (Казакі хапаюць Кастуса і звоняць жалезам, накладваючы яму наручнікі. Грабары падаюцца назад).

К а с т у с ь (наўмысля супакойна, але голае яго дрыжыць). Завошта-ж, пане начальнік? Паслухайце, што ўсе грабары скажуць. З намі абыходзяцца не па закону.

Начальнік (казакам) Пакказаць яму закон, ссукінаму сыну! Сто бізуноў! Марш! (Казакі: выдуць Кастуся і дзядулю). Я без агітатараў разьбяру справу. (Да грабароў). Выхадзі, хто мае пратэнсіі! (Ніхто ня выходзіць) Ну? Выхадзі, ня бойся, кажы без агітатараў, без падказкі, ну! (Усе маўчаць).

Падрадчык. Ваша сіяцельства! Гэта ўсё—літоўскія хахлы, дурны народ... (Да грабароў) Ну што, хахлы, пойдзеце вы заўтра на работу? Усе маўчаць).

Начальнік. Што? —карова язык вам аджавала? Што маучыце, дуракі? Кажы, чым хто не задаволены? (Гэ трэкам па сваіх траскучых вайсковых халатках). Гэта што за паўзун?

Міранёнак (паўзе ракам хворы) Паночку залаценькі! Хворы я, хадзіць ужо ня ўздолею... Пусьцеце мяне дамоў! Забіла-ж мяне тут ліхаманка! Хай мяне завязуць дамоў!.. Паночку любенькі, залаценькі!.. (Довіць руку, каб пацалаваць).

Начальнік (да падрадчыка). Што такое?

Падрадчык. Ваша сіяцельства! Гэта—слабасільны, на прозьвішча Міранёнак; ён просіцца дамоў з работы. Калі супроць скасаваньня яму штрафу, па слабасільнасьці, нічога мець ня будзеце, ваша сіяцельства, я заўтра разьлічу яго і выдам падарожны білет.

Начальнік. Слабасільны? Разьлічыць і адправіці!

Міранёнак. А дзякую-ж табе, мой паночак! А дай-жа божачка пану здароўя!.. А можа й Сыцпанёнка з Мацяёнкам пусьціце? яны мяне завязуць, мы з аднае воласьці, паночку...

Начальнік. Добра, добра! Заўтра разьбяром, каго можна пусьціць, каго—не. (Да грабароў). Ну, што яшчэ каму? Га? Заяўляйце... скаты вы бязглуздыя! Бунтаўнікоў слухаеце? Чаго вам трэба? Хто вас прысіляў рабіць kontrakты? Вы пагражаеце кінуць работу? Дарога будуюцца для ваенных патрэб... мырзаўцы! Хто адмаўляецца ад контракту? Выхадзі! Пойдзе па этапу дамоў, а няўстойку з яго спагоняць у воласьці... з гаспадаркі!

Голас (ззаву. ціха, нясмела) Народ дужа перахварэў...

Начальнік. Гэтую справу да бога скіруйце.

Падрадчык. Па контракту—мы не павінны іх лячыць.

Другі голас. Каб харч троху лепшы...

Начальнік (да падрадчыка). Вы мусіце ім даваць па раскладцы.

Падрадчык. Па раскладцы і даецца, ваша сіяцельства!

Начальнік. Пакажаце мне пробу.

Падрадчык. Гатова, ваша сіяцельства! Сюды прынесьці скажаце?

Начальнік. Пасьля, пасьля... (Да грабароў). Дык чаго-ж вы хочаце яшчэ? Вы слухаеце розных нігілістых, агітатараў, усякую дрэнь! Помніце: дарога будуюцца для ваенных патрэб. За бунт—расстрэл. А што вам належыцца па справядлівасьці—будзе зроблена... Ну, пойдзеце заўтра на работу?

Грабары:—Ды як-жа не пайсьці?..

—Пойдзем...

—Ведамая справа...

Начальнік. Раскажзісь па зямлянках! (Грабары хоўчкі расхадзіцца).

Міранёнак (стогне). Дай бог яму здароўека! Адпусьціў мяне...

(Сьцепанёнку і Міранёнку). Прасецься, браточкі, і вы: пусьціць...

Сьцепанёнак (бярацца яго вясыці). Хадзі ўжо... маўчы!

Мацяёнак. Пойдзем...

IV.

Чырвоныя рожы

Восень 1917 г. Вечар. Страўня ў доме садавода Нявольскага. Вокны глуха зачынены. На стале—самовар, ляampa з прыгожым шаўковым каптуром і вялізны пук нязвычайна буйных харошых чырвоных рож. За сталом Нявольскі, гаспадар лецішчаў (дач) пад адным з большых гарадоў Беларусі; ён—садавод, росьціць рожы і іншыя кроскі; яшчэ ня дужа стары, троху падобны да свайго нябожчыка бацькі, пасягара Нявольскага, даволі самаліты і паважны пан-паляк. Адкінуўшыся ў фатэл, чытае газэту расійскае паступовае буржуазіі „Речь“. Побач з ім—панна Марыня яго дачка; слабенкая, кволенькая, поэтычная... Хінецца да бацькі і лістае то „Журнал Мод“, то польскі часопіс „Tygodnik Ilustrowany“.

Марыня (настаўляе вуха к акну). Ізноў цягнік... Мабыць, воінскі з дэ-мобілізаванымі салдатамі.

Нявольскі. З трусамі, дэзэртэрамі і марадзёрамі...

Марыня. А каторай гадзіне, татачка, мы заўтра выяжджам?

Нявольскі. Калі пакаваньне скрынак будзе да вечара скончана, дык гадзіне а восьмай, як сьціямнеецца, мы выедзем. (Слухае таксама). Іх цяпер многа праходзіць розных...

Марыня. Каго, татачка?

Нявольскі. Цягнікоў, кажу, многа, дзетка, розных праходзіць.

Марыня. А, ну так... (Паслухаўшы). Ведаеш, татачка, мне чамусь нязвычайна прыемна слухаць шум ад цягніка познім вечарам у канцы лета ці ў сухія дні восеньню. Так сумна і поэтычна—шуміць, шуміць, шуміць... Колькі ў гэтым шуме хараства! Аж неяк страшна робіцца: нейкі містыцызм зьяўляецца... Здаецца, гэта шумяць сумныя вятры вечных прастораў...

Нявольскі. Ты радзілася поэткай, Марынька! Толькі ўсяго трэба ў меру, нават поэзіі, каб не даходзіла да страху. (Паварачвае і ахвратвае рожы).

Марыня. Дзякуй, татачка, за комплімэнт, але якая з мяне „поэтка“, калі ў мяне і слоў такіх, што да поэзіі, няма. (Абпярэла рожы ра-зам з ім, задумваецца і раптоўна прымае рукі).

Нявольскі (устрыможана). Што табе, дзетка? (Гладзіць яе дрыжачую руку).

Марыня (гуліцца да яго, аглядаючыся на акно). Даруй мне, татачка! Гэта ўсё мае нягодныя нервы.

Нявольскі. Акно зачынена акев'ніцамі, дзетка!

Марыня. Дык... наадварот... мне ханелася-б яшчэ ясьней чуць, як шуміць цягнік. Цяпер зусім сьціхла: мабыць, цягнік прышоў на Нявольскую пляцформу. Ведаеш, татачка... Мне ўсё здаецца, што з адным з гэтых цягнікоў, якія так часта цяпер шмат, рухець адзін па адным, прыедзе наш Казя. А Казя цяпер так далёка, далёка...

Нявольскі. Я быў-бы вельмі рад, каб яго плаваньне на гэты раз спынілася і каб наш Казя пад час крызісу рэвалюцыі быў з намі. (Нахіляе вуха ў бок давяярай).

Марыня. Вецер шумаціць асеньнім лісьцем... Ах, бедныя наш Казя! Ён усё роўна не засыне ўжо сёлетніх нявольскіх рож... Да яго прыезду яны заснуць зімовым сном... (Ізноў раптоўна прымае руку ад чырволага пуку). Рожы заснуць...

Нявольскі. Што табе, дзетка? Ты расстроіла сябе ўспамінкамі. Хочаш, я вынесу рожы на вэранду?

Марыня. Не, татачка, ня трэба. Прост, я падумала аб рэвалюцыі.

Нявольскі. Рэвалюцыя... Не магу сабе дараваць, што дзеля дагляду за рожамі мы засталіся тут аж дагэтуль. А галоўнае, што я хоць цябе адную ня выправіў раней.

Марыня. Усё адно я не паспела-б без татусі. Дый дарма, татачка, цяпер сабе внавадзілі: бо забываешся на тое, што мы ўсё спадзяваліся, спадзяваліся, чакалі... (Сьмех і сьхвядзены ўздых).

Нявольскі. Дальш цягнік пашоў...

Марыня. А мне здалося, быўшым на чым іграюць...

Нявольскі. Мож, прасныя саллаты. (Уздыхае).

Марыня. Іграюць... і няюць... А мне так сумна.

Нявольскі (устас). Ну, дзетка, спацькі ўжо нара. Ідзі кладзіся і сьпі спакойна.

Марыня (кладзець яму рукі на плечы). І ты, татуся, не сядзі! Ідзі адначываць, і дэкларуй мне, што таксама будзеш спаць спакойна.

Нявольскі. Добра, дзетка, добра. Дабранач! (Цілае і задумаўся).

Марыня. Дабранач, татачка! (Таксама, цілаючы бацьку, німаволі задумалася і прыслухалася).

Нявольскі і Марыня (грукот). На гармоніку дзесь іграюць... (Разьвітаньне яшчэ раз). Дабранач! Дабранач! Сьпі спакойна! Сьпі спакойна! (Марыня выходзіць пасылаючы з давяярай паддаўнак; пан Нявольскі застаецца—задумавы, шархаючы апушчаную газэтую).

Нявольскі. Рэвалюцыя!.. Так... Доўгачаканая, жаданая... Мне няма чаго баяцца тутэйшага народу — маіх ціхіх, спакойных беларусаў. Дваццаць год з гакам жыў я тут з імі ў суседзкай прыязні і згодзе. Дваццаць год!.. Праўда, калі я быў яшчэ хлапчуком і студэнтам, а бацька

хай сьвят ляжыць, дзяржаў тут у старога пана пасасію, можа і былі яшчэ якія крыўды. Але тады-ж і час такі быў. Можа, бацька-нябожчык часам лішне дорага браў з мужыкоў за пашу. Можа, часам і судзіўся за няўстойку, калі плаціў за іх нядоімкі ў воласьцях і ад сябе контрактаваў іх падрадчыкам капачь зелязніцы ў чужым краі, а яны ўцякалі адтуль, спалохаўшыся цяжкай працы... Можа, нават даходзіла калі да розаг па суду... Але-ж судзіў валасны суд, самі-ж мужыкі каралі нядбалых, гультаёў і п'янчуг. Ня думаю, каб даходзіла калі да поўнае нормы— 19 розаг. А пасья, як бацька памёр і я адрокся ад гэтых пасасій і заняўся садаводствам, і збудаваў гэтыя лецішчы,—не рабіў я ім ніякае крыўды. А ці-ж я не памагаў ім у страшныя гады, калі зьбяднелы народ цяпеў ад недароду ці ад пошасьці? Ніколі, ніводнага разу не параў я ім перасяляцца на Амур, і памагаў няшчасным, якія варочаліся адтуль назад на раскіданыя гнёзды. Чырвоным лічыла мяне начальства у бурны 1905 год. Сам я жадаў, каб прыйшла яна, рэволюцыя, каб паустала з мёртвых мая многапакутная маці-Польшча, каб з ёю разам аджыўся і гэты бедны Забраны Край, і каб згінў навікі гэты зьдэск над вольнай асобай чалавека ў Расіі, гэтае праклятае царскае самадзяржаўе... А цяпер? Цяпер... Вось яно спраўдзілася маё жаданьне, і я... і ў душы маёй нейкія падрахункі і страхі... Мне сумна і страшна!..

Выходзяць у бочым капаче Марыня і кідаюцца з наумыслай высёласцю ў бацьку

Марыня. Ну, чаму-ж, татачка, не панюу яшчэ спаць? Татачка не павінен смущацца! Мы заўтра выедзем. (Маучыць троку). Заўтра-ж, татачка, выедзем. (Давучы маучыш). Калі-б напат што.. калі-б нават што зьдэс-ілася... (Нявольскі нерозна здрымаецца, яна папыхва кінута вачмі). Сёння-ж тут яшчэ начуюць некаторыя нашы летнікі (дачнікі). З намі наш верны слуга Ясь. Вось яшчэ гдзесь іграюць і гамоняць...

Нявольскі (думаючы сваё). Так, яшчэ іграюць і гамоняць, Марынька...

Марыня. Урэшце, калі-б сюды зашлі якія праезныя адэмабілізаваныя, я вышла-б науперад, стала-б вось так... (Становіцца як для прамовы). Узяла-б за руку свайго тагуську і сказала-б ім... (Нявольскі стаіць панураны). Таварышы! Хай жыве рэволюцыя! Шапкі даю! Вы бачыце перад сабою чалавека, які скрозь цэлае сваё жыццё стаяў за прыніжаных і зьняважаных, хацеў волі і долі простаму люду...

Нявольскі. Ну, Марынька! Не конфузь мяне.

Марыня. ...Які ўсімі сіламі свае душы хацеў вызвалення вольнай асобы чалавека ад старога рэжыму, ад зьдэку і ўціску!.. (Нявольскі вышэй паднімае галаву). Які змагаўся за ідэалы, за культуру...

Нявольскі (горка). Марынька! Яны не зразумеюць цябе. Скажы ім лепей аб хлебе і аб міры...

Марыня (са сьлязімі). Таварышы! Вы бачыце перад сабою таксама бацьку, сын якога, мой мілы братка Казя, за якога мы маем поўнае права на пашану і гонар, бароніць Расію ад ворага, як і вы, хоць ён паляк, а не расіец... (Узворавалася).

Нявольскі (шчыры). Эх, ляпей бараніў-бы ён цяпер айчызну Польшчу, што паўстае, бы Лазар з мёртвых... Ну, Марынька, Марынька! Супакойся, дзетка! Выпі сьцюдзёнае гарбаты... (Піць яе гарбатаю). Супакойся, супакойся!

Марыня. Даруй, татачка! Я ўжо нічога... А калі-ж гэта, татусю, так несправядліва: чаму рэвалюцыя карае ня толькі вінаватых, але і зусім-зусім нявінных людзей. (Уздыхае). Вось-жа цябе, татачка, так шануюць усе тутэйшыя сяляне...

Нявольскі Рэвалюцыя, дачушка, сьлепа, як стыхія, як усякая навала. Яна не разьбірае, ёй некалі разьбіраць, хто вінаваты, хто нявінны. І нават тутэйшыя сяляне, Марынька, могуць шанаваць ува мне ці наагул, паіхнаму, у пане—добрага, справядлівага чалавека, але ад гэтага яны не перастануць ненавідзець усіх нас, усіх, хто так ці гэтак пан, хто смачна есьць і чыста ходзіць, хто ня з імі...

Марыня (угледаеўшыся ў чырвоныя рожы). Татачка! Але навошта кроў? Я не хачу!

Нявольскі. Марынька, я вынесу рожы на веранду. Яны дражняць цябе сваім крывавым колерам. Ты, дзетка, супакойся... (Гладзіць яе па галёўцы).

Марыня. Не, татачка, ня трэба. Я вазьму сябе ў'рукі. (Слухае). Во ўсё яшчэ іграюць дзесьці, нават як-бы крычаць ці што...

Нявольскі. Ды не, дзетка: гэта вецер шуміць, і толькі. Як заўважай у восень.

Марыня. Татачка! Што я татку папрашу: тут гэтая настаўніца, што хоча вучыць дзяцей пабеларуску, нават польскіх...

Нявольскі. Ну-ну! Бо яна і каталіцкіх дзяцей, што нядобра ўмеюць папольску, таксама лічыць за беларускіх... Хацела вучыць, але гэта ёй не ўдалося...

Марыня. Татачка, я ведаю, што яна несправядліва рабіла. Яна такая фантазёрка, усё з сваёй Беларусью носіцца.

Нявольскі (перабіваючы). Глупства! Фантазіі!

Марыня. Я ведаю, што татачка не спагадае гэтым фантазіям. Але настаўніца тая цяпер такая няшчасная, адна з маткаю, і скапіла сухоты...

Нявольскі. Ну, і хай ёй памагаюць яе беларусіны, якіх у цэлым сьвеце ня ведаюць, як беларускі народ, а калі й ведаюць, дык пад назовам беларусаў, значыцца, рускіх і праваслаўных.

Марыня. Татачка! А яна сама каталічка...

Нявольскі. Рэнэгатка нашага польскага людю!

Марыня. Татачка, яна думае, што тата перашкодзіў ёй з гатаю школаю, можа, які жаль мае на тату. А цяпер яе, бедную, поп выганяе з школьнага будынку затое, што царкоўны дом, каб адчыніць там расійскую школу, дык яна хворая на сухоты, бяз грошы, ня мае куды дзецца. Ёй-бы трэба лячыцца. Татачка! Хай татачка ёй чым пасобіць...

Нявольскі. Я пасабіў-бы ёй, але яна' гэты падсобак скіруе не на сябе, а на свае беларускія фантазіі, на гэтую, нячутую спрадвечу, крыўскую школу. Я не магу ёй у гэтым пасабляць, дзетка.

Марыня. А мне яе шкада, татачка, хоць яна такая нейкая недарэчная дзяўчына. Мне так хочацца, каб усім людзям было добра, каб ніхто ні на кога ня меў жалю. Цяпер столькі разьліваецца людзкой крыві. Ах, навошта кроў, татачка?

Нявольскі. Цябе, дзетка, чырвоныя рожы сваім колерам турбуюць. Ідзі сыні, дзетка! Я ўжо падумаю аб гэтай настаўніцы, хоць і не знаходжу сэнсу ў яе фантазіях.

Марыня. Дзякую, татачка! Дабранач! (Нявольскі вядзе дачку да дзверей, варочаецца, стаіць у яздуме).

Нявольскі. Навошта кроў? Калі я гляджу на свае пышныя, сакавітыя чырвоныя рожы, мне здаецца, што я знаходжу страшны адказ.

Гэта было так даўно і, здаецца, так нядаўна, у дні майёй маладосці і гарачага творчага настрою. У разьнікоу я скупліваў тады кроў зараэнае жыццё і цэлымі вёдрамі ліў яе на грунт пад рожы. Кроў была густая, чорная, запечаная. Людзкая кроў весялейшая... Фу, якое брыдкое слова я сказаў! Я хацеў сказаць, што людзкая кроў і з выгляду павінна быць лепшаю, чысьцейшаю... Але мой работнік, Мацяйчук, часам казаў, загіпнотызаваны нябачанай раней масаю крыві, сумны ад яе, млеючы ад яе цяжкага паху, казаў так: „Вось і чалавек... жыве. жыве дык памрѐ!“

Тады яго словы не прылягалі да майго сэрца, ня клаліся цяжкім каменем на думкі... (вадумецца).

Ад тэй жудаснай для мяне цяпер поліўкі—бледныя, пажаўцелыя і хударлявыя рожы рабіліся пышнымі, сакавітымі і чырвонымі, як сама кроў... (Нэрвона махва рукамі, быццам адыхае ад сябе рожы на сталі, і закрывае вочы далоньню).

Можа, яно так і трэба... Але, пане найвышэйшы, не далусьці, забарані! (Панурна схіляецца). Вось яны буйныя, раскошна-аксамітавыя, дзіўна араматныя крываваыя рожы, узгадаваныя маёю думкаю, маімі рукамі на бедным, бяздольным грунце крыві. Ах, нашто, нашто? Гледзячы на іх тады, раней, у часе маладосці, я адчуваў вялікую слодыч дасягнутага здавальнення, мусіць, нешта падобнае да таго, што перажывае паэта і ўсякі творчы дух у часе закраднай, вялікай творчасці. Я любавалася іх хараством, як чыста, ідэальна закаханы дзяцюк любуецца хараством лю

бай, чыстай, ідэальнай дзяўчыны. Але цяпер яны мне нагадваюць, як і беднай маёй Марыньцы, кроу... Бедная мая Марынька, як і ўсе тыя, на чыю маладосць і росквіт прыпадаюць навальныя разрухі ў агульным жыцці ўсіх людзей!..

Тады я ліў кроў на грунт, ня думаючы аб зарэзанай жывёле, з якой яна выцекла. А цяпер, цяпер я тая нешчаслівая, невядомая рэвалюцыйі жывёла. Я ўжо стары, я ўжо магу пайсці дабром на грунт, але і мой дух здрыгаецца ад жудасці, ня хоча сьмерці. А яны-ж, дзеткі мае мілыя, яны маладыя, яны ні ў чым не вінаваты. (Нейкі час маўчыць, тады з гамбокім болей гаворыць далей).

Ціха... Усё ціха... Толькі дзесь, як-бы ля станцыі, увесь час ня сьціхае гармонік і людзкі шум... Пасёлак з лецішчаў, створаны за дваццаць з лішкаю гадоў васьмі гатымі рукамі, з радкай і, можа быць, лішне раскошняй для беднай Крывіі культурай крываваых рож, гаты пасёлак і сёння сьпіць так, як спаў многа-многа начэй за тыя дваццаць з лішкаю гадоў. Не, ня так... Даўней пасёлак спаў, поўны сытага гультайства, дробненькага романсавання і мяшчанскага задавальнення ў прыезных з места заможных расійскіх урадоўцаў і яўрэйскай гандлёвай буржуазіі, жор, піў, гуляў і распусьнічаў, выклікаючы захаваную да часу, глухую нянавідасьць у галодных, убогіх навакольных вёсках. Вось дзеля чаго стварыў я свой культурны куток Нявольскае! Вось дзеля каго й для чаго расьціў я прыгожыя нявольскія рожы! І ці-ж я не вінават? О, кара лёсу! Цяпер пахаванае, глухое сьмела вышла з вёскі напавярх... (Прыслухіваецца да музыкі і п'яных галасоў якія ўсё бліжэй) Вышла напавярх і з прагавітасьцю шукае спосабу памшчэньня. Час расплаты наступіў... Скрозь павіс страшны дух помсты за ўсе нашы волюныя і нявольныя грахі, скрозь шукае ён крывавай стравы.

Выедзем заўтра, і мае крываваыя нявольскія рожы, слаўныя на ўвесь край і заганіцаю, за колькі дзён будуць стоптаны і раздушаны. (Стук у дзьверы).

Нявольскі. Хто там?

Слуга. Я, пане. Тэлеграму прынясьлі. Расьпісацца трэба.

Нявольскі. Увайдзі! Тэлеграма? Можа, ад Казі?

Слуга (уваходзіць і падае тэлеграму і книгу для расьпіскі) Паночку, пасыльны кажа, што п'яныя салдаты бродзяць у пасёлку... Трэба тушыць сьвятло, каб часам у дом не ўламіліся...

Нявольскі (дастае грошы пасыльнаму) Дай пасыльнаму. Тушы ў сябе лямпу і кладзіся спаць. Панна Марыня сьпіць?

Слуга. Сьпяць, паночку.

Нявольскі. Ідзі.

Слуга. Дабранач, пане!

Нявольскі. Дабранач!

Нявольскі (нервова хапаецца за тэлеграму). Гэта ад Казі... Дай бог, каб усё было добра... Хлопчык такі яшчэ наіўны і гарачы... Ах, расхадзіліся за гэты час мае нервы... (Чытае, бясее, апускае рукі, схіляе галаву, маўчыць у атупенні, сударажна плача, ізноў чытае, праціраючы вочы ад сльёз і сінда, прыдушана крычыць). „Казя забіт. Маемасць вышлем. Колегі“. За што? За што? Як я скажу Марыньцы? Як я скажу? Казя мой! Казя мой! Казя мой! Сын мой дарагі! Мой златавалосы, сінявокі хлопчык... (Ламае рукі рве валасы, плача, кінуўшыся галавою на стол. Тымчасам ізноў прыбітае слуга устрыжаны).

Слуга. Пане, пане! Салдаты бродзяць ля дому. Тушаце барджэй лямпу.

Нявольскі. Што? Якія салдаты? Якія матросы? Ня ўсё роўна? Жыццё—вечнае змаганьне... Казя мой напаіў грунт пад новую эпоху...

Слуга (са страхам). Паночку даражэнькі! Тушаце-ж вы лямпу! Што гэта вы кажаце? Чуеце, які шум?

Нявольскі. Хай шумяць хвалі жыцця... Усё роўна...

Слуга. Паночку! Што гэта вам? Гэта-ж ня ўсё роўна: сьвятло скрозь акенніцы можна ўбачыць... Я патушу лямпу... (Тушыць)

Нявольскі. Сьвятла ўжо няма. Цёмна. Дзе мая Марынька?

Слуга. Не, пане, паненку пакуль што ня трэба палохаць... Хай сьпяць. Калі будзе трэба,—абудзім... А вось, можа, дасьцё якую бронь. П'яныя там—і нашы тутэйшыя, і кацапы—лаюцца, бушуюць...

Нявольскі. Якую бронь? Нічога няма. Няма нічога...

Слуга. Можа, пан, левальвер ці што схаваўшы? Лепей аддайце мне, бо ў вас, калі знойдуць,—не падаруюць...

Нявольскі. Ідзі ты спаць. Пакінь мяне аднаго. Усё роўна... Дзе мая Марынька?

(Раздвеша страшны ўдар у парадныя дзверы. Голас: „Адчыняй, чортаў буржуй!“ Нявольскі чыркае сернік, дасцяе левальвер, аглядае ці з набоем, тады ізноў хавае. Ідзе адчыняць дзверы).

Слуга. Я пайду паненцы скажу. (Пабег)

Нявольскі (пытаецца скрозь дзверы). Што вам трэба?

Мацяйчук. А вось нам пана якраз і трэба...

Сьцепанюк. Давай, пан, самагону!

Міранюк. А то дрэнна будзе пану! Ламай дзверы!

(На вуліцы бязупынку галосіць гармонік і быццам тупае нешта шматногае і цяжкое)

Нявольскі. (Намагаецца быць супакойным). Я сам адчыню. Нашто ламаць дзверы? Што вам трэба? (Адчыняе).

Мацяйчук (выпіўшы). Пан хай не баіцца... Мы нічога... Мы выпілі самагону, але мы нічога. Пан-жа мяне знае: Мацяйчук я... Мой бацька ў панскім садзе працаваў, кроў на градкі ліў... А гэта во Сьцепанюк,

а тут яшчэ Міранюк—усё нашы хлопцы. Надумаліся: пойдзем да пана, у пана ёсьць выпіўка... пачастуе...

Сьцёпанюк. Аружжа, пан, маеш? (Сьвеціць электрычным ліхтарыкам).

Міранюк. Пан, цяпер наша права...

Нявольскі. Ніякай выпіўкі ня маю. Выхадзеце воі...

Мацяйчук. А пан—не маніш?

Сьцёпанюк. Трэба зрабіць рэвізію!

Міранюк. Валі, хлопцы! Ванька, Санька! Разанскія халеры, пры за намі на рэвізію! Мы тутэйшыя, мы ведаем...

Марыня (выбітае і кідаецца к бацьку) Татачка, родненькі, татачка! (Цягнець яго).

Нявольскі. Супакойся, Марыня!!

Ванька (прабіваецца наўперад). Пусьці, рабята! (Сьвеціць ліхтарыком на дзяўчыну). А, мамзэля! (Хоча скапіць).

Нявольскі. Ня сьмей, грубіян!

Марыня. Таварышы!.. Мы... Я... Калі ласка... Не чапайце... Татачка, аддай ім усё, што яны хочуць...

Санька. Рабяты, усё народнае! Бяры!

Мацяйчук. Усё народнае. Бяры, Ванька! Бяры, Санька! Я тутэйшы! Я дазваляю! (Салдаты разьбіваюцца па ўсіх нагах, хапаючы што пад рукамі).

Слуга. Пан! Паненка! Там улезьлі з задніх дзвярэй, хапаюць усё, б'юць... (Чунаць зьвон бітага).

Ванька. Напіліся буржуі нашай кровушкі! Праклятыя!

Санька. Мы ў акопах бяз хлебадохнем, вошы кормім, а яны тут... А, буржуі! Дабраліся да вас!..

Марыня. Татачка! Хай сабе, хай сабе! Толькі выйдзем адгэтуль, выйдзем...

Нявольскі (страшна гаворыць) Марынька мая! Казя наш... Казя... ня жыве... Вось тэлеграма...

(Марыня млее. У цямноце шум, гвалт гармоўкі, на вуліцы песьня: „Мы на стрых усім буржуям на ўвесь сынет пажар раадуюм! У-ха!“)

Дзьявінск.

1922.

З ЦЫКЛЮ „ЧЫРВОНАЯ РАДЗІМА“

Ц. Гартны

Калыць

З сівых вякоў выглядае даўнасьць:
Замчышча, роў, курганы...
Ў казках-байках сумнівая слаўнасьць
Дзеяў яго старыны...
Вёрсты адгону, межы-дарогі
Мералі гала-абшар;
Сэрца нібы ня чула трывогі,
Жыццё ня мела ахвяр...
Праўда таму, ці мо' дымная здань?
Казкі ўсё гэта чысь...
Ведама-ведама добра, што пан
Меў тады муштры свае.
Меў тую дзікасьць, якую посьле
Доўгія векі ўжываў;
Долю пакутную едкаю бросьней
Долю тваю спавіваў.
Ведама—замчышча князя-пана—
Гэта быў страшны куток.
Плён свае працы ў яго сяляне
Доўга насілі ў аброк.
Сьлесара браклі ў крыві мазолі,
Мучыла боль катляра.
Колькі пагарды, зьдзеку, няволі
Несьлі князём да двара!
Белыя коні пекнае княжны—
Чорная праца сялян.
Чуе, чуе андарак сярмяжны
Болі старых капляян.
Нёс свае хвалі бурлівы Нёман,
Мы ў замкавы сыцены ён.
Ліпы-ж нашэптвалі: будзе зломан,
Будзе, ой, зломан прыгон.

Капля за капляй точаць каменні,
Іскра разводзіць пажар...
Колькі свабодзе ўжо пакаленні,
Колькі прынеслі ахвяр!
Ўгору высока расьлі магілы,—
Нёман у бок пахіліў,
Покуль над сівым буйным Капылем
Волю вяшчун пратрубіў.
Дымам на лес-сухастой спусьціўся
Блутнае казкі павер.
Яў прыгажэйшы ад ёй радзіўся,
Яў, які бачым цяпер.
У Янкавым лесе хвой шапачуць
Новаму часу напеў...
Узрокам як зьмераць — ня бачаць вочы
Дзе-бы палац забялеў.
Роўнымі стужкамі поле-нівы,
Ворыва, сеўба, жніво...
Плёны ад працы ратай руплівы
Звозіць к сабе у гумно.
Едзе дарогай — пан не староніць,
Проста, хай курыцца пыл!
Але чуе, добра знае, помніць
Горкую праўду Капыль.
Помніць ён: канчасьца поле —
Ранай крывавай мяжа;
Там-жа, там за ёю — няволя,
Панскага зьдзеку цяжар.
Топчуць капыты нівы-збавыны,
Рэжуць сялянскі загон.
Хочуць дашчэнт зьнішчыць краіну.
Тую, што наша спакон.
Помніць Капыль і, поўны трывогі,
Ўголос пытае: калі
Зьвяжуць сьцэльна шляхі-дарогі
Часткі парванай зямлі?
Покуль-жа будуць з гэтым гадзіцца
Родныя Слонім, Нясьвіж?
Ціха, нядоўга! Можна дзівіцца —
Промінь чырвоны імжыць.
Паліць ён, паліць краты-завесы,
Туліць ён... чорную бэль...
Скора руку працягне на Крэсы

Вольны, трывожны Капыль.
Мые-мые граніцу рэчка Мажа,
Рэжа, як грунт капачы...
Час прадраканьні добрыя кажа,
Хто ў іх ня верыць, ждучы?..
З сівых вякоў выглядзе даўнасьць,
Нікне на сьветлай мяжы...
Беражы, беражы, Капыль, дбайнасьць,
Волю краіны свае беражы!

22/VII 25— Менск.

ХІБА Ё ЗІМЕ ПРЫГОЖАСЬЦІ НЯМА

А. Гурло

Хіба ё зіме прыгожасьці няма?
Вось сьцэле сьнег пуховую пасьцель...
Здаецца, што зацьвіўся белы мак,
Здаецца, што і яблыня цвіце.

Лятаюць-кружацца сьняжыначкі, як рой,
І шчыра так цалуюць мяне ё твар,
А гурбы белыя ўздываюцца гарой...
О, колькі ласкі тут і колькі хараства!

Хоць холадна, але мяцежны жар
Яшчэ мацней хвалюецца ё душы...
Жыцьця здаецца лёгкай мой цяжар,
Бо бельлю ўсьнежанай калышацца ўся шыр.

І тэ дыван, і каляровасьць тэ,
А радасьць прабуджае званы струн.
Ўзьвівайся-ж, завіруха, ўсё ямчэй!
Тваім жаданьнем моцна я гару.

ЭХ, БАРЫ...

А. Гурло

Эх, бары вы мае цёмна-русыя
Беларускай адзнакі красы!
Не пайду на другія спакусы я,
Калі вабяць балоты, лясы.

Калі вабяць прасторы крынічныя
Ды жытнёвых палеткаў дызав,
Ды травы сакавітасьць сунічная...
Праўда, ёсьць тут ухабы, дзірван.

Праўда, ёсьць тут прыгожасьць і спрэчная
Можа, прыкрая нават каму.
Хто-ж тут вінен, што крыўда адвечная
Дала волю занадта ярму.

Хто-ж тут вінен, што пляма пакорнасьці
У даўгія вякі адбівалася ў ім.
Не завеце-ж яе вы узорнасьцю,
І на ёй ня вінецца ва ўсім.

Але тут ёсьць занадта і шчырасьці,
Якой можа ў нікога няма.
Той, хто здолеў вось тут толькі вырасьці,
Яе ведае добра ён смак.

Вось і я, прабадзяўшыся досыта,
Ўсё-ж ня страціў таго, чым я жыву,
І гарыць сонцавейнасьці досьвітак
Мне на новым жыццця рубяжы.

Сталі блізкімі родныя гоманы,
Ў кожным шалесьце чуецца сьпеў.
Бо нядарам жыцьцё зьзяе промінам,
Бо нядарам так многа цяпеў.

За свой край, за сябе і за іншых,
Покуль стаў на сваім рубяжы,
А цяпер бачу шчасьця узвышша,
І хачу я пановаму жыць.

РЭЧКА СЪПЯВАЕ

Язэп Вір

Восень маркотную рэчка съпявае.
Рэчцы туруе вецер халодны;
Скача ён, плача ён і аблівае
Буйным дажджом дрывяное сяло.

Холадам хваль гутарлівых
Плюхае, плача, плюскоча вада;
Шырацца шэрагі пены шумлівай,
Коціцца хваляў глухіх чарада.

Пеніста-белыя,
Бурныя, сьмелыя,
Як ашалелыя,
Рушацца хвалі
У сьветлыя далі...

Коціцца,
Льлюцца...
Аб бераг б'юцца.
Звоняць,
Гамоняць,
Падаюць,
Гоняць
Яркую плынь.

Кашляе млын, усхліпае калёсамі;
Сварыцца з рэчкаю. Рэчка плюе
І вадзянымі крывымі палосамі
Плюхае, плача, плюскоча, злуе.

САСНА

Паўлюк Трус

Дзе лозы ніцья ў тумане
Журбу выплаквалі да дна,
Там,—

Адзінокай на кургане
Стаяла стромкая сасна.

І ў тонкай шэрані галінаў
Пад лёгкай повей
Ветравін...

Я песьні-казкі

І быліны

Вякоў няспыненых лавіў. -

Аб гэтых песьнях і былінах

Шумела кволае гальлэ,—

Калі жыццё танула ў ціне,

Ды цені слабіся ў палёх.

Бывала,—

Ў вечар смугла-сіні

Расою ўпоіцца сасна.

Павеюць ветры па даліне,

І закалышацца яна.

Тады,—

Пасыплюцца брусніцы—

Сьлязінкі ў сонную крышталё.

Ў дасэнях-тасьмах лозы ніцай,

Застыне ў возеры вада.

І там,

На дне

Цьвілі лілеі...

У багне вечнасьці яны

Цьвілі

І вянулі на глеі,—
Як вянуць кветкі да вясны...

Стаяў курган па-над ракою,
На ім высокая сасна
Хістала буйнай галавою,
Аб нечым думала яна.

Калі-ж над водамі
Пярсьцёнкам
Ўыходзіў месяц малады,
Тады,—
Глядзелася сасонка
У люстра сіняе вады.

Глядзела ў смутным задуменьні,
Аб шчасьці марыла на дне.
А вочы плакалі ў адценьні,—
Блукалі вобразам у сьне.

Ды хвалі ў рогаце гульлівым,
Ў гульлівым посьвісьце
Яны
Кацілі вольна ў пералівах
Журбу адвечную сасны.

А ў восень-золь,
Калі над гаем
Ў апошняй песьні верхалін
Краса вяргіняй адцьвітае
Ды смутак сочыцца ўдалі.

Калі лісьцё пасьцэле долу
Узор марознага акна,
Тады,
Ў раздум'і невясёлым
Гайдала годзьлямі сасна.

І ў гэтай песьні адцьвітаньня
Ўсё-ж водгук радасьці зьвінеў,
Ходзь ўсё жывое
У тумане,
Ў тумане вечным патане.

Усё цьвіце
І адцьвітае,

Тане

На дно,—

Плыве

Са дна...

Таму й галінами хістає

У смутку й радасьці сасна.

І толькі,

Помню вась адно я...

Як тухлі зоры над гарой.

Сьпывалі ў вечар пад сасною

Сьляпы жабрак з павадыром.

Стаяў жабрак...

І пад крысою

Жывыя струны закранаў.

Яны зьвінелі пад рукою,

А ў лузе вецер з асакою,

Старыя вербы нагінаў.

Глядзелі ў даль сьляпыя вочы,

Шукалі вобмацкам далін,

Шукалі шчасьця апаўночы,

У песьнях—повеях калін.

Ня раз

Увечары вясною

Сядзеў засмучаны жабрак,

Сядзеў у полі

Пад сасною,

Яшчэ ў душы цьвіла зара.

І ўспомніў дзед:

„Хоць гора многа,

Чаго-ж так рана за сялом

Майго жыцця шляхі-дарогі

Пяском у ветры замяло?..

Чаго так рана ў сэрцы чулым

Зьвініць апошняя струна?..

Яшчэ яна не ўскалыхнула

Маёй душы глыбіні-дна.

Яшчэ ня пройдзены дарогі,
А ўжо на дне маёй душы
Краса пунсовая разлогаў
Туманам-золкасьцю імжыць“.

Так думаў дзед...
І ў срэбра-росы
Пажоўклых кветак і травы
З вачэй цяклі
Каралі-сьлёзы,
І там,—
На ростанях бярозы
Хісталі вецьцем, як жывым.

„Табе дару сваю я ліру,
Ідзі дарогаю у сьвет!..
На дне жыцця,
Ў прадоньні жвіру
Ты ўбачыш сьлёзы на траве.

Ты ўбачыш цені,—
Гэта людзі
Зьбіраюць сьлёзы у прыпол,—
Пакуль іх песня не разбудзіць,
Не раскалыша цмень-дол.

Ідзі!..
І ў сэрцы тваім вечна
Хай водгук радасьці зьвініць“
Сказаў апошняе у вачар,
Сказаў...
І вочы зачыніў.

Адцень паслалася на ськроні,
Замоўклі струны...
І ў цішы,
На ўлоньні цьмянага аблонья
З сасною вецер варажыў.

Ішлі гады,—
Танулі ў вечнасьць,
Плыло аджыўшае на дно...
І толькі ў радасьці аб нечым
Зьвінела песня пад сасной.

А ў полі кветкі адцвіталі,—
Адны ўзыходзілі гусьцей.
Ой, песня—
Песня дарагая,
Ў душы ты век не адцвіцеш!..

Не адцвіцеш
І не завянеш!..
І толькі ў вечары адна
Журыцца будзе на кургане
У жоўтацвечені сасна.

Ды адцвіце ў красе асеньнай,
Пажоўкне ў шэрані-імгле,
А песня ў сэрцы пакаленьняў.—
Ў красе пунсвай яе сьледі..

ЗАРОЮ РАЗЬВІТАЎСЯ...

Залётвы Максім

Зарою разьвітаўся з ёю,
Шапталі дрэвы раньня сказ,
Пацалаваў апошні раз,
Апошні раз назваў маёю.
Рака заснула ў берагох,
Рака дымілася туманам,
І пеўні пракрычалі раньне
На сонных месячных дварох.

Пашоў у думках па дарозе
Туды, дзе дыміцца вакзал;
Нашто далечыня нас розьніць,
Скажы, чырвоная зара?
Рака драмала ў берагох
І плаваў новы дзень ў тумане,
З сяряпом ў руках, з гліняным жбанам
Каханка вышла жыта жаць

гудкі

Я. Журба

Сонцавейнымі крыльлямі раніца
Атуліла зямлю кветвакудрую.
Паплавы за ракою туманяцца,—

Песьняй косаў
прагнулісь
яны.

Сьпевам-гымнам, да працы ўздымаючым
Крыкам птушкі дзівосна-чароўнае,
Рыкам зьвера магутна-шалёнага

Прасякаюць
паветра
гудкі,

Што лятуць з гучных горлаў заводаў,
Ў перагонкі гуляюць высока,
Буйны горад варушаць-калышуць

І паволі
зьнікаюць
здалёк.

Слупы дыму ад комінаў стромкіх
Падпіраюць делёкае неба,—
Кучаравымі доўгімі мётламі

Расьпісалі
блакітны,
абшар.

Сьпевам-гымнам, да працы ўздымаючым.
Крыкам птушкі дзівосна-чароўнае,
Рыкам зьвера магутна-шалёнага

Прасякаюць
паветра
гудкі.

Але гэта ня кліч да няволі,
Ня кліч пад ярмо капіталу:

Гудкі клічуць да вольнае працы,

Што шчасьце

і радасьць

нясе.

Ў закапцелых гудзячых заводах—

Мааолістых рук міліёны

Ў адзін момант, бы волат дзівосны,

Уадымаюць

цяжкія

кляўцы.

Разьлятаюцца іскры віхорам,

Сталь сыпявае аб зьлітнасьці-гарце,—

І сымфонія сталі і працы

Поўніць сэрца

магутнай

красой...

Дык аб чым-жа сыпяваюць заводы

Пад над горадам бурна-мяцежным,

Калі раніца крыльямі-золатам

Атулае

і песьціць

зямлю?—

Гымы адзінства сыпяваюць заводы,

Што вядзе к сонцу шчасьцю працоўных

Сыпяваюць яны ўсяму сьвету,

Што праца ў краіне лапцюжнай

Монолітнасьцю—гартам сагрэта,—

І працу магутную гэту

Не пераможа

ніколі

ніхто!

ДА ПЫТАННЯ АБ ЗАКОНАМЕРНАСЦІ ГРАМАДЗЯНСКАГА ЖЫЦЦЯ

С. З. Кадэбоген

Канчатковая мэта ўсякай навукі мысьліцца ў тым, каб сыстэматызаваць азначаную частку чалавечай практыкі. Калі-б навук абамяжоўвалася звычайным пералічэньнем вивучаемых зьявішчаў, дык мы заместа складнай сыстэмы практыкі атрымалі-б нагромаджэньне фактаў бязладзды і ня мелі-б ніякіх кіраўнічых асноў да неабходнай практычнай дзейнасьці.

Такім парадкам, мэта ўсякай навукі зьяўляецца ў устанаўленьні агульных разуменьняў і на гэтую мэту паказваюць усе прадстаўнікі розных дысцыплін.

Трэба адмовіцца ад другараднага, ад многастайных канкрэтных формаў і спыніцца на галоўным. Гэта падкрэсьліў яшчэ К. Маркс, калі казаў аб выключнай важнасьці абстрактнага мэтаду. Значыцца, галоўная задача навукі аб грамадзянстве—соцыолёгіі, як і ўсякай навукі—заключаецца ва ўстанаўленьні агульных разуменьняў, тыповасьці зьявішчаў, іх законамернасьці. Асноўнай уласьцівасьцю навуковых ведаў зьяўляецца вивучэньне зьявішчаў з мэтай устанавленьня законаў, якія кіруюць жыцьцём і эвалюцыяй гэтых зьявішчаў. Вынікае, аднак, пытаньне: ці патрабна ўстанавленьня навукай законы лічыць толькі ўласьцівасьцю нашых ведаў, ці, наадварот, навук толькі формулюе тыя законы, якія ўласьцівы самой прыродзе, г. зн. носяць гэтыя законы суб'ектыўны ці аб'ектыўны характар?

Філёзоф Кант на гэтае пытаньне адказвае: „Законамернасьць ёсьць нішто іншае, як уласьцівасьць нашых ведаў, устанавленых апырна“.

Не аб'ектыўна існуючы знадворны сьвет разьвіваецца на грунце уласьцівых яму законамернасьцяў, але розум наш нараджае законы, укладаючы ў іх схэмы сусьвету. Зразумела пасля гэтага, чаму Кант лічыць час і прастору—асноўныя катэгорыі прыроды—таксама нічым іншым, як уласьцівасьцю нашага розуму.

Далейшае лёгічнае разьвіцьцё гэтай тэорыі няўхільна прыводзіць да суб'ектыўнага ідэалізму. Разьвіцьцё-ж суб'ектыўнага ідэалізму прыводзіць да бэркліяўства, да соліпсызму (ад лацінскага слова *solus*—адзін і *ipse*—сам). Паводле думкі прадстаўнікоў гэтай тэорыі існуе толькі „я“ з яго адчуваньнямі, успрыманьнямі і імш.

Уявім на адзін міг, што сапраўды ў прыродзе ніякае законамернасці няма, г. зн., няма патрэбнай сувязі паміж з'явамі, тады лёгка давесці, што наша элементарная штодзённая дзейнасць стане зусім немагчымай, бо мы можам орыентавацца ў акружаючай рэчаіснасці толькі затым, што ў ёй ёсць пэўная сувязь з'яў. Законамернасць гэта ёсць нішто іншае, як канечна патрэбная і пэўная сувязь паміж з'явамі. З гэтай прычыны няма ніякага дзіва, што ў першабытны чалавек імкнуўся пазнаць акружаючы яго свет, разабрацца ў бяладзядзі, якое яму здавалася, каб магчы зрабіць свой уплыў на яго. Але першабытны чалавек загэтым і быў нявольнікам, што ня знаў законаў прыроды, не ўладаў над імі, а падпарадкаваўся ім, ня глядзячы на тое, што іх ня бачыў, што ня мог пасягнуць іх суровасці. Але да гэтых ведаў ён ужо тады імкнуўся.

На прадвесні культуры чалавек стварыў і пранавуку—*магію*. Гэта і ёсць першая спроба ўстанавіць сувязь паміж з'явамі. Але магізм не ўстанаўляе сапраўдную прычинную сувязь у прыродзе. Ён спадзяецца падпарадкаваць сабе прыроду магічнымі дзеяннямі і заклінааннямі. Другою спробаю ўстанавіць сувязь з'яў трэба лічыць *анімізм* і *спадзяванне*. У аснову гэтага погляду кладзецца вера ва ўсеагульную ажыўленасць прыроды. Праўду кажучы, ідэалістычная філэзофія з'яўляецца заслужанай спадчынай анімізму.

Эвалюцыя анімізму, адбіваючы эвалюцыю сацыяльных адносін, натуральна давала спачатку да *палітэізму*, а потым і *моантэізму*. Моантэізм, зводзячы тлумачэнне ўсіх з'яў да адной прычыны, быў бясеумнення крокам наперад. Але адно—гэта доўгае ўпартае імкненне пазнаць прычыны з'яў прыроды, другое—ўстанавіць сапраўдныя законы развіцця з'яў прыроды.

Самае разуменне закону было запазычана ў права. Але закон права, бязуюна, зусім ня тое самае, што закон прыроды. Закон права ўстанаўляецца, папершае, з вонкавага боку (формуля *Гітліна* „што спадабалася монарху, тое мае сілу закону“), а падругое, ня глядзячы на прымусовы характар, можа быць і ня выкананы. Закон-жа прыроды, бязуюна, ня можа быць ня выкананы.

Слова „закон“ можна вытлумачыць дваяка: з юрыдычнага і натуральна-гістарычнага пункта погляду. У першым выпадку закон з'яўляецца сынонімам парадку, загаду і правіла. У другім выпадку закон паказвае на заўсёдную сувязь паміж з'явамі, тую сувязь, якая ўстаноўлена на аснове назіранняў. Фізычны закон—гэта нязьменнае аднаўленне вядомае з'явы кожны раз, як толькі сустракаюцца ўмовы, якія выклікалі яго раней. Такія законы: кіпення, паравання, распаўсюджвання гуку, хімічных злучэнняў і г. д. („Рэнэ, Вормс індукцыйны метод св. соцыолёгіі“).

Да якіх-жа часоў адносіцца ўстанаўленьне разуменьня аб законе прыроды? Ці ўстанавілі яго вучоныя антычнага сьвету, напрыклад, Плятон і Арыстотэль, ці не? Трэба сказаць, што яны, як і сярэднявэковыя схолястыкі, абмяжоўваліся разважаньнем аб прычынах зьяў і, гаворачы аб законах, мелі на ўвазе толькі норматывныя законы, г. зн. правілы абыходжаньня ў галіне рэлігіі, моралі і права.

Першым чалавекам, які імкнуўся ўстанавіць законы прыроды, быў Дэкарт. Ён назваў гэтыя законы правіламі, над якімі пануе адзіны магучы закон—гэта ўплыў божи.

Першае навуковае агульнапрыемлемае формуляваньне закону даў Монтэск'е ў сваёй кнізе „Дух законаў“, а іменна: „*l'homme, et son gouvernement, sont soumis à des lois éternelles, que la raison découvre et que la nature rend*“.

Гэтае азначэньне, ня глядзячы на няяснасьць выразу „прыроды рэчаў“, можа быць прыемлемым і для нас, бо яно дае асноўную прымету закону. Законы прыроды існуюць, гэта прызнаецца і зараз амаль што ўсімі, але адносна законаў гісторыі існуюць вялікія рознагалосьці.

Шмат хто кажа, што гісторыя ня ведае законаў. Але калісьці Локк лічыў, што і навукі аб цэлах ня могуць існаваць і скэптычна казаў: „Навуковая філэзофія фізычных сіл заўсёды будзе за межамі нашых ведаў“. Міль лічыў, што мэтарэолёгія настолькі-ж маладая навука, як і соцыолёгія, што яна ня можа ўстанавіць законамернасьці ў зьявах прыроды. Але вось у 1856 годзе роданачальнік новага напрамку ў гэтай навукі, амэрыканскі вучоны Уільям Фэррыль, ужо ўстанавіў асноўныя законы яе. Калі-ж шмат чаго яна яшчэ ня можа ўстанавіць ці прадказаць, дык гэта выцякае з недасканаласьці мэтодаў яе, з прычыны яе моладасьці.

Тое самае трэба аднесці і да соцыолёгіі, яе недасканаласьць гэта ёсьць асаблівасьці, заўсёды ўласьцівыя моладасьці. Затое моладасьці належыць будучына. Спробы надаць сэнсу акружаючай соцыяльнай рэчаіснасьці, г. зн. ўстанавіць законы грамадзянскага жыцьця, рабіліся ўжо даўно. Але не заўсёды гэтыя спробы мелі пад сабою грунт. Шмат якія вучоныя ўстанаўлялі свае законы скорасьпела, шмат хто з іх асноўваўся на аналёгіі то з біолёгічнымі, то космічнымі ці з механічнымі зьявамі і інш., але не заўважвалі асноўнага, а дзеля гэтага да такога роду законаў натуральна адносіліся з недавер'ем.

Аднай з ранейшых удалых спроб ўстанавіць законы грамадзянскага жыцьця зьяўляецца спроба італьянскага вучонага Віко, які жыў у эпоху адраджэньня: „Усе народы, казаў ён, незалежна ад сваіх расавых асаблівасьцяў і ад географічнага асяродзішча, праходзяць праз адны і тыя самыя этапы разьвіцьця“. Гэты закон сьцьвярджаецца данымі этнографіі. Поруч з гэтым, Віко ўстанавіў яшчэ адзін закон, г. з. лёс народаў разьвіаецца спіральна, падыходзячы да азначанага кульмінацыйнага пункту, ён зварачаецца назад да свае першапачатковае крыніцы. Гэтае палажэньне,

бязумоўна, не зьяўляецца законам, а хутчэй дасьціпнай здагадкай, абагульненьнем некаторых эпізодаў у гістарычным разьвіцьці народаў.

Другая істотная спроба ўстанаўленьня закону грамадзянскага жыцьця была зроблена Сэн-Сімонам. Яго закон, у пэўнай меры, знашоў свой выраз у марксавай тэорыі. Ён кажа, што ў працягу вызначанага пэрыоду народы разьвіваюцца нармальна, гэта так зьв. арганічны пэрыод, але вынікае нагромаджэньне супярэчнасьцяў, у выніку якіх выбухае гэтак зьв. крытычны пэрыод (рэвалюцыі).

Закон заснаваньня буржуазнай соцыолёгіі Конта аб „трох стадыях“ разьвіцьця таксама ня можа быць названы законам у поўным сэнсе гэтага слова. Паводле думкі О. Конта, разумовае разьвіцьцё народу праходзіць праз тры стадыі: ад тэалёгічнай праз мэтафізычную да пазытыўнай. Гэтым стадыям быццам-бы адпавядае азначаны соцыяльна-політычны лад грамадзянства. Гэты закон не адпавядае фактычнаму ходу гісторыі і заслугоўвае некаторай увагі толькі як эмпірычнае абагульненьне.

З пункту погляду сучаснай навуковай соцыолёгіі, „законы“ францускага соцыолёга Тарда таксама ня могуць быць названы законамі, бо, ў лепшым выпадку, яны датычаць толькі аднай соцыяльнай сфэры—колектыўнай псыхолёгіі. Тард трактуе аб законах перайманьня, супярэчнасьці і прыстасаваньня, да якіх зводзяцца ўсе процэсы псыхічнай і соцыяльнай эвалюцыі. Апрыорныя конструкцыі Тарда з поўным правам маглі-б быць распаўсюджаны і на несоцыяльны сьвет.

Соцыолёг Паландт з скарбніцы сваёй фантазіі здабыў цэлую кучу „законаў“ грамадзянскага жыцьця, напрыклад, „закон соцыяльнай згоднасьці“, закон „стадыага існаваньня, соцыяльнага адзінства і бязупыннасьці“, „жыцьцёвай прыстасаванасьці“, „соцыяльнай дыфэрэнцыяцыі“, „соцыяльнай нярухомасьці і соцыяльнай рознастайнасьці“, „соцыяльнага догматызму і оптымізму“, „соцыяльнага формалізму“, „захаваньня грамад“, „соцыяльнай няшчырасьці“ і г. д., і г. д. Зразумела, што падобныя „законы“ можна пячы так лёгка, як біліны, але што яны, нарэшце, могуць даць соцыолёгіі?

Бальгійскі соцыолёг Дэ-Грээф таксама ўстанавіў досыць дужую лічбу законаў, якія ніякага значэньня ня мелі для вывучэньня соцыяльнага жыцьця: закон злучнасьці, супрацоўніцтва, суадносін, бязупыннасьці, сумеснасьці і ажыцьцёўленасьці, усеагульнай аднастайнасьці, падпарадкаванасьці, роўнавагі і напаставаньня.

Пад непасрэдным уплывам Г. Спэнсэра, сьледуючы бліскачай пляскае мэханіцыстых—Місмору, Вакевэйлеру, Карэю, Вінярскаму, акадэмік В. В. Бехцераў напісаў сваю „колектыўную рэфлексолёгію“. Паводле яго-ж думкі, ён стварыў „новую соцыолёгію“, якая, галоўным чынам, „павінна апірацца на дзьева навуку—біолёгію і рэфлексолёгію“. Увы,—гара радзіла мыш... Таленавіты рэфлексолёг, апынуўшыся ў палоне сваё ўласнае фантазіі, зьявіўся зусім бесплодным соцыолёгам,

злажыўшы цэлых 23 законы: 1) захавання энэргіі, 2) прапорцыянальных суадносін шпаркасці руху з рухомаю сілай, 3) цягнення, 4) адпінання, 5) процідзеяння роўнадзеянню, 6) падабенства, 7) перыядычнасці ці рытму, 8) інэрцыі, 9) бяспрыпыннага руху зменнасці, 10) рассяяння энэргіі, 11) адноснасці, 12) эвалюцыі, 13) дыферэнцыявання, 14) аднаўлення, 15) выбарчых зносін, 16) гістарычнай паступовасці, 17) эканоміі, 18) прыстасавання, 19) адбору, 20) узаемадзеяння, 21) кампенсацыі ці змяшчання, 22) залежных адносін і 23) закон індыўідуальнасці.

Усе гэтыя „законы“, запазычаныя напракат у фізікі і біялогіі, падобны да сухое хвігі, бо зусім бясплодны.

Ужо ў XVIII веку матэрыялісты Гольбах адзначыў, што гістарычнае жыццё падпарадкавана тым самым законам, што і прырода. Ён казаў, што мы сумняваемся ў тым, ці існуе законамернасць да тых часоў. Пакуль мы не разабраліся ва ўсім бяладзды жыцця. Сапраўды-ж у прыродзе існуе строгая законамернасць і яна дапамагае нам арыентавацца ў барацьбе з прыродаю. У грамадзянскім жыцці, паводле думкі Гольбаха, пануюць тыя самыя законы.

Пасля магутнага росквіту прыродазнаўчых навук няма патрэбы даводзіць, што прырода сапраўды падпарадкавана жалезным і „вечным“, кажучы словамі Гётэ, законам. Затое ў адносінах пытання аб законах грамадзянскага жыцця, як было ўжо сказана, існуюць глыбокія рознагалосці.

Шмат якія буржуазныя вучоныя, паслядоўнікі Рыккерт і Віндэльбальда і нашы расійскія суб'ектыўныя сацыялогі ўстанаўляюць караніную прынцыповую адзнаку навук аб прыродзе ад навук аб духу. Паводле іх думкі, навукі аб прыродзе ёсць навукі аб сляпой навальнай законамернасці. Навукі-ж аб духу трактуюць аб сьвеце мэтау, дзе пануе разумная свабодная воля чалавека.

Няма сумнісна, што гэты пункт погляду ня вытрымлівае крытыкі. Сьвет „духу“ той самы сьвет прыроды, але толькі той, які вывучаецца з асобнага пункту погляду. Апрача гэтага, навукі аб духу не супадаюць з навукай аб грамадзянстве, апошняя шырай іх, яна ўключае іх у сябе, яны ёй падпарадкаваны. *Рыккерт, Велзлінг, Мюлер, Азім і інш.* сцвярджаюць, што ня можа быць гістарычных акцый.

Некаторыя вучоныя лічаць, што законы сацыялогіі можна ўстанаўліваць, але адмоўна адносяцца да магчымасці ўстанаўлення законаў гісторыі. Да гэтага погляду далучаецца і Рыккерт. Гэтакае адлучэнне грамадзянскага жыцця ад гісторыі—няправільнае, бо грамадзянскае жыццё ня можа разглядацца статычна, а гістарычны працэс гэта ёсць той самы сацыяльны працэс.

Якія-ж довады прэчнікаў законамернасці гістарычнага працэсу? Яны кажуць, што траба адрозніваць навукі номатэтычныя, г. з. навукі абагульняючага характару, якія ўстанаўляюць законы, ад ідэаграфічных

г. зн., якія трактуюць аб адзінічным. Першыя навукі—аб прыродзе; у прыродзе ўсе зьявы паўтараюцца, а з гэтай прычыны і тут можна выявіць пэўную законамернасьць. У гісторыі-ж мы не назіраем паўторных зьяў—усе яны аднаразовыя, ніколькі не падобны на папярэднія. Напрыклад, Вялікая Француская рэволюцыя 1789 году зусім непадобна на ангельскую 1649 году, значыцца, нельга ўстанавіць у гісторыі рэволюцыі ніякіх законамернасьцяў.

Нямецкі соцыолёг Зімель пераконвае нас у тым, што гісторык павінен быць мастаком, інтуіцыйна пранікаючы пры дапамозе інтроспэкцыйнага мэтаду, мэтаду саманазіраньня ў „духоўныя“ асаблівасьці данае эпохі і яе гэнэральных выявіцеляў. Мастацкая фантазія карысна не для гісторыка, і яна бязумоўна ня можа служыць мэтам навуковага дасьледаваньня.

Ці адпавядае праўдзівасьці тое, што гісторыя ў адзнаку ад другіх навук ня ведае зьяў і процэсаў, якія паўтараюцца. Бязумоўна, не. Мы на кожным кроку назіраем паўтарэньне зьяў. Прывесьці прыкладаў у падмацаваньне гэтага можна было-б шмат, напрыклад, аналёгічнае разьвіцьцё у розных народаў інстытуту шлюбу, сям'і, рэлігіі, прыватнай уласнасьці, мастацтва і інш. Ва ўсіх народаў разьвіцьцё гэтых інстытутаў праходзіць праз адны і тыя самыя стадыі. Аднак, праўда і тое, што сёньнешняе здарэньне непадобна на ўчарашняе і заўтрашняе. Але гэта яшчэ нічога ня значыць. Той ці іншы соцыяльны інстытут у розных народаў мае сваё індывідуальнае аблічча, але за ім захоўваецца зусім той-жа самы касьцяк. Вялікая Француская рэволюцыя сапрады непадобна на ангельскую, але ў аснове як першай, гэтак і другой ляжыць адзін і той самы фактар— барацьба новазьвіўшайся клясы буржуазіі з фэўдальным ладам. Абедзьве рэволюцыі зусім тыповыя буржуазныя рэволюцыі.

Ці можам мы, аднак, сьцьвярджаць, што ў прыродзе, у вадзнаку ад грамады, усе зьявы абсалютна паўтараюцца, так што яны падобны на копіі з аднаго орыгіналу? Запэўна не. Возьмем, напрыклад, зьявы наваляніцы ці маланкі; маланка можа быць больш моцнай ці больш слабай, але гэта не зьмяняе яе асноўнага тыповага характару—раздражэньня электрычнай энэргіі.

Такім парадкам, мы бачым, што ў прыродзе ўсе зьявы маюць сваё індывідуальнае аблічча і ўсё гэта не перашкаджае ўстанаўленьню законаў прыроды, а калі гэтак, дык гэтая акалічнасьць ня можа перашкаджаць устанаўленьню законаў грамадзянскага жыцьця.

Другі довад тых, якія адмаўляюць законамернасьць грамадзянскага жыцьця—гэта складанасьць яго. Гэта акалічнасьць асабліва падкрэсьліваецца Зімелем. Ён кажа, што для таго, каб устанавіць сувязь зьяў, трэба адшукаць асноўныя элемэнтны іх, але грамадзянскае жыцьцё настолькі складанае, што мы тут ня можам адшукаць асноўных элемэнтаў, г. зн. таго, што зьяўляецца яго грунтам.

Праўдзівая думка аб тым, што грамадзянскае жыццё складаеся з прыродзіва да непраўдзівага вываду, а іменна, што няма законамернасцяў у грамадзянстве. У канцы сваёй кнігі сам Зімэль адхіляецца ад сваіх поглядаў: ён кажа, што для мэтодологічных мэт формуляваньне законаў грамадзянскага жыцця вельмі карысна. Мы бяз іх не маглі-б зразумець гісторыі народаў, немажлівай задачай было-б выўчыць шмат фактаў гісторыі народаў. Па яго думцы, трэба адкінуць пры вывучэнні грамадзянскіх зьяў усе драбніцы і толькі класіфікаваць розныя асаблівасці, г. зн. устанаўляць тыповасць зьяў. Зімэль сьцьвярджае, што ўстаноўлены законы карысны, хаця і не адбіваюць рэчаіснасці, бо яны толькі мэтад ведаў.

Значна большую пазыцыю няўзгоджанасці ўзяў вядомы гісторык антычнага сьвету Э. Мэмэр. Ён дае праціўніку, якога ня бачыць, пытаньне, ці зьяўляецца гісторыя навукай? Выдатны гісторык стараецца давесці, што ўсё, чым ён займаўся дзесяці гадоў, гэта не навука, а так сабе, дзеля гэтага гісторыя не вывучае тыповых зьяў, а толькі індывідуальныя і непэўторныя і, значыцца, ніякіх законаў гісторыі ўстанавіць нельга.

Ёсць яшчэ і другія прэрэчаныя супроць законамернасці грамадзянскага жыцця. Кажуць, што у прыродзе ёсць бязумоўна сталая сувязь зьяў, у грамадзянскім-жа жыцці пануе выпадак, які перарывае гістарычную сувязь здарэнняў.

Але тэорыя праўдападобнасці, якая грунтоўна выўчыла прыроду выпадкаў, устанавіла, што ніякіх выпадковасцяў наогул няма. Усе зьявы, якія здаюцца выпадковымі ў масавым струмені жыцця, нывялююцца, а дзеля гэтага і пануе ўсеагульная законамернасць. Значыцца, і выпадак не перашкаджае ўстанавленьню законамернасці. Мы ведаем, што і ў прыродзе ёсць зьявы, якія здаюцца выпадковымі, аднак, яны не выключаюць законамернасці ў прыродзе. Выпадак зьяўляецца толькі тое, прычым чаго мы яшчэ ня ведаем.

Трэцяе прэрэчаньне буржуазных вучоных супроць існаваньня законамернасці у грамадзянскім жыцці, самае сур'ёзнае, на якім настайваюць асабліва ўпарта, гэта тая акалічнасць, што ў грамадзянстве ўсюды дзейнічае свабодная воля чалавека і ёю вызначаецца гістарычны працэс. Гэтае прэрэчаньне, паводле праўдзівага сьцьвярджэння Рэнэ Вормса, ня мае ніякага значэння для тых, хто не прызнае свабоды волі, а дапускае прыцып філёзофскага дэтэрмінізму.

Але і для тых, хто верыць у свабоду, прэрэчаньне гэтае не ў выстарчаючай меры можа быць пераконаннем. Калі чалавек вольны, дык гэта ніколі ня шкодзіць яму быць талковым. У сваіх учынках ён заўсёды будзе кіравацца тымі ці іншымі меркаваньнямі. Дзеля гэтага можна сказаць, што калі йзноў вынікнуць умовы, ужо раз прымусіўшыя яго прыняць пэўнае вырашэнне, дык яны прывядуць яго да таго самага выніку.

Значыцца, трыманьне яго ў большасці выпадкаў можна прадбачыць. Можна сказаць і больш гэтага, калі рашэнне змяняецца, дык гэта робіцца пад уплывам якое-небудзь прычыны. Нарэшце, нават пры свабоднай волі людзі дзейнічалі-б па вызначаных мотывах і соцыяльныя навукі маглі-б устанавіць законы, якія-б кіравалі чалавечымі ўчынкамі (Рэнэ Вормс).

Зразумела, што ўсякі чалавек ставіць сабе зусім вызначаныя мэты. Але чаму чалавек ставіць гэтыя мэты, а ня іншыя? Яны вызначаюцца тым соцыяльным асяродзішчам, у якім чалавек жыве: воля чалавека дэтэрмінавана. Чалавек зьяўляецца адным са складнікаў грамадзянскага процэсу.

Грамадзянскае разьвіццё ёсьць роўнадзейная ці так званая рэзультанта асобных воляў, гэта на філёзофскай мове называецца гэтэрогеніяй мэт. Сумарны вынік дзейнасьці людзей зусім не супадае з мэтамі і жаданьнямі асобных асоб. Гістарычны процэс падпадае не тэлеолёгічнаму (мэтаваму) пачатку, а строгай каўзальнасьці (прычыннасьці). Гэты довад буржуазнай школы пакоіцца на рацыяналістычным сьветапаглядзе XVII і XVIII стагодзьдзяў, што розум можа ўсё стварыць. На такой самай аснове пакоіцца і дагаворная тэорыя, аб якой ужо гаварылася.

Шмат вучоных сьцьвярджаюць, што у грамадзянскім жыцьці ня можа быць, па крайняй меры, настолькі бязумоўных законаў, як у прыродзе. Яны запэўніваюць, што паміж прычынай і вынікам укліняецца свабодная воля чалавека і лепіць гісторыю, усё роўна, як гліну. Але і ў прыродзе законы дзейнічаюць толькі пры пэўна вызначаных умовах. Сьцьвярджаньне аб бязумоўнай законамернасьці наогул няправільнае. Калі ўспомнім законы хіміі, фізыкі і інш., дык убачым, што яны „бязумоўны“ толькі пры ідэальных дапушчальных умовах. Напрыклад, славуты закон Бойля-Марыёта, які кажа, што пры нязьменнай тэмпературы здабытак („произведение“) аб'ёму газу на яго даўленьне ёсьць велічыня сталая. Тут мы бачым—сапраўды гіпотэтычныя, ідэальныя ўмовы—сталая тэмпература газу, але такой бязьзьменнай тэмпературы зусім ня існуе. Гэта толькі адцягненьне ад канкрэтных умоў для формаваньня вызначанага закону. Характар законаў грамадзянскага жыцьця і прыроды адзін і той самы. Пры вызначаных умовах мы назіраем і вызначаныя вынікі.

Мы чуем голас з боку суб'ектыўнай школы Карэва і інш., што ў гісторыі дзейнічае вольны чалавек, які дае пры вывучэньні грамадзянскіх зьяў сваю суб'ектыўную ацэнку, уносіць у соцыяльную навуку адначнаэтычны элемэнт. Гэта й ёсьць славутая тэорыя этычнага ідэалізму. Але, як правільна ўжо адзначыў—зусім не марксысты—Мілюкоў, суб'ектыўны мэтад ня мае нічога агульнага з навуковым аб'ектыўным мэтадам. Соцыолёгія, паводле Карэва, павінна тварыць законы, але вынікае пытаньне—якія? Тэлеолёгічныя, а не каўзальныя. Ён кажа, што гісторыя ёсьць зьдзяйсненьне нашых мэт. Мы ўжо раней казалі аб гэтэрогеніі воляў. Сапраўды-ж самая воля „свабоднага“ чалавека ёсьць функцыя грамадзянскіх адносін.

Усякая навука, у тым ліку і соцыолёгія, знае і так званыя эмпірычныя законы.

Эмпірычнымі законамі зьяўляюцца такія законы, якія, формулюючы вядомую правільную паўторнасць з'яву, ня могуць яшчэ ўстанавіць прычын гэтай паўторнасці. Да ліку эмпірычных законаў адносяцца шмат якія статыстычныя законамернасці. Напрыклад, штодзённая паўторнасць ліку адасланых па пошце безадрадных лістоў ці вялікая смяротнасць халасцьякоў у параўнанні з сямейнымі.

Прынцыпова паміж эмпірычным і агульным законам няма розніцы; эмпірычны закон зьяўляецца толькі першым крокам да агульнага. Нямецкі соцыолёг Людвіг Штэйн у сваёй кнізе „Уступ у соцыолёгію“ імкнецца дасцьці, што законамернасці, падобнай да законаў прыроды, у грамадзянскім жыцці няма, а назіраецца толькі рытм, які ўстанаўляе толькі сувязь грамадзянскіх з'яву, але сувязь не абавязковую, не бязумоўную. Соцыяльныя законы гэта толькі практычныя абагульненні, вартасць якіх выключна аўрыстычная, мэтадологічная. У прыродзе-ж існуе бязумоўная законамернасць. Але, як мы ўжо бачылі вышэй, бязумоўнасці ў прыродзе зусім няма. Усё цяча, усё змяняецца, усё падпадае бізупынным дыялектычным зменам.

Асноўная памылка, дзякуючы якой шмат хто з мысліцеляў адмаўляюць законамернасць соцыяльнага працэсу, вынікае з іх няправільнага разумення самога паняцця — законамернасці. Яны выходзяць з таго, што законы прыроды ўстанаўляюць залежнасць бязумоўную, калі ёсць А, дык пры ўсіх умовах будзе й Б.

У грамадскім жыцці, кажуць яны, дзейнічае шмат прычын і задаюць яны пытанне—ці заусёды тут А нараджае Б. У грамадскім сьвеце, пераконвалі праціўнікі законамернасці гістарычнага працэсу няма таго, што ёсць у прыродзе. У грамадзе вызначаючым пачаткам з'яўляецца асоба, якая актыўна дзейнічае, з гэтае прычыны тут ня можа быць ніякае законамернасці.

Навейшыя досьледы ўстанавілі важную асаблівасць усякай законамернасці—залежнасць паміж з'явамі прыроды ёсць толькі пры сталых умовах. Напрыклад, закон радыякцыйнага распаду матэрыі, здавалася-б, дзейнічае незалежна ад тых умоў, пры якіх ён утвараецца. Але ў даным выпадку, відавочна, бязумоўнасць выключаецца; па думцы Эйнштэйна, поле цяжэння ў сусветных абставінах павінна мець уплыў на скорасць радыякцыйнага распаду.

Ці можам мы быць упэўнены у тым, што законы захавання матэрыі захоўваюць сваё значэнне і ў сусветных умовах прыроды? Ці можам мы прыстасоўваць нашы ўраўненні да сонечных сьвязці, дзе электрамагнітныя з'явы і элучэнні распадаючых атомаў ствараюць зусім іншыя абставіны жыцця элементаў (акадэмік А. Е. Фэрсман)?

Ці можам мы сьцьвярджаць, што законы хімічных рэакцый дзейнічаюць пры ўсякіх абставінах, незалежна ад тэмпературных умоў?

Ці будуць мець месца гэтыя рэакцыі пры тэмпературы ў 200° ніжэй нуля? Ці маем мы грунт сьцьвярджаць, што тлен і вадарод утвараюць вадз на Вэнэры?

Выходзячы з вышэйазначанага, можна сказаць, што асноўныя пасылкі мысьліцеляў, якія адмаўляюць законамернасьць гістарычнага працэсу, няправільны. Законы прыроды і соцыяльнага сьвету маюць абавязковую сілу толькі пры прысутнасьці адпаведных умоў.

Карані сьцьвярджэньняў аб адсутнасьці законаў грамадзянскага жыцьця захоўваюцца глыбока ў соцыяльнай падглебе.

Далёка не апошнім штурхаючым мотывам буржуазных адмоўнікаў законамернасьці грамадзянскага жыцьця зьяўляецца іх імкненьне давесці, што ня існуе натуральна-неабходных законаў, якія цягнуць капіталізм да зьнічэньня.

Такім чынам, не падлягае ніякаму сумненьню, што і ў прыродзе, і ў соцыяльным сьвеце аднолькава пануюць законы і прырода гэтых законаў тая самая.

З гэтага, аднак, зусім ня значыць, што можна дапусьціць простае мэханічнае перанясеньне законаў прыроды на грамадзянскае жыцьцё. О. Конт калісьці прабаваў, але зусім бяз посьпеху, давесці ўсеагульнасьць закону цяжэньня, распаўсюджаньне яго і на соцыяльны сьвет. Аналёгічныя спробы зрабіў і Г. Спэнсэр і інш. мэханістыя. Настолькі-ж бясплодны і спробы мэханічнага перанясеньня ў грамадзянскае жыцьцё і біолёгічных законаў (Дарвінава тэорыя закону барацьбы за існаваньне і інш.).

Соцыяльныя зьявы—зьявы асаблівага парадку і ім уласьцівы свае ўласныя, асобныя законы.

Цяжэйшая канчатковая задача соцыолёгіі заключаецца ў тым, каб устанавіць гэтыя асобныя законы гістарычнага працэсу, памятаючы, што ведаць гэтыя законы патрэбна для таго, каб прадбачыць, а прадбачыць для таго, каб уплываць.

Пераклаў **З. Сакалоўскі.**

ЗНАЧЭНЬНЕ РАКІ БЯРЭЗІНЫ ДЛЯ ІНТАРЭСАЎ БССР І АБ ПАТРЭБЕ ПАДТРЫМАННЯ НА ЁЙ СУДНАХОДЗТВА

Е. С. Руткоўскі

Рака Бярэзіна выцякае з балот Барысаўскае акругі, недалёка ад заштатнага гораду Докшыцы і цячэ па Барысаўскай, Менскай і Бабруйскай акругах БССР і па Рэчыцкім павеце Гомельшчыны; уліваецца ў Дняпро з правага боку ніжэй мястэчка Горвалю, якое знаходзіцца на правым баку Бярэзіны. Сваімі прытокамі Бярэзіна захопляе і іншыя акругі БССР, сумежныя з вышэйадзначанымі.

Па даным Зяленскага, уся даўжыня ракі дасягае да 590 вёрст.

Верхняя частка Бярэзіны на працягу 68 вёрст няглыбокая і з гэтае прычыны годна толькі для сплаву лесу. З таго месца, дзе ў яе ўліваецца Сяргуч, яна робіцца суднаходная аж да самае ўтокі на працягу 437—443 вёрст, з упадам на ўсю даўжыню на 20 сажняў, альбо 0,046 саж. на вярсту. Шырыня межанага русла ў ніжніх частках дасягае да 50-60 саж., а глыбіня ў часе межаніны не дапускае суднаў, якія хаваюцца ў вадзе больш як на 1 аршына.

У сучасны момант верхняя частка Бярэзіны знаходзіцца за межамі СССР. Апошнім грузазваротным пунктам, згодна з данымі ЦСУ за 1924 г., зьяўляецца Ляхава-Гара, якая знаходзіцца трошкі вышэй Барысава.

Па сваім характары ўся камунікацыйная лінія ракі Бярэзіны падзяляецца на тры часткі: 1) ад Сяргуча да Барысава, 2) ад Барысава да Бабруйска і 3) ад апошняга да Дняпра.

Частка ракі да Барысава цячэ па нізіннай мясцовасці, яна мае высокіх берагоў, шырыня пры нізкім небасхіле 15-30 сажняў.

Глыбіня ракі на фарватары даволі значная, так што нават могуць ладзіць судны, якія хаваюцца ў вадзе на 1,5 аршына; цячэнне вады слабое. На гэтым вучастку сустракаюцца 4 перамелы: 2 каля Барысава, каля Студзенькі і каля Крычыну.

Зьвілістасьць русла ўтрудняе суднаходства, а адсутнасьць адпаведных „бічоўнікаў“, пры нізкай балотнай мясцовасці яна спрыяе сплаву: часта рабочыя „на бічове“ пераходзяць бродам па пояс у вадзе.

Другі вучастак ад Барысава да Бабруйска цягнецца, згодна з данымі Зяленскага, на працягу 192 вёрст, па Ястрэмскаму—на працягу 224 вёрст; цячэнне зьвілістае, берагі нізкія і ў весну заліваюцца вадой. Тут вельмі частыя тарчавыя забруджанні. Перамелаў яна шмат: каля Перавоза, Нівак,

Чортавага Куста і інш. Паравое пасажырскае суднаходства падтрымлівала ўсю навігацыю на параходах, якія хаваюцца ў вадзе на 3,5 чвэрці аршына.

Трэці вучастак ад Бабруйска да Дняпра, даўжынёю ў 159-161 вёрст, мае таксама нізкія берагі і працякае па лясістай мясцовасці. Межанае русло, маючы цвёрдыя песковыя й пяскава-сугліністыя берагі, мясцамі дасягае ў шырыню да 80 сажн. Цячэнне вады слабое; на паверхні шпаркасьць цячэння ў секунду бывае ня больш 1-1,5 фута. У часе разліву вада падымаецца да 15 футаў звыш звычайнага ўзроўню вады; уздым-жа вады да 18-24 футаў, па даным Штукембурга, бывае вельмі рэдка. Разьліваецца рака на 3-5 вёрст, а ў некаторых мясцох — на 10-15 вёрст. Русло на гэтым вучастку мае да 27 падводных абмяленьняў, якія ў часе межаніны не дапускаюць асадак, зьменшыўшы да 4-5 чвэртак аршына. Асабліва вялікія перамелы знаходзяцца каля Якімаўскай слабады і каля Нова-Селішча. Вузкасць фарватару і крутыя павароты паміж пясочнымі падводнымі косамі ў гэтай частцы ракі ствараюць вялікую труднасьць для суднаходства.

З штучных будоў на рацэ, апроч звычайных мастоў і перапраў, якія былі пабудаваны ў мірны час, у імперыялістычную вайну, згодна з данымі „Управления внутренних вод“, у розных пунктах цячэння ракі было пабудавана 14 стратэгічных мастоў, якія за час чужаземных окупацый і грамадзянскай вайны разбураны й спалены. Ад усіх гэтых будоў згодна з данымі адпаведных устаноў, у сучасны момант застаецца да 1400 штук тырчачых паляй, якія значна перашкаджаюць праходу суднаў і плытоў. Апрача гэтых перашкод, ёсць яшчэ шмат іншых, якія ўсе разам робяць раку Бярэзіну ў гэтых мясцох амаль што зусім няпрыгоднай для плавання суднаў і плытоў.

Для лепшага суднаходства па рацэ ў мірны час было зроблена цэлы шэраг тэхнічных мерапрыемстваў на вадаснабжэнне ракі. Да ліку гэтых мерапрыемстваў патрэбна аднесці: зямлячарпальныя працы, карчаваньне, выпростваньне крывізны, абсталяваньне ракі ўказальнымі знакамі, назіраньне за правільным і безастаноўчым рухам і інш. Тэхнічнае абсталяваньне вадаснабжальнага апарату было гэткае: мелася 3 зямлячарпальныя прылады, 3 кранты з іх караванамі, 1 буксырны параход, невялікі параход-назіральнік, тры моторныя лодкі і інш. У Бабруйскім затоне мелася добра абсталяваная вэрф з вялікімі майстэрнямі.

Паправіцельныя будовы, якія мелі на мэце паглыбленьне ракі на перакатах, рабіліся вельмі слаба і па ўсёй артэрыі ракі знаходзіліся ў пачатковым стане.

Галоўная артэрыя Бярэзіны жывіцца грузамі з цэлага шэрагу груза-зваротных прытокаў з прытокамі й каналамі; усяго іх налічваецца да 35, з якіх 5 асушальных каналаў і 30 суднаходных і сплаўных ліній. Галоўныя з іх: Поня, Сяргуч, Гайна, Бароня, Сха, Усяж, Пліса, Мужанка.

Рова, Баор, Ута, Бруята, Плева, Усса, Сьвіслач, Брожа, Баравая, Руднянка, Ога, Сьведзь, Дражэнка, Волма, Балоча, Крынаўка, Нача, Можа, Клевіцы, Гарадзецкі канал, Баранчанскі, Кабылянскі і г. д.

Усю даўжыню ракі Бярэзіны і яе прытокаў, а таксама грузазваротнасьць на іх, згодна з данымі Ястрэмскага за 1901—5 гады, у параўнаньні з воднымі шляхамі Менскай губ., якія выкарыстоўваліся для зносін, можна выявіць у наступнай табліцы:

НАЗВА	Водныя шляхі ўсёй губ. па даным 1908 г.		У тым ліку р. Бярэзіны	
	Лік зьвест	% адносін р. Бярэз.	Лік зьвест	% адносін да ўсёй даўжыні р. Бярэзіны
1) Уся даўжыня карыстаньняў зьвест.	6.432	40,4%	да 2.572	100%
У тым ліку:				
2) Прыгодных для паракодатва альбо суднаходства . . .	2.628	19%	428	19,4%
3) Для сплаву плытоў альбо суднаў . . .	3.804	41%	1.559	61,6%
4) Толькі для сплаву ў рассыпную . . .	2.337	22%	515	20%
5) Якія зусім не скарыстоўваліся . . .	—	—	—	17%
Усяго	—	—	3.098	100%

Увесь грузазварот па Бярэзіне й прытоках да вайны адбываўся на паравых і непаравых суднах, на плытох і гняньне лесу ў рассыпную. Непаравыя судны—бярыліны, гіляры, дубы і інш. Бярыліны, як найбольшыя з непаравых суднаў, хадзілі толькі ніжэй г. Барысава. Даўжыня іх 12—20 сажн., шырыня 4—7 сажн. Увесну яны могуць вазіць грузу на 20—70 тысяч пудоў, у часе межаніны да 5—30 тысяч пудоў. Хаваюцца ў вадзе пры поўным грузе на 1,5-2,25 арш. Гіляры й дубы паднімаюцца вышэй Барысава і заходзяць у такія суднаходныя прытокі, як Сьвіслач, Сяргуч, Ольса і інш.

Сапраўднай суднаходнай часткай, уласна кажучы, тавара-пасажырскай лініяй можна лічыць ніжнюю частку ракі ад гор. Барысава. Паравыя судны—грузавыя, буксырныя, тавара-пасажырскія, параходы й розныя моторныя лодкі. Першыя з гэтых суднаў прывозілі ў весну з Дняпра грузу да 18 тысяч пудоў за кожны рэйс, трэція да 2—5 тыс. пудоў.

Вясной ніжэй Сьвіслачы сплаўляліся лясныя плыты памерам 20×5, 40 5, 55×7, 20×12, а ў часе межаніны троха меншыя; вышэй Сьвіслачы да Барысава памер плытоў меншы; за Барысавам сплаў адбываецца ла-

вамі“, памер іх у даўжыню каля 30 сажняў, у шырыню 2 сажн., бываюць і меншыя для таго, каб яны маглі прайсці праз крутыя зьвіліны ракі, якая ў гэтым месцы вузкая.

Прыблізная шпаркасьць руху непаравых суднаў будзе наступная: 1) уверх па раце ад Бабруйску да Барысава бічавой цягай судно йдзе 10—15 дзён, а пры аднадарожным ветры 8—12 дзён, у сярэднім 12—18 вёрст за суткі; 2) уніз-жа гэтую самую адлегласьць судны праходзяць за 3—7 дзён, у сярэднім за суткі 25—30 вёрст.

У мірны час сталая флёта Бярэзіны складалася з 6—8 тавара-пасажырскіх параходаў, з 30—40 непаравых суднаў, ня лічачы больш дробных, якія знаходзіліся ў розных пунктах.

Тавара-пасажырскі рух з Дняпра да Бабруйску і далей—да Барысава заўсёды адбываўся кожны дзень; пачынаючы ад Бабруйску, рух адбываўся ў двух кірунках: 1) каб можна было йсці ўверх да Барысава, тут груз перакладаў на больш дробныя параходы; 2) грузы, прывезеныя па рацэ, абменьваліся на грузы, прывезеныя па чыгунках. На гэта ад ст. Бярэзіна маецца 2 перавалочныя чыгункі. На Барысаўскай прыстані, якая зьяўляецца апошнім пунктам другога участку р. Бярэзіны, таксама адбывалася перакладаньне грузаў, для гэтага, ад станцыі Барысава праложана перавалочная чыгунка.

На працягу ўсяе рэчкі Бярэзіны маецца каля 100 застановачных пунктаў, з іх на верхнюю частку ракі прыпадае да 17 пунктаў, на другіх участках 55—57 і на ніжнюю частку ракі 20—25 пунктаў. На прытоках у 1923 годзе было зарээстравана 15—17 пунктаў, але фактычна іх больш.

Па вартасьці грузазвароту, згодна з данымі статыстыкі 1913 году, Бабруйская прыстань займае першае месца (2.131 тыс. рубл. апавешч. вартасьці); за ёй ідзе Сінічына (517 тыс. руб.), Крывы-Трук (411 т. руб.), вусьце ракі Бобра (351 тыс. руб.), Барысаў (377 тыс. руб.), ст. Бярэзіна (217 тыс. руб.) і г. д. Больш дробныя прыстані з грузазваротнасьцю на 1 тыс. руб.: Бол, Стахаў, Навасёлкі, Блявочы, Ядліна-Палавіна й г. д.

З даўных часоў вызначаецца эаномічнае значэньне Бярэінскага воднага шляху. Брандэнбургскі пасланік Іван Скултэтус у 1675 г. піша: „Бярэзіна—рака шырокая і (у часе разьліву) шпаркая, па ёй накіроўваецца ў Кіеў шмат хлеба й гарэлі“.

Дасьледчык Менскай губ. Зяленскі грузазваротнасьць ракі Бярэзіны ў першай палове XIX веку вызначае гэтак: „Кожны год у Барысаў прыходзіць каля 50 байдакаў з хлебам і сольлю. З мяст. Бярэзіна ў Крамянчуг і Рыгу кожны год адпраўляецца лесу на 200.000 руб. У бярэінскім гандлі галоўнае месца займае гандаль лесам, які пачынае сплаўляцца па Бярэзіне ад таго месца, дзе ў яе ўліваецца рэчка Поня, якая знаходзіцца трохі вышэй мяст. Бярэзіна (першае месца); адсюль ён сплаўляецца на працягу ўсёй ракі. Другое месца—вусьце ракі Гуты,—адгэтуль у Крамянчуг кожны год адпраўляецца каля 10.000 гонкіх калод“.

Як відаць з „Трудов Минского Статистического Комитета“ за 1870 год, грузазваротнасьць па рацэ Бярэзіне, пачынаючы ад таго месца, дзе ўліваецца рака Поня, на плытох і ад гор. Барысава на суднах, па асобных паведах за 1861—1866 г. можна выявіць у ніжэйпаданых лічбах:

1) з васьмі прыстаняў Барысаўскага павету за шэсьць год было адпраўлена грузаў на 750.777 руб., у сярэднім за год на 170.543 руб.;

2) за тыя-ж 6 год у Чэрвеньскім (Ігуменскім) павеце прывоз-вываз грузаў на 750.777 руб. у сярэднім за год на 58.462 руб.

3) увесь грузазварот у Бабруйскім павеце за 7 год, з 1860 па 1866 год, дасягае да 2.000.000 руб., у сярэднім за год 285.000 руб.

Пры гэтым, галоўныя прадметы ў грузазвароце. — лес адпраўляюся, соль, хлеб, цукар прывозіліся.

З даных „Ведомостей ценности груза“ відаць, што за 14 год, з 1844 па 1857 год, з прыстаняў ракі Бярэзіны было адпраўлена тавараў на 5.456.013 р. За гэты-ж самы пэрыод і да гэтых прыстаняў было падвезена на 6.278.014 руб., у сярэднім за год на 448.430 руб. А увесь грузазварот па Бярэзіне за год быў роўны 838.145 руб.

Згодна з данымі „Ведомства Путей Сообщения“, за час ад 1844—60 гады сярэдні штогодні грузазварот на вышэйазначаных 3-х вучастках ракі Бярэзіны выяўляецца ў наступным:

1) на Лепельскай дыстанцыі (верхняя частка ракі) 112.440 рубл.; 2) на Барысаўскай на 487.044 рубл. і 3) на Бабруйскай на 189.029 руб. Усяго на трох вучастках на 786.513 руб.

Агляд сельска-гаспадарчай прамысловасьці за даны пэрыод паказвае, што рака Бярэзіна працякае па такіх раёнах, у якіх хлеба менш сеецца, чым яго патрэбна для мясцовага ўжываньня. Для таго, каб цалкам задаволіць запатрабаваньні на хлеб, з прыдняпроўскіх губарань ўверх па Бярэзіне прывозіліся хлебныя продукты, менавіта: 1855—60 г. к прыстаням бабруйскай дыстанцыі было падвезена хлебных продуктаў у вагульнай суме на 154.235 руб. і к барысаўскай — на 305.307 руб. З гэтага відаць, якое важнае значэньне мае гэта рака ў адносінах да забясьпекі жыхарства хлебнымі прадуктамі.

У 1900 гадох, па даным Ястрэмскага, на аснове перапісу 1897 году і сярэдняга валавога збору хлеба з дзесяціны за 1888—1902 г., выяўлена, што па Менскаму павету не дастае хлеба на душу 2,7, па Барысаўскаму 0,6, па Бабруйскаму—0,6, уся гэта недастача папаўняецца прывозным хлебам. Пры гэтым, маючы на ўвазе, што ўвесь хлебны грузазварот па Бярэзіне з прытокамі быў ровен 264.200 пуд., увоз ува ўсю губэрню 171.000 пудоў, што складае 65 проц. ад усяго грузазвароту па Бярэзіне, і ад грузазвароту па ўсёй губ. 57,6 проц. Азначаная колькасьць прывезенага хлеба вызначае рух зьнізу ўверх, інакш кажучы, з Дняпра на Бярэзіну. Апрача хлеба, Украіна давала на Бярэзіну да

168.600 пуд. солі, 46.600 пудоў цукру і шмат іншых тавараў, якія амаль што цалкам спажываліся ў прыбярэзінскім раёне. Вельмі важнае месца ў грузазвароце Бярэзіны займае лес: лясныя матэрыялы і дровы ў агульнай суме складаюць 11.734.800 п. Частка гэтага грузу спажывалася ў мясцовых раёнах, а частка экспартавалася на Заходнюю Дзевіну і на Дняпро. Лясны матэрыял, які вывозіцца па Бярэзіне й яе прытоках за год, перавышае ўвесь вываз па Бярэзіне ў сярэднім на 75,9 проц. Падлічыўшы ўсе сярэднія гадавыя звароты па галоўным рэкам за 1901—5 гады, атрымаем увесь грузазварот па Менскай губ.—101.222.200 пуд. розных грузаў, па Бярэзіне і яе прытоках—37.420.600 пуд., альбо 37,7 проц., на Прыпяці з прытокамі—45.450.400 пуд., альбо 44,9 проц., ад усяго грузазвароту па быўшай Менскай губ. Ястрэмскі зазначае, што чыгункі працавалі ў два разы больш інтэнсіўна, чымся водныя шляхі, напрыклад, у 1901—5 г. тавараў, якія прывозіліся і вывозіліся ў межах аднай губ., на чыгунках на адну вярсту прыходзілася—64.425 пудоў, а на водных шляхох толькі 29 030 пудоў. Сярод рэк Дняпроўскага вадазбору па інтэнсіўнасці грузазвароту першае месца займае р. Бярэзіна з прытокамі, якая на адну вярсту ракі мае 55 тысяч пудоў грузазвароту. Увесь-жа яе грузазварот складае 37 проц., ад усяго грузазвароту па губэрні трэцяе месца займае Прыпяць, грузазвароту на якой на адну вярсту прыходзіцца 21,7 тыс. пудоў, увесь яе грузазварот складае 44,9 проц. ад агульнага грузазвароту.

Па даным статыстыкі шляхоў зносін, увесь грузазварот толькі па рацэ Бярэзіне ў 1913 годзе быў ровен 43.400 000 пудоў, кошт усяго гэтага грузу (па апавешчанай вартасці)—14.565.000 руб., з гэтага ліку 17.385.000 пуд прыходзілася на той груз, які перавозіўся на суднах на суму 9 233.000 руб., і 26 125.000 пуд. на той груз, які перавозіўся на плытох на 5.322.000 руб. Азначаны грузазварот адбываўся па галоўнай артэрыі ракі. Але для таго, каб больш яскрава ўявіць грузазварот на рацэ, патрэбна ўзяць пад увагу грузазварот на яе прытоках, бо суднаходна-сплавныя прытокі дастаўляюць значную частку грузу на галоўныя водныя шляхі. Грузазварот-жа па прытоках Бярэзіны за гэты-ж самы год відаць з наступных лічбаў: усіх тавараў адпраўлена і прывезена 4.555.000 пуд. на 756.000 руб. Увесь грузазварот па Бярэзіне з прытокамі за год быў ровен 47.955.000 пуд. на суму 15 321.000 руб. Уся колькасць адпраўлення—2.575 прыбыцця—2.502, а ўсяго за час навігацыі пракурсыравана 3.075 суднаў і 5.950 плытоў. З гэтага ліку паравых суднаў было адпраўлена 1.044, на якіх было адвезена 541.000 пудоў грузу на 2.003.000 руб. Галоўныя тавары, якія знаходзіліся ў грузазвароце: дровы і лясныя матэрыялы, збожжа, цукар. Рух лясных грузаў па галоўнай артэрыі відаць з наступнага: прыбывала знізу і зверху ракі—11.185 000 пуд., адпраўлялася 26.748.000 пуд.; як бачым, усяго грузу ў звароце—37.933.000 пуд., што складас 87,4 проц. ад усяго грузазвароту.

Калі да ўсяго гэтага дададзім яшчэ гадавы грузазварот па прытоках—4.522.000 пуд., дык атрымаем лічбу 42.450 500 пудоў, якая вызначае ўвесь лесагруазаварот па Бярэзіне і яе прытоках; гэтая лічба складае 97,7 проц. ад усяго грузазвароту па рацэ. З гэтага ліку 11.830.000 п. перавозілася на суднах і 30.625.000 пуд. сплаўлялася на плытох.

Было адпраўлена ўніз па рацэ 22 228.000 пуд. ад усяго лесагруазавароту, з гэтае колькасці 7.173 000 пуд. прыбыло ў ніжнюю частку Дняпра на прыстані: Кіеў, Кацерынаслаў, Ніжадняпроўск, Крамянчуг, Чаркас і Хярсон, з іх 584.000 п. на суднах і 6.589 000 пуд. на плытох, а ўсяго—7.173.000 пуд. Гэта ўсё складае 10,6 проц. ад усяго ляснога грузу на Бярэзіне з прытокамі, які вызначаўся для навігацыі. Застаецца 15.055.000 пуд. перакласці з ракі ў іншыя пункты. З верху прыбыло лясных грузаў у Бабруйск 6.456.000 пуд. і ў Рачыцу 1.835.000 пуд., а ўсяго ў гэтыя два пункты з Бярэзіны прыбыло 8.291.000 пуд. Нарэшце, астатні груз, які накіроўваўся ўніз, размяркоўваўся на дробныя часткі, у розныя пункты для спажывання.

Цукру і цукровага пяску ўсяго было ў грузазвароце 386.000 пуд., з іх прывезена 350.000 пуд. і адпраўлена 36.000 пуд. Прымаючы пад увагу, што ўвесь цукар не мясцовага вырабу і што ў перагрузачным транзіце знаходзіцца 36.000 п., можна зрабіць вынік, што на мясцовае карыстаньне пашло 314.000 пуд. ад азначанага грузу.

Хлебнага грузу прыбывала зьнізу 592.000 пуд., а адпраўлялася ўверх 89.000 пуд. Як бачым, на месцы заставалася 503.000 п.

Солі ў грузазвароце ўсяго было 308.000 пуд., з якіх адпраўлялася 11.000 пуд., а на патрэбы мясцовага жыхарства прывозілася 297.000 пуд.

Усе грузы прыбывалі з Дняпра.

Рух грузаў з Бярэзіны на Дняпро адбываўся досыць слаба, усяго (ня лічачы лесу) 1.452.000 пудоў. Большую частку гэтага грузу складае сельска-гаспадарчая сыравіна.

Па даным статыстыкі за 1913 год, усяго за год праехала пасажыраў на параходах ад Лоева да Барысава 70.000 чалавек, што складае 36,9 проц. ад усяго ліку пасажыраў па вадазборы Дняпра.

Па даным транспартнай статыстыкі, у 1922 г. па Бярэзіне праехала 3.358 чалавек, гэта складае 0,6 проц. ад усяго ліку пасажыраў Дняпроўскага краю. Рух пасажыраў па Бярэзіне з 1913 да 1922 году зьнізіўся да 4,2 проц., інакш кажучы, для насельніцтва Бярэзіна амаль што зусім перастала быць шляхам зносін.

З статыстыкі шляхоў зносін за 1922 г. відаць, што ўвесь грузазварот па Бярэзіне быў ровен 512.000 пуд., з якіх 427 тыс. пуд. складае лясны груз, а астатні груз прыпадае на соль, хлеб і інш.

Па даным ЦСУ, увесь грузазварот па Бярэзіне ў 1924 годзе вызначаецца ў 8.245.272 пуд. 7.088.898 пуд. ад гэтага ліку складае лясны

груз (3.025.400 пуд. дроў і 4.063.498 пуд. лясных матэрыялаў), 4.393 пуд. збожжа, солі 83.000 пуд. і іншых грузаў 1.058.981 пуд.

Дынаміку грузаавароту па Бярэзіне ў 1901—5, 1913—22—24 г. г. (сярэдняя лічба) у процантных адносінах можна бачыць з наступнай табліцы.

НАЗВА ГРУЗАЎ	1901—5 (сярэдн.)		1913 г.		1922 г.		1924 г.	
	Коль-касць	%	Коль-касць	%	Коль-касць	%	Коль-касць	%
Увесь грузааварот па р. Бярэзіне	37.410.600	100	43.100.000	112	512.000	1,1	8.245.272	22,1
а) хлебны груз	264.200	100	739.000	279	23.000	8,7	5.390	1,7
б) лясны груз	37.146.400	100	37.733.000	102	427.000	1,2	7.088.880	19,1
в) соль	—		308.000	100	83.000	27	1.000	0,3

З гэтай табліцы відаць, што грузааварот, які да 1922 году быў у заняпадзе, у 1924 годзе значна павялічыўся, прычым павялічэнне грузаавароту адбывалася выключна лясным грузам, які сплаўляўся ўніз. Узяўшы пад увагу ёмкасць лесу (па даваеннай норме), у Бабруйску й Рэчыцы у 1901—13 гадох, з аднаго боку, і з другога, фактычны сплаў (даныя ЦСУ) лясных матэрыялаў па Бярэзіне ў 1924 годзе, патрэбна адзначыць, што сплаў па Бярэзіне ў 1924 годзе пакрывае на 85,5 проц. той прывоз лясных грузаў у вышэйазначаныя пункты, які быў у 1913 годзе.

Па спраўках Лесбелу, увесь сплаў лесу па Бярэзіне ў 1924 годзе быў ровен 22.001 кубу лесавога матэрыялу і 9.810 кубам дроў і бандарных матэрыялаў, а ўсяго лесавога грузу 31.811 кубаў, калі-ж мы гэты груз захочам выявіць у вагавых адзінках, то, бяручы 365 пудоў за сярэднюю вагу ляснога грузу, па сярэдняй прастай на лесавы матэрыял прыдзецца 8.448.384 п. і на дрывы 3.188.250 пудоў, а ўсяго 11.636.634 п.

Як відаць з даных НКЗ, у вадазборы ракі Бярэзіны знаходзіцца каля 30 лясніцтваў; 10 лясніцтваў з гэтай лічбы знаходзяцца амаль што зусім каля ракі альбо ва ўсякім выпадку не далей, як на працягу 0—20 верст. Вось гэта й дае магчымасць без усялякіх цяжкасцяў дастаўляць на раку лесавым атырыял. Увесь запас лесу ровен 740.958 дзесяці, адпускаючы кожны год на вырубку 5.020,9 дзесяці, з 136.800 куб. сажняў на суму 1.882.600 р. Калі прымем у разрахунак 50 проц. ад усяе колькасці, якія адпускаюцца на мясцовыя патрэбы, то для экспарту застаецца 34.700 кубаў першых сортымэнтаў і 33.800 кубаў дроў; усё гэта, па таксе 1914 году, каштуе 841.300 руб. Калі перавядзем на пуды запас драўніны, прызначанай для экспарту, якая знаходзіцца ў лесасеках раёнаў Бярэзіны, лічачы адзін кубічны сажань за 365 пуд., то атрымаем наступныя лічбы: $365 \times (33.800 + 34.700) = 24.902.500$ пуд., якія вызначаюць увесь

запас лесу, прызначанага для экспарту; як ужо зазначалася па даным ЦСУ, з усёй гэтай колькасці ў 1924 г. знаходзілася ў грузазвароте на Бярэзіне 7.088.898 пуд. Як бачым, на іншыя шляхі й у лесасеках застаецца 17.813.602 пуд., альбо 71 проц. ад усяго экспарту, які меўся адбыцца.

Бязумоўна, апошнія лічбы ня могуць быць зусім вычэрпваючымі па дзвюх прычынах: папершае, пры перакладзе кубічнага сажня драўніны на пуды ўзяты розныя вагавыя адзінкі; мной узят куб за 365 пуд., рахунковая лічба ЦСУ нсваядома; падругое, гады мірнага часу ня могуць быць бясспрэчнымі паказальнікамі ўжо з тае прычыны, што ў той час агулам быў анархічны спосаб вядзення гаспадаркі, а лясны дык асабліва зьніптажаліся іх уласнікамі, і лесавы груз на рацэ зьяўляўся выпадковай велічынёй, якая залежала ад комерцыйных выгад, а не ад наяўнасці сырых матэрыялаў і ад агульнага пляну гаспадаркі, якога пры капіталістычным строі й не магло быць. Узяўшы пад увагу ўсю плянавацьцё сацыялістычнай гаспадаркі агулом, надзвычайную вырубку лесу за пэрыод імперыялістычнай вайны й асабліва за час пераходу да плянавай гаспадаркі, можна беспамылкова сказаць, што ў сучасны момант вырубка лесу й лесавы грузазварот, якія рэгулююцца адпаведнымі ўстановамі, значна менш таго, што магло быць пры драпежніцкім спосабе вядзення лясной гаспадаркі. Такім чынам, колькасць драўніны, якая была прызначана для экспарту, але ня выкарыстана, павінна быць значна зніжана ў параўнанні з мірным часам.

Па спраўкам Лесбелу, у сучасны момант увесь грузазварот лесу не даходзіць да украінскага рынку, як гэта было да вайны, а спажываецца на мясцовых фабрыках і заводах. Разьлічваючы на тое, што аб'ектыўныя ўмовы не выключаюць магчымасці аднавіць сплаў нашага лесу на поўдзень, у будучыне можна чакаць, што драўніна, вызначаная для гадавога грузазвароту й не скарыстаная на бабруйскіх і барысаўскіх фабрыках і заводах, будзе спажывацца на Украіне, а калі адновіцца Бярэзінская сыстэма, то будзе сплаўляцца й на Заходнюю Дзвіну.

Зусім сьцьвярджаюць гэтае палажэнне лічбы, якія вызначаюць сплаў лесу на Украіну ў 1924 г. а іменна: у 1924 годзе на поўдзень вывезена каля 4.000 кубаў ляснога матэрыялу; калі лічыць у сярэднім кубічны сажань за 365—370 пудоў, то гэта будзе каля 1.480.000 пудоў, гэта складае 20,6 проц. ад усяго лесу, які экспартаваўся на поўдзень у 1913 г.

Зразумела, што аднаўленьне грузазвароту паміж Украінай і тымі раёнамі Бярэзінскага вадазбору, якія спажываюць, залежыць ад дзвюх прычын: аб'ектыўнага парадку й суб'ектыўнага, г. з. ад сучаснай ёмкасці нашых рынкаў і ад таго, колькі ў нас ёсць сырых матэрыялаў (аб'ектыўныя прычыны), а суб'ектыўныя—гэта тое, ці прыгодны будучы шляхі для бесперашкоднага руху. У першым выпадку гэтае аднаўленьне магчыма таму, што Украіне вельмі патрэбен лес (аб гэтым сьведчыць тая

цана на лясныя матэрыялы, якая існуе на Украіне), і яна мае іншыя тавары, якія могуць задаволіць патрэбы жыхарства вадазбору ракі Бярэзіны, а таксама й таму, што ў вадазборы р. Бярэзіны, у азначаных лясніцтвах маецца шмат лесу, які быў прызначаны для вырубкі і які мясцовай прамысловасцю не скарыстаны нават так, каб задаволіць запатрабаваныя Украіны на лес, хоць-бы па нормах 1905 году. У другім выпадку, аднавіць нормальны грузазварот, які-б адпавядаў колькасці нашых сырых запасаў і ёмкасці адпаведных рынкаў, немагчыма, з тае прычыны, што гэтаму не дазваляе дрэнны стан нашага воднага шляху.

Маючы перад сабою малюнак росту ўсёй прамысловасці, якая жадае ўзвысці да даваеннага ўзроўню, патрэбна прызнаць, што гэты рост сам сабой пракладае шляхі зносін. Як паказаў аналіз дынамікі грузазвароту, рака Бярэзіна з'яўляецца адным з такіх шляхоў, як у вадносінах да сувязі з Заходняй Дзвіной і Украінай, і асабліва адносна пункту мясцовай прамысловасці, да якіх належаць Барысаў, Бабруйск і Рэчыца. Налічча ў вадазборы р. Бярэзіны, асабліва ніжэй Барысава, сырой драўніны ў поўнай меры забяспечвае паступовае развіццё сярніковай і папяровай прамысловасці ў азначаных пунктах і ва ўсіх выпадках, у мясцох воднай артэрыі й вадазборы Дняпра. На падставе гэтага палажэння ўзнікае патрэбнасць прывесці водныя шляхі ў поўную прыгоднасць для таго, каб па іх мог адбывацца грузазварот, гэта значыць для таго, каб задаволіць прамысловыя пункты сырызнай і патрэбнымі харчамі, а таксама для сувязі з раёнамі збыту—патрэбна добрае суднаходства.

Калі прыняць пад увагу ўсё гэта грузазварот па рацэ Бярэзіне ў 1913 г., які быў ровен 37.410.600 пуд., гэта складае 21,5 проц. ад усяго грузазвароту па Менскай губ., і ўдзел р. Бярэзіны ў 1922—24 г.г. у вагульным грузазвароте БССР у сапраўдных яе межах, то ўбачым, што ў 1922 г., пры агульным грузазвароце ў 14.259.000 пуд., на грузазварот па Бярэзіне прыпадае 0,4 проц., а ў 1924 г., пры агульным грузазвароце ў 151.400.000 пуд., грузазварот па Бярэзіне складае 8.245.272 пуды, альбо 5,4 проц., і, урэшце, пры агульным водным грузазвароце, які ровен 22.718.287 пуд., грузазварот па р. Бярэзіне складае 36,2 проц. ад усяе гэтае колькасці.

З вышэйазначанага можна бачыць заняпад грузазвароту на Бярэзіне да 1922 году і як ён відавочна пачаў расці ў 1924 годзе; гэта дае права спадзявацца на тое, што грузазваротнасць па рацэ Бярэзіне будзе павялічвацца да таго часу, покі ня зойме ўва ўсёй грузазваротнасці таго месца, якое займала ў апошнія гады даваеннага часу. Калі будзем раўнаць таваразваротнасць ракі Бярэзіны з плошчай яе вадазбору (плошча гэтага вадазбору, згодна вылічэнняў А. А. Цілло, роўна 21.438 кв. вёрст), дык атрымаем у процантах такія лічбы: 1901—5 гады таваразваротнасць на адну кв. вярсту роўна 1.745 п.—100 проц., у 1913 г.—2.024 п.

альбо 116 проц., у 1922 годзе 23 п.—1,4 проц., і, урэшце, 1924 г.—384,6 п альбо 21,1 проц. Тэндэнцыя да павялічэння таваразваротнасці на рацэ Бярэзіне адбываецца, ня гледзячы на ўсе цяжкасці. Усё гэта кажа аб патрабе падтрымання ракі Бярэзіны з боку суднаходства. Гэтае падтрыманьне моцна злучана з разьвіцьцём мясцовае прамысловасці і агульнымі інтарэсамі ўсяе БССР.

Апошнія (лясныя) грузы, па даным НКЗ, не скарыстоўваюцца цалкам, што ў сыстэме плянавай гаспадаркі з эканомічнага пункту погляду зьяўляецца адмоўным бокам.

Індустрыялізацыя нашай гаспадаркі нямінуца вядзе да канцэнтрацыі як паасобных галін, так і ўсёй прамысловасці цалкам. Усе-ж зборныя пункты павінны групавацца як у тых раёнах, дзе знаходзіцца сыравіна, таксама і каля выгодных шляхоў зносін (водныя шляхі); з даўных часоў, на падставе эканомічных прымет, такія пункты знаходзяцца у вадазборы ракі Бярэзіны—гэта Барысаў і Бабруйск, якія жывяцца ня толькі таварамі з водных шляхоў, але яшчэ маюць надзвычайна добрыя чыгункі, шасэйныя і грунтавыя шляхі. Названыя прамысловыя пункты Беларусі, маюць усё патрабнае для разьвіцьця сваёй прамысловасці ня толькі да даваеннай нормы, а нават могуць разьвіваць яе і больш, таму што яны могуць скарыстоўваць ня толькі ўсю мясцовую сырызу, а нават і тую, якая падвозіцца па Бярэзіне.

Калі сябра колэгіі НКШЗ тав. Халатаў на бягучым пленуме ЦК чыгуначнікаў у Маскве, кажучы аб стане транспарту, зазначае аб утварэньні „ножніц“ паміж прамысловасцю і транспортам, то адносна прамысловасці у вадазборы р. Бярэзіны і грузазваротнасці па самой Бярэзіне гэтыя ножніцы будуць больш значнымі, а іменна: у той час, як прамысловасць у саюзным маштабе, у параўнаньні з 1913 г., у 1925—26 г. даводзіць сваю вытворчасць да 95 проц. даваеннай, а ўвесь транспорт—да 75 проц. даваеннага, і нутраны грузазварот на раках—40 проц., грузазварот на Бярэзіне дасягае толькі да 21,1 проц. даваеннага грузазвароту, ня гледзячы на тое, што прамысловасць у гэтым раёне расьце ў поўнай меры.

З тае прычыны, што наогул транспорт мае вялікае значэньне ў разьвіцьці прамысловасці, а яшчэ ўзяўшы пад увагу тое, што Бярэзіна—галоўны шлях, па якому падвозяць сырызу на заводы і фабрыкі Барысава і Бабруйску, то трэба проста паставіць значэньне і разьвіцьцё гэтага шляху ў залежныя суадносіны з паступовым разьвіцьцём прамысловасці й наогул эканомічнага жыцця ня толькі названых раёнаў, а і цалкам усяе БССР. Такая роля транспарту ўва ўсёй народнай гаспадарцы, а Бярэзіны ў маштабе БССР, бязумоўна, патрабуе найхутчэйшага аднаўленьня суднаходства на Бярэзіне. Прамысловае ажыўленьне, у сваю чаргу, у значнай меры дапаможа разьвіць таварнасьць сялянскай гаспадаркі, вызываючы гэтым самым ажыўленьне таваразваротнасці паміж горадамі і пёскай.

Узрост сельскай гаспадаркі на падставе яе спецыялізацыі развівае сельска-гаспадарчую прамысловасць, якая, па даным НКЗ, будзе мець большы ўхіл у бок жывёлагадоўлі й развядзення бульбы, а ў ніжніх частках цячэння ракі Бярэзіны і развядзення садавіны (Бабруйскі раён). Бязумоўна, у сучасны момант трудна вызначыць паступовы рух развіцця таварнасці сельскай гаспадаркі, але ўсё-ж такі можна сказаць, што, знаходзячыся пад уплывам такіх фактараў, як абмен прамысловай вытворчасці на сельска-гаспадарчую вытворчасць, інакш кажучы, ад вывазу на рынак і ад увозу ў гаспадарку, гэтае развіццё штогод паступова павялічваецца.

З гэтага можна зрабіць вывад, што рух грузаў па шляхох зносін увугуле, а ў прыпатнасці па Бярэзіне, павінен дасягнуць ня толькі да даваеннай нормы, але прогрэсыўна развівацца далей. Ужо зараз інтэнсіфікацыя сялянскае гаспадаркі мае нахіл да пераходу ад зернявое гаспадаркі да працаёмкіх культур (бульба, гародніна, садоўніцтва і інш.). Гэты пераход тлумачыцца недахопам зямлі. Зараз сялянства шукае магчымасці павялічыць вытворчасць сваёй гаспадаркі не павялічэннем засяўной плошчы, а шляхам паглыблення культур. Гэта паглыбленне культур, у сваю чаргу, вымагае шмат працы, а ад гэтага змяншаецца лік беспрацоўных. У вадазборы ракі Бярэзіны (Бабруйскі раён) аднєю з працаёмкіх культур зьяўляецца садоўніцтва. У даваенны час тут гэтая культура мела прамысловае значэнне толькі ў панскіх гаспадарках, у сялянскай-жа гаспадарцы яна мела толькі спажывецкае значэнне. З развіццём коопэрацыі й пасяля вырашэння аграрнага пытання заўважваецца, што садоўніцтва ў сялянскай гаспадарцы імкнецца набыць прамысловы характар. Ідэя аб садоўніцтве на пасёлках як нельга лепей вырашае гэтае пытанне. Калі-ж садоўніцтва будзе мець прамысловае значэнне, то патрэбна будзе пераапрацоўваць фрукты, а гэта павялічыць сельска-гаспадарчую прамысловасць увугуле. Пашырэнне прамысловасці запатрабуе шмат топліва, якое ў выглядзе каменнага вугалю й нафты будзе прывозіцца па воднаму шляху з Украіны. Ва ўсіх гэтых перспэктывах рака Бярэзіна, як шлях зносін, павінна будзе адыграць першую ролю.

Што для БССР Бярэзіна мае значэнне, як шлях, па якім адбываецца сплав і суднаходства, відаць з наступнага: вадазбор яе займае досыць вялікую плошчу, па якой цячэ шмат прыток і каналаў, якія прыгодны для сплаву і нават для суднаходства; усе гэтыя прытокі й каналы цякуць па самых глухіх мясцовасцях вадазбору і нясуць у галоўную артэрыю—Бярэзіну—ня толькі свае воды, але і груз, праудзівей, лясны груз. Лясная гаспадарка на Беларусі мае вельмі выдатнае значэнне. Яна, аддаючы на рынак тавар, здольна даваць працу беспрацоўнаму жыхарству вёскі, аб гэтым сведчыць практыка мінуўшчыны. Але правільная і эканомічна выгодная эксплёатацыя лясных багаццяў у значнай меры залежыць ад

налічча і становішча шляхоў, якія знаходзяцца ў раёне гэтых лясоў. Вось маючы гэта на ўвазе, раку Бярэзіну патрэбна прывесці ў такі стан, каб яна была прыгодна ня толькі для сплаву, а, галоўным чынам, для суднаходства, бо гэтага вымагаюць інтарэсы мясцовае гаспадаркі.

Згодна даным Мэйена, лясная і дрэваапрацоўная прамысловасць у 90-ыя гады давала працу ня толькі беспрацоўным Менскай губ., але шмат каму і з іншых губерняў. Зараз на Беларусі маецца шмат беспрацоўных і шмат лясных матэрыялаў, якія на месцы павінны быць перапрацаваны ў тавар, годны для вывазу на нутраныя і замежныя рынкі.

У мінуўшчыне саматужная прамысловасць у лясных раёнах давала працу даволі значнаму ліку жыхарства. У сучасны момант гэта прамысловасць знаходзіцца ў заняпадзе, а гэта сведчыць аб тым, што шляхі зносін ад месца вырабу да месца збыту знаходзяцца таксама ў заняпадзе. Асабліва гэта тычыцца да водных шляхоў, бо яны, як больш танныя, лепш адпавядаюць для перавозкі тавараў саматужнага вырабу. З гэтага пункту погляду рака Бярэзіна павінна зрабіцца такой, каб змагла ў патрэбнай меры абслугоўваць нашы гарады і вёскі.

Гэтае значэнне павялічваецца таму, што на ўсім сваім працягу яна ня мае конкурэнта—іншых шляхоў зносін, а ў перасячэннях датыкаецца да галоўных чыгунак, дзе з прычыны неабходнасці адбываецца перакладанне тавараў.

Гэтае выгоднае палажэнне ракі стварае для яе гэткую перспектыву: па ёй будуць перавозіцца тавары сельска-гаспадарчага вырабу, якія тут маюцца быць ад пераапрацоўкі бульбы й produkтаў, якія дасць жывёлагадоўля.

Нарэшце, за развіццём прамысловасці ідзе і развіццё гарадскога жыцця, а ад апошняга залежыць комунальнае і інш. будаўніцтва. Прадбачыцца досыць значны падвоз матэрыялаў для будавання, як мясцовага вырабу, таксама й прывознага. Дастаўляць-жа гэтыя матэрыялы больш выгодна па рачных шляхох, чымся па чыгуныцы з тае прычыны, што яны досыць цяжкія. Дзеся гэтага ў раёнах, дзе згрупаваны прамысловыя прадпрыемствы, на рацэ патрэбна чакаць значнага грузазвароту будоўных матэрыялаў. Хоць гэта і вельмі важна, але яно стане фактам толькі тагды, калі суднаходства на рацэ будзе знаходзіцца ў такім стане, што зможа задаволіць матэрыяламі рабочае й гарадское будаўніцтва, якое ўвесь час развіваецца.

Прымаючы пад увагу, што разам з ростам насельніцтва, рост якога падпарадкоўецца законам складаных процантаў, растуць і сродкі вытворчасці, то можна лічыць, калі ў 1909 годзе грузазварот быў ровен 5.000.000, а ў 1913 г. — 8.000.000, што ў 1928 годзе ў ідэальным выпадку, калі будзе штогод расьці на 10 процант., грузазварот дасягне 40.000.000, альбо 800 процант. сваёй пачатковай базы. Гэты рост таваразваротнасці на Бабруйскай прыстані, мабыць, павінен быў-бы набліжацца да азначанай

лічбы. Але, прымаючы пад увагу цэлы шэраг акалічнасцяў, якія існавалі ў часе капіталістычнага спасабу вядзення гаспадаркі, а таксама разруху гаспадаркі за час вайны, окупацый і пераходнага перыяду да соцыялістычнага будавання, патрэбна зазначаныя пажаданні значна знізіць. Пры гэтым у будучыне рух таваразваротнасці павінен залежыць ад плянаваўсці соцыялістычнага будавання.

Такі-ж самы малюнак адносна перспектывы на ўсю таваразваротнасць можна будзе назіраць і ў Барысаве і ў іншых пунктах, а таксама і на ўсёй артэрыі ракі.

Пры такіх абставінах будзе зусім рацыянальна чакаць належнага паляпшэння шляхоў зносін як у сэнсе абсталявання, так і ў сэнсе ўдасканалення транспарту. Вось чаму, у звязку з агульным матэрыяльным паляпшэннем, водны шлях па Бярэзіне патрэбна зрабіць такім, якога патрабуе народная гаспадарка краю, і асабліва важна, каб ён быў прыгодны для абмену тавараў паміж горадам і вёскай.

І калі НКШЗ, грунтуючыся на заключэнні „Правлення Речных Госпаражоства“, робіць вывад, што скарачэнне зямлярпаальных, даачышчальных і іншых прац шкодна для дзяржаўных устаноў і прадпрыемстваў, якія займаюцца суднаходствам і сплавам, а калі дапасаваль гэтае з ракой Бярэзінай у сучасным яе стане, то патрэбна прызнаць, што яе сучасны стан проста шкодны як для ўстаноў, якія непасрэдна зацікаўлены таваразваротам па названым шляху, так і для ўсёй гаспадаркі БССР.

Калі параўнаць Бярэзіну з яе сёстрамі—Дзясной і Прыпяццю ў сэнсе значэння іх, як шляхоў зносін, то ўбачым наступны малюнак.

Годы	Уся Дняпроў- ская сыстэма	А С О Б Н Ы Я П Р Ы Т О К І						
		Проц.	Бярэзіна	Проц.	Прыпяць	Проц.	Дзясна	Проц.
1913	Вадазбор Дняпра 5.18.928	100	17.955	8,7	87.914	10	3.476	56
1922	Дняпроўская краіна 35.900	.	512 т.	1,4	1.737	4,8	1.643	4,5
1924	Дняпроўская сыстэма 22.718.287	.	8.245.272	36,3	5.033.187	22,2	няма	

З гэтай табліцы відаць, што ў 1913 г. ў адносінах грузазвароту р. Бярэзіна займала другое месца—ніжэй за Прыпяць і вышэй за Дзясну. У 1922 годзе Бярэзіна сваё месца ўступае Дзясьне, і, апрача гэтага, грузазварот па ёй усё больш і больш зніжаецца. У 1924 годзе груза-

зварот на Бярэзіне ў сучасных межах БССР перавышае грузазварот на Прыпяці на 165,5 проц. Увесь гэты рост грузазвароту адбыўся, дзякуючы вялікаму сплаву ляснога грузу, які ў 1924 годзе складае 86 проц. ад усяго грузазвароту па рацэ. Калі узяць лічбы грузазвароту лясных матэрыялаў па раках Прыпяці, Дзясьне й Бярэзіне і паглядзець, які процант яны складаюць ад усяго грузазвароту на кожнай з гэтых рэк, то процант лясных грузаў на р. Бярэзіне досыць вялікі, а іменна: па рацэ Прыпяці 78,7 проц., Дзясьне—87,8 проц., і па Бярэзіне ў 1922 г.—83,4 проц. і 86 проц. у 1924 г.

Хуткі рост руху на рацэ Бярэзіне лясных матэрыялаў, якія йшлі на задавальненьне мясцовых запатрабаваньняў, а таксама й тое, што, маючы на мясцох вялікія запасы лясных матэрыялаў, гэты рост імкнецца заняць на Украіне сваё ранейшае палажэньне,—гэта ўсё разам забяспечвае паступовасьць гэтага росту. Праўда, у сучасных умовах пытаньне аб экспорце лесу на Украіну патрэбна дадаткова выявіць і вывучыць. Зараз-жа, ставячы гостра пытаньне толькі аб Бярэзіне, як аб водным шляху мясцовага значэньня, усе-ж такі патрэбна гэтае пытаньне ўагадніць з пытаньнем аб усёй сыстэме; пытаньне-ж аб усёй сыстэме, грунтуючыся на матэрыялах Фінансаво-Эканамічнай Сэкцыі, было вырашана ў Прэзыдыуме Дзяржплану 18 лістапада 1924 г. ў тым кірунку, каб аднавіць шлях для сплаву лесу з Бярэзіны на Заходнюю Дзвіну.

Узяўшы пад увагу: 1) што перавоз на чыгунках наогул даражэй, чымся па рацэ, 2) што, дзякуючы няспраўнасьці воднага шляху, усе грузы, якія зварочваюцца на ім, у даным выпадку тыя, што павінны прывозіцца ў вадазбор ракі Бярэзіны—соль, цукар, пшанічная мука і інш., абавязкова будуць падвозіцца на чыгунках а падвоз на чыгунках вымагае павялічэньня накладных выдаткаў,—гэтая павялічаная частка выдаткаў роўна тэй розьніцы, якая існуе паміж тарыфнай стаўкай на чыгунцы і на водным шляху, і, нарэшце, 3) што калі адновіцца суднаходства па р. Бярэзіне, то ўсе тавары, якія павінны ўвозіцца ў даны вадазбор па рацэ, вернуцца на сваю ранейшую дарогу, а з гэтае прычыны зьнізіцца накладная частка выдаткаў, якая накладалася на тавары, што спажываліся у большай колькасьці—з гэтага пункту погляду патрэбна прызнаць аднаўленьне ракі Бярэзіны, як шляху для суднаходства, мэтазгодным.

Справядлівасьць толькі што зазначанага доваду лёгка сьцьвярджаецца на практыцы. Так, працаўнік І. М. Вільк, які доўгі час працаваў на транспорце, а зараз працуе на Менскай таварнай біржы, дае характэрны падлік кошту за перавозку Менск—Кацерынаслаў па водна-зьмешаным шляху і выключна па чыгунцы. У першым выпадку тавар ідзе праз перагрузачную прыстань Гомель (апошні пункт, дзе ходзяць вялікія нізавыя судны). Пры гэтым, правоз кожнага пуду тавараў, пры максымальнай цане за пуд, каштаваў ад Кацерынаславу да Гомлю 24 кап., перакладка ў Гомлі—3 кап. і ад Гомлю да Менску—30 кап., а ўсяго 57 капеек

за пуд. Знаходзіўся груз у дарозе: ад Кацерынаславу да Гомлю—4 дні і далей да Менску—2 дні, а ўсяго—6 дзён. Калі-ж гэты груз перавезьці на чыгунцы за 6 дзён (даваенны час) то, па тарыфах, якія існавалі у даваенны час на вялікую скорасьць, перавозка аднаго пуду будзе каштаваць 1 руб. 60 кап. Вышэй тарыфу на водна-мешаным шляху 1 руб. 3 капейкі. Калі-ж бы гэты груз ішоў малой скорасьцю, то у дарозе ад Кацерынаславу да Менску ён-бы знаходзіўся 14 дзён і правоз аднаго пуду каштаваў 90 кап. Уласнікі параходаў звычайна зараблялі салідныя сумы, яны падганялі цэны за перавозку блізкія да чыгуначных тарыфаў, але значна выігрывалі ў часе, што давала ім магчымасьць з пасьпешнасьцю конкураваць. Тут розьніца ў часе на 8 дзён. А гэта мае вялікае значэньне для рыначнай кон'юнктуры. З другога боку, калі тавар будзе ў дарозе 14 дзён замест 6, то гэта не дае магчымасьці рабіць вагонам хуткія звароты, а таксама вымагае павялічэньня падвільнага складу і інш., гады як судно за гэты-ж час можа зрабіць 2-3 звароты. Далей, кошт за правоз цукру, на які, дарэчы сказаць, складаецца асобны тарыф, ад Кіеву да Менску па водна-змешаным шляху і ад Кіеву да Менску па чыгунцы—малоецца ў наступным выглядзе. Перавозка пуда цукру па водна-чыгуначнаму шляху з Кіеву ў Менск, калі будзем лічыць перагрузачным месцам з судна ў вагон г. Барысаў, абойдзецца 27 кап. за пуд. Адлегласьць ад Кіеву да Барысава, без заходу у Гомель. Калі Барысаў лічыць за месца, дзе павінна адбывацца перакладка тавараў з суднаў у вагоны, то за перавоз аднаго пуда цукру з Кіеву ў Менск на баржах па водна-змешанаму шляху трэба плаціць: за перавоз па воднаму шляху ад Кіеву да Барысава (без заходу ў Гомель) 16 капеек, перакладка у Барысаве 3 капейкі і ад Барысава да Менску па чыгунцы—8 капеек, усяго (16 + 3 + 8) 27 кап. Адлегласьць па воднаму шляху ад Кіеву да Барысава роўна 694 вёрст (ад Кіеву да вусьця Бярэзіны 358 вёрст і па Бярэзіне да Барысаву 336 вёрст). Правоз аднаго пуда грузу з Кіеву ў Менск па чыгунцы (адлегласьць 643 вярсты) будзе каштаваць 51 кап., пры тэй умове, калі перавоз аднай тоны абойдзецца ў 31.13 руб. Калі возьмем увесь прывоз у даваенны час галоўных тавараў у вадазбор р. Бярэзіны (хлеб, цукар, соль), які быў ровен 836.000 пудоў, з такім разраўнакам, што ўвесь гэты тавар будзе падвозіцца па чыгунцы, а не па водным шляху, то лішніх накладных выдаткаў атрымаем 200.000 руб.

Калі Бабруйск лічыць за апошні пункт транзіту, з якога хлебныя грузы, соль і цукар расходзяцца на пэрыфэрыю і возьмем за грунт тарыфаў тарыфы на чыгунках у 1925 г. і кошт за перавоз па водна-рачнэму транспарту (даня Вілька) па даваеннай норме, павялічыўшы яго на 4 для таго, каб ён адпавядаў нормам тарыфу 1925 году, а таксама фактычны прывоз грузаў зьнізу у Бабруйск 1913 г., які быў ровен 836 000 пуд., дык атрымаем наступнае: 1) кошт за перавоз ад Кіеву да

Бярэзіны па чыгуны: а) збожжа, выходзячы з таго, што вагон змяшчае 16,4 тон. і калі перавоз аднаго вагону каштуе 202 руб. 45 кап. вагон, за 503 вагоны (202 руб. 45 кап. 503) 101.832 руб. 40 кап., — б) вагону цукру 465 руб. 84 кап. і 360 вагонаў 52.504 руб. 45 кап., в) вагону солі 176 руб. 85 кап. і 297 вагонаў 52.504 руб. 45 кап., — усяго за перавоз 830 вагонаў 222.039 руб. 20 кап. 2) Па водным шляху на баржах ад Гомлю да Барысава (адлегласць 536 вёрст) перавозіць адзін пуд груза каштуе (па прыватных умовах) 8 капеек, а ад Кіеву да Бабруйска, згодна з прапорцыянальным павялічэннем ліку вёрст, — 12,3 кап., кошт-жа за перавоз усяго вышэйазначанага груза, па тарыфам 1925 году, будзе ровен 179 949 руб

Калі параўнаць кошт за перавоз тавараў па рацэ з коштам за перавоз на чыгунках, то ўбачым, што кошт перавозу на чыгунках на 42 000 руб. перавышае кошт па водным шляху.

Калі прымем пад увагу тое, што для аднаўлення Бярэзінскага шляху прадбачыцца расход на 347.726 руб., а эканомія на водным шляху, штогод будзе роўна 42 тысяч., то можна сказаць, ня прымаючы ў разрахунак штогоднія выдаткі, якія йдуць на падтрыманьне суднаходства на гэтым шляху, што ўвесь гэты расход на 347.726 руб. пакрыецца ў працягу 7—9 год.

Часткова гэтак палажэньне падтрымлівае розніца паміж тарыфнымі стаўкамі ў 1924 г. на рачных шляхох і на чыгунках. З даных Цэнтра-ракі відаць, што кошт за перавоз па рацэ—ніжэй тарыфных ставак на чыгунках, менавіта: тарыф за перавоз аднаго пуда збожжа на адлегласці 1 000 вёрст па чыгуны 25 кап., а на параходзе — 16,5 кап. і г. д.

Калі да таго дадаць дадатковую выгаду ад лясных грузаў і іншых тавараў, то тэрмін на пакрыццё выдаткаў нямінуца скараціцца. Але усё-ж такі, прымаючы пад увагу тое, што аднаўленьне самага шляху зьвязана толькі часткай усіх прац па аднаўленьні таваразвароту, і што другую частку павінны складаць ужо працы па аднаўленьні сродкаў перасоўвання, патрэбна прызнаць, што ў будучыне магчымы значныя адначасовыя выдаткі, а ў зьвязку з гэтым магчыма і адцягненьне тэрміну, у які павінен пакрыцца расход.

Што-ж датыча бягучых выдаткаў на абслугоўваньне і падтрыманьне суднаходства на ўсім шляху, то у даным выпадку гэтыя выдаткі (каля 150 000 руб.) не павінны прымацца ў разрахунак з тае прычыны, што яны уваходзяць у гадавы бюджэт шляху, як сталая выдатковая стацыя.

Зараз усё русло ракі Бярэзіны й асабліва на пракатах абмялела (што робіцца з усімі нашымі ракамі) з тае прычыны, што спыніліся працы па паглыбленьні дна, а таксама і іншыя працы па падтрыманьні глыбіні ракі на тым узроўні, на якім яе падтрымлівалі ў даваенны час. Гаварыць аб поўным аднаўленьні суднаходства на рацэ Бярэзіне, мабыць,

ня прыходзіцца, таму што нават пры самых спрыяючых умовах пусціць судны, якія возяць 50—70 тысяч пудоў груза амаль што будзе не-магчыма. Прыдзецца абмежавацца толькі тым, што па рацэ будуць зварочвацца толькі сярэднія й дробныя судны, бязумоўна, гэта лепш выгадна і для транспартных органаў і для таго, хто адпраўляе груз. Тут нямінуча павысіцца свая цана на фрахты (павялічэнне колькасці суднаў), а гэта, у сваю чаргу, пры недастачы зваротных сродкаў і аслабленні плацазольнасці жыхарства, выкліча належнае скарачэнне грузазвароту на рацэ. Мінаваць гэта магчыма толькі зніжэннем фрахтаў, гэтае зніжэнне можна зрабіць толькі на падставе тэхнічных удасканаленняў і глыбокага аналізу таго, колькі каштуе сабе правозка, как знайсці магчымасці панізіць кошт на правозку. Навуковы элемент у працах транспарту зусім забяспечвае вырашэнне гэтае праблемы, а гаспадарчы разрахунак выпіае яе ва ўсю постаць.

Рост сялянскае гаспадаркі з аднаго боку, а з другога боку—рост прамысловасці ўказваюць на патрэбу збліжэння рынкаў гарадзкое й сялянскае гаспадаркі. Гэтае збліжэнне магчыма пры зніжэнні накладных расходаў, якія эаномічна аддаляюць гарадскую і вясковую гаспадаркі адну ад другое. Львіная доля гэтых накладных расходаў атрымліваецца дзякуючы транспартным выдаткам. Тады, калі транспорт не наладжан, гэтыя выдаткі вельмі ўзрастаюць і, наадварот, калі транспорт наладжан, яны значна скарачваюцца.

Вось чаму аднаўленне суднаходства вымагаецца эаномічнай неабходнасцю і тэхнічнай магчымасцю транспарту, ня гледзячы на тое, што нашы ракі, у тым ліку і Бярэзіна, значна абмялелі.

На падставе ўсяго сказанага неабходна зрабіць наступныя вывады:

1) Прыроднае састаянне вадзўздымнасці на фарвагары р. Бярэзіны такое, што яна пры адпаведных кроках паляпшэння й наглядзе за рэгуляваньнем вады й суднаходства можа зрабіцца здавальняючай для плавання сярэдніх і невялікіх суднаў і для сплаву.

2) Р. Бярэзіна зьяўляецца адным з лепшых і значных шляхоў на вялікім водным шляху ад Чорнага мора да Балтыцкага, хаця гэты шлях зараз мае часовы штучны разрыў на дзяржаўнай мяжы.

3) Гістарычнае мінуўшае ракі сьведчыць, што яна служыла грузазваротнай сувяззю паміж Беларуссю і Украінай, а потым і з Прыбальтыкай.

4) У даваенны час (1900—1913 гады) рака Бярэзіна выяўляла сабою адзін з лепшых шляхоў для эаномічнай сувязі паміж Украінай, Беларуссю і Прыбальтыкай з гэтакім грузазваротам: уверх і ўніз—лес, зніз—хлебныя грузы, цукар, соль і іншыя тавары першай патрэбнасці.

5) За час чужаземных окупацый і грамадзянскай вайны водны шлях па Бярэзіне зусім зруйнован і няпрыгодзен для карыстання ў тым абхвце, якога вымагае сыстэма будавання народнай гаспадаркі.

6) Рост народнай гаспадаркі высоўвае пытаньне аб аднаўленьні па Бярэзіне таваразвароту, дапасаваньня яго з усёй сучаснай прамысловай і сельска-гаспадарчай кон'юнктурай.

7) Аднавіць-жа грузазварот як мясцовага значэньня, так і экспартна-імпартнага можна таму, што ў вадазборы р. Бярэзіны масьціца вялікі запас сырцу (лес) і што гэты вадазбор зьяўляецца добрым пажыўцом прывозных тавараў.

8) Нескарыстаньне прыроднага воднага шляху ў поўнай меры, а тым болей дрэнны догляд за ім з гаспадарчага пункту погляду патрэбна лічыць шкодным для ўсёй гаспадаркі краю. Тым болей гэта датыча да БССР і ракі Бярэзіны таму, што Бярэзіна зьяўляецца галоўным нэрвам, які злучае сельскую гаспадарку з мясцовай прамысловасьцю, і наадварот.

9) Рамонт Бярэзіны патрэбна разглядаць, як рамонт аднаго з галоўных нэрваў усёй Бярэзінскай сыстэмы, якая ўсё-ж такі мае і самастойнае значэньне.

10) Разьмеркаваньне фокусных прыкмет нашае прамысловасьці (Барысаў, Бабруйск), якая корміцца мясцовым сырцом (лес), яскрава вызначае першаразраднасьць ракі Бярэзіны, як шляху зносін, перарэзанага другімі шляхамі.

11) Узрост прамысловасьці ў вадазборы ракі Бярэзіны і павышэньне на ёй грузазваротнасьці (1924) выразна сьведчаць аб жыцьцёвасьці ракі Бярэзіны, як воднага шляху.

12) Разьвіцьцё гораду і індустрыялізацыя сельскай гаспадаркі, бязумоўна, выклічуць належае ажыўленьне на мясцовых шляхох зносін, а ў тым, ліку і на Бярэзіне—у раёнах тых пунктаў, дзе згрупаваліся фабрыкі й заводы (Барысаў, Бабруйск).

ІДЭАЛІЗМ І МАТЭРЫЯЛІЗМ*)

(Адказ мітрополіту Введзенскаму)

С. Вольфсён

Свой даклад мітрополіт Введзенскі пачаў заявай пра тое, што ён прызнае матэрыялізм, як „соцыяльна-эканамічны фактар“, але адмаўляе яго значымасць, як „філэзофскага і псыхолёгічнага вучэння“.

Як прыхільнік матэрыялізму, я, зразумела, вельмі ўзрадаваны тым, што мітрополіт Введзенскі прызнае „поўнавагу“ матэрыялізму ў сферы грамадзкіх навук. Я павінен выказаць глыбокае сваё задавальненне на конт таго, што сучасныя грамадскія адносіны і сучасны стан соцыяльнае навукі прымушаюць нашых супраціўнікаў яшчэ да бою з матэрыялістычным сьветапаглядам добраахвотна ачышчаць першую лінію акупаў, і яны спрабуюць замацоўваць свой антыматэрыялістычны сыцяг толькі на тэрыторыі „філэзофіі і псыхолёгіі“.

Я думаю, што робячы так, мітрополіт Введзенскі паказваў сябе ня дрэнным стратэгам, каторы загадзя кідае абарону зусім безнадзейных пазыцый у надзеі замацавацца на тых, якія яму здаюцца за больш моцныя. Ці ўдалося яму гэта зрабіць, мы скоро ўбачым, а пакуль што зазначу толькі наступнае. „Частковае“ прызнаньне мітрополітам Введзенскім матэрыялізму даказвае толькі вельмі слабае знаёмства нашага дакладчыка з тым, што ўяўляе з сябе сучасны матэрыялізм. Для кожнага, у дастатковай меры знаёмага з гэтым сьветапаглядам, зусім ясна, што ён ~~як і раней~~, што ён ~~як і раней~~, што ён пашырае свае прынцыпы і на сферу філэзофскую, якая дасялядуе пытаньні пра адносіны сьведомасьці к быцьцю і на сферу соцыяльную, якая дасялядуе грамадскія адносіны людзей. Мітрополіт Введзенскі гэтага ня ведае і таму для яго сьветапагляд падобен да фурмана, на якім можна даехаць да пэўнага пункту, расплаціцца і пайсьці далей пехатой. Калі дакладчык думае так зрабіць (а ён так і робіць), дык яму пагражае небясьпека трапіць у вельмі нязручнае становішча. Прызнаючы „поўнавагу“ матэрыялізму, як „соцыяльна-эканамічнага фактару“, мітраполіт Введзенскі будзе прымушаны, напрыклад, меркаваць пра ролю асобы ў гісторыі, як матэрыялісты. Але-ж пра ролю асобы ў гісторыі можна гаварыць, толькі папярэдне разабраўшыся ў

*) Аўгорэфэрат прамовы, выказанай 5-га студзеня 1926 году на дыспуте „Ідэалізм і матэрыялізм“ паводле дакладу мітрополіта Аляксандра Введзенскага.

пытанні пра свабоду або дэтэрмінаванасць нашай волі, а гэтае-ж пытанне мітрополіту Введзенскаму прыдзецца развязаць у сферы філэзофскай—тут-жа ён з'яўляецца ідэалістам. Такім парадкам, на падставе ідэалістычнай прадпасылкі мітрополіт Введзенскі будзе будаваць матэрыялістычныя вынікі... Такіх канфузных нязручнасцяў яму пагражае шмат. Назаву хоць-бы пытанне пра тэлеолёгію і каузальнасць, разумную мэтазгоднасць і прычинную абумоўленасць. Прыкладаў шмат і ўсе яны вачавідкі паказваюць, як нямоцная і ўбогая тая спроба адлучыць гістарычны матэрыялізм да філэзофскага, з якой мітрополіт Введзенскі пачаў свой даклад. Цяпер пяройдзем к існасці дакладу.

Асноўнае палажэнне, якое высуноў мітрополіт Введзенскі, гаворыць, што ён разглядае сьвет, як „духоўную данасць“. Ён абвяшчае наяўнасць духу, як „непрацяжальную існасць“. На чым ён трымаецца ў гэтым сваім катэгорычным зацвярджэнні? На двух кастылёх. Адзін з іх—інтроспэкцыйны мэтад, другі—віталістычная тэорыя. Тут я павінен зазначыць адно вельмі цікавае зьявішча. У сваіх пісоўна-формуляваных тэзах грамадзянін Введзенскі трымаецца пераважна першага з гэтых кастылёў. Гэта, іменна, інтроспэкцыйны мэтад „цвёрда ўстанаўляе“ наяўнасць духу, як „непрацяжальнае існасці“. Але на працягу ўсяго свайго дакладу мітрополіт Введзенскі нават ані разу ня ўспомніў пра гэты паважны мэтад. Адно з двух. Або дакладчык выпадкова прاپусціў адноску на інтроспэкцыю і аргументацыю ад яе. У такім выпадку я пераканальна папрасіў-бы яго запоўніць у свім заключным слове гэты прыкры пропуск, і тады я пакідаю за сабой права раплікі на конт гэтага. Або-ж або-ж мітрополіт Введзенскі з часу напісання сваіх тэзаў паспеў расчаравацца ў магічнай сіле інтроспэкцыйнага мэтаду і знарок змаўчаў аб ім. Тады тым лепей...¹⁾

Калі дакладчык такім парадкам адкінуў адзін з сваіх кастылёў, то тым больш шчыра ён спрабаваў трымацца на другім з іх—віталістычным. Нэовіталізм з'яўляецца для мітрополіта Введзенскага безапаляцыйным довадам існавання ў сьвеце нейкай жыватворчай сілы, нейкага асаблівага духоўнага пачатку „непрацяжальнай існасці“. Але што-ж такое віталізм? Хто жадае даведацца аб гэтым, разгортвае 12 том Вялікай Энцыклёпедыі Брокгаўза-Эфрона і чытае там: „Пакуль у навуцы пра жыццё арганізмау пангвалі толькі адны тэорыі і адцягненыя гіпотэзы, да тых пор віталізм у біолёгіі і фізыолёгіі меў бяспрэчную перавагу, але з ужываньнем з канца мінулага стагоддзя к распрацоўцы зьявішч жыцця эксперымэнтальнага мэтаду... біолёгія і фізыолёгія пачалі ўзбагачацца шматлікімі фактамі, якія даводзяць, што і зьявішчы жыцця, падобна ўсёй рэшце зьявішч прыроды, падлягаюць строга законамернай прычыннасці, г. зн., што кожнае жыццёвае, псыхічнае або цялеснае

¹⁾ Мітрополіт Введзенскі ў заключным слове так і не залучыў ані слова пра інтроспэкцыйны мэтад. Ня было сэнсу...

з'явішча адбываецца толькі пры строга азначаных фізыка-хімічных умовах. Адначасна з гэтым было даведзена, што ў склад жывых органаў не ўваходзяць такія цэлы, якіх бы ня было ў нежывым свеце... З прычыны такіх вялізных набыткаў, жывыя органы рабіліся ў вачох даследцаў полем гульні ўсё тых самых агульных фізыка-хімічных сіл прыроды... Гэты механічны пагляд на з'явішчы жыцця, дзякуючы высокай навуковай прадукцыйнасці яго за апошнія дзесяцігоддзі, зусім выціснуў агляды віталістых, і цяпер фізіялогію, якая найбліжэй за ўсё закранае з'явішчы жыцця, называюць ні чым іншым, як практычнай фізыкай і хіміяй жывых органаў".

Вось якая навуковая ацэнка, каторую даў, ні шмат ні мала, 33 гады таму назад, віталізму не які-небудзь кляты марксысты (я сягоння стараюся абыходзіцца, на магчымасці, без марксыстых), а архіпэўны прафэсар Ленінградскага універсітэту, акадэмік і адзін з самых выдатных фізіялёгаў свайго часу Р. І. Тарханаў.

Дазвольце, прадбачу я, прэрэчанне, вы гаворыце пра віталізм, а я гавару пра неавіталізм. Калі ласка, у тым самым артыкуле Тарханаў дае аднаведнае месца і неавіталізму Гэтае месца ён канчае наступнымі словамі: „Неавіталізм, такім парадкам ня ў сіле сапхнуць сучасныя механічныя спосабы даследвання жыццёвых з'явішч з іх сапраўднага кірунку, які дзень у дзень робіць вялізныя паслугі навуцы і жыццю“.

Дакладчык грунтаваўся тут на працах Дрыша і Рышэ. Калі мы звернемся к гэтым аўтарам, а таксама к іншым яшчэ больш яркім ідэолягам неавіталізму, пачынаючы айдом школы Бунэ і канчаючы Гэртлічам, Наймастарам і найноўшымі яе ідэолягамі, як Эйхгорн, дык што мы павінны будзем паказаць у якасці прыніцыпу, які найбольш характарызуе гэты кірунак?

Тое, што яго прыхільнікі крыху меней паслядоўна і крыху болей саромна, чымся гэта рабілі старыя віталісты, абмяжоўваюць жыццёвыя з'явішчы дзеяннем асаблівай жыццёвай, нязвычайнай сілы, магічнай накіраванай і чужой для неарганічнага свету.

Мы бачылі, як характарызаваў такога роду падыход да з'явішч жыцця акадэмік Тарханаў, ён лічыў яго зусім знішчожаным становішчам прырода-навуковых ведаў яго эпохі. Але з тых часоў, таварышы, прайшла-ж цэлая траціна веку, тры дзесяцігоддзі—і якія! калі кожны год, кожны месяц пасуваў чалавецтва ўсё наперад па шляху адгадвання так званай „таемнасці жыцця!“

У чым цэнтральнае зацвярджэнне віталістых? У тым, што нашым жыццём кіруе асаблівы спецыфічны пачатак. Што каза пра гэта сучасная навука? Яна зазначыла ў функцыях органаў праяўленне строгіх законаў фізікі і хіміі. Яна давала, што організм, бяручы знадворку энэргію, змяняе яе з адных формаў у другія і што пры гэтым жыццёвым працэсе адбываецца поўная ўрачыстасць непарушальнага закону заха-

ваньня энэргіі. І дыханьне, і зварот крыві, і страўленьне ежы, і вышэйшая нэрва-мазговая дзейнасьць—усё тое, што якіх-небудзь некалькі дзесяцігодзьдзяў таму назад яшчэ было асьвечана ораэлем таемнага, няўцямнага, цудоўнага, навука нашага часу амаль што абмежавала (і працягвае абмяжоўваць) хіміка-фізычнымі процэсамі, якія прыныпова нічым не адрозьніваюцца ад таго, што адбываецца ў рэшце прыроды. Навука сучаснасьці з яскравасьцю, якая не пакідае месца для хістаньняў і аківокаў, устанаўляе адсутнасьць у нашым арганізьме якіх-бы то ні было элемэнтаў, чужых для знадворнага сьвету.

Для таго, каб паказаць, як мала месца пакідае фантазіі паноў стара і нова-віталістых сучасная навука, якая праганяе „таемнае“ і „цудоўнае“ з апошніх куткоў, у якіх яно хаваецца, патрэбна было-б даць падрабизнае выкладаньне сучасных прырода-навуковых вэд. Гэта, зразумела, вымагла-б спэцыяльнага дакладу і павяляла-б занадта далёка за межы майго прырачваньня мітрополіту Введзенскаму.

Я абмяжуюся таму толькі напамінаньнем пра тых два скачкі, якія на нашых вачох зрабіла навука ў тлумачэньні раней „таемнага“ і „цудоўнага“, цяпер такога простага і яснага...

Я кажу, паперш за ўсё, пра вучэньне аб унутраной сэкрэцыі. якая абумоўлівае сабою мноства нашых фізыялёгічных і псыхічных функцый. Там, дзе яшчэ некалькі дзесяткаў гадоў назад была прастора для ўсякіх віталістычных выдумаў наконт асаблівай жыцьцёвай сілы, цяпер у наіўнасьці непарушны і ясны факт: залозы нашага арганізму выпрацоўваюць асаблівыя хімічныя рэчы—гормоны, якія пранікаюць у кроў і робяць самы рознастайны і магутны ўплыў на ўвесь наш арганізм. Вучэньне пра вутраную сэкрэцыю яшчэ вельмі маладое, але яно зьявілася ўжо выключна-плодным у сэнсе высьвятленьня цьмяных да таго часу бакоў у папядзеньні чалавека.

Далей. Вучэньне пра умоўныя рэфлексы дазволіла навуцы стаць на шлях абмежаваньня складаных псыхічных процэсаў простымі рэакцыямі. Яно дазволіла сучаснай навуцы вызначыць, што надобна таму, як каморка асноўны элемэнт тканіны, якія ўтвараюць цела чалавека, якраз таксама рэфлекс асноўны элемэнт нашага псыхічнага жыцьця. Разам з тым навука сыцёрла тую дэмаркацыйную лінію, якая адлучала сьвядомае ад бесьвядомага. Тут мы падыходзім к асноўнай, так сказаць, ідэі віталістых: пра мэтазгоднасьць, якой падлегла нашае жыцьцё...

Добра, можа нам сказаць мітрополіт Введзенскі—рэфлексы, сэкрэцыя, гормоны, хіміка-фізычныя процэсы, але няўжо-ж вы не адчуваеце ўва ўсім гэтым мудрай мэтазгоднасьці? Няўжо-ж вы не адчуваеце ўва ўсёй гэтай прыгожай жыцьцёвай гармоніі ўрачыстасьці разумнага мэтазгоднага пачатку? Так гавораць віталістыя ў наш час, так гаварылі і іх духоўныя продкі сотню год назад. О, мы добры ведаем гэтую філэзофію мудрай мэтазгоднасьці, адносна якой Гейнэ яшчэ заўважыў, што з яе пункт

ту погляду ў нашым сьвеце ўсё пабудавана на даіва разумна: „Створаны быкі для таго, каб з іх гатаваць булён, створаны аслы для таго, каб на іх класыці груз, і створаны людзi для таго, каб есці булён і ня быць падобнымі да аслоў“...

Дык вось, сучаснае прыродазнаўства хіба толькі з гіронічнай усмешкай спатыкае гэту думку пра мудрую мэтазгоднасьць. Яно вачавідкі паказвае, што не разумная мэтазгоднасьць, а прычинная абумоўленасьць зьявішч пануе ў прыродзе (пры гэтым, вразумела, на глебе практычнай дапасоўнасьці выпрацоўваецца пэўная адносная мэтазгоднасьць). Яно выклікае, скажам, у жабы з адцягтай галавой які небудзь рэфлектарны акт, прымушае яе дзейнічаць таксама „рэгулярна і мэтазгодна“, як тады, калі ёю кіравала нібы то таямная сіла, якую ухваляюць паны віталістыя.

Выдатнае вынайздэньне амэрыканскага вучонага Леба, што тычыцца так званых „тропізмаў“, паказала, што калі казюлька імкнецца к сьвету або расьліна к сонцу, дык гэта мае месца ня з прычыны разумнай мэтазгоднасьці, а з прычыны вельмі дакладна выяўленага Лебам фізыка-хімічнага працэсу, які прымушае жывёлу або расьліну паварачвацца пэўнымі часткамі арганізму да сьвету.

Так у наш час далёка не заедзеш на віталізьме! Калі якіх-небудзь 40 гадоў таму назад прабавалі ўсё непазнанае, недасьледжанае і незразумелае ў арганічным жыцці аднесці на конт асаблівай жыццёвай сілы, мудра мэтазгоднай, дык гэта было ўбогім відавільнам. Ну, а калі цяпер, як мы маем за сабою досьледы Сьятэнава, Паулава, Бехтэрава і амэрыканскай школы бігавірыстых у галіне нэрва-мазгавой дзейнасьці, досьледы Лізарава адносна іённай тэорыі нэрвовага раздражненьня, шырока разьвінута вучэньне пра ўнутраныя сакрэцыі, аграбную тэорыю констытуцыі і шэраг іншых, самых вялікіх пазнаваньняў навуковай думкі па шляху зьнішчэньня таямнага і цудоўнага, калі цяпер, як-бы нічога ня было, пачынаюць паўтараць віталістычныя зады, дык я дамолю сабе сказаць, што гэтае відавільна ўжо ня ўбогае, а ганебнае.

У сваёй абароне ідэалізму гр. Введзенскі надумаў трымаць на двух кастылёх: адзін з іх інтроспэкцыя, другі — ээвіталізм. Мы мелі выпадак пераканацца ў тым, што кастылі гэтыя гнілыя і, як пагруха, рассыпаюцца ад першай крытычнай думкі. А дзеля таго, што трымацца на гнілых кастылёх — справа небясьпечная дык мітрополіт Введзенскі прадбачліва надумаў пасыла экскурсіі ў галіну навукі падняцца у туманную вышыню рэлігійнага пачуцьця Зрызыкую па абавязку опіянта пачыці за ім і туды.. „Назваўся грыбom, лезь у кошык“...

Мітрополіт Введзенскі хоча зацвярджаць, што ідэалізм знаходзіцца сваё падмацаваньне ў рэлігійным пачуцьці. Бачыце, раз мяне ўладае рэлігійнае пачуцьцё, раз у мяне ёсьць рэлігійны сьветапогляд, гэта значыць адчуваю сьвет, як нейкую „духоўную данасьць“, значыцца, ён такі і ёсьць. Я адчуваю нейкую рэальную космічную сілу, якая кіруе сьветам.

Значыцца, яна існуе. Мітрополіт Введзенскі не з'яўляўся-б у траціяй страчы ўнукам біскупа Барклея, калі-б ён не зрабіў гэтага, будзем ухляпца рэзкасці, сьмелага зацвярджэння. Але мы ня вывільі-б усёй каштоўнасці падобнага роду зацвярджэння, калі-б не паставілі паважнаму дакладчыку на гэты конт некалькі добрадушных пытанняў.

Вы зацвярджаеце, што раз вы адчуваеце пэўную космічную сілу, якая кіруе саветам, дык, значыцца, яна існуе. Дык вот ці ня здолееце вы мне растлумачыць наступнае?

Д-р В. Якавенка ў „Вестнике психиатрии“ за 1887 год, апісвае, напрыклад, такі выпадак эпідэмічнай галюцынацыі.

У 1871-1875 г. ў Седлецкай губэрні быў здзейснены акт далучэння да праваслаўя вунятаў (больш за 200 тысяч сялянскага насельніцтва) Гэты акт выклікаў выбухі рэлігійнага фанатызму Шмат тых, хто не жадаў змяніць вунію на праваслаўе не спакараліся. Сярод вунятаў Седлецкай губэрні вялікім ушанаваннем карыстаўся абраз боскай маткі ў манастыры Лесна На загад улады гэты абраз быў перанесен з Лесна ў праваслаўную царкву. Хутка сярод рэлігійна-ўзбытага насельніцтва з'явілася чутка, што абраз сам пашоў з праваслаўнай царквы і ідзе ў хмарах назад у Лесно. Натоўпы народу кінуліся на ўшанаванне яго і ішлі па пятах, ідучы зрокамі за абразом, які то хаваўся ў хмарах, то зноў з'яўляўся, і тады ўсе, хто верыў, бачылі яго.

„Тысячы людзей ня толькі адчувалі, але і бачылі, як „рэальную сілу“, абраз, які сам рухаецца. У іх было зусім яснае адчуванне абразу, які сам рухаўся. Мы павінны, значыцца, прызнаць, што ён існаваў?“

Або вось другі выпадак.

22-га траўня 1919 году на вуліцах Жытоміру з'явілася дзіўная абвестка, у якой жыхары гораду заклікаліся на плошчу, дзе салдат Багунскага палка, па мянюшцы Міцька Багунец, будзе даводзіць сваё вялікае чараўніцтва „Я- цар цароў, бог багоў, пан пануючых, пісалася ў абвестцы, давяду вам, што мяне нікая куля не бярэ. Аб „спробе“, якая рыхтавалася, горад ведаў больш як тыдзень. Міцька Багунец карыстаўся шырокай вядомасцю ня толькі сярод чырвонаармейцаў, але і жыхароў, бо ўся яго анэдворнасць прыцягвала агульную ўвагу. Хадзіў ён заўсёды ў доўгай белай кашулі, падтыранай шырокай папругай На папруге быў вышыты златымі ніткамі надпіс: „Цар цароў, бог багоў пан пануючых“.

Адзін раз, калі полк адлучываў у Жытоміры, у часе мітыngu, які адбыўся ў гарадзкім тэатры, Міныч нечакана папрасіў слова. Яму дачволілі. І вось выходзіць на сцэну „бог багоў“ у сваім звычайным ураньні і ўрачыстым голасам сярод салі, якая сьцішылася, абвешчае літаральна наступнае: „Шмат якія таварышы ведаюць, што мяне кулі не бяруць; але ёсць і такія, якія сумняваюцца ў маёй цудоўнай сіле. Хачу гэта давесці на справе, а таму прашу дазволіць наладзіць мне такое

„прадстаўленне“. Можна страляць з чаго хаця, аж да кулямётаў. Вольныя таксама могуць быць усіх узростаў і нацыянальнасцяў“.

Іван Міныч пасьпеў зваяваць сабе ня мала прыхільнікаў сярод мала сьведомых чырвонаармейцаў, якія скрозь бубнілі пра яго цудоўную магутнасьць. Ня даць яму дазволу пры такіх умовах было вельмі рызыкаўна, бо падобнае адмаўленьне магло толькі падняць слаўтнасьць гэтага чараўніка ў вачох усяго гарнізону. І вось, спадзяючыся на тое, што ў Міныча ўсё роўна ня хопіць адвагі і што ў апошнюю мінуту ён адмовіцца ад спробы, яму было дадзена права надрукаваць вышэйазначаную адозву да насельніцтва.

Прышоў дзень 22-га траўня. К штабу палка натоўпам сыпалі чырвонаармейцы, якія з оркестрам музыкі на перадзе кінуліся за горад, на месца „спробы“ за турмой. Тут, на шырокай пляцоўцы, заучасна выбранай самым Мінычам, чырвонаармейцы сталі шырокім сярпом Урэшце, з за груды, на белым кані паказаўся Міныч, апрануты ў белы. На галаве белая шапка, убраная кавалачкамі лютэтка; такія самыя лютэткавыя кавалкі былі на грудзёх. Усё гэта яскрава выява на сонцы.

Бачачы накіраваныя на яго з усіх бакоў стрэльбы і кулямёты, Міныч быў здрыгануся, але конь яго ішоў наперад. Сярод напружанай цішыні пачулася выразная каманда:

— Па „богу багоў“—агонь!

І адразу затрэскалі стрэльбы і кулямёты. Міныч разам з канём, як скошаны, зваліўся з груды...

Я падаў два выпадкі. Я мог-бы падаць іх безьліч. Хто ціканіцца, анойдзе іх у якім хаця падручніку псыхіятрыі.

У чым гэта перакснвае нас? У тым, што сьведка, на якога наказ вау дакладчык, гэта - сьведка аслаблены, сьведка нічога ня варты, які не заслугоўвае давер'я. Ён сьведчыць толькі адно: або, што мы маем справу з разладжанай нервовай сыстэмай, або з невуцтвам.

У першабытнага дзікуна было „адчуваньне“ таго, што сьветам кіруюць духі, ён уяўляў сабе сьвет заселеным тысячамі духаў. Стоячы на пункце погляду мітрополіта Введзенскага, нам трэ' было-б прызнаць існаваньне усіх гых духоў, у якія верыць першабытны дзікун, або дамавікоў, якіх адчувае, як „рэальную космічную сілу“, не адна богамольная бабка хоць бы ў нашай беларускай вёсцы.

У мяне, спадзяюся, і ў большасьці слухачоў, ня болей падстаў прызнаць рэлігійнае сьветаадчуваньне Броўнэля або мітрополіта Введзенскага довадам таго, што сьвет гэта духоўная данасьць, што ім кіруе нейкая актыўная, што стаіць па за ім сіла.

Ёсць у прачытанай сёньня лекцыі момант, за які кажу гэта зусім бяз гіроніі я вельмі ўдзячны мітрополіту Введзенскаму. Калі мы пераконаныя і палкія супраціўнікі ідэалістычнага сьветапагляду, надаём краў-

насыць ідэалізму і рэлігіі, дык нас часта вінавацяць у перакручваньні сапраўднасьці, у дэмагогіі і іншых сьмяротных грахах..

Аз, шматгрэшны, неаднокраць спатыкаўся з падобнага роду прэрэчаньнямі — як слоўнымі, так і пісоўнымі. І вось, сёньня мітрополіт Введзенскі арабіўся крыху нечакана нашым „саюзьнікам“, саюзьнікам ваяўнічых матэрыялістых, якія зацьвярджаюць, што ідэалізм адна з формаў рэлігійнага сьветаўспрыманьня. Ці-ж могуць у нас быць сумненьні ў тым, што ідэалізм — гэта саромная форма рэлігіі, якраз таксама, як рэлігія ёсьць адкрыты і найбольш прымітыўны від ідэалізму? Тут можна гаварыць пра *колькія* розьніцы, але ніякай *принципиальнай* розьніцы тут няма. Прызнаньне таго, што сьвет створан нейкай сілай, якая стаіць па-за ім, што ён к'руецца нейкім спэцыфічным актыўным пачаткам, робіць сьветапагляд ідэалістычным. А як уяўляецца надзвычайная сіла, што кіруе сьветам: ці дзікунскі прастадушна, у выглядзе якога-небудзь хвастатага і агністага бога політэізму або гегелеўскага „*абсалютнага духу*“, констытуцыйна абмежаванага бога дэістых або „псыхоіда“, з якім круціцца любы сэрцу мітрополіта Введзенскага. Дрыш, для нас гэтае пытаньне другараднае. *Ідэалізм — гэта рэлігія, і гэта рэлігія, і філёзофія, і філёзофія гэта рэлігія.*

У гэтым мы магі сёньня лініі раз пераканацца. Калі дакладчык справаваў абараніць ідэалізм, дык ён прымушаны быў апэляваць к рэлігіі. Хай пра гэта добра падумаюць усе тыя, каму я чагосьці няясная сувязь паміж ідэалізмам і рэлігіяй. Хай добра падумаюць і ўважаць пры гэтым, што наш дакладчык не выпадкова так арабіў: мітрополіт Введзенскі для гэтага заўвадта спрактыкаваўся ў дыспутах чалавек і заўвадта спрактыкаваны лектар. Але так арабіць ён быў прымушаны, бо добра арабмеў, што на агуных навуковых аргументах яму ў абароне ідэалізму далёка не захаць. Ён прымушан быў з цвёрдай глебы навукі, на якой так безнадзейна справаваў угрунтавацца, падняцца ў наднебную вышыню на павятравай кулі рэлігійнага пачуцьця. Але ад добрага жыцьця як кажа адна з тарбуноўскіх асоб, не падзяць асабліва, дадам, на такім ненадзейным лётавым апарце, як рэлігійнае пачуцьцё..

Выступаньне мітрополіта Введзенскага двойчы паказальна: яно давяло на-першае, што ідэалізм у нашыя часы ня мае сілы абараніць свае права на існаваньне без звароту к рэлігіі і, па-другое, што рэлігія, якая гніе, для свайго спасеньня судзіліва хапаючыся за саломінку псеўдонавуковай фразэолёгіі, на захадзе год распачынае залёты з навукай. Сапраўды „як дашла ты да жыцьця такога?“

Яшчэ якіх-небудзь 400 год таму назад рэлігія адна панавала над розумам чалавечым, трымаючы філёзофію ў становішчы свайго служкі. *Philosophia — ancilla theologiae est*, і таму рэлігія к большай славе боскай паліла на кастры кожнага прыхільніка незалежнай навукі і жалезнымі адоўжэньнямі вырываў яе з кожнаму хто меў адвагу прэрэчыць ёй.. Але

стагодзьдзі, якія прашлі з тых часоў, былі эпохай нячуванага разьвіцьця вытворчых сіл, пераможнага спакарэньня чалавекам прыродных стыхій і пазнаваньня таго, што раней заставалася таемным. Таму яны былі таксама эпохай паслядоўнага згасаньня боства і таму то, магчыма, мітрополіт Введзенскі прымушан лета ад нар. хр. 1926-ае рабіць канонічнае ўшанаваньне інтроспэкцыйнаму методу і навіталізму. Не абмінуў мітрополіт Введзенскі паказаць і на эмоцыянальнае значэньне рэлігіі. Рэлігія, бач, дае нам радасьць новых адчуваньняў быцьця, напышлівасьць захапленьняў і г. д. і т. п.

Што-ж псыхіка, чалавечая—наогул рэч надзвычайна суб'ектыўная і вызначаецца асабістай нахільнасьцю індывідууму.

Вось заяўляў-жа пакойны Есенін, што ён

...Склонялся над стаканом,

Что-б, не страдая ни о ком,

Себя сгубить в угаре пьяном...

Адны адчувалі эмоцыянальную патрэбу рассяць душэўную нуду, схіляючыся над шклянкай; другія гэта робяць, цягнучы опіум; трація, як скупы рыцар, напаўняючы кувэркі золатам; чацьвертыя адчуваюць, як гётэўская Маргарыта, патрэбу

„К нему прильнуть

И отдохнуть...

Его обнять

И тихо млесть,

И целовать,

И умереть...

А пятая,—пятая патрэбу схіляць калені перад фантастычным абразам боства і ставіць сябе ў нявольніцкую залежнасьць ад яго. І калі доктар багаслоўя Введзенскі адчувае „першастковую патрэбу“ стаць ніц перад гэтым продуктам чалавечай выдумкі і „дакранацца краю рызы боства“, дык я не адчуваю роўна ніякай патрэбы пярэчыць супроць такой траты часу, якраз таксама, як я ня думаю пярэчыць супроць чыёйсьці патрэбы „себя сгубить в угаре пьяном“, і чыёйсьці патрэбы „тихо млесть и целовать“... Восьці карысныя для душы гутаркі на тэму пра „шкоду курэньня тытуну“ ёсьць шмат ахвотнікаў, я ня з іх ліку.

Я толькі пярэчу і пратэстую супроць замаху мітрополіта Введзенскага надаць сваёй эмоцыянальнай патрабе сан жыцьцёва-каштоўнага біолёгічнага фактару“.

Пра што-што, але пра рэлігію, як біолёгічны фактар, мне здаецца, мітрополіту Введзенскаму трэба было-б замаўчаць, хоць бы з пачуцьця самазахаваньня. А калі ён гэтага не зрабіў, дык я прымушан зазначыць дакладчыку, што сучасная навука з вялікай пэўнасьцю выяўляе блізкую крэўнасьць паміж рэлігіяй і нэйрэнным прычэпным станавішчам. Тэорыя псыхэаналізу выразна паказвае мэханізм перанясеньня сэксуальных цягненьняў

на мару боства. Я не магу гэтага механізму як сьлед тут абмаляваць і тых, хто цікавіцца, пасылаю к працам Зыгмунда Фрэйда і іншых псыхоаналітыкаў. Але маю адвагу пераканаць, што прыгавор, які сучасная навука выносіць рэлігіі, як біолёгічнаму фактару, даволі суровы і ня-
двохсэнсны...

Голаслоўным і нязначным паказаньнем на рэлігію, як на біолёгічны фактар, дакладчык зацямяе яе сапраўдную каштоўнасьць, як фактара *соцыяльнага*. Некалькімі словамі, якія прысьвечаны гэтай ацэнцы, я і скончу сваё слова, якое мімаволі зацягнулася.

Правільны мэтад дасьледваньня грамадзкіх зьявішч вымагае з нас разглядаць які-хця соцыяльны факт у гістарычнай перспэктыве. Вядомы гостры выраз Вольтэра пра тое, што рэлігія паўстала тады, як першы круцель на зямлі спаткаў першага дурня.. Мы, марксыстыя, не разглядаем так праставата пытаньня рэлігіі. Мы ведаем, што рэлігія паўстала ў сілу азначаных законных прычын, што яе паяўленьне было абумоўлена імкненьнем першабытнага чалавека арыентавацца ў тэмным сьвеце, які абкружаў яго. Мы не адмаўляем таксама і таго, што рэлігія на пэўных усходках чалавечкай гісторыі грала арганізацыйную ролю грамадзкую, што, урэшце, рэлігійным рэчышчам часамі імкнулася жаданьне нас, якія душыліся пад ярмом соцыяльнага уціску, зьмяніць свой лёс. Але мы яшчэ больш дакладна ведаем і з усёй сілай непарушага навуковага пераконаньня даводзім, што вось ужо шмат вякоў, як рэлігія зьяўляецца адным з самых рэакцыйных зьявішч грамадзкага жыцьця. Мы ведаем і даводзім, што ў ракавым гістарычным паядынку, які ўціснутае чалавечтва вядзе з паразытычнай кучкай эксплёататараў, рэлігія нязвычайна робіць самае істотнае падтрыманьне апошняй. Мы ведаем і даводзім, што рэлігія, якую цісьне з усіх бакоў і рост прырода-навуковых ведаў і высоўваньне наперад новай рэвалюцыйнай класы, ужо не рызыкуе фарсіць ува ўсёй цынічнай голасьці, а ускідае на сябе туль навуковай фразэолёгіі Сьмешныя, убогія хітрыкі!

Рэлігія пачынае яадэты з ідэалізмам. рэлігія пасылае праклёны матэрыялізму... Ды няужо-ж гэта можа быць інакш?

У 1710 г., хутка пасля таго, як разьвеелася гуманная ймгла ся рэднявякоўя, ангельскі біскуп Джордж Бэрклі клікаў "усіх сяброў ісціны, сьвету і рэлігіі" выйсьці супроць вучэньня пра матэрыю, "на падставе якой высунуты ўсе бязбожныя пабудаваньні атэізму".

У 1870 г., калі работніцы Парыжу ўжо вышывалі чырвоныя сьцягі будучай комуны, дык рымскі сабор абвясціў заповедзьдэю бога канонічную прапанову, якая абвешчала, што "хай будучь—анафема—праклятыя ўсе, хто ня мае соруау зацвярджаць, што няма нічога, апрача матэрыі, хто не прызнае, што ўвесь сусьвет і ўсе прадметы ў ім створаны богам з нічога"...

У 1926 г., калі найвялікшая сусьветная рэволюцыя йдзе к першаму свайму дзесяцігодзьдзю, д-р багаслоўя мітрополіт Аляксандар Введзенскі дзеля славы рэлігіі скідае блюзьнерскі матэрыялізм за дапамогай інтроспэкцыі, віталізму, унутранага вопыту, псыхолёгічных эмоцый і біолёгічнай нормы.

Што-ж зьмяняючы словы поэты, скажам:

Новаму часу—
Новыя вопраткі,
Для старое—справа пахавана.

Але марны і няплодны клонаты тых, хто хоча пераплясьці сваю рэлігійную казань з сэрэнадамі наконт навукі.

Трубадурам рэлігіі, мінэзэнгерам ідэалізму навука коратка і рашуча прапануе:

Для этакіх прогулок
Подаальше выбраць закоулк..

Некалькі дадатковых заўважаньняў у зьвязку з пярэчаньнем мітрополіта Введзенскага.

Грамадзянін Введзенскі з вялікім пафосам пытаўся мяне: „Няўжо вы ня бачыце ва ўсім сьвеце, што навокал нас, цудоўнага пляну і дзіўнай гармоніі?“ Ён паказваў пры гэтым на працы Разэфорда і Астона і іншых навуковых аўтарытэтаў, якія нібы-то бачаць навокал нас разумную мэту. На адказ яму мы паказваем, што бачым у прыродзе, якая абкружае нас, ня „цудоўны плян“, а практычную дастасаванасьць, якая вядзе, зразумела, к пэўнай адноснай мэтазгоднасьці. Але гэтая-ж адносная мэтазгоднасьць зусім далёкая ад абсалютнай і „мудрай“ мэтазгоднасьці, якую ўшаноўвае мітрополіт Введзенскі.

Характэрны меркаваньні дакладчыка наконт навукі. Навукі соцыяльныя, заяўляў ён, тыя—могуць быць клясавымі, але навука, як навука, навука наогул,—яна бясклясавая. І мітрополіт Введзенскі, не бяз гіроніі, меркаваў пра „клясавы аналіз“ хімічнага складу вадароду і бясклясавай табліцы лёгарытмаў. Але мітрополіт Введзенскі ня ведаў (ня хоча ведаць) таго, што навука—не бясплодная красуня, якая знаходзіцца за хмарамі, а соцыяльны факт вялізнага, першараднага значэньня. І няўжо не разумее ён, няўжо ня ведае ён, з чаго і чаму пануючыя клясы сярэднявекі такім шалёным супраціўленьнем спаткалі, здавалася, зусім „бясклясавое“ вынайдзеньне Копэрніка. „Бясклясавая“ ісьціна пра рух зямлі наўкола сонца стукала па рэлігійнай традыцыі—ідэалёгічнай апоры пануючых, і таму яны адказалі на яе жорсткім царкоўным тэарэмам. А няўжо-ж яшчэ якіх-небудзь 50 год таму назад у школах Ватыкану не выкладалі нябеснай мэханікі па Птолёмю? І ці не вядома гр. Введзенскаму, чаму і чаго ў сучаснай Амэрыцы часамі вуюць бльлі пра забарону выкладаць прыродазнаўства па Дарвіну і наладжваюць

„малпавыя процэсы?“ Так, у клясавай грамадзе нават табліцу лёгарытмаў умеюць выкарыстоўваць для клясавых мэт, і ў гэтым сэнсе ў клясавай грамадзе няма бясклясавай навукі...

Урэшце, пра „няскрушальнасць і нязьнішчанасць“ рэлігіі, аб чым з такім уздымам гаварыў дакладчык.

Я разам з дакладчыкам гатоў прызнаць, што рэлігія будзе яшчэ доўга, магчыма, дурманіць галовы людзей. Але што-ж з гэтага вынікае? Мітрополіт Введзенскі абвясчае несмяротнасць рэлігіі. Я гатоў прызнаць гэту „несмяротнасць“, але разумеючы яе толькі так, як поэта, які сказаў, што „ўсё ў свеце смяротна — несмяротна толькі глупства людзкое“. На гэтую „несмяротнасць“ прэтэндуе мітрополіт Введзенскі?

Так, за абразам рэлігіі сунуцца яшчэ сотні тысяч, хай мільёны. Што-ж з таго?... Хто там? Там цёмныя і няпісьменныя масы, што не дасялі да роўню элементарных прырода-навуковых ведаў. Там скныды і фальшыўцы, што ня вераць ні ў бога ні ў чорта, што выкарыстоўваюць рэлігію ў сваіх карысна клясавых мэтах для замацавання свайго панавання, для ўзмацнення інертнасці і пасыўнасці мас. Там—служкі культу, гэтыя „профпрацоўнікі рэлігіі“. Там—баязлівыя фантазёры, якія баяцца эдані смерці і таму будуць розныя фантазіі пра несмяротнасць. Там—няўдачнікі, задушаныя жыццём на зямлі і накіраваныя думкай на неба. Так, яны ўсе з Вамі. Але няўжо гэта пераканальна?

Гісторыя зрабіла канчатковы прыгавор над рэлігіяй. Мы сведкі таму, як ён выконваецца. Яшчэ звоняць царкоўныя званы, але іх звон усё больш упарта глушаць фабрычныя гудкі. І таму іх звон не заклікальны, а хаўтурыны...

НЕКАТОРЫЯ МОМАНТЫ З ДАРЭВОЛЮЦЫЙНАЕ АСЬВЕТЫ НА ТЭРЫТОРЫІ СУЧАСНАЕ МАГІЛЕЎШЧЫНЫ

Я. ТРОСЬКА

Сельскія асьветныя ўстановы

На тэрыторыі сучаснае Магілеўшчыны (акругі) ў 1913-14 вучэб-ным годзе ўсяго, лічылася 494 міністэрскіх, земскіх і ц.-прых. школ —пры-мітываў. Апошнія складалі 43,5 проц. ад агульнага ліку школ.

У гэтых школах навучалася 30.545 дзяцей, што складала 31 проц. ад агульнага ліку дзяцей школьнага ўзросту. Настаўнікаў, агульным лі-кам, было 611 чалавек.¹⁾

Адзначаны лік культ-асьветных устаноў на вёсцы згодна з проэк-там, уложаным Магілеўскім Губэрскім Земскім Зборам і ўхваленым Мі-ністэрствам Народнай Асьветы, павінен быў штогодна пашырацца з та-кім вылічэньнем, каб на 1917 год „Магілеўская губэрня ўвашла ў лік гтых губэрняў Імперыі, дзея якіх забяспечана ўжо агульная магчымасьць першаначатковага навучаньня дзяцей!“

Невядома, ці напраўду гэта вышла-б, што старая царская школа стала-б агульна „даступнай“ на 1917 год у тым выпадку, калі-б ня здары-лася імперыялістычная вайна, толькі-ж напэўна магчыма сказаць, што прышоў 1917 год і школьная сетка далёка не дацягнула да „нормы“ і што, наогул, пры ўмовах царскага імперыялізму ня так скоро прышло-ся-бы дачакаць больш-менш здавальняючага агульнага навучаньня, бо самы імперыялізм заўсёды ў перспэктыве павінен быў нажыдаць экономіч-ныя катастрофы, якія бязумоўна ў першую чаргу адбываліся-б на школь-най сетцы. У дадатак жа і асьвету імперыялістычны ўрад праводзіў і пра-водзіў бы у нас такую, ад якой было-б больш шкоды, ніж карысьці.

Цікава заўважыць, што названы магілеўскі земскі проэкт зусім не даваў перспэктыў на навучаньне хаця-б элементарнай пісьменнасьці усяе тае масы дзяцей, якая штогод заставалася за сьценамі школы і якая пась-ля мінаваньня 8 год (з 1906) па шляху да „агульнага навучаньня“ ў 1913-14 г. складала 70 проц. з агульнага ліку дзяцей школьнага ўзросту.

Нарада інспэктароў народных вучылішч Магілеўскай губ. ад 1913 г. зазначае, што „нядзельных“ школ (васкрэсных) на падтрыманьне дзяр-

¹⁾ Вылічэньні перададзены даных памятнай кніжкі па Магілеўскай губ. за 1914 г.

жавы ці земства „пакуль што нямаш“, хаця й „ёсьць попыт на гэткага роду школы сярод сялян Магілёўшчыны“. Напрыклад, сяляне вёскі Стара-сельля Нежкаўскае вол. ў 1913 годзе прасілі адчыніць дзеля іх нядзельную школу на 21 чалавека; сяляне вёскі Савелінкі Шклоўскае вол. гэтак сама заявілі „аб сваім жаданьні мець вузгорную ці нядзельную школу дзеля дарослых на 16 чалавек“.

Што тычыцца паўторных школ дзеля масавага рэцыдыву з мэтай ізноў навучыць іх „чытаць і пісаць паруску“, дык іх па прызнаньні тэй-жа нарады гэтак сама „ў межах Магілёўшчыны пакуль што няма зусім, хаця адчыненне іх складае жыццёвую патрэбу“.

Гэткім чынам мы бачым, што сетка нават царскіх русіфікацыйных асьветных устаноў, у якіх асьвета будавалася на асновах „рэлігійна-моральнага і патрыотычнага“¹⁾ выхаваньня, магчыма, на карысьць працоўных „інародчаскіх мас“ пасля вайны ня хутка ахапіла-б гэтыя масы, а калі і ахапіла-б праз 10-15 год, дык толькі школьны ўзрост, які, дзякуючы навучаньню „чытаць і пісаць паруску“, без канца пера-рабляўся-б у рэцыдыў.

У такім становішчы была сеткавая справа са школьнымі і па-за-школьнымі культ-асьветнымі ўстановамі па сельскіх мясцовасьцях; што-ж тычыцца гарадоў, дык у іх было куды горш. У гарадох па прызнаньні тэй-жа нарады „колькасьць пачатковых школ у вапошнія гады зусім не павялічваецца“. Аб справе ўкладаньня плянаў на заснаваньне агульнага пачатковага навучаньня нарада гаворыць, што „для гарадоў Магілёва і Быхава проэкты школьных сетак уложаны, але яшчэ ня прыняты гарадзкімі думамі (1913 г.), для г. Чавус школьная сетка нарыхтоўваецца і будзе закончана на 1914 год.“

Між тым, як у 1924-25 вуч. годзе, ня гледзячы на ўсю нядаўнюю нашу беднасьць, спадчыну імперыялістычнае і грамадзянскае вайны, сетка культ-асьветных устаноў, пастаўленая на моцны эаномічны грунт, ужо перавысіла паказаную сетку 1913-14 г. і мае пэўныя перспэктывы ў на-прамку ахапленьня школьнага і па-зашкольнага ўзросту; апроч таго праз нацыянальныя прыцыпы свае пабудовы самая асьвета забясьпечвае ад масавасьці рэцыдыву.

Сетка 1924-25 году ў параўнаньні з 1913-14 г. перавысіла на 11 школ прымітываў ці на 84 комплекты; дзяцей школьнага ўзросту ахапіла на паўтраці тысячы болей. Усяго дзяцей ахоплена 33 проц. на сяле і 65 проц. па гарадох.

Адначасна на тэрыторыі акругі ў названым годзе працавала:

ліквід. пунктаў сеткавых	10
„ „ „ для пераменьнікаў	90
„ „ пры т-ве „Ірэч няпісьменнасьць“	200

¹⁾ Аб рэлігійным і патрыотычным выхаваньні гледзі ў главе аб „характары асьветы“ „Польмя“ № 1.

Яны прапусьцілі блізка 65.000 чалавек¹⁾.

За вучэбна-выхаваўчаю справаю на тэрыторыі сучаснае Магілёўшчыны ў 1913 годзе назіралі тры вучастковых інспэктары і тры павятовых „наблюдацелі“. На аднаго інспэктара або наблюдацеля прыходзілася каля 120 школ.

Такі значны лік школ, што прыпадаў на інспэктарскі вучастак, быў шчаслівым выпадкам дзеля Магілёўшчыны. Гэтым хаця трохі сельская школа забяспечвалася ад шчыльнае сувязі з „ісціна-рускім“ начальствам, якое ня мела магчымасці ўзорна настаўляць школы на русіфікацыйныя рэйкі, надаваць ім асаблівага імпэту ў гэтым напрамку, і якое часта абыходзілася тым, што запісвала візытацыю, запатрабаваўшы да сябе школьную візітацыйную кнігу.

Нявыгоднасьць дужа вялікіх інспэктарскіх вучасткаў была зусім зразумелаю Віленскай вучэбнай акрузе, якая яшчэ з 1863 г., калі „ўсякая школа для беларусаў павінна (была) стаць правадніком ісцінае асьветы ў духу хрысьціянскім і дзяржаўна-рускім, і мова ў школе павінна быць выключна руская“²⁾, устанавіла, каб на аднаго інспэктара прыходзілася ня больш 50 школ. І, відаць, толькі эаномічныя ўмовы ці выпадковая нядабнасьць асобных урадоўцаў не дазвалялі прытрымлівацца вызначанай нормы.

Характар асьветы

а) Школы Мн. Нар. асьветы

Калі паглядзець на старую школу ў Беларусі за часы з 1864 і да 1917 году, дык адразу кідаецца ў вочы страшэннае яе ўбоства, шкадлівы дзеля нацыянальнае самабытнасьці кірунак, амаль што поўная адсутнасьць прогрэсу ў напрамку пэдагогічных патрабаваньняў.

Не зважаючы на тое, што кіраўнікі ня толькі міністэрскіх, але нават і царкоўных школ, офіцыяльна лічыліся з аўтарытэтам Я. А. Каменскага, Ушынскага і інш., ня глядзячы на тое, што ім былі добра вядомы пэдагогічныя думкі першага—„аб школе роднае мовы“ (6—13 г. г.) другога—аб выхаваўчым значэньні роднае мовы, гэтыя кіраўнікі фактычна зусім ігнаравалі беларускую мову ў школе, заплішчвалі вочы на яе, і чым бліжэй да рэвалюцыі 1917 году, тым мацней уціскалі беларускую самабытнасьць, тым энэргічней насаджвалі праз школу русыфікацыю, расійскую вялікадзяржаўнасьць!

У школьнай русіфікацыйнай політыцы адзіным фронтам з адзіною солідарнасьцю йшлі ўсе ведамствы і Мн Нар. Асьветы, і Царкоўнае, і, пазьней, Земства са ўсімі тыпамі сваіх „культ-асьветных“ устаноў.

Калі яшчэ ў часы Мураўеўшчыны, 1863 году, у часы ператварэньня школы па Беларусі з фактару полёнізацыі ў фактар русіфікацыі, „высо-

¹⁾ Лічбы пераняты са справаздачы Магіл. акр. АНА ў 1925 годзе.

²⁾ Брошура „К 50-летию Виленской дирекции Нар. Училищ“.

кія прадстаўнікі“ Мн. Нар. Асв. у васобе, напр., В. Золатава¹⁾ і іншых, як-бы жадаючы апраўдаць гэтую „надзвычайна спрыяючую асьветным патрэбам народу акалічнасьць“ (русіфікацыю заместа полёнізацыі), прызнавалі, што на Магілёўшчыне, як і ва ўсёй Віленскай вучэбнай акрузе існуе „местное наречие, крестьянская мова“ (курсіў Золатава) і што патрэбны настаўнікі, якія павінны ведаць гэтую сялянскую мову, дык у пазьнейшыя часы ніхто не хацеў і запнуцца аб тым, што ў беларусоў ёсьць свая „сялянская мова“ і што яе трэба ведаць настаўніку.

Наадварот, кожнаму беларусу, вучню якой-небудзь настаўніцкае вучэбнае ўстановы або настаўніку школы ўвесь час дзяўблі, што ніякае беларускае мовы, як такое, няма, што настаўнік, калі часам і ведаў „простыя мужыцкія словы“, дык павінен чым хутчэй выкінуць іх з галавы, забываючы на іх, павінен ганьбаваць імі і адшліфаваць сябе ў расійскай мове.

Папраўдзе-ж і пераконаньне чыноўніка, напэцат Золатава і самога Мн. Нар. Асв., у тым, што настаўнікі на Беларусі павінны ведаць „сялянскую мову“, хутчэй трэ́ было разумець так, што настаўнік можа і ня ведаць гэтае мовы, што ён нават абавязаны змагацца з ёй, выкараняць яе, але-ж ён толькі павінен быць з тутэйшых мясцовасьцяў, а чаму? каб не выклікаць сярод сялянства „недавер'я!“

У тых-жа „Записках о сельской грамотности в Могилевской губ.“ Золатаў ставіць нават задачу перад міністэрствам „знайсці спосаб для сталай падрыхтоўкі сельскіх настаўнікаў з туземцаў і туземак“.

У выніку падобных думак Мураўёўска ўрад у 1864 г. адчыніў у Маладзечыне на Віленшчыне настаўніцкую Сэмінарыю. Пазьней на Беларусі адчыняюцца яшчэ некалькі настаўніцкіх сэмінарыяў. Усе яны маюць на мэце падрыхтаваць настаўнікаў-русіфікатараў з „туземцаў і туземак“.

Па сутнасьці справы, такія мерапрыемствы, бязумоўна, былі ня ўступкай беларускай нацыянальнасьці, а хітрым манэрам расійскага ўраду ў звязку з аб'ектыўнымі ўмовамі, якія склаліся на Беларусі і прыватна на Магілёўшчыне.

З абвясчэньнем у 1864 г. „палажэньня аб пачатковых вучылішчах для Паўночна-Заходняга Краю“, якое ўстанаўляла прадметамі вучэбнага курсу школ—а) закон божы, б) расійскую мову, в) першыя чатыры дзеянні арытмэтыкі і г) царкоўныя сьпевы—і зазначала, што выкладаньне павінна вясьці паруску; тутэйшыя сяляне, што раней праз сваю прыхільнасьць да асьветы часта школы ўтрымоўвалі на свой кошт, „самі наймалі дамы і настаўнікаў, якім плацілі грашыма ці хлебам“²⁾, раптам не ўпадабалі „новае рускае школы“.

1) „Записки о сельской грамотности в Могилевской губ.“ Золотов. 1864 год

2) В. Золатаў—„Записки о сельской грамотности в Могилевской губ.“, ствар. 7

„Сяляне-беларусы катэгорычна адмаўляліся ад навучання дзяцей расійскай пісьменнасці і ад адчынення дзяржаўных школ у іх сёлах“— зазначаецца ў „Юбілейным аглядзе 1864—1914 г.“ Віленскае дырэцыйнае вучылішчаў.

У гэтым-жа аглядзе падкрэсліваецца, што нават і да 1914 году ў „Паўночна-Заходнім краі“ трапляюцца мясцовасці. „дзе насельнасць ня толькі не спачувае рускай школе і распаўсюджанню рускай пісьменнасці, але бачыць у ёй свайго ворага“ (стар. 18).

Настаўнікаў з мясцовага жыхарства, якіх-б былі благанадзеіныя („благанадзеіных настаўнікаў па загаду зверху безадкладна звальнялі“) і якіх-б ведалі расійскую мову, у 1864 г. было зусім мала. Мураўёў-шыбельнік, хаця „дапамагаў“ у „запрашэнні скончыўшых і няскончыўшых духоўных сямінарыі“ з цэнтральных губэрняў на настаўніцкія пасады (гл. „юбілейны агляд“ стар. 11), толькі толку ад гэтага было мала, бо і ў гэтых ахвотніках быў недахват. Справа ў тым, што гэтакі элемент толькі з гвалтам мог асесці на працы сярод сялян.

Малакарыснасць для ўраду ад такога спосабу русіфікацыі была ўжо тады зразумелаю. Аб гэтым сведчаць наступныя словы з „запісак“ Золатава: „Цыркулярнае запрашэнне сямінарыстых, скончыўшых і ня скончыўшых курс, на пасады настаўнікаў і з тым разам яласных пісароў, лічу зусім непрактычным папершае, не даволі нават добра скончыць сямінарыскі курс, каб прыняць на сябе два такія надзвычайна важныя абавязкі без папярэдняе падрыхтоўкі да тае і другое, што і вызначылася ўжо на самай справе; падругое, нават добра падрыхтованы на пасаду настаўніка чалавек, але незнаёмы з мясцоваю гаворкаю сялянскаю моваю¹⁾, сустрэне перашкоды пры выкладанні; патрэчнае, якое-ж будзе становішча чалавека яшчэ бліз практыкі ў жыцці, адарванага ад роднага месца і закіненага на адзіноту ў край, зусім дзеля яго новы, і да таго-ж проста ў дзярэню, у кола людзей, з якімі на першых парах яму цяжка будзе нават паразумецца. На такое дабрахвотнае выгнанне можа прымусяць ці страшэнная бедната, ці надзея на абы, ці шчыра місьонёрскае захапленне справаю; пачацьвертае, на чалавека які прыехаў бог ведае адкуль, будуць узірацца з некаторым нават варожым недавер’ем“²⁾.

Такія, натуральна, вынікі перашкоды на Магілёўшчыне і на ўсёй Беларусі ў плыні русіфікацыйнае політыкі 60-х гадоў, накіраванай праз школу на змаганне з беларускасцю непасрэдна ў шырокіх масах сялянства. Каб абыйсці або знішчыць іх, былі прыдуманы новыя сродкі — спецыяльна арганізаваныя настаўніцкія сямінарыі, дзе беларусоў перараблялі часткаю ў „ісціна-рускіх“ людзей, якія, працуючы пасля ў сельскай школе, праводзілі чарнавую работу русіфікацыі і прышчаплялі ідэю расійскае вялікадзяржаўнасці.

¹⁾ Курсіў Золатава.

²⁾ Золатаў.—„Запіскі“, стар. 8.

Кіравалі ўсім напрамкам выхаваўчае працы „міністэрскіх асьветных устаноў“—папярчыцель, дырэктар, інспэктар—людзі бязумоўна „пэўныя“ з боку „ісціна-рускае і хрысьціянскае“ ідэолёгіі, якія пераважна былі выхаванцамі расійскае духоўнае акадэміі і запрашаліся на Беларусь пераважна з вялікарускіх губэрняў. Каб ілюстраваш гэту думку, даволі ўспамінуць аб папярчыцелях віленскае вучэбнае акругі—кн. Шырынскім-Шахматаву, Карнілаву, Папову; аб дырэктарах магілёўскае дырэцыі—Садакову, Папову і К^о.

Самым бліскучым момантам русіфікацыйнай політыкі ў сельскіх школах Магілёўшчыны з 1864 году — эры русіфікацыі быў факт пералічваньня школы з польскае мовы на расійскую, з адной народнае мовы на другую. Беларуская мова, як сродак школьнага выхаваньня, да гэтай пары амаль што зусім была ўжо выцісьнена ранейшаю полёнізатарскаю політыкаю. Самая-ж сыстэма выхаваньня патрыотызму да расійскага прастолю перад 1864 годам ня была тады яшчэ добра ўдасканалена.

Прычына гэтага хавалася ў ранейшым напрамку політыкі, што і адбілася ў маласкладанасьці самае праграмы сельскае школы.

Да 1863 году, напрыклад, уся праграма „рускае“ школы, на чале якой пераважна мог быць парафіяльны поп, складалася з трох кніжак „буквара, часаслова і псалтыра“¹⁾. Пасьля 1864 году яна зьменена была ў тым напрамку, што „закон божы“ выкладаўся больш сыстэматычна, уведзена была арытматыка „з некаторымі разуменьнямі па геомэтрыі“, і „граматнасьць“ была пашырана болей падрабязнымі географічнымі ведамі, пераважна аб Расіі, гісторыяй Расіі ў сувязі з гісторыяй іншых народаў!

Аднак, і такая праграма, з погляду пазьнейшага начальства, не магла забяспечываць патрэбнага патрыотычнага выхаваньня, дзеля чаго яно без перастанку клапацілася аб палепшаньні гэтае справы дадатковымі мерапрыемствамі. Асабліваю шчырасьць у гэтым напрамку выказалі магілёўскія „асьветнікі“ напярэдадні імперыялістычнае вайны 1914 г.

Вельмі добра аб гэтым сьведчыць пратакол губэрскае інспэктарскае нарады ад 28 XII—1913 году ў г. Магілёве, арыгінал якога захаваўся ў магілёўскім архіве²⁾. Па пытаньні „аб патрыотычным выхаваньні ў пачатковых школах“ у гэтым пратаколе гаворыцца, што „для палепшаньня патрыотычнага выхаваньня ў пачатковых школах“ нарада прызнала неабходным зацьвярдзіць абавязковасьць ва ўсіх такіх школах наступных мерапрыемстваў:

¹⁾ Золатаў. — „Запіскі“, стар. 1.

²⁾ Народа адбылася ў складзе — дырэктара С. А. Лосева і інспэктароў Л. І. Сухабаква, В. С. Чыжкоўскага, Л. Д. Дзьмітрыева, І. А. Крукава, М. М. Кароткага, І. В. Дуброўскага, І. В. Кавалёва, О. К. Лявіцкага, А. С. Багдановіча, Г. В. Ёлешанкова і Н. С. Задзімоўскага.

1. Чытаньня ў клясе артыкулаў аб выдатных падзеях з „Отечественной истории“ ў сыстэматычным парадку.

2. Чытаньня ў клясе артыкулаў географічнага характару, якія датычаць радаімы і бацькаўшчыны (Расіі!).

3. Экскурсій вучняў, калі магчыма, у больш аддаленыя месцы, асабліва ў тыя краі, пункты, якія зьяўляюцца дарагімі рускаму сэрцу па тым ці іншым гістарычным і рэлігійным успамінам.

4. Магчыма больш шырокага распаўсюджаньня ў школах народных чытаньняў гістарычнага, географічнага і руска-бытавога зьместу са сьветавымі малюнкамі.

5. Нарыхтаваньня ва ўсіх трапных выпадках школьных сьвят, прысьвечаных успамінам аб выдатных падзеях і асобах з рускае гісторыі і жыцьця.

6. Вывучэньня і падрабязнага высьвятленьня ў школах патрыстычных вершаў, гімнаў, песень.

7. Выдачы кожнаму скончыўшаму курс навучаньня ў пачатковай школе портрэтаў іх вялічэстваў гасудара імператара, гасударыні імператрыцы і насьледніка цэсарэвіча або асобных альбомаў (!) з портрэтамі аўгустейшых асоб царственнага дому.

8. Уважлівага сачэньня за тым, каб ва ўсіх клясных пакоях пачатковых школ абавязкова меліся „правільно исполненные“ портрэты іх імператарскіх вялічэстваў у адпавядальных абалонках і памагчымасьці такія ж портрэты ранейшых цароў сучаснага царскага дому.

Паданая вынятка, як ня трэ́ лепш, паміж іншым, гаворыць аб дарэволюцыйнай так званай „аполітычнай“ асьвеце ў школах Магілёўшчыны.

Гэтая „аполітычнасьць“ у чужаслове, або, справядлівой, зусім выразная політычнасьць школьнае асьветы на Магілёўшчыне, як і ва ўсёй Беларусі, настолькі праела мазгі яе нядаўніх кіраўнікоў—інспэктароў на чале з дырэктарам, што яны вялікадзяржаўнае патрыстычнае выхаваньне, русіфікацыю ўдасканалвалі і вывучалі ня толькі як асобны бок школьнага выхаваньня, а яшчэ як і складовую частку рэлігійна-моральнага выхаваньня, якое ставілася на чале ўсяе выхаваўчае справы ў пачатковай школе.

Азначаныя падумкі падмацоўвае пратакол тае-ж інспэктарскае нарады 1913 г. па пытаньні аб рэлігійна-моральным выхаваньні ў пачатковых школах, дзе перш-на-перш зазначаецца *kredo* тагочаснае сельскае школы ў разуменьні магілёўскіх кіруючых „асьветаўцаў“ наступнымі словамі: „на пачатковай школе, апроч распаўсюджаньня ў народзе пісьменнасьці і элемэнтарных навуковых ведаў, ляжыць яшчэ *найпершае* па свайму значэньню заданьне выхаваньня і ўмацаваньня ў сьвядомасьці вучнёўства, а праз яго і ў народнай масе, рэлігійнага пачуцьця, правілаў хрысьціянскае моралі, шчырае любасьці да цара і бацькаўшчыны. На да-

сягненне ўсяго гэтага і павінна быць накіравана ўся пабудова школьнага жыцця і ўся службовая дзейнасць кіраўнікоў пачатковае школы" (!).

Далей прапануецца „дзеля забеспячэння поспеху ў гэтай справе“ ўсім настаўнікам пачатковых школ наступнае:

„1. У кожнай пачатковай школе штодзень з богабойнасцю павінны прачытвацца ў прысутнасці настаўніка, а пры магчымасці і закона-настаўніка, паложаныя малітвы са сьпяваннем некаторых з іх у наступным парадку“...

Падлічыўшы гэтыя малітвы, даведваемся, што іх трэ́ было прачытаць і прасьпяваць 14! перад пачаткам заняткаў, 4 пасля заняткаў, адна перад палуднем, адна папалудні. Апроч таго, зранку ў дадатак да 14 малітваў павінна прачытваць дзве (!) главы з эвангэлья „*на руску, без таўмачэньняў!*“

У трэцім пункце вызначаецца, што ў кожным пакоі школьнага памяшкання павінен быць сьвяты абраз, а ў клясах, памагчымае, „налой у прылічным аблачэньні“ з эвангэльлем на ім.

Прачытаўшы гэты пункт, міжвольна спамінаецца, як у тым-жа 1913 годзе ў другой частцы Беларусі Сакольскім павеце Гарадзеншчыны, пры інспэктары Дзьмітраўскім і дырэктары Тымінскім, пішучага гэтыя радкі, зьнялі з пасады настаўніка Шудзялаўскае сельскае школы за тое, што ў яго пакоях ня было „святых абразоў“, а віселі партрэты Талстога, Горкага і інш. ...

У чацьвертым пункце падаецца падрабязнае настаўленьне аб тым, як павінна вучням разьмяшчацца (хлопцы асобна ад дзяўчат !) у царкве і што ў якую пару выконваць у часе імшы.

У пятым пункце адзначаны ўсе сьвяты царкоўныя і царскія, у якія вучні павінны прыходзіць у царкву на імшу і „прызнаецца пажаданым устанавленьне штогодняга сьвяткаваньня пачатковымі школамі Марілеўшчыны 26 лістапада,—дня памяці выдатнага паборніка праваслаўя і рускіх нацыянальных інтарэсаў у Паўночна-Заходнім краі—архібіскупна Г. Каніскага!“ і г. д., і г. д.

Дужа характэрным дзеля 1913 году—пярэдаднем імперыялістычнае вайны—зь'яўляецца тое, што „выдатная“ губэрская інспэктарская нарада на працягу тыднёвае свае працы галоўную ўвагу адмежавала, апроч за-кранутых вышэй пытанняў, дакладу дырэктара народных вучылішчаў аб законе божым і ц.-сл. мове ў сельскай школе і іх адносінах да рэлігійна-моральнага выхаваньня дзяцей.

І цікава, што ўсё гэта йзноў такі пераблытвалася з русіфікацыйнымі тэндэнцыямі пры падмешваньні „орыгінальных“ педагогічных думак на манер „караляцкі“ закону божага з расійскаю моваю: „пісьмовыя працы на лекцыях закону божага павінны быць строга ўзгоднены з праграмаю гэткіх-жа прац па расійскай мове і йсьці роўналежна з гэтымі апошнімі (гл. стар. 30) або тое, што „ўвясці біблію наогул і сьв. эвангэлье,

галоўней усяго і перш за ўсё, у сям'ю—няхай будзе нашым бліжэйшым заданьнем і нязьменнаю мэтаю (бо) нам, рускім, зрабіць гэта няцяжка!" Дзея чаго „прадт'ісваецца“, каб у кожнай школе штодзень „неалусьціцельна“ прачытвалася (паруску?) дэве (!) главы з эвангэлья „і так, каб адчувалася сьвято ціхае сьвятое славы!!!“ і гэткая таолёгічная філёзофія разводзіцца на 15 друкаваных машынкаю лістох!

Дамінуючае месца, якое прыпадае на рэлігійна-моральнае і патрыятычнае выхаваньне ў старой школе 1864—1917 г. г., слабы і да таго-ж ненормальны разьвітак так званае „граматнасьці“ (гуманітарныя веды!), зусім выразна гавораць пра тое ўбоства асьветы на Магілёўшчыне аб яким зазначана ў пачатку гэтае главы.

У такім становішчы і пад такім страхотным кіраваньнем знаходзіліся так званыя міністэрскія, а з 1907 году і земскія народныя школы.

Міжвольна ўстае пытаньне, што-ж тады павінна было чаўпсьціся ў кіраўніцтве царкоўна-прыходзкімі школамі, падуладнымі „пастырам сьвятое царквы?“

І вось, пазнаёміўшыся з гісторыяй царкоўна-прыходзкіх школ Магілёўшчыны за 25-лецьце (1884—1909) і пазьнейшыя гады, приходзіцца ўявіць сабе, што гэткага кірунку „асьвета“ на Магілёўшчыне мела выдатнае разьвіцьцё ў параўнаньні з іншымі краінамі Беларусі, чаму, відаць, і сьведкія „асьветныя“ колы знаходзіліся не бяз уплыву з боку кіраўнікоў царкоўна-прыходзкіх школ—пастыраў Магілёўскае эпархіі.

в) Царкоўна-прыходзкія школы

Гэтыя школы, складаючы 43,5% (у 1913-14) ад агульнага ліку школ, займалі значнае месца ў сетцы вясковых культасьветных устаноў. Са слоў эпархіяльнага наблюдателя Магілёўскіх царкоўна-прыходзкіх школ І Барнатнага (гл. „25-лецьце ц.-прых. школ Магіл. эпархіі. 1884—1909 г.г.“) „па процантавай адносіне вучнёўства ў ц.-прых. школах дзяцей да агульнае масы дзяцей школьнага веку і, гэткім чынам, па наліччу і распаўсюджанасьці цар.-прых. школ сярод жыхарства,—Магілёўская эпархія на 1906 год займала другое месца ў Расіі, даючы пяршыньство ў гэтых адносінах аднаў Тульскай!“

Царкоўныя школы, аднаклясавыя, двухклясавыя і ўтараклясныя, яшчэ ў 1900 годзе мелі значную вагу, рабілі значны ідэолёгічны ўплыў на акаляючыя масы.

Па думцы таго-ж Барнатнага, двухклясавыя царкоўныя школы „вельмі многім асобам мясцовага сялянства далі выхад у жыцьцё да рознага роду іншых шляхоў дзейнасьці“.

Для ілюстрацыі Барнатны падае прыклад па Мілаславіцкай двухклясавай школе, з якое „пяць выхаванцаў прашлі ў Віленскі Настаўніцкі Інстытут, чатыры мелі гонар прыняць сан бацюшкі, 21 займаюць месцы

дыяканаў і дзякоў, адзін—на пасадае начальніка п.-т. канторы, адзін — афіцэрам, адзін прыставам, адзін урадаўцам кантрольнае палаты і г. д.!"

Прыклад добры, адразу відаць, што эпархіяльныя ўрадаўцы вялі рэй сваіх школак, як належыць, пладзілі выцятых настаўнікаў ц.-пр. школы, ды яшчэ значны ⁰/₀ накіроўвалі ў дзякі і прыставы

Відаць, толькі нязначная частка з гэтых выхаванцаў змагла захаваць у сабе здаровую вольную думку.

Сваёю здольнасьцю да арганізацыі царкоўнае асьветы Магілёўшчына ў асобе эпархіі вызначалася і была выдатнаю са старых гадоў. І ня дзіва, што кіраўнікі царкоўных школ заўсёды, і нават у апошнія гады, мелі такія моцны ўплыў на кіраўнікоў іншых Магілёўскіх школ. Тож яшчэ за год да 1884 году, калі „раздаўся па ўсёй рускай зямлі дабравеснік царскага слова, заклікаўшага духавенства да руля народнае асьветы.— Магілёўская царква ўжо была на варце і з запаленымі ліхтарамі ўстрэла царскі вокліч!"¹⁾ Магілёўская эпархія пры захапленьні „ўладыкі Віталія" на сваю дзейнасьць сумесна з губарнатарам Дэмбавецкім „стварыла цуды" ў арганізацыі царкоўных школ. Пры выключных субсыдыях ад цара, сьноду і нават Мін. Нар. Асьветы (!) Магілёўская эпархія (у старых межах) да 1884 году адчыніла 898 цар.-прых. школ на 17 887 вучняў, пасадыўшы на настаўніцкія пасады з духоўнага званьня (папоў, дыяканаў, дзякоў) болей 50%²⁾.

Гэты момант, у які з агульнага ліку школ зразу адчынілася 600 Віталіеўскіх, быў гістарычным развоём царкоўнае асьветы на Магілёўшчыне, ён быў падвалаінаю для царкоўнага мардаваньня ўсяе асьветы да апошніх гадоў царызму.

Спэцыяльны орган па царкоўнай асьвеце—эпархіяльны вучылішчавы савет, які выдзелены быў з адноўленага Дэмбавецкім Багаяўленскага брацтва, пры чынным удзеле найбольшага фанатыка царкоўнае асьветы Д. І. Ціхамірава, умеркаваў цэлую „сыстэму царкоўна-школьнае справы", цымусам якое зьяўляецца думка, каб выхаваць для царкоўнае школы асобнага настаўніка, бо, бачыце, „царкоўнае школы няма, пакуль няма настаўніка свайго, у царкоўнай-жа школе і ў царкоўным духу выхаванага!"

Побач з ц.-прых. школаю ў Магілёўшчыне пад ідэёвым і адміністрацыйным кіраўніцтвам эпархіяльнага *ведомства* была дужа пашырана й сетка „школ пісьменнасьці", асаблівы росквіт якіх прыпадае на 1901 г., калі іх налічвалася 1.376 (у старых межах). Адзначаная вышэй, штучна ўтвораная сетка ц.-прых. школ, трымаецца ня зьніжаючыся да часоў рэвалюцыі, ня гледзячы на тое, што міністэрскія і земскія школы павінны былі ў сваім разьвітку скарачаць гэтую сетку. Тым болей, што

¹⁾ „25 ледзьде",—Барнаты, стар. 20.

²⁾ „25-ледзьде",—Барнаты, стар. 19.

царкоўная школа, не зважаючы на ўсе вынікі, далёка ня была „забясьпечана ўсімі прыметамі нормальнае школы: памяшканьнем, паўнай пэнсіяй, вучэбнымі дапаможнікамі і юрыдычна-поўнапраўным настаўнікам“.

Толькі-ж, хаця школа й ня была забясьпечана ўсім „патрэбным“, затое лінія і ідэолёгічны напрамак гэтае царкоўнае школы, укладзеныя кіраўніком яе—эпархіяльным саветам—да апошніх дзён былі моцна забясьпечаны.

Асабліва гэты напрамак быў забясьпечаны ў Магілёве, дзе ён падтрымоўваўся агульнымі сіламі—у тым ліку земствам і „прадстаўнікамі міністэрства нар. школы“. Не дарма-ж у юбілейнай кніжцы Барнатнага сказана: „Прывітаньне асаблівае земскім людзям губэрні, заўсёды дабрахвотным да царкоўна-школьнае работы і гэтак няскупа задбываўшым царкоўна-школьную справу. Братэрскае нашае дзякуй супрацоўнікам на ніве народнае школы (міністэрскае), *насяброўцы*—не перашкаджаючы ішоўшых поруч з намі“.

Ідэолёгія настаўніцтва

Калі мы задася пытаньнем, няўжо-ж так удала пабудаваная на Беларусі, з благаслаўленьня Мураўёва-шыбельніка, сыстэма зацямненьня мас праз школы, прасякнутыя русіфікацыяй, рэлігійнасьцю і вялікадзяржаўным монархізмам гэтых яе тварцоў, як Шырынскі-Шахматаў, Карнілаў і К^о, так такі сапраўды адбіла нашага асьветніка ад політыкі, наогул, і беларускага нацыянальнага пытаньня, асобна? Няўжо-ж настаўнік Магілёўшчыны зрабіўся казённаю прыладаю ў выкананьні казённых заданьняў?

З офіцыйнага і надворнага выгляду гэта было амаль што так; фактычна і па сутнасьці гэта было, бязумоўна, іначай.

Дакумэнтальных матэрыялаў, якія-б характарызавалі політычнае кredo настаўніка дэрэволюцыйных часоў, яго адносіны да русіфікацыйнае царскае ўлады, такіх матэрыялаў захавалася дужа мала.

Толькі недалёкая мінуўшчына, сьведкаю якое зьяўляемся мы самі, гаворыць, што нацыянальнае пачуцьцё настаўніка Магілёўшчыны, асабліва беларуса, моцна было задушана, у большасьці было атулена як-бы летаргічным сном; сам настаўнік, заспакоіўшыся тым, што школа нібыта павінна быць „аполітычнаю“, офіцыйна ў школе з апатыяй выконваў казённую школьную програму, прасочаную расійскаю вялікадзяржаўнасьцю і рэлігійнаю моральлю; разуменьнем сваім настаўнік быў атэісты, хоць і вешаў на покуці абраз ад „усякае небясьпекі“; ідэі монархіі для яго былі чужымі і ён лятуцеў аб іншых часоках, „калі дадуць працоўным права грамадзянства, а магчыма і рэспубліканскі лад“.

„Крамолы“ якой-небудзь супроць старога ладу, шляхам удзелу ў рэволюцыйных організацыях, настаўнік да 1917 году амаль што ня строіў, хаця ў ім заўсёды і поп, і вураднік, і губарнатар мелі на падазрэнні гэтую „крамолу“.

Сядзеў настаўнік у большасці ціха, сядзеў як-бы ведаў, што сакрэтнае стол канцэлярыі Магілёўскага губарнатара штотымся непакоіўся аб тым, каб акуратна дастаўляліся весткі ад „пэрыфарыяй“ аб усякай неблаганадзейнасці з боку мяшчан, рабочых, сялян, студэнтаў і настаўнікаў. Матэрыялы сакрэтнага стала канцэлярыі Магілёўскага губарнатара сьведчаць аб тым, што магілёўскае настаўніцтва, як рэвалюцыйны актыв, дужа мала сябе выяўляла.

Прагледзеўшы справы гэтае канцэлярыі¹⁾ ад 1905 году „аб асобах, якія знаходзяцца пад асаблівым наглядом поліцыі“, ці аб вулічных дэманстрацыях і непарадках у Магілёве, ад 1909 году „аб асобах, якія пад асаблівым наглядом поліцыі“ ці даносы іспраўнікаў і земскіх начальнікаў адносна арганізацыі сялянскіх братваў, якія ўваходзяць у партыю соц. рэв.“; ад 1915 году „аб зусім сакрэтнай перапісцы“. Прагледзеўшы ўсё гэта, кідаецца ў вочы, што сярод асоб політычна неблаганадзейных, якія ў большасці папалі ў гэты лік за прыналежнасць да рэвалюцыйных арганізацый, амаль што зусім няма настаўнікаў. З ліку ўзятых пад нагляд за прыналежнасць да арганізацый с.-д., с.-р., за ўдзел у супроць урадавых дэманстрацыях ці падбукторваньні сялян супроць паноў—блізка ўсе 100 проц. прыпадаюць на „мяшчан“ (фактычна месцачковых саматужнікаў і рабочых), студэнтаў, рабочых, сялян, дактароў і вучняў.

Адна толькі справа сакрэтнага стала ад 1910 году пад назваю „Перапіска аб Чавускай арганізацыі с.-д.“ сьведчыць аб рэвалюцыйнасці двух настаўнікаў Чавускага раёну.

Па данясеннях поліцыі ў Чавускай арганізацыі „Камітэту партыі с.-д.“, якая была „ліквідавана поліцыяй 26 IX 1909 г.“, лічыліся віднымі дзеячамі настаўнікамі Паўлюк Іванавіч Дунаеў і Фрадкін Мэндэль Ехелеў.

Аднак, і ў іх пры вобыску былі знойдзены толькі недазволеныя брошурны, а прымет удзелу іх у арганізацыі і самае арганізацыі не дазнана, дзеля чаго пастановаю губарнатара Дунаеў і Фрадкін, якія прасілі ў астразе да поўнага дазнання па поўшаста месяцы, былі асвабоджаны і справа аб Чавускай арганізацыі была прыкарочана.

Паданы дакумант гаворыць, што ўсё-ж такі частка Магілёўскага настаўніцтва мела дачыненне да рэвалюцыйнае справы, хаця-б як перадатчык нелегальнае літаратуры.

Апошняя сцвярджаецца і сучаснымі жывымі сьведкамі з былых Магілёўскіх працаўнікоў асьветы, якія падаюць наступныя факты аб рэвалюцыйнасці, або бязбожніцтве настаўнікаў.

1. Настаўнік Матраеў быў высланы з Магілёўшчыны ў 1910 годзе за распаўсюджваньне Выбарскае адовы.

¹⁾ Цэнтрархіў. Менск.

2. Настаўнік Лініч у 1913 годзе быў зняты з пасады за атэізм. Ён жа быў добрым перадатчыкам нелегальнае літаратуры, толькі гэта ня выкрылася.

3. Настаўнік Ноханаўскае школы—Антоніў у 1912 г. быў звольнены за політычную неблаганадзейнасць па наяўным Аршанскага маршалка Андрыянава. Ён меў дачыненне да рабочае арганізацыі.

4. Настаўнік Максімаў у Гомельскім павеце па захадах архірэя Варлаама быў звольнены за тое, што прычасаўся перад вобразам маткі боскае.

5. Настаўнік П. Хв. Кулешоў „Старэйшы бязбожнік“ Чавускага павету быў звольнены ў 1913 г., як неблаганадзейны¹⁾.

Значаныя факты, якія мелі офіцыяльнае выяўленне, усё-ж такі сьцьвярджаюць, што сярод настаўнікаў Магілёўшчыны ў гады даімперыялістычнае вайны былі фэрмэнты рэвалюцыйнасці і што яны, ня гледзячы на жорсткі рэжым старога ладу, прабіваліся на паверхню офіцыяльнае грамадакасці.

Дакумантаў, якія маглі-б засьведчыць выразную нацыянальную сьвядомасць Магілёўскага настаўніцтва дарэвалюцыйных часоў, у нас пад рукамі амаль што няма. Ёсць толькі адзін дакумант, які ўкосна гаворыць, што сярод зрусыфікаванага беларускага настаўніцтва, наогул, і Магілёўскага, прыватна, прабівалася жывая крыніца нацыянальнае сьвядомасці. Гэты дакумант—часопісь „Белорусский учитель“,—1909 году, якому суджана было пабачыць сьвет толькі ў трох (здаецца) нумарох і які пачаў выдавацца па ініцыятыве Віцебскага і Магілёўскага настаўніцтва.

Гыраж 1-га выпуску—1.000 экз., коштам на 135 рублёў. У вадным з артыкулаў „1-га выпуску“ гэтае часопісі аб Магілёўскім Т-ве за 1908 г. зазначаецца, што „праўленьнем было пастаўлена ў праэкт каштарысу 925 рублёў на выданьне настаўніцкае часопісі. Па гэтым пытаньні, якое выклікала гарачыя спрэчкі, ухвалена з прычыны недакладнае распрацоўкі праэкту выданьня часопісі—запытаць суседнія настаўніцкія Т-вы, ці ня прымуць яны ўдзелу ў выданьні раёнавае настаўніцкае часопісі, распрацаваць к наступнаму агульнаму сходу програму часопісі і запытаць пісьмова ўсіх сяброў Т-ва аб згодзе“.

У выніку таго попыту на настаўніцкую часопісь ня толькі ў губэрскім, а нават усебеларускім маштабе, і пачаў выдавацца „Белорусский Учитель“.

Ва ўступнай увазе ад рэдакцыі якраз зазначаецца, што „ў межах Беларусі была зроблена спроба“ выдаваць часопісь настаўніцтвам Віцебшчыны („Голос учителя“) і што „ў Магілёўскім Настаўніцкім Т-ве

¹⁾ Здарэньні 3. 4 і 5 сьведчаюць т. Лосевым, 1—т. т. Лосевым і Сіліным, 2—т. Ермаковым.

ўзнята пытаньне аб утварэньні перыодычнае настаўніцкае часопісі для свае і суседніх губэрняў.

Далей рэдакцыя гаворыць аб абуджэньні сярод беларусаў нацыянальнае сьвядомасьці, у зьвязку з чым лічыць неабходным на старонках свае часопісі высьветліць пытаньне „аб нацыянальнай беларускай школе, а разам з гэтым і аб мове выкладаньня“, заклікаючы к вырашэньню гэтага пытаньня беларускага настаўніка, якому яно найбліжэй і які павінен выказаць адносна беларускай школы „свой аўтарытэты погляд“. Прагледзеўшы 1-шы выпуск „Белорусского учителя“, адразу відаць, што новая часопісь з першага нумару зьявілася настаўніцкім друкаваным перыодычным органам усебеларускага маштабу. У першым-жа нумары маюцца карэспандэнцыі, артыкулы ад настаўнікаў Віцебшчыны, Магілёўшчыны, Горадзеншчыны і інш. У першым-жа нумары пытаньне аб нацыянальнай беларускай школе, як кажуць, адразу ўзята за рогі; супрацоўнікам часопісі С. Ф. Русавай у артыкуле „На якой мове вучыць у школах Беларусі“ выводзіцца на чыстую ваду ўся беспадстаўнасьць у вывадах тых асоб і організацый („Белорусское общество“ у Вільні), якія лічаць, што найбольш адпавядаючай зброяй культурнай дзейнасьці беларускіх організацый і культурнага разьвітку беларускае народнасьці можа зьявіцца толькі руская мова“.

Т. Русава, аладзіўшы такія організацыі, як чорнасотніцка-русыфікатарскае „Белорусское общество“ ў Вільні на супярэчнасьцях іх абгрунтаваньню у вывадах адносна беларускай мовы ставіць пытаньне рубам: „Ці патрэбна беларускаму народу школа з выкладаньнем на яго сялянскай мове, з кнігаю на тэй-жа мове. ці ён павінен, „прычасьціцца да агульна-чалавечае культуры“ на „панскай расійскай або польскай мове“. І выказвае ўпэўненасьць, што кожны сьвядомы беларускі настаўнік падтрымае погляд аб неабходнасьці для беларусаў свае нацыянальнае школы.

Такім чынам, настаўніцкая часопісь, якая стала выходзіць па ініцыятыве Магілёўскага і Віцебскага настаўніцтва, ужо ў 1909 годзе стала на варце правільнага вырашэньня пытаньня аб нацыянальнай беларускай школе, гэтая часопісь мела на ўвазе і клясавае разьмежаваньне ў Беларусі і ў гэтым заслуга Магілёўскага настаўніцтва.

Прыходзіцца толькі пашкадаваць, што наступныя 1910 і іншыя гады рэакцыі і вялікадзяржаўнага ўціску не далі магчымасьці працягнуць існаваньне часопісі, якая ўзяла правіловую клясаваю і нацыянальную лінію і недазволілі магілёўскаму настаўніцтву ўпісаць у старонкі часопісі больш выразныя заслугі справе высьвятленьня нацыянальнага пытаньня на Беларусі.

У СПРАВЕ БЕЛАРУСКАЕ НАВУКОВАЕ ТЭРМІНОЛЁГІІ

Антон Лёсік

„Беларуская навуковая тэрмінолёгія. Выпуск першы. Элементарная матэматыка“. *Выданне Інстытуту Беларускай Кінітуры. Менск, 1922.*

З прадмовы да гэтага выпуску „навуковае тэрмінолёгіі“ відаць, што, складаючы яе, аўтары кіраваліся наступнымі палажэннямі:

1) „У васнову матэматычнае тэрмінолёгіі паложаны словы, што існуюць („існуючыя“) у жывой народнай мове“. Але дзеля таго, што „чыстых тэрмінаў народная мова мае надта мала,... прыходзілася або ўтвараць нэалёгізмы, або браць чужаземныя тэрміны“.

2) „У тых выпадках, калі ў народнай мове ня было адпаведных слоў, або калі ўтвораныя нэалёгізмы былі вельмі штучныя, або ўрашце, калі даныя тэрміны прынялі ўжо інтэрнацыянальную ахварбоўку,— прымаліся чужаземныя тэрміны“.

3) „У некаторых выпадках (як кампраміс пры асабліва спрэчных тэрмінах) прымаліся па два тэрміны: чужаземны і беларускі (нэалёгізм)“.

4) „...калі расійскі тэрмін можа ўжывацца ў двух сэнсах..., тады у слоўніку сустрачаюцца па два беларускія тэрміны на адзін расійскі“.

Карэнная памылка аўтараў „навуковае тэрмінолёгіі“ заключаецца ў тым, што яны стараліся палажыць „у васнову матэматычнае тэрмінолёгіі словы, існуючыя ў жывой народнай мове“. Але дзеля таго, што жывая народная мова ня можа выразіць у патрэбнай меры дакладна навуковую мысль, яна і ня можа служыць асноваю навуковае тэрмінолёгіі; самі аўтары прызнаюць, што „чыстых тэрмінаў народная мова мае надта мала“. Навуковая мова зусім не зразумелая таму, хто ўладае толькі жывою народнаю моваю. У васнову тэрмінолёгіі трэ́ было палажыць ня „словы, існуючыя ў жывой народнай мове“, а тэрміны, што ўстанавіліся ў навуцы; тэрміны гэтыя ў пераважнай большасці чужаземнага паходжання (грэц., лат., франц.) „прынялі ўжо інтэрнацыянальную ахварбоўку“, а дзеля таго і няма ніякае патрэбы перакладаць на родную мову, бо пры такім перакладзе па 1-е, не ўдаецца дакладна выразіць тое паняццё, што заключаецца ў тэрміне, які перакладаецца, а па 2-е, у пераважнай большасці вытвараюцца „нэалёгізмы вельмі штучныя“, як, напр.: „ускосіна“ без азначэння яе не дае паняцця *умналіна*; тое самае можна сказаць аб усіх іншых тэрмінах, пераложаных на

беларускую мову: „прамер“ замест *вымятр*, „адрозьнік“ замест *выкрышчэнні*, „абрыс“ замест *кантур*, „концавосьсе“ замест *полюс* і іншыя.

Пераклад гэтых тэрмінаў толькі павялічыў лік іх ды абцяжыў вывучэнне элементарнае матэматыкі, бо прыходзіцца знаёміцца з двума тэрмінамі, замест аднаго чужаземнага ў расійскай мове. Апроч таго, некаторыя тэрміны ў перакладзе не выражаюць таго паняцця, што заключана ў чужаземным тэрміне, напр.: 1) „простастваўная лінія“ не выражае перпендыкулярнасці, бо калі перпендыкуляр у суадносінах да гарызонтальнае лініі будзе йсці наклонна, то згодна з жывою народнаю моваю гэтую простую лінію нельга назваць „простастваўнаю“, а „нахіленаю“, бо „проста стаяць“ значыць стаяць вертыкальна;

2) „асяродак“ не выражае геаметрычнага паняцця „цэнтр“, бо слова „асяродак“ перадае ня пункт наагул, а сярэдняю часць цела; 3) „сукосьнік“ зусім не перадае паняцця „ромб“: „сукосьнікам“ можна назваць і паралелеграм; 4) „вогнішча“ ня можа выразіць матэматычнага паняцця „фокус“. Гэта можна сказаць аб большасці перакладзеных тэрмінаў. Яно і зразумела: у жывой народнай мове тыя словы, каторымі заменены чужаземныя тэрміны, ня ўжываліся ў матэматычным значэнні і ня могуць перадаваць таго паняцця, якое змяшчаецца ў навуковым тэрміне. У народнай мове з вядомым словам злучаецца пэўнае прадстаўленне, але не навуковае паняцце; напр., — тэрмін „струна“ ня можа замяніць геаметрычнага паняцця „хорда“, бо з паняццем „струна“ злучаецца прадстаўленне аб прыналежнасці музычнага струмента, але не аб простае лініі, што злучае два пункты акружнасці; або, напрыклад, „вогнішча“ — ні ў якім выпадку ня можа падмяніць матэматычнага паняцця „фокус“, як пэўнага пункта, з каторым ня злучаецца прадстаўленне аб агню.

Вось чаму трэба згадзіцца з Чыкагскім профэсарам матэматыкі Юнгам, каторы кажа ў прадмове да расійскага перакладу свае кніжкі „Як выкладаць матэматыку“: „Матэматыка в своем содержании, быть может, наиболее глубоко характеризует свойства человечества, как целого, и менее, нежели другие области мысли зависит от изменений, определяемых национальными условиями, разнообразием народов и языков“.

Ёсць выпадкі перакладаў матэматычных тэрмінаў з грэцкае і лацінскае мовы і на іншыя мовы, напр., на французскую і нямецкую і таксама ў пераважнай большасці нядала, так: 1) пафранцузску „ромб“ перакладзен словам „lo-ange“, што значыць „косавугольнік“, але гэты-ж назоў можна даць і паралелеграму; 2) „процант“ перакладзена словам „interet“, што значыць „карысць“, „дабро“, „прыбытак“, „выгода“. Ніводнае з гэтых слоў ня можа замяніць лацінскага слова „procentum“, і немцы лепш зрабілі, калі пакінулі лацінскі тэрмін *das Procent* свае. У нямецкай мове, поплец з чужаземнымі тэрмінамі, ужываюцца і

напр.: 1) *din Diwnstwiß u Lnitlinin* (руководящая, направляющая); 2) *dnw Rombúb u din Raútn* (грань у драгоценного камня, бубны в картах); 3) *dnw Lonúb u Ingul* (кегли); 4) *dab Pigmnnt u dnw Dúgnlabjynitt* (шаровой отрезок). Але ўсе гэтыя паняцці нямецкае мовы не перадаюць таго тэрміна, каторы ім заменен. У некаторых выпадках, для больш дакладнага выражэння зместу чужаземнага тэрміна немцы перадавалі яго складаным словам, напр., „цэнтр“ — *Mittelpunkt* (сярэдні пункт), гэтак сама, як „полюс“ у „навуковай тэрмінологіі“ пераложан складаным словам „концавосьсе“; тым-жа часам *Mittelpunkt* не выражае паняцця „цэнтр“, як пункта, ад якога аднолькава аддалены ўсе пункты акружнасці. Апроч таго, трэба сказаць, што ў беларускай матэматычнай тэрмінологіі зроблена многа штучных тэрмінаў, не зважаючы на тое, што самі аўтары стараліся ўхіліцца ад гэтага, напр., такія тэрміны, як „пэўнік“, „адрозьнік“, „прыпростакутная“, „спад“, „прамень“, „прамень рухомы“, „мімасяроднік“, „складнікі“, „вымога“, „кантаслуп“, тэрміны ўсё такі штучныя.

Трэба згадзіцца, што лепш зрабілі расійскія ўкладальнікі матэматычнае тэрмінологіі. Калі ў 1-ай чвэрці прошлага стагоддзя сталі перакладацца на расійскую мову чужаземныя (галоўным чынам французскія) матэматычныя кнігі, вышла блытаніна ў матэматычнай тэрмінологіі: часта перакладчыкі рабілі так, як цяпер беларусы і ўкраінцы. Каб унесці аднастайнасць у матэматычную тэрмінологію, матэматык акадэмік Бунякоўскі ў 30-х гадах прошлага веку ўстанавіў навуковую тэрмінологію, выдаўшы многатомную працу пад назовам „Лексикон чистой и прикладной математики“.

Праўда, у сваім „Лексиконе“ Бунякоўскі ня голькі вызначыў тэрміны, — ён вылажыў і іх змест, выдаўшы як-бы матэматычную энцыклапэдыю. Але асноўная цэль Бунякоўскага была ў тым, каб устанавіць аднастайнасць тэрмінологіі ў матэматыцы, дзеля чаго і назваў ён сваю працу „Лексикон“. Расійская мова прыняла ў матэматычнай тэрмінологіі найбольш чужаземных слоў у параўнанні з французскаю і нямецкаю. Шмат гэтых матэматычных тэрмінаў пасыпелі так абрусець, што ўвашлі ў расійскую літаратурную мову, напр.: „цэнтр, параллель, горизонтальный, вертикальный“ і іншыя. І няма ніякіх падстаў для таго, каб не зрабіць нам так, як зрабілі гэта расійцы, бо ўсе пераклады матэматычных тэрмінаў, зробленыя аўтарамі беларускай тэрмінологіі, не перадаюць таго паняцця, якое яны павінны выражаць

1. „Кут“ не адказвае геаметрычнаму паняццю „вугал“. „Кут“ — паняцце шыэйшае за „вугал“. Паняцце „кут“ выражае і навогул месца, напр., „Мой родны *кут*“; у гэтым значэнні ўжываецца і памяншальнае „куток“, „куточак“, падобна да таго, як і ў расійскай мове ўжываецца слова „уголок“ у значэнні якога-небудзь месца, цікавага ў некаторых адносінах. Геаметрычнае паняцце „вугал“ у памяншальным сэнсе

ня ўжываецца. Выходзячы з гэтых меркаванняў, лепш увесці замест „кур“ слова адназначнае з расійскім, а ўласна „суплі“.

2. Тэрмін „сценка“ замест расійскага „грань“ не выражае геаметрычнага паняцця „грань“ аднаго караню з словам „граніца“ і дзеля таго роднага сэнсам з паняццем „поверхность“, якое выражае свойства геаметрычнага працяжэння двух памераў. Тымчасам як „сценка“ мае свой пэўны сэнс: гэтае паняцце ўжываецца для абазначэння часткі будынку, часткі, якая мае тры памеры, а ня два. Дзеля гэтага лепш увесці і ў беларускую тэрмінолёгію слова „грань“, звязаўшы яго з паняццем „граніца“, якое уведзена ў тэрмінолёгію: „безгранічна“ (32), „якая ймкнецца за граніцы“ (61).

3. Тэрміны „расходзящийся“ і „сходзящийся“ (рады) нельга перадаць словамі: „разбежны“ і „збежны“, бо гэтыя словы выражаюць быструю схадзімасць, а не наагул схадзімасць радоў і дзеля таго могуць адносіцца толькі да радоў, што борэда сходзяцца і расходзяцца. Вытвараныя ад дзеясловаў „расходзіцца“ і „сходзіцца“ тэрміны „расходзячы“ і „сходзячы“ больш адказваюць матэматычным паняццям; і ў граматыцы ёсць тэрмін з падобным вытварэннем: „сходзіць“ час.

4. „Прилежащий отрезок“ (вугал) трэба перадаць тэрмінам „прыляжачы адрэзак“, а ня „прылеглы адцінак“, бо „прылеглы“ азначае „затхлы“, што „пачынае гніць“, і дзеля таго не выражае геаметрычнага паняцця „прилежащий“.

5. „Отрезок“ можна дакладна выразіць словам „адрэзак“ ад дзеяслова „адрэзаць“, а ня словам „адцінак“ ад дзеяслова „адціняць“, што выражае быструю дзеяння; гым больш трэба увесці тэрмін „адрэзак“ замест „адцінак“, што і самі аўтары тэрмінолёгіі ўжываюць ад дзеяслова „адрэзаць“ тэрміны: „кругадрэз“ (641), „адрэзак“ (893).

6. „Правильная“ і „неправильная“ (дробь) ня было патрэбы замяняць новымі тэрмінамі „ўласцівы“ і „неласцівы“ (дроб), бо і самі аўтары ўжываюць тэрміны: „правільны“ і „няправільны“; бач. 82, 119, 120, 368, 522, 546.

7. „Предложения“ (матэматычныя) ня трэ было замяняць новым тэрмінам „цвярджэнні“, а лепш было ўзяць больш удалы тэрмін, што ўжываецца ў граматыцы, а ўласна „суд“.

8. У тэрміне „способ последовательного деления“ (691) выражэнне „последовательного“ заменена словам „вычэрпваючага“, што не перадае значэння тэрміна. Тымчасам у іншых выпадках (бач. 511, 512) гэтае самае выражэнне—„последовательный“—перакладзена словам „паступовы“. Гэты апошні тэрмін трэба пакінуць і для першага выпадку, бо ён дакладней перадае змест тэрміна „последовательный“.

9. Тэрмін „уяўная“ (велічыня) замест „мнімая“, як няудалы зместам і формаю, трэба выкінуць і замяніць тэрмінам „несапраўдная“, пры „Полымя“ №1.

няўшы пад увагу, што тэрміны „действительная“ і „мнімая“ (величина) адваротныя па свайму значэнню.

10. Выражэнне „непрямая“ лепш замяніць словам „*непрямая*“ замест „абернутая“, бо тэрмін „прямая“ заменен тэрмінам „простая“ (253).

11. Тэрмін „полупрямая“ (линия) (306) ня зусім удала перакладзен словам „аднаканцовая“, бо ў паняцці „аднаканцовая“ не змяшчаецца паняцця „прямая“; „аднаканцовай“ можна прадстаўляць і крывую лінію. Вось чаму лепш гэты тэрмін пакінуць і ў беларускай мове: „поўпростая“.

12. „Характеристика логарифма“ заменена тэрмінам „азнака лёгарытму“, каторы ў істотце не змяшчае ніякае прыметы, якая-б паклывала на змест паняцця „характеристика“, і таму ня было патрэбы замяняць гэтага слова новым. Прымаючы пад увагу, што корань слова „характеристика“ грэцкі, лепш пакінуць гэтае слова і ў беларускай мове – „характарыстыка лёгарытму“.

Што да тэрмінаў-амонімаў, то тут такая справа. Аўтары „Беларускае навуковае тэрмінолёгіі“ прынялі „па два беларускія тэрміны на адзін расійскі... тады, калі расійскі ужываецца ў двух розных сэнсах“, іначай кажучы, яны не хацелі дапускаць у матэматыцы тэрмінаў-амонімаў і гэтым павялічылі і без таго вялікае чысло (900) тэрмінаў у элементарнай матэматыцы, а расійскія тэрміны: „двузначнае“, „пятизначныя“ і „многозначнае“, што маюць супольную часць слова „значный“, перадалі нават трыма рознымі словамі: „двохзначнае лік“ (124), „табліцы нязначнае“ (716), „функция многозначная“. Такую замену расійскіх слоў-амонімаў трэба прызнаць лішняю: па 1-е, ужыванне ў матэматыцы амонімаў з філалёгічнага пагляду такжа законна, як і у народнай, і літаратурнай мове; па 2-е, тэрміны-амонімы ў патрэбнай меры перадаюць сэнс тых паняццяў, якія ў іх змяшчаюцца, і таму няма патрэбы замяніць іх новымі; па 3-е, часта сэнс амонімаў так мала розніць іх паміж сабою, што мова ня мае патрэбы ў асобных словах, напр., тэрміны: „соизмеримое число“ і „соизмеримая величина“ маюць адзін сэнс; „соизмеримое число“, як і „соизмеримая величина“ маюць агульную меру з адзінкаю або з яе часткаю; па 4-е, ужыванне амонімаў змяняе лік патрэбных тэрмінаў, не становячы ніякіх перашкод для іх разуменьня, а нарэшце, уведзеныя аўтарамі тэрмінолёгіі новыя тэрміны, як і расійскія, патрабуюць усё-ж такі асобнага для іх азначэння, напр., „перайначванне“ і „ператварэнне“, „збудаванне“ і „пабудова“ і інш. ня могуць быць дакладна зразумелыя без асобнага ў кожным выпадку аб'яснення.

І вось, прымаючы пад увагу ўсё, што вышэй гаварылася, я прапаную:

1. Усе чужаземныя тэрміны (грэцк., лацінск., франц.), што ўжываюцца ў расійскай мове, увесці і ў беларускую мову, выключыўшы бела-

рускія тэрміны і пакінуўшы іх, як пераклады, для аб'яснення адпаведных чужаземных тэрмінаў, напр.: сэгмент кругадрэз і г. д.; бач табліцы №№ I і II.

2. Увесці тэрміны, што могуць быць выражаны словамі аднаго кораню з расійскімі. Бач табл. III.

3. Дапусціць у матэматыцы ужываньне тэрмінаў-амімаў. Бач табл. IV.

4. Трэба выкінуць няўдалыя тэрміны. Бач табл. V.

5. Выключыць тэрміны, непатрэбныя ў аэлемэнтарнай матэматыцы. Бач. табл. VI.

Пры паказаных зменах беларуская матэматычная тэрмінолёгія выграе як сваім зместам, так і лічэбна, бо лік тэрмінаў зменшыцца.

Апроч таго, трэба мець на увазе адну акалічнасць: гістарычныя ўмовы змажыліся так, што расійскія вышэйшыя школы зьяўляюцца тымі цэнтрамі, куды будзе імкнуцца моладзь БССР.

Падобная да расійскае тэрмінолёгія шмат палегчыць вывучэнне матэматыкі ў расійскай мове, ня кажучы ўжо пра тое, што яшчэ доўгі час у беларускіх школах будуць ужывацца паралуч з беларускімі падручнікамі і расійскія матэматычныя падручнікі.

ТАБЛІЦА I

Чужаземныя тэрміны, перакладзеныя пабеларуску, якія трэба выключыць.

№ п/п	У расійскай мове	У французскай мове	У нямецкай мове	У беларуск. мове	Выключыць
1	Абсурд, 2	Absurde	die Absurdität	Непазразнасыць	
2	Баісц, 26	Baise	die Bais	Пачтава	
3	Эквівалентная, 50	Equivalente	die Basis	Рэўназначная	
4	Горызонтальна, 110	Horizontal	horizontal	На хмыц	
5	Канцэнтрычны, 261	Concentrique	concentrich	Супольнаасродкавая	
6	Парыччывуар, 150	Perpendiculaire	perpendiculaire	Простакутная	
7	Паралельны, 112	Parallele	parallel	Рэўназначная	
8	Паралельнае, 113	Parallelsprache	das Parallelsprache	Рэўназначнае	
9	Паралельнае, 413	Parallelsprache	das Parallelsprache	Рэўназначнае	
10	Параметр, 133	Paramètre	das Parameter	Увод.	
11	Вертыкальная, 790	Vertical	vertikal	Вертыкальная.	
12	Фокус, 833	Fokale	der Fokus	(<i>прыжменяць і кулаком</i>)	
13	Эксцэнтрычнасць, 804	Excentricité	excentricité	Водзіла.	
14	Эксцэнтрычнасць (окруж.), 889 (фр.)	Excentrique	excentrisch	Міжасроднік.	
				Рэўнаасродкавая.	

ТАБЛІЦА II

Ужыванне двух тэрмінаў: „чужаземнага і беларускага“.
(Астатнія спрэчаныя тэрміны)

1	Аksioma, 5	Axiome	das Axiom	Аksioma	Пэўнік
2	Аналіз, 13	Analyse	die Analyse	Аналіз.	Разбор
3	Асимптота, 23	Asymptote		Асимптота.	Аматыведчыца.
4	Выскатрыса, 37	Bessel'sche		Выскатрыса	Рэўназначная.
5	Гіпотэзуза, 106	Hypothese	die Hypothese	Гіпотэзуза	Прэіпростакутная
6	Графік, 110	Graphique	Graphisch (графічскі)	Графік.	Вобраз графічны.

7	Дэтермінант, 137	(фр.)	Determinant	Дэтэрмінант.	Вызначнік.
8	Дыяганаль, 138	(грэц.)	Diagonale	Дыяганаль.	Ускосна.
9	Дыяметр, 139	(грэц.)	Diamètre	Дыяметр.	Прамер.
10	Дыскрымінант, 140	(лац.)	Discriminans	Дыскрымінант.	Кіраўнішчы
11	Дыскрымінант, 140	(фр.)	Discriminant	Дыскрымінант.	Аддзяліны.
12	Проценты, 182	(лац.)	Irrationel	Проценты.	Адсоткі.
13	Ірацыянальны, 211	(лац.)	Cañteñe	Ірацыянальны.	Нявымерны.
14	Катэты, 211	(грэц.)	Congruence	Катэты.	Прычэпаканутыя
15	Кангруэнцыя, 212	(лац.)	Contours	Кангруэнцыя.	Сумяшчальныя.
16	Кантур, 216	(фр.)	Conc	Кантур.	Абрыс.
17	Конус, 216	(грэц.)	Abstand	Конус.	Стажок.
18	Мэдыана, 224	(лац.)	Pôle	Мэдыана.	Сярэдняца.
19	Поллюс, 206	(грэц.)	Postulat	Поллюс.	Канцавое сьць.
20	Постулат, 517	(лац.)	Periode	Постулат.	Вамоча
21	Перыод, 514	(грэц.)	Prisme	Перыод.	Паўторнасьць
22	Прызма, 514	(грэц.)	Projection	Прызма.	Канцэпту
23	Проекцыя, 559	(лац.)	Radius	Проекцыя.	Спазі
24	Радыус, 566	(лац.)	Rayon vecteur	Радыус.	Прамень.
25	Радыус-вектор, 567	(лац.)	Rationnel	Радыус-вектор.	Прамень рухомы
26	Рацыянальны, 619	(лац.)	Rational	Рацыянальны.	Вымерны
27	Ромб, 624	(лац.)	Segment	Ромб.	Сукоснік
28	Сэgment, 641	(лац.)	Secteur	Сэgment.	Кругапаказ
29	Сэктар, 643	(лац.)	Symetrie	Сэктар.	Кругапаказ
30	Сымэтрыя, 654	(грэц.)	Systeme	Сымэтрыя.	Суразмернасьць
31	Сыстэма, 658	(грэц.)	Spirale	Сыстэма.	Уклад.
32	Спіраль, 689	(лац.)	Transporteur	Спіраль.	Скрутак
33	Транспартэр, 739	(лац.)	Transcendante	Транспартэр.	Кутасэр-перпеносьнік
34	Трансцэндэнтная, 740	(лац.)	Transc	Трансцэндэнтная.	Параступны.
35	Трансцыя, 741	(грэц.)	Triangulation	Трансцыя.	Транз.
36	Трыангуляцыя, 751	(лац.)	Formule	Трыангуляцыя.	Трыкутніканыя
37	Формула, 815	(лац.)	Corde	Формула.	Узор.
38	Хорда, 871	(грэц.)	Centre	Хорда.	Страна
39	Цэнтр, 873	(лац.)	Cylindre	Цэнтр.	Асяродак.
40	Цыліндр, 876	(лац.)	Éléments	Цыліндр.	Валок
41	Элемэнт, 900	(лац.)		Элемэнт.	Складанікі.

ТАБЛІЦА ІІІ

Тэрміны, якія можна выразіць словамі аднаго кораню з расійскімі.

№№	У расійскай мове	У беларускай мове	Выключыць
1	Бесконечно большая, 54	Без канца вялікая	Бязмежна-вялікая
2	Бесконечно малая, 55.	Без канца малая	Бязмежна-малая
3	Дробь правильная, 163	Дроб правільны*)	Дроб уласцівы
4	Дробь неправильная, 164	Дроб няправільны*)	Неўласцівы, роўны адзінцы, меншы за адзінку
5	Отрезок 206.	Адрэзак*)	Аацілак
6	Равноделящая, 308	Роўнадзялячая	Роўнасечная
7	Погрешность, 483	Пагрэшнасьць	Хібнасьць
8	Развертка, 549	Разьвертка	Разьвінсьце
9	Развернутая поверхность, 598	Разьвернутая паверхня	Разьвінутая
10	Развертывать, развернуть, 600	Разьвертаваць, разьвернуць	Разьвінаць, разьвінуць
11	Разделительный закон, 601	Разьдзяліцельны закон	Разлучны
12	Разложение бинома, 604	Разлажэньне біному	Расклад, разьвінсьце
13	Расходящийся (ряд), 634	Расхадзячы*) (ад расхадзіцца)	Разьбежны
14	Сходящийся, 66	Схадзячы*)	Зьбежны
15	Сходимость рядов, 709	Схадзячасць радоў	Зьбежнасьць
16	Угол, 766	Вугал*)	Кут
17	Угол прилежащий, 782	Вугал прылежачы*)	Кут прылёглы
18	Углы накрестлежащие, 797	Вуглы накрэсьляжачыя	Наўскосьляжыя
19	Усеченный, 821	Адсечаны	Сьняты

ТАБЛІЦА ІV

Ужываньне тэрмінаў-амонімаў у тым выпадку, калі яны ўжываюцца ў расійскай мове.

1	Двузначное число, 121	Двохзнач. лік (напр. „21“)	
2	Двузначный, 123	Двохзначны (маючы два значэньні)	Двохзначны
3	Деление (как действие), 131	В обоих случаях	
4	Деление (разделение), 131	Дзяленьне	Падзел
5	Корень (1-й степени), 263	Корань	Разьвязак
6	Корень уравнения, 264		
7	Построение, 511	Збудаваньне	Пабудова
8	Построение корней ур-ия, 516		
9	Преобразование, 534	Перайначваньне	Пераварэньне
10	Преобразование координат, 535		координат
11	Совместимое число, 679	Вымерны лік	
12	Совместимые величины, 680	Вымерныя велічыні	Супольнамерныя
13	Срочные взносы, 698	Тэрмавыя ўклады	
14	Срочные уплаты, 699	Тэрмавыя вылаты	Пэрыодычныя
15	Таблицы пятизначные, 716	Табліцы пяцізначныя	Табл. п'яціхв.фр.
16	Функция многозначная, 847	Функцыя мнагазначная	
17	Результат, 621		
18	Результат решения, 621	Результат	Разьвязак
19	Совмещение, 674	Сумяшчальнасьць	
20	Совместимые ур-ия, 672	Сумяшчальныя раўнаньні	Згодныя
21	Совместимый, 673	Сумяшчальны	Згодны
22	Углы совместимые, 805	Вуглы сумяшчальныя	
23	Углы несовместимые.	Вуглы несумяшчальныя	
24	Знаменатель дроби, 192		
25	Знаменатель отношения, 193	Ува ўсіх трох выпадках:	Зьмест стасунку
26	Знаменатель прогрессии, 194	Нізвойнік	Множнік пругрэсіі

*) Тэрміны, аб каторых ёсьць увагі ў тэксьце.

ТАБЛІЦА V

Няўдалыя тэрміны, якія трэба выключыць.

	У расійскай мове	У беларускай мове (пакінуць)	Выключыць
1	Возвысится в степень, 78	Павыняць у ступень	Прастапавяпаць
2	Возвышение в степень, 79	Павыняць у ступень	Ступеньаваньне
3	Извлечение корня, 199	Дабываньне караня	Караняваньне
4	Производная, 562	Выводная	Паходная
5	Мнимая, 561	Неспраўдная	Уяўная
6	Мнимый, 330	Неспраўдны	Уяўны
7	Гипократическая дуга (лат.), 105.	Гіпократава дугачка	Гіпократавы сяр

ТАБЛІЦА VI

Тэрміны, непатрэбныя ў элементарнай матэматыцы

1	Линия прилежащая, 314.	Ліні прылеглая
2	" прямое скрещивающиеся, 315.	" "тройны" мімабежныя
3	Ошибочность, 4-0.	Абмылкавасьць
4	Гри тригранная сеть кубов, 571	Тройгранная сетка кубаў
5	Тройчатый, 759.	Тройчы

БАРАЦЬБА БЕЛАРУСКАЙ СОЦЫЯЛІСТЫЧНАЙ ГРАМАДЫ ЗА ЗЯМЛЮ ў 1905 г.

М. Мялешка

У рэвалюцыйным уздыме працоўных у 1905 г. Б. С. Г. прымала актыўны ўдзел. Яе праца ў гэтым годзе адбывалася, галоўным чынам сярод сялянскіх мас Беларусі.

Беларусь зьяўляецца старонкай сялянскай. 20 год таму ўзід пра-мысловасць яе была разьвінута слаба. Працоўных, занятых на фабрыках і заводах, у параўнаньні з сялянствам, было вельмі мала. Нагэтакі сялянства ў Беларусі павінна было ў рэвалюцыі 1905 г. адыграць значную ролю. Але сялянства, якое няшчадна эксплётавалася памешчыкамі і капіталістамі, царскім урадам, трымалася ў цемры, ды само яно было неарганізаваным і зусім несвядомым політычна. Б. С. Г. усё гэта было ўзята пад увагу, якая добра ведала ўсе асаблівыя ўмовы сялян Беларусі і мела свой уласны падыход да іх. Меткія прыклады з жыцця сялянства, з падзей ураду, апісаньне нядолі мужыка, злачынства яго панагаў, - вось на вошта напірала яе агітацыя моуная і літаратурная.

Вось як у сваёй проклямацыі: „Што такое констытуцыя“, выданай у сакавіку 1905 г., Б. С. Г. тлумачыць сялянам аб царскім парадку: „Ужо даўна ўсякі мужык жаліцца, што кепска жыць на сьвеце бедным людзям, усякі дзярэ, усякі бярэ, усякі крыўдзіць. Ня знойдзеш нідзе ні суда, ні справядлівасці. Падаткі за зямлю ды ўсякі акцыз зусім нас заслі, а тут яшчэ пачалася гэтая праклятая вайна — і хоць памірай Колькі рабнікаў павыбіралі з вёсак, колькі кармільцаў павысылалі на убой, колькі падаткаў панакладалі новых. А гэта-ж яшчэ голькі пачатак. Цар і яго чыноўнікі кажуць, што людзей многа, людзі растуць, а зямля не расьце, — кажа цар. Бо і чаго-ж ім шкадаваць сваіх галоў яны пад кулі не падстаўляюць. Вось і цяпер кажуць, што хутка возьмуць апалчэньне, надта многа нашых салдат выбілі японцы. Скажэце, людзі, за што мы ваяем? За што мы свае галавы нясе́м? На што нам патрэбна гэтая Манчжурія і якая была б нам карысьць, каб мы яе сваёй кроўю заваявалі? Зямлі ў нас колькі хочаш, толькі ня ў бедных людзей і ў нас на Бела́й Русі цэлыя сотні тысяч дзесяцін належаць да казны, каторая гэту зямлю раздае ўсякім царанятам і крыўдзіцелям беднага народу. Таксама было-б і з гэтай Манчжуріяй, каб мы яе заваявалі. Манчжурія патрэбна ня нам, а толькі

правіцельству і багаццем, каторыя хочуць ссаць кроў з таго працоўнага народу, каторы жыве на тэй зямлі. Ня мы хацелі гэтай вайны: цар і цараняты і ўсё правіцельства хацела пажывіцца, ды і пажывіліся. Гэта вайна ўжо каштуе дзеве тысячы мільёнаў рублёў, і гэтыя грошы выціснулі з народу, а ці-ж вы думаеце, што ўсе гэтыя грошы папраўдзе пашлі на вайну? Ой не! Палавіна (грошай) паразыходзілася па кішэнях царскіх сваякоў-чыноўнікаў. Дык чаму-ж ім не ваяваць, для іх гэта вайна жніво! Ну і скажэце, людзі, чаму-ж усё гэта так? Чаму мы ўсё гэта дазваляем, чаму мы так цяжка працуем, здымаем з сябе алошнюю кашулю, насылаем на смерць сваіх сыноў і братоў, чаму мы дазваляем, каб нас абкрадалі, ды яшчэ зьдзекваліся над намі? А мусіць таму, што мы народ цёмны і дурыны; каб мы былі разумнейшыя, то мы-б ведалі, што ад нас сіла. Палічаце колькі нас, а колькі царскіх чыноўнікаў, гэта-ж у царскім войску нашы сыны і браты, каб яны і мы былі разумнейшыя, ці-ж яны пашлі-б проці нас? Гэта разумеюць добра цар і яго чыноўнікі і стараюцца ўсімі сіламі, каб мы былі сьляпыя, бо ведаюць яны добра, што канец іх панаванню, як толькі мы пазнаем праўду. Дзеся гэтага ўсюды вучаць паны, жандары, поліцыя, казённые настаўнікі, што цар усё роўна, што бог, што ён дае мужыкам усякае добра-дзейства*.

Далей, у гэгай-жа проклямацыйі, даводзіцца сялянам, які існуе лад на рубяжом у другіх старонках і што маглі-б зрабіць для народа, каб дзяржава і кіравалі народныя выбарныя. Прапануецца сялянам ня верыць у царскія абяцанкі, што прасіць у цара няма чаго. Гэта зразумелі і рабочыя, якія пашлі да цара са сваімі просьбамі, а цар іх пастрэляў на пляцу каля Зімянга дварца ў Пецярбурзе, і рабочыя зразумелі, «што цар такі-ж самы жывадзёр і грабіцель, як і яго чыноўнікі; зразумелі, што ніякіх ласак і зьмілаваньня чакаць ад яго нельга, і парашылі ўзяць сабе права сілай». Цар спужаўся, бо чую, што і яму такі канец будзе, і захацеў ашукаць народ: ён даў цяпер указ, што будзе прызываць выбарных ад народу, каб разам з імі пісаць законы, пакуль народ не супакоіцца, а пасля іх вон пагоніць».

У выдавай у кастрычніку 1905 г. спецыяльнай проклімацыі „Царва Дума“ высвятляецца ўся шкоднасць для працоўнага народу ад Думы і даводзіцца аб неабходнасці склікання беларускага сойму ў Вільні.

Б.С.Г. добра разумела што авангардам рэвалюцый зьяўляюцца працоўныя фабрык і заводаў пролетары. Што сяляне ў сваёй рэвалюцыйнай барацьбе без працоўных ня змогуць атрымаць перамогі над сваімі ворагамі і што, злучыўшыся разам, рабочыя і сяляне скінуць царскі лад і ўстановаць сацыялістычны парадак на зямлі. І Б.С.Г., даводзячы сялянам, чаго ім патрэбна дамагацца, кажа: „Бяз гэтага для вас ня будзе лепшай долі, будзеце заўсёды ў зьдзеку і паняверцы, ~~трываюць іныя рэчы з вешчым, орты і рэчы і т. д.~~“, каторыя дабра хочуць усяму бедна-

му народу" ¹⁾. Б.С.Г. ня раз яшчэ звярталася да сялян з заклікам, каб яны прымалі добра рабочых якія будуць да іх прыходзіць, і верылі ім, калі яны будуць казаць пра царскае зьдэекваньне над народамі. „Талкуйце сыном вашым, — гаворыцца ў проклямацый, — каторыя ідуць у войска, што ім вялікі грэх страляць у сваіх братоў, каторыя дабіваюцца права свабоды для ўсіх нас" ²⁾ Гэта вельмі цікава пры вывучэньні наогул Б.С.Г.

Заклікаючы сялянства да арганізацыі ў грамады, Б.С.Г. раіла сялянам не разважаць, а чынна прыступіць да барацьбы з панамі за зямлю. З самага пачатку году Б.С.Г. выкінула такія лёзунгі: „Прэч усіх крыўдзіцеляў народу! Не чакайце, а ганіце сельскіх стражнікаў, вураднікаў, прыставоў, земскіх! Прэч царскую поліцыю! А як з добрай волі не пакіне службу, забівайце іх (поліцыю) на сьмерць! Патрабуем аслабавіць усіх арышто-ваных за веру, за народную справу і свабоду і спыніць політычныя справы! Не плаціць падакаў усім разам! Прэч вайну! Прэч царава правіцельства! Хай жыве канстытуцыйны сход выбарных ад народу! Хай жывуць новыя законы і новы парадак — канстытуцыя!"

Пасьля першага беларускага сялянскага зьезду ў Менску ў сакавіку м.ц. 1905 г. Б.С.Г. выдае проклямацую: „Першы мужыцкі зьезд", у якой кажа: „Усякі ведае, што мужыку цяжка жыць на сьвеце. З мужыкоў цар дзярэ падаткаў больш, як з усіх: паны плацяць 236 мільёнаў рублёў у год, а мужыкі 700 мільёнаў, значыць, у тры разы больш, а зямлі ў цара і ў паноў два разы болей, як у мужыкоў, і цар, і паны, і чыноўнікі — усе жывуць з цяжкай мужыцкай працы: калі нават лічыць, што на аднаго пана працуе толькі сорок мужыкоў, дык-жа ж і так крыўда мужыку. Як гэта можа быць, каб 40 чалавек працавала ды на аднаго? І гэтага мала. Яшчэ і чыноўнікі, і паны робяць з мужыком, што захочуць. Земскі пану за сажаны дроў дык і крэсла падстаўляе, і сядзець просіць, ды яшчэ і справу павядзе так, каб пан выйграў. А вураднік мужыку дык і морду разаб'е, калі яму працівіцца. На мужыкоў, як на сабак, цар войска насылае, страляць у іх загадвае, хоць-бы то быў бацька ці брат салдата, што страляе. Пан за дровы ды за пашу, ды за сенакосы апошнюю шкуру дзярэ, а за работу дык зусім-бы не плаціць, каб толькі мог. От і выходзіць, што з голаду паміраць трэба: зямлі мала, падаткі вялікія, а за работкі малыя, дык хоць ты сеушы плач"

„Гледзячы на ўсё гэта, мужыкі і некаторыя з людзей вучоных, ня страціўшы сумненьня, надумаліся, каб зьехацца ў горадзе і пагаманіць, як бяду ўменьшыць або і зусім зьвясьці. Перш-на-перш усе як адзін казалі, што пакуль зямля будзе да казны, да цара і да паноў належаць, то шчасьця на сьвеце мужыку і ўсякаму працуючаму чалавеку ня будзе. Мужык на зямлі працуе, сваім потам кожны кавалак яе некалькі разоў

¹⁾ Проклямацый: „Што такое канстытуцыя".

²⁾ Ibidem

у год перавярне, а казна, цар і паны грошы бяруць, жнуць там, дзе не пасеялі. Па справядлівасьці, то з зямлі павінны карыстацца тыя, што на ёй працуюць, але бяда ў тым, што зямлю тую забралі ў свае рукі цар і паны. Ці ж гэта справядліва? Дык вось, сабраўшыся на зьезд, мужыкі надумаліся, што трэба зрабіць так, каб кожны, хто хоча на зямлі працаваць, мог дастаць столькі зямлі, колькі яму трэба, каб з яе сваёй працай пражыць; трэба, значыць, каб уся зямля належала да ўсіх тых, што на ёй працуюць. Дзеля гэтага, трэба ўсю зямлю адабраць ад цара, казны ды паноў "... І тут селяніну даюцца развагі, як-жа гэту зямлю дастаць ад паноў? Купіць можа толькі багаты, а бядак так голым і застанецца, ды ўсёй зямлі ніхто і не прадаць. Прасіць паноў і цара, каб надзялілі мужыкоў, няма рацыі, бо цары ў сваіх маніфэстах кажуць, што ніякіх новых надзелаў зямлёй ня будзе. А калі пайсьці прасіць да цара, то ён пастрэляе так і сялян, як пастрэляў рабочых. „Калі ні купіць зямлі нельга, калі ні цар, ні паны самі яе мужыкам не дадуць, то трэба, значыць, адабраць яе ад паноў і цара. Вядома, што цар мае войска і пасылае тое войска біць і страляць мужыкоў, калі які дзе захочуць справядліва падзяліць зямлю". „А каб-жа мы ўсе, колькі нас ёсьць, зрабілі адну грамаду, каб усе сто мільёнаў ці болей мужыкоў пдніліся як адзін чалавек і што тады мог-бы зрабіць нам цар, яго войска ды паны?"¹⁾

„Каб гэтага дабіцца, трэба нам усім згаварыцца, трэба каб кожны мужык ведаў, што адзін мужык, гэта толькі мужык, а ўсе мужыкі разам гэта сіла. Як мы будзем мець такую сілу, то зробім усё, што захочам". Дзеля гэтага на мужыцкім зьездзе рашылі што: „Трэба, каб мужыкі на вёсках рабілі грамады-брацтвы, дзе-б усе маглі згаварыцца, што і як ім рабіць. Тыя брацтвы павінны злучацца адно з другім праз сваіх выбарных, каб зрабіць адну вялікую мужыцкую грамаду". Такая схэма для арганізацыі сялянства. Магліва, што такая схэма арганізацыі разьлічвала на вясковую беднату, якая перш за другіх павінна была выступіць, як актыўная сіла ў вясковых грамадах. Далей раілася сялянам збіраць грошы, на якія купляць і чытаць кніжкі, уцягваць у грамаду найболей людзей, і каб найболей ведалі чаго селяніну патрэба Раілася ўлетку ня йсьці ў двор да пана на працу, калі пан ня згодзіцца прызнаць, што зямля родзіць пры сялянскай працы на ёй і не захоча „па справядлівасьці" падзяліцца ураджаем. „Калі на гэта згоды ня будзе, то каб панскае і казённае ня глумілася, зьбяраемся ўсім сялом скосім, сажнем, падзелім на ўсіх і завязём да сваёй хаты, бо ўсё гэта зрабілі мы самі сваёй працай а не казна ды паны. Што-ж тады будзе, калі паноў і цар не дадуць, што мы ведаць, што цар пашле на нас поліцыю, жандару, казакаў ды салдат, каб барацьба сваю і панскую зямлю, ды біць і страляць нас. Тады выйдзе

¹⁾ Проклямадыя „Першы мужыцкі зьезд“.

вялікая сварка, выйдзе вайна, і трэба нам да гэтага прыгатавацца. *Трэба даставіць сярэбры, рэвалюцыі і вінтчыкі, каб ты і чым абараніцца і заваяваць новы парадак карыстання зямлёй кожнаму, хто на ён сам працуе*"¹⁾.

Такім чынам Б.С.Г. ясна разумела, што без грамадзянскай вайны не абыйсціся, што дабравольна ніхто ня ўступіць селяніну зямлі. Парэз-таму неабходна запасацца зброяй ня толькі, каб абараняцца, але каб і заваяваць новы парадак карыстання зямлёй.

Цяпер пабачым, які парадак зямлякарыстання Б.С.Г. у 1905 г. мела на ўвазе ўстанавіць, калі зямля будзе заваёвана сялянамі. Перш, чымся запрапанаваць сялянам свой праэкт, Б.С.Г. робіць невялічкі ўступ, так разважаючы: „Можна было-б даць кожнаму па кавалку, няхай сабе, па валочы на сям'ю, але што з таго? Ужо нашы сыны ня мелі-б пароўну, бо адзін чалавек падзяліў бы сваю частку на двух, а другі на пяцёх сыноў, ці болей і ізноў пашло-б тое самае, што і цяпер. Трэба, значыць, зрабіць іначай”²⁾.

І тут Б.С.Г. прапануе два праекты. Па першаму праекту прапануецца kolekтыўнае карыстанне зямлёй. „Добра было-б,—гаворыцца тут,— каб уся вёска, чы там часыць яе, калі вёска надта вялікая, не дзяліла зямлі, але каб вяла гаспадарку гуртом. Выбрала-б яна сабе чалавек пяць такіх, што ўмеюць чытаць ды пісаць і шчоты ўмеюць вясяці, і тыя выбарныя каб запісвалі, колькі дзеён кожны мужык на зямлі працаваў. Прышла восень, з поля ўсё сабралі, кожны ўзяў сабе столькі хлеба ці чаго, колькі трэба, каб яму пражыць, пракарміцца, а рэшту прададуць гуртом і дадуць кожнаму столькі грошай, колькі яму па рабоце прыходзіцца. Тады гультай будзе мець меней, чымся працавіты, бо гэтага справядлівасць вымагае”³⁾. Праўда, праэкт гэты вельмі нясталы. Але Б.С.Г., улічваючы тагочасны настрой сялянства, яго дробна-ўласніцкія імкненні, відаць, баялася гэты праэкт свой развінаць і дэталізаваць, каб не адхіліць сялянскую масу ад рэвалюцыйнай барацьбы за зямлю. Калі такі kolekтыўны спосаб карыстання зямлёй каму не спадабаецца, то Б.С.Г. прапануе другі свой праэкт, па якому „кожная сям'я дастае столькі зямлі, колькі на яе выпадае, няхай сабе па пяць дзесяцін на чалавека. Калі ў мужыка ёсць жонка і двое дзяцей, то атрымае ён 20 дзесяцін. Ён на гэтай зямлі працуе 12 гадоў ці можа і меней, а пасля выбарныя з усёй вёскі глядзяць калі ў яго дзяцей прыбыло, то яму зямлі прыбаўляюць, а калі дзяцей паменшала адыхаюць. Калі-б ён якія-небудзь грошы ўлажыў у тую зямлю, так гэта выбарныя ацэньваюць і, адыхаючы зямлю, грошы аддаюць. Пры гэтым спосабе кожны вядзе гаспадарку асобна”⁴⁾.

¹⁾ Прокляццця „Першы мужыцкі зьезд”.

²⁾ Ibidem.

³⁾ Ibidem.

⁴⁾ Ibidem.

Барацьба працоўнага людю ўздымалася ўсё больш. Трэба было выкарыстаць усе магчымыя сродкі барацьбы за зямлю.

Летам 1905 г. Б. С. Г. рыхтуе ўсеагульную забастоўку парабкаў і беднага сялянства Беларусі, якая (забастоўка) павінна парабкам і падзе́ншчыкам даць большы заробтак, а сялянам значныя палёгкі, залежныя ад двору. З гэтай мэтай Б. С. Г. у чэрвені месяцы выдае проклямацыю „Да ўсіх работнікаў і работніц дваровых, да ўсіх дзэравенскіх людзей на туташняй зямлі Беларускай“, у ліку 10 000 экз. Звычайна ў агітацыйнай літаратуры 1905 г. гаварылася аб сялянстве, як аб адным цэлым і рэдка сялянства падзялялася на батракоў, вясковае сялянства і кулакоў. Б. С. Г. падзяляе сялянства на некалькі груп, якія маюць свае ўласныя эканамічныя патрэбы і падыходзіць да кожнай гэтай групы асобна. Тут мы бачым гадавых дворных парабкоў, падзе́нных работнікаў, дворную чэлядзь і наогул сялянства — „ўсе дзэравенскія людзі“. Спачатку даподзе́нца шло мужыкі абліваюць зямлю сваім потам і што іх крывавай працай жывуць паны, чыноўнікі і другія дармаседы. Што зямля нічыя і павінны карыстацца з зямлі тыя, хто на ёй працуе сваімі рукамі. Што, каб адабраць ад паню і казны зямлю, трэба быць арганізаваным у адну грамаду, а пакуль такой грамады няма; адабраць зямлю немагчыма, дзеля гэтага трэба зараз дабівацца, каб мець больш карысці ад сваёй працы. Пагэтану трэба і працавітай вясковай беднаце, таксама як гэта робяць работнікі на фабрыках і заводах, дабівацца ад паню большай платы за сваю працу забастоўкай. Дзеля гэтага трэба ўсім разам згаварыцца і не пайсці на панскую працу, пакуль пан не здаволіць выстаўленых запатрабаванняў. Пану прыгразіць, што калі ён вытрабуе на іх поліцыю і казакоў „то памешчыкам будзе кепска“. У павасобку падзе́нным работнікам і работніцам раілася: „Сёлета ад Пятра і Паўла згаварыцеся і няйдзеце на работу, калі памешчыкі ня будуць плаціць за работу на палавіну болей, як цяпер, а дзе зусім мала плацяць — у два разы болей. Калі дастанеце гэты лісток пасля Пятра і Паўла, то пачынайце зараз забастоўку“¹⁾. Далей ідзе запатрабаваньне людзкага абыходжаньня і гадзіны на адпачынак, 1 гадз. на сьняданьне і 3 гадзіны на палудзень і прыбаўкі платы за працу пасля захаду сонца. „Усім гадавым работнікам і работніцам і ўсёй дваровай чэлядзі“ раілася гэтак сама запатрабаваць на палавіну падвысіць плату, а малую — у два разы, прасторных хат і асобных для сямейных, дзяўчат і хлапцоў, даваць даволі ардынары і харчу, разы 2-3 у тыдзень мяса і ад вясы да восні „на падвячорак, хоць па квартцы, несабіранага салодкага малака кожан дзень“. Калі жонкі парабкоў дояць дворных кароў ці што другое робяць, то павінны за гэта браць плату. Каб лячэньне хворых было на кошт двара. „Усім дзэравенскім людзям“ прапанавалася памешчыць арэнду на пала-

¹⁾ Проклямацыя „Да ўсіх работнікаў і работніц.. і інш.“

віну, не плаціць пану за пусткі, якія знаходзяцца ў вёсцы, збіраць у лесе грыбы, ягады, мох, хвораствы, сукі, „нікога ня пытаючыся“. Разбурыць у панскіх млынох застаўкі, калі вада затапляе вясковыя сенажаці, і не дазваляць іх адбудаваць нанава. Не хадзіць на адработкі ў двор за пашу і за іншае, а перакладаць гэта на плату. „Цвёрга трымайцеся.—гаворыцца ў канцы проклямацый,—згаварыцеся разам усе і ня ўступайце, ня ідзіце на работу, пакуль усяго гэтага, што вы патрабуеце, вам ня зробяць. Калі ёсць у вас яшчэ якія патрэбы, апрача гэтых, то і аб іх заявіце памешчыкам. Поліцыі, земскіх і ўсіх царскіх чыноўнікаў ня слухайце, бо яны трымаюць за багатых і брэшучь за грошы. Стражнікаў і ўсю поліцыю ганіце вон, не давайце ім жыць у вёсках, бо яны пасаджаны на ваш карак, каб вас яшчэ больш прыціснуць і памагаць багачам, цару і яго чыноўнікам абдзіраць і душыць вас. Затое добра прымайце ваших братоў работнікаў, каторыя да вас прыходзяць з гэтым нашым лістком або і бяз лістка, падгаварваюць вас да забастоўкі і хочуць праз тое палепшыць вашу цяжкую долю. Верце ўсім, хто подлае правіцельства лае, як трэба, —гэта ўсё вашы браты работнікі соцыялісты. Гэтых нашых пасланцоў да вёскі прымайце і хавайце іх ад поліцыі“.

Б.С.Г. накіравала сваіх таварышоў на вёску для правядзення забастоўкі. Праўда, няма ніякіх ведаў аб выніках гэтага прадпрыемства, але адбыўшыся шэраг забастовак дворных работнікаў у Беларусі ў 1905 г. ці не належыць іх аднесці да працы Б.С.Г.? Бунд у 1905 г., галоўным чынам, працаваў сярод яўрэйскіх рабочых гарадоў і часткай сярод мес-тачкавага яўрэйскага пролетарыату. У РС-ДРП, у меншавіцкай яе частцы ў 1905 г. былі размаітыя погляды на сялянства.

Толькі Ленінская частка большавікі гаварылі аб неабходнасці саюзу рабочых і сялян. ПС-Р не вяла плянамернай паступовай арганізацыйнай працы сярод сялянства і наогул ПС-Р на Беларусі ў 1905 г. вяла вельмі нявыразную політыку. З аднаго боку, яна прапаведывала тэарэтычныя ўчынкi, а з другога боку, эсэры стрымлівалі сялянства ад рэвалюцыйнай барацьбы з панамі. Віцебскі камітэт эсэраў нават выдаў па гэтым выпадку проклямацыю. „Рэвалюцыя, а не грабеж“. Такім чынам, прыходзіцца прызнаць, што ў сялянскім руху на Беларусі ў 1905 г. Б.С.Г. здыгрывала адну са значных роляў, накіроўваючы барацьбой сялянства за зямлю.

Дзеся перамогі рэвалюцыі над царызмам Б.С.Г. лічыла неабходным: саюз сялянства з рабочымі, арганізацыю сялянства ў грамады праз сярвічныя вясковыя ячэйкі, захоп зямлі сілкам, што можа здарыцца пры грамадзянскай вайне, дзеся чаго неабходна арганізаваны народ узброіць, бойкот Дзяржаўнай Думе, змагацца з поліцыяй, не заставаўляючыся нават перад забойствам поліцэйскіх.

На жаль, яшчэ да гэтага часу не адшуканы дакументальныя даныя аб дзейнасці Б.С.Г. сярод сялянства ў канцы 1905 г. Бязумоўна, рэвалю-

цыйная чыннасьць Б.С.Г. у гэты час была разьвінута яшчэ шырэй. Ужо пад канец 1905 г. была наладжана ў Менску ўласная друкарня. Быў арганізаваны Б.С.Г. „Беларускі Сялянскі Саюз“, былі наладжаны ўласныя баявыя дружыны. Пры такіх ужо арганізацыйных дасягненьнях барацьба Б.С.Г. за зямлю, пад канец 1905 г., павінна была стаць яшчэ больш інтэнсыўней, чымся яна была ў пачатку году. Узьнятая шырокая хваля сялянскіх паўстанняў па восені на Беларусі гэта сьцьвярджае.

„МУЖЫЦКАЯ ПРАЎДА“ К. КАЛІНОЎСКАГА

Ал. Шлюбскі

У толькі што вышаўшай у Коўні літоускай часопісі „Kato Archyvas, rebiadawo majonas V. Steponaitis. I. Kaunas Vurtausiojo slabo karo mokslo skyriaus leidinys MCMXXV“, паміж іншым, зьмешчаны цікавы беларускі матэрыял часоў паўстаньня 1863 г.: 1) „Maitwa dziejszaja“ (зьвяртаньне да бога і сьвятых, каб ён дапамог прагнаць „maskabni“ і дапамог атрымаць „swabodu“), на стар. 211-212; 2) „Historka staroho dzieda na Bielorusi“, з прадмовай „ai staroho dzieda“, на стар. 216-219; 3) „Muzyckaja prauda“ № 3, на стар. 222-223; 4) „Muzyckaja prauda“ № 7, на стар. 223-224; 5) „Leksio dromata gudams, „Rzecz Narodowyj Polskiej“, на стар. 224-225. (гэтая адозва была выдрукаваная ў „Савецкай Беларусі“ 1923 г. № 192)

З усяго пералічанага асабліваю значнасьць пры вывучэньні беларускага рэвалюцыйнага і грамадзянскага руху мае першая беларуская газэта „Мужыцкая Праўда“, якая нелегальна выдавалася К. Каліноўскім і з прычыны таго, што №№ гэтай газэты ў сучасны момант зьяўляюцца вялікай бібліяграфічнай рэдкасьцю, дашло ня толькі да таго, што мы ня ведаем іх зьместу, але нават ня ведаем, колькі №№ газэты выдаў К. Каліноўскі: адны кажуць, што 6, другія — 7, а трація — 9. І цяпер пасьля выхаду ў сьвет „Kato Archyvas“, у якім выдрукаваны 7-мы нумар газэты—бяспрэчна, што ўсяго вышла ня менш 7 №№.

Газэта пісана пабеларуску польскімі літарамі мы падаем іх кірыліцай з літаральным захаваньнем тагочаснага правапісу

Для паўнаты мы зьмяшчаем № 5 „Мужыцкай Праўды“, які быў выдрукаваны ў „Савецкай Беларусі“ ў 1923 г. № 192, тым больш, што пры адсугнасьці спэцыяльных паказаньняў да газэтнага матэрыялу гэты № „Мужыцкай Праўды“ застаўся-б няпрыкмечаным чытачом і дасьледчыкам.

№ 3

Мужыцкая праўда.

Дзяцюкі!

Жывучы пад гвалтам маскоўскім кожны ведае, што ён нас абдзірае і глуміць; но мало хто добра падумаў чы можна ад яго спадзеваці ся чэго сей для нас, альбо дзецей нашых. Я дзяцюкі лепш знаючы ад вас издумау напісаці пісьмо, каб не маглi туманіць розуму вашаго. Для таго чытайце з увагаю, а як перачытаеце давайце да другой вёскі.

Чалавек то такую мае натуру, што калі даведаецься, то хоча зразумеці добра і дастаці пшчы, што ему належыць. Гэта велікая прада. От ешчэ не даўно гаварылі, што ены створэны для того, каб служылі паньшчызну і былі невольнікамі, а гаварылі для того, што нічога не ведалі і нічога меці не хацелі, а чы сегодняя гэтак скажуць, калі ужэ ведаюць многа і многа хочуць. Сегодняя усе ужэ паразумнелі, усе ужэ мукы талкуюць, што бог створыў чалавека каб ён карыставаў з вольносьці справядлівай і смеюць ся як гэта таглі інак думаці. Гэта право, што народ робіць ся разумнейшым, выходзіць ад самого бога, а хто ему схочэ спраціўляці ся, таго альбо сам бог альбо народ па прыказу боско му з землею змешае!

Вы Дзяццюкі пеуне вельмі секавыя скул жэ гэта народ так паразумнеу? Я вам скажу скул гэта.

Калі Пранцуз пад Свістоподем заусім пабіў маскаля, то для таго, каб маскаль не меу славы і грошы, прыказау нарадові даці вольносьць, не браш рэкрутов і велікіх падаткоу. Маскаль згадзіў ся на гэта, бо думау што народ дурны і патрапіць яго окураці. Ён то адначасна пераменіць ныволію, но бачу вельмі ошукаў ся, бо хця налігад маскоускі нічога не шасьць лет не зрабіў, но мы як почулі, што і мужык можа быць вольны, так пачэлі пытаці ся и людзей разумнейшых і талкаваці памеж сабою, аж зразумелі, што то вольносьць значыць. От скул гэта узяло ся, што народ паразумнеу. Мы сегодняя усе ужэ ведаем, што чалавек польны гэта калі мае кусок сваей землі, за которы ані чыншу і аброку не плаціць, ані паньшчызны не служыць, калі плаціць малые падаткі і то не на царскіе стайні, псярні і курвы а на патрэбу цэлага народу, калі не ідзіць у рэкруты чорт ведае гдзе, а ідзе бараніці сваго краю тагды толькі, калі які непрыядэль надыйдзе калі робіць пшчы, што сподобае і што не крмудзіць бліжняго і хвалы боской, і калі вызнае тую веру якую вызнавалі яго бацькі, дзеды і прадзеды. От што вольносьць значыць. Сегодняя то галі маскоускі нас не атуманіць, бо мы цепер не такіе дурныя, як былі уперад і пазналі, што нам не маніхвэстау царскіх а вольносьці патрэба.

Маскаль то хітры ён то Дзяццюкі хоча, каб не даці нічога, а народ думау што ужэ мае усё як належыць. Не мерыушы судзеце хця з гэтаго, а яго хітросьці. Два рокі ужэ таму, калі ешчэ ніякіх маніхвэстоу, а вольносьці не аб'яўлялі, народ у Пецярбургу. Маскве і па цэлой Россеі пачау вельмі крычаці, што калі галі не дасьць ему вольносьці, то ён цэлаю грамадою 19 февраля абунтуець ся, тагды цар бачу збаяў ся і ведеу Сенагаві з'ехаціся, а народові аб'явіць и Росьце вольносьць дастане.

Народ дурны паверыу да і разышоу ся, а цар з Сенатом паталковаушы, як мінула грэвога, так і аб'явіў у мейсцу вольносьці маніхвэст, а у маніхвэсьце прыказывае мужыкам служыць да часу паньшчыну пастаро-

му, а па нoвoмy заплаціць больш грошэй у казну на пісароу, пасьраднікоу, да і чорт іх ведае на што. Судзецеж цeпep самі чыж не ашуківаюць нас?

Но не на доўго здадзецца ім круцельство, бо як я казаў мы ўжэ пазналі што нам не маніхвэстоу а вольносьці патрэба — і то вольносьці не такой, якую нам цар схочэ даць, но якую мы самі мужыкі памеж сабою зробімо. А для того Дзяцюкі, каб ніхто нас не мог ашукаці, цeпep ўжэ талкуйце памеж сабою, якой вам вольносьці патрэба і якім адно спосабом мужык ёю дастаць можа. Толькі Дзяцюкі смела, бо з намі бог і праўда, а калі мы з богам, то з намі ваяваці трудна, бо боска моц веліка, а народу многа.

Так з гэтаго пісьма і відна што нема чаго ждаці ад нікого, бо той толькі жне, хто пасее. Так сейцеж Дзяцюкі, як прыйдзе пора рання гіркога — не шкадуйце працы — каб і мужык быў чалавеком вольным, як ён на цалюськом сьвеці, бог нам дапаможа!!!

Яська аспадар з пад Віліні.

Каштуе грошы з.

№ 5. Мужыцкая праўда

Дзяцюкі!

Мало того, што з мужыка дзеруць усякіе Падаткі астатню кашулю, мало таго што ніколі нemoжэш дабіцца да куска хлеба. а усё што заробіш аддаці мусіш чорт ведае каму і чорт ведае на што, мало таго, кажу, што жыццё нашэе горш сабачаго, а скажэце мае міленькіе чые памеж намі хто каб не аплаківаў ешчэ альбо своего сына, альбо сваго брата, альбо сваго мужа, што цар забраў яго у рэкруты. да і загнаў чорт ведае гдзе?

Працуе бацько цяжко на дзецеткі свае, гадуе маці сына, ночэнькі ня спіць а цар сабача вера, як гэты воук закруаўшыся вяліць лавіці, у дыбы скуці і гнаці ад родні далёка. А маскоўскае жыццё горка не доля. Забыці нам трэба, што е у нас наша бацькоўшчына, што е у нас наша радня, а аддаці жыццё не за дабро і шчасьце усіх, а за ліхо і вечну неволю нашых братоў. Гэтакаго ліха Дзяцюкі і скаціна не знае — вы мае міленькіе пэўне і не падумалі скуль ён на нас навязалася, чы гэтак мусіць быці? Усё я вам разтлкую, а хто мае праўду у сэрцу і добра хочэ той мене паслухае.

Помняць ешчэ нашы дзеды. паказываюць ены, што за іх часоў мужыкі рэкрута і не зналі. Было войско то праўда, но войско польское усё было зэ шляхты, а калі мужыкі часамі захацелі ісьці на вайну, так зараз з іх знімалі мужыцтва да і паншчыну давалі землю, а усю вёску рабілі шляхтою — стуль то у нас і парабіліся гэтыя аколіды шляхецкіе. Так за тое, што чалавек шоў на вайну бараніў сваю бацькоўшчыну, то Ронд польскі даваў землю, даваў вольнасьць, даваў шляхецтва, а маскаль чы гэтак робіць? За тое што мы ему 25 лет на войнах

служымо бэз людзкой справы і адзежы, мало таго, што не дае шляхатства, но сабача юха не дае нават куска землі. каб хаця цяжко гаруючы дабіліся да спакойной сьмерці. Праслужыўшы 25 лет да і торбу узяўшы ідзі жабраваці. А што грэху набярэшся перад Богам спрыяючы Маскалеві, таго ніколі бог не даруе. Ідзе Француз даваці вольносьць мужыкам, бунтуюцься местэчковыя да маладзёж за сваю і нашу вольносьць і веру, а мы то даемо рэкрута і нашымі грудзямі цар маскоўскі застаўляецца і нашымі рукамі усмерае бунты і запрагае нас усіх у вечну неволю

Того хто нам добра думае мы выганяем, таму хто нам ліхо робіць мы памагам чуж не грэшно перад Богом, а не стыдно перад цэлым сьветом?

Самі скажэце праўда што мы былі дурныя, і як гэтыя авечкі нічога не зналі; но здаецься пара ужэ паразумець, угледзець праўду.

Вы ведаеце дзяцюкі добра, што Француз прыказаў недаваці ужэ больш Маскалеві рэкрута, для того калі Цар захочэ узяці так цэлаю грамадаю эгаварыўшыся нігдзе ему не даці. Ён цяпер хочэ узяць 5 тысяча, но як дамо 5, то ён позней захочэ узяці 10, і зноу пойдзе пастараму. Цяпер мы ему аддамо гыцьлёу, позней трэба будзе аддаці і сваіх сыноу. Так для того Дзяцюкі талкуйце добра і не давайцеся ашуківаць. За мужыцкую крыуду стойце сьмело усе разам і калі хто захочэ крыудзіць, выцягаці рэкрута. то хто-бы ён ні быў, чы то Старшына чы Акружны, чы хоць сам Губэрнатор, то вы яго таучыце мужыцкою рукою, а будзе вольносьць і рэкрута не будзе і бог нам дапаможа!!!

Так Дзяцюкі па добросьці да ладу не дойдзем.

Ясько наспадар с пад Вічні.

| № 7. Мужыцкая праўда

Дзецюкі

Доуго моучау я неказау вам нічога, бо хацеу розгледзецца добра да розобраць, што гэта дзеецца на сьвеці, штоб ужэ сповесьціць Вас по справядлівосьці да сказаць як наказуе бог да сумленьне, што нам цяпер трэба робіці. Ждаць моучкі больш ужэ не змога! Поміркуймо толькі што думаюць цяпер зробіць з намі.—Обецау нам цар землю, чыноўнікі, попы, да москалі, усі у адзін голас дурылі нас, што цар нам шчыро думае, да дасьць волю, Справядлівую Волю,—І слухалі мы цара. Казау ён нам ешчэ два годы служыць паншчыну і паншчыну мы адбывалі. —Наказау цар некрута далі мы ему і некрута, а самі моучкі гледзелі, як нашых сынкоу да братоу на край сьвета пагналі.—Накінуу нам подушного—плацілі мы подушне за жывых і умерлых, за дзецей да за старцоу недужых,—плацілі мы земску павінносьць, да вялікія зборы, плацілі на пасярэдніка, на праулени, старшынам, пісарам окружным, асэсорам—да бог ведае каму не плацілі—да усё непыталісь куды ідуць нашы

грошы. Усі нас крыудзілі да усі абдзіралі і біу нас сільнейшы, крыудзілі багатыі—а на тое нідзе небуло справедлівосці.—Мы усё маучалі, да слухалі, усім кланялісь, за усё плацілі, усё церпелі ждучы канца, бо сподзеялісь справедлівой вольносці, сподзеялісь, што дадуць вольную земелку да у подушном справедлівы побор будзіць.—Заміст того штоб оддаць нашу земельку, да якуюж землю?! гату што з дзедоу прадзедоу, кроуною працэй дзесяць раз ужэ на ёе зарабілі да заплацілі.—За гату землю цар наказуе нам чыншы плаціць у казначэйство. Да якіеж чыншы? Якіе уздумаецца паставіць чыноунікам, да судовым кровопійцам, да ешчэ з кожным годом усё большыя да большыя. Так волі нам ужэ і не будзе: век цэлы плаці, да на век несі астаткі, штоб адплаціцца Палатам да Праўленьям. Падмануу жа нас цар, а яго служкі попы, чыноунікі да москалі подвелі нас як чорт добру душу.

Мало того: беручы некрута на весні казау цар, што больш браць ня будзе:—мы як тая дзеціна і поверылі, што не будзе, а цепер бачі і зноу цар наказуе з кажнае волосьці растановіць по сто хлопцоу, што пойдучь у москалі по ахвоце, а як ахотнікоу не будзе так грамада прысудзіць кому ісьці у некруты. Скруплюся хіба' штоб то хто ішоу у москалі по ахвоце.—Так ось ужэ у друге подмануу нас цар з некрутом. Узяу пядёх з тысячы, а цяпер давай сто з волосьці, а у осені ешчэ можа двесці або трыста захочэ, бо цар со сваімі москалямі не падужас мужыкоу што подняліся у Польшчы і не подолее Пранцуза, што за Польшчу уступіўся. У Польшчы мужыкі так само як і мы сподзеялісь на цара, да ждалі волі од него, да як побачылі, што цар толькі лёсточкамі душу выймае, а новымі податкамі, некрутом да чыншамі остатню сорочку з ніх здзерці хочэ,—от усі разам з віламі да з косамі пойшлі добівацца землі да прауды, а іншу і сьвятой уняцкой веры. От і добілісь. Выйшоу ужэ Польскі Маніхвэст Земля вольно даецца усім мужыкам; бо гэта іхня земля з дзедоу прадзедоу, за гату землю ніхто не мае одробляць паншчызны і чыншоу ніякіх нікому плаціць; подушного больш не будзе, а толькі подымне, як колісь плацілі; некрута больш не будзе, а усі мужыкі і паны і мешчанне, усяк одслужыць 3 годы у своей землі і зноу себе вольный.—Уняцкіе косыцёлы, што маскалі забралі, аддаюцца назад уніятам і хто хочэ, мае право хрэсьціць дзецей по уніяцку, да до уніяцкіх ксендзоу ісьці до споведзі і по старому богу моліцца, як ешчэ бацькі нашы молілісь.

Но цепер самі разбірайце: дзе больша прауда, ці у польском маніхвэсці, ці у царском?—Цар обечау даць вольносць—да недау. Обесау не браць некрута—а цепер ужэ другога наказуе. Польскі Маніхвэст дау землю, не берэ некрута, скінуу подушне, повернуу унію.—Но, скажыцеж, браткі! хто нам лепш думае? Помогбы Пранцуз дык штож цар адказуе што у нас мужыкі усім довольны, іншэ волі нехочуць, што ены любяць цара, да душы, што шлюць ему лісты, да зносяць податкі, да ахвотно

плоцяць чыншы, а некрута постановяць колькі цару заўгодна, а Уніі ніхто не хоча! І так нас цар подманывае, скрываць хоча прауду, штоб нас соусім погубіць. А Пранцуз на нас толькі ждзе і да комуж ён памагаць стане, калі у нас будзе ціхо. А мы хоць нам царскіе служкі зневерілісь надто, робім усё што ены нам ніскажуць. Такім спосабом не зазнаць нам волі, да справядлівосьці. — Не так думалі мужыкі у Польшчы. Служылі ены ему верна, як і мы, да побачыушы, што не выслужаць нічога, сталі добівацца і добілісь волі. А іх царскіе служкі дурылі, як нас цепер дураць — подмоулялі штоб слаць лісты до цара перапрошаючы, да по старому несцьці податкі, да даваць некрута, — учылі іх як доносиць адзін на адного, як ловіць да москалям одстаноуляць, да мало знайшлося такіх, штоб то небаючысь бога ні сорому людзкого служыць москалям, бо ўжэ спазналі мужыкі царскую думку. А такіх, што за грошы не побожылісь служыць ворагам нашым, што не хацелі мужыкам зямлі, да прауду на сьвеці, да спрэчны былі новай вольносцьці, да новому польскаму маніхвэсту гатакіх вешаюць, як подлых собак, селішча іх опусьцелі, пошлі з дымом іх хаты, пропала марно худоба.

Подумаіце добра, да помоліушыся богу станьмо дружна разам за нашую вольносцьці! Нас цар ўжэ не подмане — не подведучь москалі! няма для ніх у нашых сёлах ні воды ні хлеба — для ніх мы глухі і нему — нічога не бачылі і не чулі. А покуль ешчэ пора, трэба нашым хлопцам спешыць з віламі да з косамі там, дзе добіваюцца волі да прауды — а мы іх бацькі да жонкі нашы, сцэрэчці будзем дауведомяць одкуль на ніх цягне нечыста маскоўска сіла — да ад душы памагаць уселячымі спосабамі дзецюкам нашым, што, за нас пойдучь біцца. А будзе у нас вольносцьці якой не было нашым дзедам і бацькам.

Ясько господар з под Вільні.

Копіце грошы з.

Літаратура аб К. Каліноўскім

Адоўвы Каліноўскага, „Савецкая Беларусь“, 1923 № 192-193.

Ганс ороу ки Я. Bibliografja drukow dotyczacych powstania styczniowego 1863—1865. Warszawa 1923 (гл. №№ 435. 533, 632. 657).

Гарэцкі М. Гісторыя беларускае літаратуры. Масква-Ленінград, 1924; стар. 212—214.

Іманоўскі Л. Гісторыя Беларусі ў XIX і ў пачатку XX ст. Менск, 1925 г.; стар. 124—127, 138—144.

Куро Archivas, Redazevo V. Steponaitis, I. Kaunas. 1925 стар. 222—225 (гл. і стар. 211, 216—219).

Рад. Пршэц. „Крывіч“ 1925, № 1 (9); стар. 113-114.

Карскі Г. Ф. Рэволюционные брошюры и прокламации шестидесятих годов („Белорусы“, т III, в. 3. Петроград 1922; стар. 83—90).

Л. Кастусь Каліноўскі. Савецкая Беларусь. 1923 № 86.

Рамачі Sprawiadliwaho. „Bielarnski kalendar“ „Swajak“ na 1919 h. wydawiectwo W. Iastoŭskaho. Wilno, 1919; стар. 52-55.

Ружанец-Ружанец А. Беларускія друкі часоў другога паўстання. „Крывіч“, Коўна, 1924. № 1 (7), стар. 95.

Swajak. Рамачі Sprawiadliwaho. „Поміа“. Wilna 1916. № 1.

Golocki U. Z miniativch polska-bielaruskich adnosin. „Bielaruskaje zvescio“ Wilnia, 1919, № 9.

Golocki U. Chto byl Konstant Kalinoŭski? Hodeŭ, 1919, № 10.

Грыца Ів. (Цьвікевіч Ів.) Константын Каліноўскі „Беларускі сыцяг“. Коўна, 1922, № 4; стар. 10—19.

Цьвікевіч Ів. Кастусь Каліноўскі „Полымя“, Менск. 1924 № 2 (10), стар. 3—18.

У вапошнай працы ёсць паказаньні на другія выданьні, у якіх, паміж іншым, каротка памінаецца К. Каліноўскі.

НАША ЛІТАРАТУРА ЗА 1925 Г.

(Увагі й падкі)

М. Байкоў

Уздым літаратуры знаходзіцца ў прастай залежнасці ад эканамічных фактараў. Гэта ісціна, супроць якой няма чаго й спрачацца.

Першыя гады нашай рэвалюцыйнай гады ваеннага камунізму й нябывалай гаспадарчай разрухі, годы страшэннага эканамічнага заняпаду Гэтым тлумачыцца тое, што, ня гледзячы на памыслы, як здавалася-б на першы погляд, умовы для развіцця беларускага пісьменства на зары нашага рэвалюцыйна-нацыянальнага адраджэння, у гады ваеннага камунізму ў рачавістасці меў месца ня ўздым, а заняпад нашага слова ў параўнанні з дарэвалюцыйным часам, або лепш казаць, даваенным часам. Гэты заняпад стаіць перад намі пачыма, як факт, і я зусім не згадваюся з тэй сантымэнтальнай ацэнкай беларускай літаратурнай сучаснасці, якую даў у сваім артыкуле на гэтую тэму на старонках „Полымя“ за мінулы год (№ 1 і 2) с. У. Чаржынскі. Сапраўды, тая сучаснасць, аб якой гаворыць с. Чаржынскі, на і, зусім ня сучаснасць, а дарэвалюцыйнае мінулае, бо і „Новая зямля“ Я. Коласа, і „Спадчына“ Я. Купалы, і „Пад родным небам“ З. Бядулі і нават „Сокі цаліны“ Ц. Гартнага з'явіліся ў сваёй істоце ў думках іх аўтараў яшчэ да рэвалюцыі і толькі з пэўнай напружанасцю іх можна прыплесці да рэвалюцыйнай сучаснасці. Праўда, пры жаданні можна ў кожным літаратурным творы ўгледзець сучаснасць, як, напр., тое і робіць с. Чаржынскі ў адносінах да „Песні аб паходзе Ігаравым“ у перакладзе Я. Купалы. Чытаем у яго артыкуле: „У момант найвялікшага напружання працаўнікоў, калі лёсы рэвалюцыі вырашаліся сілай збройнай там, на палёх Палаўчан старадаўных, у гэты момант прагучэла „Песня“ З. Бядонных нетраў гісторыі яна, вынесена на сьвет на струнах ліры поэты-грамадзяніна, загаманіла, можа несвядома, можа цалкам выпадкова, але загаманіла ў тон з сучаснасцю. І ў гэтым гомане сплялася медзь старажытнага вечавога звону з поклічам— „Вызваленне працаўнікоў“ у сучаснасці, і ў гэтым гомане спляліся лязгатынне мячоў „харалужных“, а шчыты паганяны з грывотамі барацьбы 1920-1921 г. там, у стэпах Украіны і Дону „сінявокага“, і ў гэтым гомане сплялася слава „кметам“ Куршчыны старадаўняй з славай кметам сучасным—чырвоным гэроям...“

Але ня буду цытаваць далей... Бо ясна, што, ідучы па сьцежках квяцістага крытыка, патрапім знайсці першатравеньскія мотывы ў казаньнях Кірылы Тураўскага...

Да..., пакуль не пачалося эканомічнае адраджэньне Беларусі, наша літаратурная рэвалюцыйная сучаснасьць была вельмі ды вельмі небагатай.

Шараг рэвалюцыйных вершаў Ц. Гартнага, два-тры „грамадзянскія“ вершы поэтаў-народнікаў ды невялічкі зборнічак вершаў Кудзелькі-Чарота й яго-ж невялічкая поэма аб „босых“,—вось і ўсё, што мы маем ад эпохі галадовак ды гаспадарчага абмізарнавання.

Нават тое, што было напісана раней, з вялікімі перашкодамі магло аьывіцца на старонках друку ў сыстэматызаванай постаці. Хаця думка аб выданні поўных збораў твораў пісьменьнікаў дарэвалюцыйнай мінуўшчыны паўстала ўжо ў першыя гады рэвалюцыі, але мінула цэлых 7 год, пакуль не прыступілі да яе практычнага ажыццяўленьня.

Бо ня было эканомічнага грунту,—і добрыя пажаданні і імкненьні таялі ў паветры без таго, каб вылітавацца ў цвёрдых матэрыяльных формах.

І толькі ад часу эканомічнага адраджэньня пачынаецца наша літаратурная сучаснасьць..

Ужо што-кольвек у гэтых адносінах даў 1922 г., калі вышлі з друку зборнікі „Адраджэньня“. А сьледам, па меры эканомічнага росту, літаратурны ўздым робіцца ўсё больш і больш прыметным. 1924 год дае ўжо два новыя зборнікі твораў рэвалюцыйнай эпохі ў прозе — „Веснаход“ Кудзелькі ды „Трэскі на хвалях“ Ц. Гартнага, а акром таго, „Бэзнавоўнае“.

Ад 1925 г. можна было чакаць яшчэ большага. У гэты год мы падышлі да даваеннай нормы вытвораў. Эканомічная падваліна тонкай псыхічнай творчасці пашырылася й паглыбілася.

Сапраўды, у 1925 г. відзен пэўны поступ у нашай літаратуры.

Папершае, мы маем пачатак поўнага збору твораў Я. Купалы. Прыгожа выдадзены паводле правіл друкарскае тэхнікі I том твораў Купалы будзе добрым помнікам нябожчыку году прошласьці. Ня буду ўжо гаварыць аб тым, што першыя творы Купалы якраз і выяўляюць поэтычную істоту песьняра, бо пара яго красаваньня прыпала на рэвалюцыйныя гады „Жалейка“, „Гусляр“, а асабліва „Шляхам жыцця“, — вось сапраўдныя перлы творчасці поэты і разам з ім перлы ўсяго нашага краснага пісьменства.

Як-бы ў згоду да I т. Купалы ў 1925 г. дачакалася свайго выдруку поэма Коласа „Сымон музыка“ Жыцьцёніс гэтае поэмы добра вядомы. Кожны, хто сочыць за нашай літаратурай, ведае, што Колас апрацоўваў сваю поэму ўжо ў час рэвалюцыі, што другая рэдакцыя была страчана ім у час вандроўкі на Каўказ, што ў выдрукаваным тэксьце дадзена

ўжо трэцяя рэдакцыя поэмы. Гэтак выходзіць, што нібыта поэма прыналежыць амаль да самаго 1925 г... Аднак, подых рэвалюцыі бадай што не даткнуўся сутнасці поэмы Касцяк яе дарэвалюцыйны.

Тым ня менш поэма славу тага песьняра беларускай прыроды й быту ў тым выглядзе, у якім яна вышла з друку ў мінулым годзе, ёсць вельмі выдатнай зьявай у галіне нашага прыгожага пісьменства. Некалькі можна было-б папкінуць аўтара за тое, што ня зусім поўна развінуты сужэт поэмы. Аднак, вельмі высока стаіць тэхніка вершу, больш высокая, чымся тэхніка вершу ў „Новай зямлі“. Тутака Колас стаіць на аднакавай вышыні з Купалай...

„Крок за крокам“ і „У ціхай вадзе“ Коласа ёсць старыя творы, хаця і ў новым выглядзе...

Подых рэвалюцыі адчуваецца ў другім зборніку прозаічных твораў поэты, які пашоў у публіку ў 1925 г., яго зборніку „На рубяжы“, хаця аўтар апісвае не беларускую, а курскую быль часоў рэвалюцыі.

Больш удалымі ў сэнсе мотываў і выкладу зьяўляюцца прозаічныя гворы пісьменьніка, якія надрукованы на старонках „Полымя“, у № 3—„Прокурор“ і № 7 „На парозе“. Тутака аўтар знаходзіцца ўжо проста пад уплывам зьяў рэвалюцыі і яе ідэалёгіі.

Наогул-жа ў адносінах да нашай прозы мінулы год зьявіўся багатым годам...

У першую палову году вышаў з друку зборнік апавяданняў *Зірні на „У віры жыцця“*. Гэты зборнік крытыка справядліва палічыла „багатым укладам у нашу літаратуру“ (гл. Полымя № 3). Сапраўды, лёгка для чытання, сучасныя па сюжэту, напісаныя прыгожай мовай апавяданьні Зарэцкага значна пасуваюць уперад разьвязак праблемы нашай рэвалюцыйнай мастацкай прозы. Невялічкі зборнічак новых апавяданняў аўтара пад загалоўкам „Пела вясна“, выдадзены ў сьеры „Кніжніца Маладняка“, можа замацаваць прыемнае уражаньне ад яго творчасці. За поўны мінус аўтара можна палічыць хіба адно, яго моладасьць і адпаведна гэтаму адсутнасьць глыбокага аналізу жыццёвых адносін, прадпасылкай для якога павінна быць наяўнасьць у аўтара шырокага, выраслага на грунце філэзофскага разьвіцця і жыццёвага дасьведчаньня з гэтага закончанага сьветапогляду. Такого сьветапогляду няма ў маладога пісьменьніка. Адсюль хаця факты жыцця наогул зафіксаваны аўтарам правільна, аднак, ён нібыта коузаецца па жыццёвай паверхні і не дае глыбокага псыхалёгічнага аналізу. Адсюль і пэруна „хадзельнасьць“ гэрою аўтара і самая кароткасьць яго апавяданняў. На мой погляд, Зарэцкі—таленавіты пісьменьнік, але ён яшчэ не дарос да таго, каб даваць творы з складанай інтрыгай, глыбокім аналізам, прадуманым сьветапоглядам.

У гэтых адносінах вышэй за Зарэцкага стаіць Я. Нёмнік, зборнік апавяданняў якога „На зломе“ вышаў у самым канчатку 1925 г. Нёмні-

скі ў савсе агульнай адукацыі. псυχолёгічнага разьвіцця, жыццёвага дасведчаньня на цэлую галаву падымаецца над нашымі маладымі пісьменьнікамі. Яго зборнік знойдзе сабе не абы-якога, а сур'ёзнага чытача. Ё можна думаць, што кола яго чытачоў не абмяжуецца толькі беларусамі. Зборнік прачытае ад пачатку да канца і расіец, і украінец, і папаяк. Тамы аўтара сучасныя, тыпы гэрояў рознастайныя, жыццёвыя абставіны абрысоўваюцца памастацку, мова лёгкай і апрацаваная, псυχолёгічны аналіз глыбокі і правільны. Адзін з галоўных сюжэтаў творчасці Нёманскага, як і творчасці Зарэцкага,—гэта каханьне паміж мужчынай і кабетаі, але ёсьць пэўная розніца паміж гэроямі Зарэцкага і Нёманскага: першыя кахаюцца, як хлопец і дзяўчына, другія — як мужчына і кабета. Падаснова апавяданьняў Нёманскага больш глыбокая Праўда, і ў яго ёсьць пэўная „хадульнасьць“ гэрояў, ёсьць пэўныя шурпатасьці, што асабліва выяўляецца у першым па часе яго апавяданьні „Ромэо і Джульета на Беларусі“ (першы раз надрукаваны на старонках „Полымя“ ў 1923 г.), але апошнія апавяданьне зборніку—„Абмылка“ ўжо ня мае шурпатасьцяй.

Наогул, зборнік Нёманскага можна палічыць ня менш багатым укладам у нашу літаратуру, як і зборнік Зарэцкага.

Шэраг апавяданьняў і эскізаў, дадзеных на старонках „Полымя“, апроч ужо названых апавяданьняў Я. Коласа, паасобку апавяданьні і эскізы М. Гартмана, Ц. Гартмана, Я. Іванюшка, А. Іва Гартмана, з яскравасьцю даводзіць, што ў мінулым годзе наша літаратурная творчасць пэўна вышла на шлях утварэньня багатай па зьместу мастацкай прозы, якая па сваіх мотывах ёсьць выразам рэвалюцыйнай сучаснасьці.

Што да вершаў, дык мінулы год даў нам, апроч поэмы „Сымон Музыка“, зборнік вершаў Ц. Гартмана „Урачыстасьць“, як урачыстасьць рэвалюцыі і ўрачыстасьць жыцця. У свой час на старонках-жа „Полымя“ (№ 3) Улідзе, падкрэсьліваючы мастацкасьць паасобных вершаў зборніку, галоўным чынам, вершаў з часьціны „Урачыстасьць жыцця“ („Случчына“, „Слуцк“ і г. д.), паказваў на шурпатасьць іншых вершаў, якая, на яго погляд, „яшчэ больш увывукаецца (вось так слоўца!—дадам ад сябе) на фоне мастацка-прыгожых вершаў“. Я дазваляю сабе не згадзіцца з ранейшым крытыкам. На мой погляд, праз увесь зборнік праходзіць рыса мастацкасьці, адзнака поэтычнага таленту, які ўсё больш і больш разьвіваецца з формальна мастацкага боку, найбольш-жа ўдалымі вершамі я лічу тыя, што дадзены ў часьціне „Урачыстасьць рэвалюцыі“. Тутак няма аніякай шурпатасьці. Тое, што здаецца крытыку шурпатасьцю, ёсьць хутчэй выразам рытму рэвалюцыйнага змаганьня. Гэта ня шурпатасьць, а цьвёрдасьць, і не „неахайнасьць“, як кажа крытык, а поэзія рэвалюцыянера, якому няма калі думаць аб літаратурных каўнерчыках ды брыжыхах. Можна пашкадаваць аб адным, што ўвесь зборнік

вершаў поэты-рэвалюцыянера не ахвяраваны ўрачыстасці рэвалюцыі. Бо без рэвалюцыі няма жыцця.

У галіне нашай мастацкай поэзіі, апроч паасобных выданняў, дужа высока стаіць поэма М. Гіртля „Марына“, якая з'явілася на старонках „Полымя“ (№ 3). Яна сведчыць аб няўхільным поступе таленту маладога поэта.

У мінулым годзе, амаль што ў самым канцы яго, у выданні Дзяржаўнага Выдавецтва выходзіць з друку зборнік вершаў *Крапівы* пад такім жа самым загалоўкам „Крапіва“. Другія зборнічкі гэтага ж поэта з'яўляюцца ў выданні „Кніжніцы Маладняка“ (Асьцё).

Крапіва —поэта асаблівага яшчэ ня спробаванага ў нашай літаратуры жанру.

Поэта сам гэтак характарызуе сваю творчасць:

Не цягнуся я за Чаротам,
І Купале не раўня,
А жыву сабе пад плотам
Ціха дзень тут ада-дня.
Я ў мастацкім агародзе
Толькі марная трава,
А якая?—сьмех ды годзе
Я—пякучка-крапіва.
Я расту вось тут пад плотам,
І ня так даўно ўзыхла,
А ўжо многім абармотам
Рукі-ногі папакла...

Такім спосабам, сам poeta выдас сябе за беларускага сатырыка і за ім асталявалася ў некаторых колах нашага грамадзянства рэпутацыя „беларускага Дзем'яна Беднага“.

Зборнікі Крапівы „Асьцё“ ў вершах і „Апавяданні“ ў прозе, што вышлі ў „Кніжніцы Маладняка“, таксама выяўляюць прад намі імкненне аўтара заняць стан беларускага сатырыка (ляпей было-б сказаць — шаржыстага).

Да гэтага часу ад пякучкі-крапівы больш за ўсё даставалася сучаснай вёсцы, бо на фоне вясковай цямноты, някультурнасці і напружанай барацьбы старога і новага быту цямняныя бакі рачавістасці асабліва выразна кідаюцца ў вочы. Але я маю пэўнасць, што ў далейшым гэтая ж самая крапіва напаче і абармотам з гораду і датыркнецца да цямняных бакоў і пролетарскага быту.

Няма сумнення ў тым, што Крапіва ёсць не абы-які пісьменьнік і сярод сучасных беларускіх пісьменьнікаў, і яго зборнікі, якія вышлі з друку ў 1925 г. трэба лічыць каштоўным здабыткам нашае літаратуры.

Зарэцкі, Нёманскі й Крапіва —вось зоркі, якія пачалі яскрава мігніць з мінулага году і вашлі ў нашу літаратуру не паасобнымі эпізо-

дывічымі творамі, а цэлымі зборнікамі твораў. аб якіх ня можа не гаварыць літаратурная крытыка.

З лічбы гэтых пісьменьнікаў Зарэцкі й Крапіва пісьменьнікі маладнякоўскага лягеру.

Пэўны наступ у 1925 г. выяўляецца й наогул з боку маладнякоўцаў.

Выразам гэтага наступу, ня кажучы ўжо аб часопісі „Маладняк“. зьяўляецца „Кніжніца Маладняка“, якая да пачатку 1926 г. налічвае ўжо да 20 выпускаў. Нават маладнякоўцы, хаця й колектыўна, арабілі спробу напісаць больш-менш монументальны твор, цэлы роман „Ваўчаняты“, продукт творчасці трох аўтараў.

Аднак, трэба зрабіць і некаторыя ўвагі аб гэтых поспехах.

Папершае, хаця ў выданнях маладнякоўцаў, бязумоўна, ёсць талентна напісаныя рэчы (як, напр., вершы Чарота, Пушчы, Дубоўкі, Труса і інш.), але ў іх ёсць і шмат тандэтнага матэрыялу. Такі матэрыял знайдзецца амаль што ў кожным выпуску „Кніжніцы“. З гэтага погляду я знаходжу часткова няўдачнай самую ідэю „Кніжніцы“. Калі на кожнага аўтара адводзіцца спецыяльны выпуск, дык ня дзіва, што аўтар, каб запоўніць адведзены яму асабіста лік аркушаў, пушчае ў друк свае нявынашаныя й неапрацаваныя творы. А гэтая спакуса асабліва моцная для маладых пісьменьнікаў. Вось чаму у Якімовіча, напр., амаль што зусім няма „багатых“ рытмаў, недахопы ў рытміцы знойдзем і ў Труса, і ў Пушчы і ў інш. поэтаў. Здавалася-б, што ляпей было-б, замест „Кніжніцы“, выдаваць зборнікі Маладняка на манэр хаця-б, тых зборнікаў, якія выдае група „Звенья“. Шлях зборнікаў гэта самы натуральны шлях маладых поэтаў. Толькі тады будзе пэўная забяспечка ад тандэнасыці. Свае-ж абліччы, якія маюцца на вокладках „Кніжніцы“, маладыя поэты, калі гэта дужа патрэбна, маглі-б бачыць на старонках зборнікаў.

Падругое, значным бракам большасці вершапісцаў з лягеру маладнякоў зьяўляецца мова. адарваная ад народнай глебы Вось, напр., мова Пушчы, які кажа:

Сьмяецца нам
расой апырсканы быльнёг,
мы жнём усход нязнанных слоў.

І такіх „нязнаных“ слоў, на манэр „быльнёг“, шмат ня толькі у аднаго Пушчы. Нядарма з лёгкай рукі Дубоўкі маладнякоўскія поэты пачалі даваць тлумачэньні-лексыконы да сваіх твораў. Тутака вялікая разьніца паміж пачынальнікам маладнякоўскага руху М. Чаротам і яго процягальнікамі. Наколькі добрая, ясная, зразумелая мова першага, настолькі цьмяна пішуць другія. Хіба мова аднаго Труса блізка да мовы народнай.

Пры такіх умовах ня дзіўна, што вершы маладнякоўцаў незразумелы і для сялян, і для рабочых. І гэтая адарванасць ад жывой народ-

най мовы падвойваецца лацінскімі назвамі некаторых выпускаў. Хіба думае т. Дубоўка, што яго „Стефо“ зразумее просты беларус не-католік? А калі не зразумее, дык навошта ўся гэта творчасць? Для мяне, прынамсі, і поэзія, і проза маюць сэнс толькі, як сродак камуністычнага выхавання шырокіх народных гушч. Па за гэтай маты няма аніякіх мэтаў у пісьменьнікаў-марксыстых. Калі-ж ня так, калі поэзія Маладняка ня будзе даступнай селяніну ды работніку, які сэнс будзе ў самай філіі „Маладзяк“?

Колектыўны маладнякоўскі роман „Ваўчаняты“, па згоднаму прызнанню крытыкі (у „Полымя“ № 7—8, у „Сав. Беларусі“ № 300, — П. Галавач), аўтарам ня ўдаўся. Замест роману, вышла якаясь бязладзіца й няпрыстойнае тарахценьне. Шкада паперы й друкарскае фарбы, якія пашлі на гэты колектыўны твор.

Але затое з пазасобных маладнякоўцаў прозаікаў значна высунуўся наперад Кузьма Чорны (Вып. 3 „Кніжніцы“ — „Апавяданні“, і вып. 11 „Срэбра жыцця“). Кузьме Чорнаму належыць добрая будучына ў галіне беларускай прозаічнай літаратуры. Як стыліста, ён стаіць вышэй і Зарэчскага, і Нёманскага. Па сіле мастацкай здольнасці ён збліжаецца з Я. Купалай. Сужаты К. Чорнага сучасны й вельмі ўдалы. І разам з тым, у кожным апавяданні Чорнага адчуваецца шчыры беларускі настрой.

Такім спосабам, бачым што і „Кніжніца“ Маладняка пакінула пасля сябе сьлед у нашай прозе ад 1925 г.

Разьвінаць далей мастацкую беларускую прозу, вось задача, якую належаў год-нябожчык году-наступніку.

С. А. ЕСЕНИН

(Увані на краёх газет)

П. Леанідовіч

Есенину, калі ён павесіўся, было толькі 12 поэтычных год...

Ён нарадзіўся ў 1895 годзе, у сям'і беднага селяніна Рязанскай губ. Дзяцінства мінулася пад чужой страхой. Сяргея, яшчэ дзіцем, „аддалі“ дзядзьку—заможнаму кулаку.

У выхаваньне ён атрымаў узаконеныя для ўсіх гадаванцаў кулацкіх сямей—кпіны ды пабоі; у адукацыю—навуку, „ухваленыя Міністэрствам Народнай Асьветы для царкоўна-прыходзкіх школ“.

І толькі.

Але, як сам Сяргей Аляксандравіч казаў:

Все живое особой метой
Отмечается с ранних пор...
Если не был-бы я поэтом,
то наверно был мошенник и вор . .

Малым зрабіцца было ня цяжка, „надыкаўшыся“ „с раннях пор“ атмасфэрай кулацкай навучальнасьці, а *ацвярджэньнем* тым болей (сем год вучыўся прыкідвацца набожнасьці ў царкоўна-прыходзкай школе).

„Вершы я пачаў пісаць рана, год 9-ці, але сьвядомую творчасць адношу к 16-17-ці гадам, друкавацца пачаў з 18-ці год“, піша Есенин у сваім жыцццяпісе.

Есенин—поэта. Гэта яго „особая мета“.

І вось у сваіх раньніх вершах (частка іх зьмешчана ў „Радуніце“), Есенин сьпявае пра карову, у каторай зарэзалі цялё, пра пухавы хлеб, пра старыя лясы, з якіх будуець простыя хаты, пра суку, якую пазбавілі шчанят. Есенин сьпявае *пра тое, што было*. Калі-б яго творчая, поэтычная існасьць толькі ў гэтым выявілася, дык сучасьнікі, у лепшым выпадку, мелі-б яшчэ аднаго Радзімава. Але Есенин, не адводзячы *важкіх* з калыскі сваёй музы, прыклаў к ёй і чулае поэтычнае *вудзі*.

„Сьвядомую творчасць адношу к 16-17-ці гадам“, піша ён.

Гэты перыяд ахапляе цыкль вершаў, напісаных „у глыбіню“. У іх гэтых вершах, Есенин ужо прыслухоўваецца да „настрою вёскі“...

Гэта вершы—пра „Міколу, ласкового угодника“, які збірае боскія стварэнні і корміць „просом с подола“, пра „господа“, які „шел пытать людей в любви“ і „нищим на кулижку выходил“, пра тое, што ў „бого родицин покров“ усім „нужно верить от рожденья“...

Вёска, цёмная вёска—

Край заброшенный,
Край пустырь.
Сенокос некошенный.
Лес да монастырь,—

з яе „кондовым избяным мистицизмом“, на восі якога круціліся ў агоністычны перыяд рэакцыі—інтарэсы, настроі і патрэбы сялянства,— гэта вёска надала поэце даўкую атруту...

Навучна-гістарычнаму даследцу, бытапісальніку і ўдумліваму мастаку аднолькава прыгадзяцца раннія зборнікі Есенінскіх вершаў, як матэрыял, у якім усебакова, знадворку і з сярэдзіны, вычэрпваецца вёска, у эпоху перад-соцыяльных наваляніц. У гэтых зборніках вельмі яскрава і поўна адбіта вёска, але... на гэтых зборніках канчаецца С. Есенин, як мялянскі поэт.

„18-ці год я кінуўся ў Пецярбург, .. і быў прыняты вельмі ветліва“ (жыццёпіс).

1913 год Есенин, жыццёвы юнак, у лапцях і кажуху, чыстымі, вазёрнага колеру, начыма ўбірае ў сябе іншы сьвет—*porto*.

І вось пачынаецца перараджэнне яго мастацкай асобы, распаданьне творчай тканіны яго музы:

Видели-ли вы,
Как бежит по степям,
В туманах озёрных кроясь,
Железной ноадрей храпя,
На лапах чугуный поезд?
А за ним —
По большой траве,
Как на праздник отчаянных гонок.
Тонкие ноги закидывая к голове.
Скачет красногривый жеребенок.
Милый, милый, смешной дуралей,
Ну, куда он, куда он гонится.
Неужель он не знает, что живых коней
Победил стальная конница?..

Горад высмактаў з Есенина асабістасць яго поэтычных успрыманняў. Горад атруціў Есенина скэпсызмам.

Горад адразу стаў чужым для душы поэты, бо неба гораду не з „голубого, простенького ситца“ ня „близкое“, а... „далекое и в копоты и гари“; бо людзі гораду—не „бесхитростные труженики и озорники“, а „расчетливые злодеи“ і г. д. і гэтак без канца.

Гораду Есенин ня прыняў. Ад вёскі Есенин адкалоўся.

Чалавек, які ў 16 год пісаў:

В окна бьют без промаха
Вороны крылом.
Как мятель, черсмуха
Машет рукавом,—

раптам пачаў нудна цягнуць:

Скучно слушать под небесным древом
Взмах незримых крыл:
Не разбудишь ты своим напевом
Дедовских могил.—

Чалавек, які дагэтуль непераймальна адбіваў містычны ўхіл сялянскага сьветапогляду, панішчывую залатнасьць сялянскага духу аб ліхих стыхій прыроды і чалавечых „наветов“ на гэтыя стыхіі, стаў на раздарожжы.

Поэта, які аддаў *лишь* залатое зерне сваёй беспасрэднясьці, убацькуў, што гэта зерне прараствае не зялёным голкавым паросткам, а... фабрычным комінам!

Чалавек, які дагэтуль поэтызаваў бяздумную чорназёмную протасць і пустасьць, раптам пачуў канечнасьць:

воспеть динамо и турбину
и даже спичечный завод

Гэта было няясносна сваёй незразумеласьцю, хваравіта ў сваёй нечаканасьці...

„Рассудку вопреки, наперекор стихиям“—Есёнін уздумаў, па вельмі ўдаламу выразу В. Львова-Рагачэўскага—„загадзіць рэлігійнае з рэвалюцыйным“, г. зн. знайсці роўнадзейную сіл, якія ўзаемна выключаюць адну другую. г. зн. узяць на сябе цяжар, які быў не па сіле Блоку і яго „Дванаццаці“.

Духоўную сувязь між горадам і вёскай гэты натхненец мысьліў па лініі нейкай гармонізацыі—наскрозь матэрыялістычнага (горад) і творчэ-потэнцыянальнага (вёска) — пачаткаў.

Адгэтуль падарожніцтва Есёніна.

Канцова фосфорэнцавальны, прагнаны эстацызм як адрыжка кваліфікаванага гарадскога мяшчанства, у васобе сваіх Маршэнгофаў, і эмігранты з Расіі № 2, што профэсарствуюць, залічылі Есёніна ў лік сваіх сьвятых.

Есёнін, аднак, ніколі ні фізычна, ні духоўна не эміграваў, а ўвесь час з усімі перажываў Кастрычнікавую рэвалюцыю.

Есёнін гэтую рэвалюцыю *пераживал* з усімі, і толькі Ён фіксаваў асаблівыя моманты гэтай рэвалюцыі ў яе знадворных праявах і толькі. Адгэтуль падарожніцтва Есёніна. Політычнай культуры Есёніну не хапіла для таго, каб паглыбіць сваю творчасць гэтага перыяду. Апошні-ж момант пакінуў яго адзіночным, у колектывістычным бунце спакутава-ных працоўных нізоў. Есёнін ніколі ні фізычна ні духоўна не эміграваў. Эміграцыя—гэта парываньне фізычных і духоўных сувязей індывіда

з абставінамі, якія стагодздыямі выгадоўвалі гэтага індывіда Мы ведаем, што абсолютнай эміграцыі ня можа быць без эміграцыі фізічнай. Падарожніцтва Есеніна было вынікам таго, што ён спрабаваў ашлюбіць горад з вёскай і зрабіць у гэтым шлюбе гаспадаром любую яму вёску, з яе анархічным тэмперамантам, знадворку ахварбаваным у пантэістычны пасаізм. Гэтым розніцца Есенінскае падарожніцтва ад Эрэнбургаўскага і шмат іншых, падарожніцтва зарубежнага, якое з'явілася вынікам няплодных намаганьняў яго прадстаўнікоў не пагодзіць, а разлучыць, пасварыць, размежаваць горад і вёску, гэтыя дзьве блізкія не па духоўным настроі, а па соцыяльна-гістарычных умовах існаваньня—стыхіі.

Наагул Есенін, як падарожнік—гэта мастак, якому было-б занадта цесна ў памыйным вядры эміграцыі і было вельмі прасторна ў шырокіх хвалях кастрычнікавага шторму.

Мы ўжо казалі, што горад атруціў Есеніна. Узяўшы прычасьце урбаністычнага пачатку, разанскі пастух разьвееў у пахах бэніну — „міро и слей“. Гэты адзіночка ў рэволюцыі адчуў толькі тэмп яе увартурны і заўсёды, як і ў кожнай рэволюцыі, тэмп крыху анархічны ў сваім гучэньні...

Поэта „пришедший в город“—эразумела спачатку... яго ўбачыў.
!—толькі.

Але як убачыў?

У Маскве Есенін убачыў толькі... „кабацкае!“

У дабры новага соцыялістычнага строю —наступнае:

Да—богат я. Богат с' изаншкоом...

Была шиндр, а теперь его нет.

Лишь осталась одна манишка,

С модной парой избитых штиблет...

Удумліваму чытачу гэтых радкоў павінна было кінуцца ў вочы, што не дарма гэта перапісваньне Есеніным самога сябе начыста

Удумліваму чытачу гэтых радкоў, а галоўным чынам, пільнаму да-сьледцу Есенінскай творчасьці павінна было кінуцца ў вочы, што Есенін, як poeta, разьвінаецца ў нейкім пляне кругоў, якія канцэнтруюцца.

Сапраўды, —успомніце: калі Есенін пачаў тварыць (успомніце першыя радкі гэтай увагі), мы па даным жыцьцяпісу поэты зазначылі, — што ён *не пераходзіў* Есенін у першыя гады сваёй працы пісаў *пра тое, што бачыў* — і *т. д.* Разанскі Лель пісаў пра суку, якую пазбавілі шчанят, пра старыя лясы, з якіх будуець простыя хаты, пра няпрытульнае цялё.

Потым пачаўся нейкі адыход Есеніна ад Радзімаўскіх крыніц і шляхоў, пачаўся процэс *т. д.* поэтай сваіх тэм і вобразаў. Есенін зрабіўся *вільня чынам* настрояў перадрэволюцыйнай вёскі... Есенін вёску спачатку апісаў, потым пачаў казаць пра яе духоўныя імкненьні. Есенін,

чапіўшыя праром свае крылатае музы рэвалюцыйнага гораду, таксама спачатку, а потым злавіў тыя імкненні і надзеі, якія хвалююць гэты горад з сярадзіны...

Я вижу все
И ясно понимаю,
Что эра новая—
Не фунт изюму Вам,
Что имя Ленина
Шумит, как ветер по краю,
Давая мыслям ход,
Как солнечным крылам.
Вертитесь, милые!
Для Вас обещан прок.

Было надта позна. Поэта пачуў усю адсталасць ад веку. Прызначэнне быць „*последним*“ поэтам деревні“ лягло цяжарам на сьвядомасць бяздумнага разанскага Леся. Поезія, як і кожны від мастацтва, павінна ў нашу эпоху арганізаваць псыхіку мас. А такая задача была не па сіле духоўнай арганізацыі поэты, падцятай цэлым шэрагам крызісаў: расчараваннем у жыццёва-творчай ролі вёскі, неразуменнем і адгэтуль няпрыняццем гораду, як новага фактару ў будаўніцтве сацыялістычнай будучыны і г. д., і т. п.

Цяпер любяць шмат пісаць пра тое, што Есенін сьпіўся, што яго згубілі абставіны, усе гэтыя прыліпшыя к яго імені і жыццю бесклапотныя авантурнікі Маскоўскіх кабара і прахвосты ад літаратуры. У гэтым, зразумела, шмат праўды. Есенін, у васабістым жыцці, быў ахвярай уласнай слабой волі, і ніхто ніколі ня прышоў на помач таленавітаму юнаку, не памог разабрацца ў яго пакутных сумненнях і трагічных духоўных няладах.

Яго прымушалі напівацца, з яго выцягвалі саромныя вершы, уздымалі яго на саромныя ўчынкі, чалавек дашоў да таго, што, будучы гераем шматтомных даследчых прац аб сабе, зрабіўся таксама „гераем“ крымінальнай хронікі нячэрніх газет.

Сьмерць Есеніна—няслаўная і бульварная, але яго жыццё, напоенае да поўна чыстым лірычным настроем, пакінула вечнымі вершамі яскравы сьлед у расійскай народнай літаратуры.

Павесіўся праўдзівы народны poeta: *народны* па мотывах сваёй творчасці, *poeta* па выключнай эмоцыйнай сіле. Памёр прадоўжнік традыцый стыхійнай творчасці ў расійскай літаратуры. Памёр маладым. Савецкая краіна шчыра аплаквае гібель аднаго з лепшых сваіх поэтаў, і хоць гэта гібель знадворна, па форме мас ў сабе адзнакі ўнутранага, духоўнага распаду асобы, гэта краіна аплаквае ў асобе Есеніна—тую потэнцыю і творчыя магчымасці, якія гэтая асоба хавала ў сябе.

Бясспрэчна, у Есеніна хапіла-б сілы, каб адарвацца ад балота гарадзкіх падвароцеў, якое засмактвала яго. Незадоўга да сьмерці ён напісаў:

Я полон дум об индустриальной мощи.
Я слышу голос человечески сил.
Довольно с нас
Небесных всех светил,
Нам на земле устроить это проще.
И самого себя по шее глядя,
Я говорю:
— Настал наш срок,
Давай, Сергей,
За Маркса тихо сядем,
Чтоб загадать
Премудрость скучных строк.

У гэтых радках—забясьпека новых пуцявін пасування Есеніна на поэтычнай ніве. Ёх ня дадзена было прайсці поэту.

І цяпер мімавольна напрашваецца вынік:

Мы бедныя на поэтаў, мы ня можам так шчодро траціць сваіх Есеніных. Жыццё і сьмерць С. А. паказваюць, што партыя, адпаведныя культурныя ўстановы павінны зрабіць вывад аб патрэбнасці пільна прыглядацца нават у побыт лепшых сыноў сваёй краіны.

Сваячасовым зваротам увагі на жыццё Есеніна разумным і ўдумлівым кіраваннем яго жыцця магчыма было-б папярэдзіць яго сьмерць.

Памёр Есенін *анонім* поэта вёскі? Не, памёр poeta *анонім* вёскі. А бач, Есенін з размахам свайго творчага прадбачання мог-бы зрабіцца першым поэтам гораду.

К Н І Г А П І С

Я. Нёманскі. На зломе. *Апавяданні. Дзяржаўнае Выдавецтва Беларусі. Менск, 1925 г., 232 стар.*

Зборнік апавяданняў Я. Нёманскага папраўдае павінен заняць выдатнае месца ў шэрагу нашых літаратурных твораў.

Творчасць аўтара, папершае, адначасна багатым і рознастайнасцю жыццёвых праў, на якія ён адгукаецца сваім словам.

Калі з гэтага боку разглядаць апавяданні Я. Нёманскага, дык нельга не палічыць яго творчасць багатай і змесьнай. Вось персанажы, што праходзяць перад намі ў апавяданнях: смалакуры, плытнікі, двасятнік, („Над Кроманью“); закаханы сялянскі хлопец і дзяўчына, атручаны рэлігійнай варажэчай, праваслаўны і каталікі, ксёндз і сьвяшчэннік, ахмістрыня ксяндза і пападзьдзя, карчмар Бэрка („Ромео і Джульета на Беларусі“), жаўнеры чырвонае і беларускае арміі, („Дзэарты“), бальшавік і белавардзец першых дзён рэвалюцыі, беларусінка-маці („Маці“), мяшчане—урадавец і яго жонка, зноў чырвонаармейцы („Зварот“), селянін кулак, яго забітая сваячніца, вясковы піонэр, адмоўны персанаж рэвалюцыйнай вёскі („Тодар Базылёнак“), загадчык павятовага аддзелу народнае асветы і яго жонка, тыповая мяшчанка („Абмылка“).

Як відаць, Нёманскі не абмяжоўваецца толькі вясковымі або толькі гарадзкімі тыпамі Ён бярэ Беларусь з розных бакоў яе соцыяльнага складу. Жыццёвае дасьведчаньне пісьменьніка рознастайнае. Праўда, тутанка мы не патрапім знайсці чыстага

высокапробнага пролетара, — працаўніка фабрычнай прамысловасьці буйнога гораду, і гэта можна было-б палічыць за мінус творчасці аўтара. Але ў гэтых адносінах ён мае пэўную рацыю. Запраўды, дзе ў нас, у саматужнай пакуль што Беларусі, буйныя фабрычныя гарады, на глебе якіх могуць вырасьці чысты пролетар Лёдзінскага, напрыклад, або маскоўскага тыпу? Нёманскі ведае Беларусь такою, якой яна ёсьць, г. зн., мяшчанска-сялянскую, саматужную Беларусь плытнікаў, смалакураў, ксяндзоў і папоў, мяшчан, а таксама чырвонаармейцаў, якія яшчэ могуць дзэартыраваць, — і вось гэту-ж Беларусь апісвае, як яна ёсьць у нашыя дні, калі дзе-ні-дзе прабіваюцца паросткі новага.

Сучаснасьць — гэта другая рыса творчасці пісьменьніка. Аўтар ня выдумвае жыццёвых зьяў, ён бярэ тое, што запраўды было ў нашу пераходную эпоху вялікага соцыяльнага зрушша, — эпоху пералому. Чытаючы зборнік Нёманскага, нібыта разгортваем яшчэ ня зусім цалком перажытае, сьведкамі якога ёсьць усе пераломавы. Адпаведна гэтаму і самы зборнік мае загаловак „На зломе“ (я казаў-бы: „На пераломе“).

Злому ў соцыяльных адносінах адпавядае і „Зломны“ (ляпей было-б казаць: „пераломны“) характар настрояў і пачуцьцяў персанажаў апавяданняў. Вось перад намі стары дзед Язэп, які з паслухмянага панскага быдла гатовы зрабіцца бунтаўніком („Над Кроманью“), або мяшчанка Ядзя, якая з брыдкай мяшчанкі робіцца амаль што камуністкай

(„Зварот“) і, найдалей, дэзэртыр, які пераконваецца ў вялікай праўдзе камуністых і памірае на полі бою ў барацьбе за камуністычную ідэю („Дэзэртыр“).

Праўда, некалькі раптоўнымі зьяўляюцца гэтыя пераходы і, паасобку, у выпадку з Ядэяй нават ня можна было чакаць такога пераходу. Калі Ядзя ў вялікую пятніцу, скончыўшы сьнеданьне, выходзіць з хаты з адказам на запытаньне Гукоўскага:

— Куды-ж ты пойдзеш?

— Рабі сабе, што хочаш, а мне трэба ісьці хлеб зарабляць, а ня цацкамі займацца... аўтар задае ня лёгкаю задачу свайму чытачу й нават наводзіць думку на тое, што Ядзя пачала з галадоўлі практыкавацца ня-йначай, як у гандаль сваім цэлам... Але тут-то ўжо часткова вінавата манера аўтара... І з другога боку, ці жыцьцё ў нашы дні ня ведае раптоўных пераломаў?

Рысай сучаснасьці, на мой погляд, тлумачыцца і некаторая „хадульнасьць“ гэрояў апавяданьняў. У Нёманскага ксёнда павінен быць бязумоўна ў сувязі з сваёй ахмістрыяй, урадовец мінулай „Казённой палаты“ Гукоўскі павінен баяцца нават абломку зброі, загадчык павятовага аддзелу народнай асьветы—выяўляць сабою ідэальнага камуністага і г. д. І зноў такі, у Нёманскага заўсёды перамагае камуністычная цнота ў канцы апавяданьняў. Адсюль, прачытаўшы некалькі апавяданьняў, пры чытаньні далейшых па пачатку апавяданьня можна дагадвацца аб канцы...

У гэткай манеры пісаць, якая выяўляецца ня толькі ў Нёманскага, але і ў Зарэцкага, на мой погляд, зьмяшчаецца пэўная небясьпека для нашай маладой пролетарскай літаратуры. Мы рызыкуем стварыць шаблённую і дзеля гэтага нудную літаратуру. Трэба больш асабістасьці, больш рознастайнасьці індывідуальнага й соцыяльнага трыманьня літаратурных ты-

паў. Патрабуецца больш глыбокі аналіз жыцьцёвых адносін.

Тым ня менш, у Нёманскага знаходзім пэўны псыхалёгічны аналіз. Незаўсёды гэты аналіз зроблены памастацку, не на ўсіх апавяданьнях маецца адзнака натуральнасьці, але ў кожных з іх знойдзем памастацку абмалёваныя тыпы...

Што датычыць паасобных апавяданьняў, дык здаецца, што найбольш слабым апавяданьнем зьяўляецца „Ромео й Джульета на Беларусі“ (нібыто першы літаратурны дэбют аўтара). Мацнейшымі зьяўляюцца апавяданьні, што адносяцца да нашай рэвалюцыйнай сучаснасьці. Гэтыя апавяданьні чытаюцца з неслабнай увагай.

Мова аўтара мае пэўныя недахопы (русізмы), але наогул яна правільная.

З боку тэхнікі зборнік выдадзены бездакорна і можа сьведчыць аб значных посьпехах у выданьні кніг Беларускага Дзяржаўнага Выдавецтва.

М. Байкоў.

М. І. Некрашэвіч. Жыцьцё і праца.
Ухвалена Падкова-мэталічным Камітэтам НКАБ, як падручнік рабочай кнігі па беларускай літаратуры для профтэхнічных школ, школ ФЗУ, школ рабочай моладзі, індустрыяльных тэхнікум і рэфінажу і т.п. Дзяржаўнае Выдавецтва Беларусі. 1925 г., стар. 295. Цана 1 р. 50 к.

У васноўку гэтае кнігі паложаны прынцып тэматызацыі. Усяго ў кніжцы 10 разьдзелаў або тэм: 1) Падростак у мастацкай літаратуры; 2) Жыцьцё і праца сялян, рамеснікаў, рабочых, чырвонаармейцаў і служачых; 3) Праца і яе ўплывы на чалавека; 4) Адносіны працоўнага воьпиту (1) ў народнай творчасьці і ў новай мастацкай літаратуры; 5) Вызваленьне працы і поэзія рэвалюцыйнай барацьбы; 6) Адносіны ў літаратуры станаў і асобных соцыяльных груп; 7) Працоўная інтэлігенцыя і моладзь у беларускай

літаратуры; 8) Поезія, як імпульс у вытворчасці; 9) Галоўныя літаратурныя кірункі і 10) З чырвонага пісьменства нашых дзён.

Ужо з самых загалоўкаў там кніжкі кідаецца ў вочы пэўная хаатычнасць і бесплянаваць данае тэматызацыі. І запраўды.

У першай тэме М. І Некрашэвіч паказвае падрустка, а моладзь чамусьці ўшчаміў да працоўнае інтэлігенцыі ў 7 тэму. Якая розніца паміж моладзьдзю і падрусткам—сакрэт аўтара. Прынамсі, матэрыял, які „характарызуе“ ў першай тэме падрустка, нічым не адрозьніваецца ад матэрыялу, што „характарызуе“ ў 7 тэме моладзь. Чым-жа, напр., адрозьніваюцца ў адносінах да характарыстыкі падрустка-моладзі, з аднаго боку, „Вясковае навучаньне“—Я. Коласа, „Скора“—Калантай, „У вырай“—Я. Купалы і, з другога боку, „У глушы“—З. Бядулі, „Комсамолія“—М. Чарота?

У другой тэме ілюструецца „жыцьцё і праца сялян, рамясьнікоў, рабочых, чырвонаармейцаў і служачых“ і тут-жа побач, невядома для якіх мэт (адной тэмай, бач, у кніжцы будзе болей—разумней) аўтар ставіць тэму „праца і яе ўплывы на чалавека“. Як бачыць „праца“ адарвана ад „працы“. Можа тут справа проста ў няўдалай рэдакцыі самой назвы тэмы? Але прыгледзімся да матэрыялу, які паданы ў другой і ў трэцяй тэме. Хіба ёсьць у ім якая-кольчы розніца? Пераканайцеся: з аднаго боку, „Лес шуміць“—Караленкі і, з другога боку, „На зачарованых гонях“—З. Бядулі; з аднаго боку, „Бэндар“—З. Бядулі, „Шавец“—Я. Купалы, „Песьні гарбара“—Ц. Гартнага, „Муляру“—А. Гаруна і, з другога боку, „Песьня грабара“—Ц. Гартнага, „У кузьні“—З. Бядулі, „Песьня маладога аратэага“—Я. Журбы, „Я мужык беларус“—Я. Купалы. Чым-жа гэтыя творы адрозьніваюцца ў адносінах да характарыстыкі „працы“ ў тэме другой

і „працы“ ў тэме трэцяй? Сакрэт аўтара.

У пятай тэме „паказана“: „Вызваленьне працы і поэзія рэвалюцыйнай барацьбы“. Пераглядаем матэрыял, які аўтар падабраў для гэтае тэмы. І што-ж бачым? „Ільліч“ (біяграфія), „Босыя на вогнішчы“—М. Чарота, „Менскі вакзал“—М. Барталя, „Вольная Беларусь“—Я. Купалы—вось і ўвесь матэрыял пад гэтую тэмаю. Дзе-ж тут „вызваленьне працы“? Хіба толькі падразумеваецца ў галаве самога паважанага аўтара кніжкі, бо ў пералічаных творах мы бачым толькі „поэзію рэвалюцыйнай барацьбы“. Ня варта было вызначаць і тэму, калі не даецца матэрыялу для яе распрацоўкі. А такі матэрыял у беларускай літаратуры нашых дзён ёсьць, і яго аўтар павінен быў выкарыстаць.

Шостая тэма формулёвана: „Адбітак у літаратуры станаў і асобных соцыяльных груп“. І тут мы бачым нішто іншае, як паўтарэньне тэмы другой і трэцяй. Бо ў чым-жа адбіваецца характар станаў і асобных соцыяльных груп найпаўней, як ня ў працы? Нашу думку пацвярджае і той літаратурны матэрыял, якім прабуе ілюстраваць аўтар гэтую „новую“ тэму. З аднаго боку, „Адплата па ну“—З. Бядулі, „Раскіданае гнездо“—Я. Купалы, „Курган“—Я. Купалы і, з другога боку, „Прысята над крыва-вымі разорами“—Цёткі, „На зачарованых гонях“—З. Бядулі, „Васіль Чурыла“—Т. Гушчы, „Лес шуміць“—Караленкі і інш. Чаму разьдзелены гэты, здавалася-б непадзельны пры тэматычнай пабудове чытанкі, матэрыял—сакрэт аўтара.

Вельмі прымітыўна, хоць, відаць, з патугамі ў бок сухога акадэмізму (не па сілах аўтару!) „распрацована“ тэма: „Поезія, як імпульс у вытворчасці“. Менш-бы аўтар удаваўся тут у „тэорытычныя разважаньні“ (к слову, вялікай навуковай спрэчнасьці), а больш-бы прыцягнуў жывога мас-

тацкага матэрыялу як з галіны народнае творчасці, так і з галіны штучнага пісьменства—было-б куды лепш.

Які-ж вывад наконт тэматызацыі чытанкі? Поўная хаатычнасць і бяспланавасць. Любы твор, як мы вышэй бачылі, можна вымаць з пад любое тэмы і пераносіць у любую іншую тэму. Матэрыялы, прыцягнутыя для ілюстрацыі тэм, часта не адпавядаюць свайму прызначэнню. Для прыкладу можна ўзяць хоць-бы 4 тэму „Адбітак працоўнага вопыту (II) ў народнай творчасці і ў новай мастацкай літаратуры“, дзе М. І. Некрашэвіч прыводзіць некалькі народных песень. У гэтых песнях хіба толькі сам аўтар праз люпу свайго педагогічнага вопыту заўважыў гэты „працоўны вопыт“. Вось адна з гэтых песень:

Ой вясніца, вясна!
Ды якая-ж ты красна!
Мы для цябе сьпяваем,
Цябе міла спатыкаем.
Сьпявайма-ж, браткі,
Кажды каля свае хаткі.
Жаваранак на небе лятае,
Вясне песеньку сьпявае.
Дзеткі нашы гурбою
Весьляцца вясною,
Паплесківаюць ручкамі.
Падрыгіваюць ножкамі;
Пажанемо волікі,
Будзем пасьвіць конікі,
Будзем кветкі збіраці,
Будзем вяночкі ўплятаці.

У чым-жа тут выяўляецца гэты „працоўны вопыт“? Хіба ў тым, што „дзеткі паплесківаюць ручкамі“ ды „падрыгіваюць ножкамі“? Але ў такім выпадку аўтару, замест таго, каб пускаяцца ў далёкую вандроўку ў народную творчасць, ці не прасцей і лягчэй было-б у пашуканьні „працоўнага вопыту“ заглянуць у вадну з дзіцячых консультацый у Менску! Нічым не адрозніваюцца ў адносінах да „працоўнага вопыту“ ад гэтае песні і іншыя (вяснянкі і вясель-

ныя—з сэксуальнай асновай) і толькі ў дзвёх апошніх песнях знаходзім рысы прыгоннага быту, але не „працоўнага вопыту“.

Гаворачы наогул аб літаратурным матэрыяле, які выкарыстаў для свае кнігі М. І. Некрашэвіч, трэба зазначыць, што арыгінальны беларускі літаратурны матэрыял выкарыстаны далёка няўдала і ня зусім умела. Трэ было-б звярнуць больш увагі на сучасныя творы беларускіх пісьменьнікаў і менш браць перакладных або калі і браць, то зрабіць належны пераклад, чаго, на жаль, ня выканаў М. І. Некрашэвіч. Усе пераклады зроблены вельмі кепска. Вось некаторыя ўзорыкі гэтых перакладных „пэрлаў“.

Стар. 26. „На яе (рэчкі) паверхні кружыліся вялікія плямы ад масла“... Парасійску тут было—от масла (у сэнсе—„жыра“).

Стар. 27. „... ён уздымаў каўнерык“...

Стар. 32 „... бацька і брат загінулі ў час урыву“...

Стар. 153 „... кабет, займаўшыхся чысткаю шэрсці (у сэнсе „воўны“)“...

Там-жа „... з лёгкімі фіранкамі, апускаючыміся“...

Там-жа „... ува мне знікла ўсякая думка аб працоўным баку гэтага зборнічка“... Цікавае зборышча з бокам!!

Стар. 154 „... бліскавіца запалівайша“...

Там-жа „... Не атрымоўвалася якраз уражання хараства, выпростваючай душу і заволакае змучанаму чалавеку“...

Там-жа „...думка аб праху і тленні“.

Стар. 156 „... мігціць аднастайная ўзорная (?) паверхня, бяз меж, парутаемая“...

Стар. 165 „... У дэпартаманце, дзе апрашвалі мяне“...

Стар. 166 „... усіх прыгнечаных і жэстэатучых“...

Там-жа „... жонка Леніна, якая, як ніхто, ведала кожны час яго (Леніна) жыцця“...

Стар. 167 „... за ўдзел у студэнцкіх выбухах“...

Там-жа „... Ён лічыўся відным вучоным“... (можа быць відны пакой, але каб быў відны вучоны, гэтага мы ня чулі).

Стар. 168 „... Шмат з прысутных на сходзе Ленін перайначыў у перакананнях“... (Стылістычная перла!).

Стар. 170 „... першы з найважных артыкулаў“... (новая граматычная форма, якой М. І. Некрашэвіч „узбагачае“ бел. мову. Дагэтуль мы ведалі форму—найважнейшых).

Там-жа „... І ніколі ня было так наглядна паказана аб яснабачнасці Леніна да эс-эраўскай партыі“...

Стар. 181 „... Велыя адыходзілі і ўарывалі. Чырвоныя адыходзілі і строілі“... (ня думайце строілі кпінкі, а будавалі масты).

Падыдзем цяпер да кнігі М. І. Некрашэвіча з боку педагогічнага. Тут, перш за ўсё, належыць звярнуць увагу на запытанні, пастаўленыя пры творах, каб надаць лябараторны ўхіл кніжцы. (К слову сказаць, М. І. Некрашэвіч, наколькі быў шчодры ў адносінах да тварэння тэм у сваёй кніжцы, настолькі скупы да тварэння гэтых пытанняў. Толькі нязначны лік твораў „узбагачаны“ ім).

Аб педагогічнай „трапнасці“ і навуковай сьдзісласці гэтых запытанняў можна судзіць з наступных прыкладаў:

Стар. 19. Пад апавяданнем „Дзевянашчына“ знаходзім: „5. Прасачэце й выпішце вобразныя спосабы перадачы аўтарам сваіх думак. Папрабуйце зрабіць некаторую іх (чаго? спосабу ці думак?), класыфікацыю“.

Цікава, як-бы сам аўтар выканаў гэтую „некаторую класыфікацыю“? Як вучань, так і настаўнік перад такім „заданнем“ развядзе рукамі.

На старонцы 25 зноў аналігічнае заданне: „6. Заўважце рысы мастац-

касцы і зрабеце некаторую іх класыфікацыю“.

Стар. 38. Пад творам „Начаткі“ знаходзім: „4. Выпішце тыя часткі твору, дзе адбываюцца апісаныя прыроды. Заўважце, як апісвае яе аўтар“. Цікава, якія элементы поэтыкі разумеа аўтар пад словам „як“? Тра было-б іх назваць.

Стар. 61. Пад творам „Летапісцы“ знаходзім: „1. Вясковы сямейны ўклад на творы і прычыны яго (што—уклад ці твор?) утварыўшыя“. „3. Наколькі ўдалося пісьменьніку наблізіцца да жывой народнай мовы і якую ролю гуляюць (і) пры гэтым прыказкі?“ Цікава, чаму аўтар не дадаў, на якой вуліцы гуляюць гэтыя прыказкі?

Стар. 62. Пад вершам „У вёсцы“ ёсць: „3. Паглядзеце, якім разьмерам напісаны гэты твор, і заўважце, ці адпавядае такі разьмер настрой аўтара“. Мусіць, калі аўтар напісаў такім разьмерам, то адпавядае.

Стар. 72. Пад творам „Бондар“ знаходзім: „3. ...Заўважце, якімі часціцамі мовы найбольш карыстаецца пісьменьнік“... Падлічаць часціцы мовы ў апавяданьнях у прозе на наш погляд можна было-б прапанаваць статбюро альбо пакінуць „працу“ гэтую самому аўтару, а школа тут няпрычым.

Стар. 79. Пад творам „Шавец“ ёсць: „3. Чаму мы называем падобныя творы вершамі і чым адрозніваецца верш ад прозы (разьмер, рытм, рыфма і т. д.)“ Які сэнс аўтар улажыў у „і т. д.“? Вядома яму аднаму.

Пераходзім цяпер да „лябараторнага распрацаваньня“ тэмы „Галоўныя літаратурныя кірункі“. Тут ужо М. І. Некрашэвіч поўнасьцю праявіў свой „педагогічны вопыт“. Для каго „распрацаваў“ М. І. Некрашэвіч гэтую тэму—невядома. У кожным выпадку прызначана яна не для беларускае школы. Гляньма!

Стар. 250. Пад творам „Тарас на Парнасе“ чытаем: „У сувязі з гэтым прыпомніце поэмы Гомэра: „Іліаду“ і „Одысею“ або папрасце націсьціце на рускай літаратуры пазнаёміць вас з імі“.

На вокладцы кніжкі паказана, што яна прызначана для профтэхнічных школ, школ ФЗУ, школ рабочай моладзі, індустрыяльных тэхнікумаў, рабфакаў і інш. Ці-ж вучні пералічаных школ могуць „прыпомніць“ поэмы Гомэра? Ды яны аб іх і ня чулі. А другое. Чаму М. І. Некрашэвіч раіць зварацца ў даным выпадку да настаўнікаў расійскай літаратуры? Хіба-ж Гомэр—расійскі пісьменьнік? (з мэтодычнае ўвагі аўтара і запраўды вучні могуць падумаць, што Гомэр расійскі пісьменьнік). Хіба-ж настаўнік бел. літаратуры павінен нічога ня ведаць аб Гомэры? І хіба-ж ён не патрапіць у выпадку патрэбы прачытаць вучням пару адрывкаў з „Іліады“ і „Одысеі“ ў расійскім перакладзе? Дзіўна.

Стар. 263. Пад творам „Шчароўскія дажынкi“ чытаем: „Прыпомніце ў сувязі з гэтым з расійск. літарат. „Сельское кладбище“ і „Теон и Эсхин“—Жукоўскага або „Бедная Лиза—Карамзіна. Запытаем у аўтара: што ляжыць у аснове беларускае школы—беларуская літаратура ці расійская? Дык як-жа могуць у беларускай школе, ды яшчэ школе пералічаных на вокладцы тыпаў, прыпамінаць вышэй пералічаныя расійскія творы? Ды няхай будзе аўтару вядома, што і ў расійскай школе такіх тыпаў у сучасны момант ні адзін вучань ня можа прыпомніць „Сельское кладбище“ Жукоўскага або „Бедная Лиза“ Карамзіна. Аналёгічныя „лябараторныя“ спосабы мы знаходзім пад усімі іншымі творамі, аб'яднанымі гэтай тэмай.

Абагульняючы ўсе вышэйшыя ўвагі, зробленыя намі да кніжкі М. І. Некрашэвіча, трэба зазначыць наступнае: нас менш дзівілі-б такія знач-

ныя недахваткі кніжкі, каб мы на вокладцы яе ня бачылі такой шырокай і многазначнай раклёмы з боку Мэтодологічнага Камітэту. А так прыходзіцца значную долю віны ўскладаць ня толькі на аўтара яе, працаўніка маладога, які толькі яшчэ пачынае вучыцца працаваць, але і на Мэтодком, які нясе адказнасьць за добрую якасьць ухваленага ім падручніка.

Кніга выдана акуратна, на добрай глянцавітай паперы, у зграбнай вокладцы.

П. Жарскі.

1905 год у Беларусі. Зборнік архіўных дакументаў. Пад рэдакцыяй С. Агурскага, Б. Аршанскага і Л. Барашкі.

Выданьне Цэнтральнай Камісіі ЦВК БССР па азначэньні 20-гадовага юбілею рэвалюцыі, 1905 г. і Гістпарту ЦККП(б)Б. Inf. 80, стар. VIII+256. Менск, 1925 г. Цана 2 руб. Тираж 1.500 экз.

Гэты зборнік зьяўляецца першай спробай апублікаваньня архіўных дакументаў гісторыка-рэвалюцыйнага зьместу у адносінах да Беларусі. Да рэвалюцыі архэаграфічныя выданьні ў Беларусі публікавалі матэрыялы старажытных часоў. Гісторыка-рэвалюцыйныя пытаньні ў царскай Расіі, а асабліва адносна Беларусі, не маглі мець месца. Але часы зьмяняюцца. Тое, што раней зьяўлялася таямніцамі жандарскіх і поліцэйскіх канцэлярыяў, цяпер становіцца вядомым працоўнаму люду. Выкрываюцца ўсе махінацыі царскага ўраду ў барацьбе яго з працоўнымі і сялянскімі масамі.

Зборнік архіўных дакументаў „1905 г. ў Беларусі“ зьмяшчае ў сабе, як кажа ў прадмове рэдакцыйная коллегія, больш 400 дакументаў. У зборнік увашлі, галоўным чынам, офіцыйныя рапорты губарнатараў і начальнікаў жандарскіх упраў у Беларусі аб рабочым і сялянскім руху 1905 г. Усе дакуманты разьмешчаны

па пяці былых беларускіх губэрнях: Горадзенскай, Віленскай, Менскай, Віцебскай і Магілёўскай і выдрукаваны ў хронолёгічным парадку на расійскай мове, па новай расійскай ортаграфіі. Артыкулы ад рэдакцыйнай колегіі, прадмова і даны ў канцы зьмест кожнага дакуманту напісаны на беларускай мове, а заўвагі ў зносках зроблены на расійскай. Апрача офіцыйных дакумантаў, у зборніку знаходзім разьмешчаныя сярод жандарскіх данясенняў больш дзесяці проклямацый, якія належаць Бунду, РС-ДРП і іншым арганізацыям, нататкі да проклямацый (якія чамусьці названы „письмами“) і інш.

У прадмове, якая напісана Б. Аршанскім, даюцца характэрныя рысы зьмешчаных у зборніку дакумантаў. Паказваецца на тэндэнцыю паліцыі, звальваюць усю віну паўстанняў на яўрэяў, умаліць рэвалюцыю, што рабілася, паводле дапушчэння т. Аршанскага, па загаду вышэйшага начальства, і прыпісаву рэвалюцыйныя выбухі „справе банды заговорщикаў, якая нічога агульнага ня мае з жыхарствам“. Для ілюстрацыі выказаных думак у прадмове прыводзяцца некаторыя даныя з справы расстрэлу 18 кастрычніка ў Менску калі Віленскага вакзалу.

Зьмешчаныя ў зборніку дакуманты зьяўляюцца багатай і цікавай крыніцай у вывучэнні рэвалюцыйнага руху ў Беларусі. Праўда, адны жандарскія высвятленьні рэвалюцыйных падзей ня могуць служыць пэўнай крыніцай да гісторыі рэвалюцыйнага руху. Да гэтай справы патрэбна яшчэ прыцягнуць веды аб дзейнасці палітычных партый, патрэбна закрануць матэрыялы судовых палат па палітычных процэсах. Толькі маючы даныя ад усіх гэтых інстанцый, мажліва будзе вызначыць гістарычны шляхі разьвіцця рэвалюцыйнага руху ў Беларусі. Усё-ж такі жандарскія данясенні, калі і не даюць поўных ведаў, то затое складаюць пэўную

хроніку рабочых і сялянскіх выступленьняў, сведчаць аб палітычнай барацьбе працоўных мас са сваімі эксплёататарамі і ўскрываюць праўдзівыя спосабы і намеры царскага ўраду ў барацьбе з працоўнымі, якія не на жарт у 1905 г. паўсталі, каб скінуць з сябе ярмо няволі. І ў гэтых адносінах зборнік дае цікавыя веды чытачу і патрэбныя даныя дасьледчыку.

Але пры карыстаньні зборнікам заўважаюцца і вельмі значныя недахопы, якія ў некаторай ступені зьмяняюць каштоўнасьць зборніку. Папершае—рэдакцыя не дае патрэбных ведаў аб аўтэнтых дакумантаў, якія друкуюцца ў зборніку. Рэдакцыйная колегія заяўляе, што яна мела „восем спраў з архіўнага фонду, 4 дзелаводства дэпартаменту паліцыі“, якія справы знаходзяцца ў Ленінградзе. Але, як нам вядома, рэдакцыйная колегія ня толькі ня мела „восем спраў“, але ніхто з рэдактароў і ў вочы ня бачыў ніводнага аўтэнтыку з гэтых спраў, а зборнік выдрукаваны па копіях, якія былі прысланы Ленінградскім архівам у Гістпарт ЦККП(б)Б.

Калі гэта так, то рэдакцыя ня мела магчымасьці дакладна зьверыць копіі з аўтэнтыхамі і надрукавала матэрыялы з тымі мажлівымі памылкамі, якія былі дапушчаны перапісчыкамі. Такім чынам, пры сур'ёзных працах нельга палажыцца, без правэркі, на дакуманты зборніку. Далей, дакуманты ня маюць загаловку і даты пры ім, рэдакцыйны шрыфт ня вылучаны ад дакумантальнага, не абгаворана, каму ў дакумантах належаць курсівы—ці аўтэнтыку, ці рэдакцыю, не растлумачана, што азначае ў дакумантах шматкроп'е і як разумець скарачаныя словы, напр.: ПБГ (?). Пранумараваны дакуманты па аддзелам і пад адным нумарам у зборніку значыцца пяць дакумантаў. Адсутнічаюць альфабэтныя сьпісы, без якіх трэба чытаць увесь зборнік, каб

выкарыстаць патрэбныя сабе веды, не абгавораны друкарскія памылкі і д. п.

Рэдакцыя прызнае за зборнікам толькі адзін недахоп, гэта—адсутнасць поўнай дэталізацыі падзей, якія адбыты ў дакументах у форме зносак на аснове іншых крыніц, як паасобных спраў канцэлярыі губарнатараў, тагачасных газэтных вестак, успамінаў удзельнікаў рэвалюцыі і г. д. Але такой „дэталізацыі“ да зборніку дакументаў і не патрабуецца. Сумбурна і недарэчы зьмешчаны, разам з жандарскімі данясеньнямі, другі дакумантальны матэрыял, як: проклямацыі, заявы грамадзян і інш. Гэты матэрыял ня мае нічога супольнага з паліцэйскім высьвятленьнем рэвалюцыі і адносіцца да дзейнасьці партыі. Калі-ж пры выданьні зборніку было на ўвазе паказаць дзейнасьць партыі у 1905 г., то можна было-б дадаць проклямацыі цікавейшыя, зьмясьціўшы іх у большым ліку у васьбным аддзеле, а ня друкуючы некалькі выпадковых уперамешку з жандарскімі рапортамі.

Што датычыць рэдакцыйных заўваг да некаторых дакументаў, то

амаль што ўсе яны належаць да заўваг аб няправільным тлумачэньні паліцэйскімі ролі яўрэяў у рэвалюцыі, што і бяз гэтых нататкаў ужо кожнаму добра відома. Некаторыя заўвагі ў зносках напісаны груба, няпісьменна, як, напр.: „Прокламацыя эта в то время имела колоссальное впечатление“ (с. 99) і інш.

Не зважаючы на цікавасьць дакументаў, якія зьмешчаны ў зборніку, кніга выдана вельмі няўмела. Рэдактары (а іх было аж тры), відаць, не палічылі патрэбным ужыць да зборніку нават элементарныя правілы, якія ўжываюцца пры выданьні гісторыка-рэвалюцыйных дакументаў. Не скарысталі нават практыкі Гістпарту Ленінграду, Масквы і іншых устаноў, якія ўжо выдалі размаіты дакумантальны матэрыял гісторыка-рэвалюцыйнага зьместу.

Будзем думаць, што Гістпарт ЦККП(б)В у далейшым адмовіцца ад такога тандэтнага спосабу выданьня дакументаў і стане на шлях навуковага выданьня гісторыка-рэвалюцыйнага матэрыялу.

N.

ХРОНІКА БЕЛАРУСКАЙ КУЛЬТУРЫ

Сярод пісьменьнікаў

* Я. Нёманскі, аўтар зборніку „На злome“, які нядаўна вышаў з друку ў Беларускам Дзяржаўным Выдавецтве, зараз заняты пісаньнем роману.

* М. Грамыну заказана п'еса, над якою пісьменьнік зараз працуе.

* Пісьменьнік Я. Лімановскі прызначаны намеснікам рэдактара газэты „Савецкая Беларусь“.

* Я. Дыла прадаў Беларускаму Дзяржаўнаму Выдавецтву сваю п'есу „Павскі гайдук“. П'еса пушчана ў друк.

* Надовечы Цішка Гартны чытаў у мастацкай сэкцыі Інбелкульту сваю п'есу з сучаснага жыцця „На стыку“. П'еса выклікала шмат спрэчак. Пасьля адмечаных паправак, якія ўнесены на чытаньні, п'еса будзе аддадзена аднаму з беларускіх тэатраў для пастановкі.

* 22 сьнежня мінулага году беларускія студэнты ў Празе сьвяткавалі 20-цігадовы юбілей літаратурнае працы Янкі Купалы. Організатарам сьвяткаваньня была філія „Маладняк“, якая незадоўга перад гэтым была з'арганізавана.

* Пісьменьнік Шашалевіч перапрабляе сваю новую драму, якая будзе набыта Беларускам Дзяржаўным Тэатрам.

У „Маладняку“

* Маладняк за час сваёй выдавецкае працы выдаў дваццаць зборнікаў твораў сваіх сяброў.

* Пры філіях „Маладняка“ маюць адчыніцца сэкцыі мастацтва і жывое газэты.

У Смаленску адчынілася філія „Маладняка“.

Кніжка і выдавецкая праца

З 2 па 15 студзеня ў адзнаку юбілею Ф. Скарыны Дзяржаўная

Бібліотэка правяла выстаўку Беларускіх старадрукаў XVI—XVIII вякоў. У выстаўцы таксама прымалі ўдзел Беларускі Музэй і Інбелкульт. Паміж іншым, былі выстаўлены: „Эвангэлье“ Юрыя Алельковіча-Слуцкага XVI в., рукапіснае эвангэлье 1743 году з Віцебскае акругі, выданьне Швэйпольта Фэоля ў Кракаве ў 1491 г., старадрукі віленскіх друкарань Мамонічаў і іншае.

* Вышаў з друку надрукаваны музычным сэктарам Дзяржвыдаву РСФСР беларускі сьпеўнік, зложаны загад. Полацкае музыкальнае школы Матусанам.

* Беларускам Дзяржаўным Выдавецтвам за лік іншых выданьняў, намечаных у пляне, адведзена 25 аркушаў для твораў маладнякоўцаў.

* У хуткім часе выходзіць з друку ў Беларускам Дзяржаўным Выдавецтве шэраг зборнікаў з прыгожае літаратуры для сялян. У першую чаргу выйдучь вершы Янкі Купалы, апавяданьні Цішкі Гартнага, М. Чарота, Якуба Коласа і інш.

* У тым-жа выдавецтве выходзіць з друку „Досьветкі“ М. Гарэцкага, збор апавяданьняў і поэма М. Чарота „Марына“.

Тэатр, музыка, мастацтва

* У № 2 за студзень месяц гэтага году зьмешчаны артыкул вядомага тэатральнага крытыка Хрысанафа Хэрсонскага „Шлях беларускага тэатру“, у якім аўтар, паміж іншым, піша: „Шлях беларускага тэатру—гэта шлях актыўнага соцыяльнага адраджэньня і творчасьці. У сучасных умовах клясавая барацьба ён павінен быць соцыяльна моцным, ідэёвым, павінен змагацца разам з тымі грамадзкімі клясамі, сьветапагляд і творчасьць якіх ён выяўляе“.

* Васілеаэстраўскі драматычны тэатр у Ленінградзе наладжвае да пастаноўкі п'есу Е. Міровіча „Кар'ера таварыша Брыгалаіна“, якая йдзе ў Беларускай Дзяржаўнай Тэатры.

* У Беларускай Дзяржаўнай Выдавецтве за апошні час вышла з друку некалькі арыгінальных і перакладных п'есак для вёскі. З ліку іншых трэба адмеціць гэтакія: Гаротвага — „Лекары і лекі“ і „Два жаніхі“. У. Галубка — „Суд“, Улціна — „Суд над трохпалеўкай“, Юр'іна — „Савецкі чорт“ ды інш.

* Дзеся падрыхтоўкі будучае беларускае оперы перакладаюцца на беларускую мову оперы „Русалка“ і „Князь Ігар“. Абедзве гэтыя оперы маюць адыграцца ў бягучым сэзоне сіламі Музычнага Тэхнікуму на чале з артыстаю Салыхам.

* Пасля перакладу „Бакханак“ для маскоўскае беларускае студыі Ю. Дрэйзін зараз заняты перакладам з грэцкае на беларускую мову драмы „Лізістрата“.

* У канцы студзеня месяца загадчык тэатральнага музэю імя Бахрушына ў Маскве т. Прыгуноў прачытаў па просьбе тэатральнае падсэкцыі Інбелкульту ў Менскім Дзяржаўным Тэатры дзве лекцыі: „Эвалюцыя Заходня-еўрапейскага тэатру“ і „Расійскі тэатр“. Лекцыі справодзіліся туманнымі карцінамі.

У Інбелкультце

* Паставаю навуковае рады Інбелкульту мовазнаўчая секцыя і секцыя літаратурная зьліты ў адну секцыю беларускай мовы і літаратуры.

* 6 лютага навуковай радай Інбелкульту прагледжаны, адобраны і прыняты выдавецкі плян Інбелкульту на бягучы год. Па гэтым пляне маецца выдаць звыш ста аркушоў навуковых прац па розных пытаннях беларусазнаўства. Паміж іншымі будзь выданы „Казкі“ Сержпудоўскага, творы проф. Доўнар-Запольскага, Фядзюшына, „Проклямацыі 1905 г.,

выданыя ў Беларусі“, „Першы том твораў М. Багдановіча“ і інш.

Прыродазнаўчая секцыя распрацавала 3.000 слоў па зоолёгіі для слоўніку, які будзе выданы на трох мовах: беларускай, латынскай і расійскай.

* У першых ліках лютага месяца адбыўся другі ўсебеларускі краязнаўчы зьезд. На зьездзе прысутнічала звыш ста прадстаўнікоў ад краязнаўчых таварыстваў і гурткоў. Зьезд прашоў вельмі жыва і вынес цэлы шэраг пастановаў па пытаннях арганізацыі краязнаўчай працы.

* Секцыя па вывучэньні рэвалюцыйнага руху ў Беларусі на сваім пасяджэньні паставіла паставіць помнікі і агледзець магілы вядомых беларускіх рэвалюцыянераў А. Бурбіса, С. Булата і Пуліхава.

* З 16 па 18 студзеня адбылася нарада па пытаннях беларускай археолёгіі і археографіі. На нарадзе былі заслуханы даклады: 1) проф. Даўнар-Запольскага і намесьніка загадчыка Цэнтраархіву БССР Мялешкі — Аб беларускіх археолёгічных фондах, 2) Доўгялы — Аб літоўскай мэтрыцы, 3) Сэрбава — Аб археолёгічных досьледах на рэчцы Ухлясьці і інш. Па некаторых дакладах нарада прыняла пастановы, з якіх асаблівага значэньня заслугоўвае пастанова на конт Літоўскай мэтрыкі. Народа прыняла, каб Літоўская мэтрыка захоўвалася ў межах СССР і лічылася за БССР, як беларускі гістарычны акт.

* Саюзная Акадэмія Навук павядаміла прэзыдыум Інбелкульту аб тым, што яна згодна ўступіць яму да друку 5 беларускіх этнографічных зборнікаў, апрацаваных этнографам Е. Раманавым.

* Настаўнік С. Мурашка даслаў у Інбелкульт 1.000 новых сабраных ім беларускіх слоў. Слоўнікавая камісія Інбелкульту паставіла выдаць прэмію т. Мурашку за яго актыўную працу.

З УКРАЇНСКАГА КУЛЬТУРНАГА ЖЫЦЦЯ

* Украінская Дзяржаўная Опера хутка пашырае свой рэпэртuar. Пасля „Фауста“, „Мадоньіна намісто“ і інш. чарговаю операй пашла „Сэвільскі цырульнік“ у пастаноўцы вядомага рэжысэра Лапіцкага.

* Дзяржаўны Украінскі хор імя Леантовіча за 1925 год даў 124 канцэрты, з якіх 56 у Харкаве, а рэшту—вандруючы па розных мясцох Украіны. Рэпэртuar хору складаюць пераважна рэвалюцыйныя і народныя украінскія песні.

* Першая украінская капэля кабзароў за мінулы год зрабіла падарожу па Правабярэжжы і Дону, адведаўшы да 70 пунктаў і даўшы 192 канцэрты з 64.000 чалавек.

* У Кіеве трагічна загінуў (атруціўся) малады кампазытар і мастацкі крытык газеты „Пролетарская Праўда“—С. Футаранскі.

* Аддзел мастацтваў Кіеўскай політасветы падняў пытаньне перада Народным Камісарыятам Асветы аб выданні яму 10.000 руб. дзеля пастаноўкі ў Кіеўскім оперным тэатры украінскіх опер.

А. Гатаў і Дэйч пералажылі на украінскую мову камэдыю Фульда на політычныя моманты ў сучаснай Францыі назваю—„Супраціўнікі“.

У вапошні час сярод украінскіх пісьменьнікаў розных літаратурных напрамкаў ідзе гарачая дыскусія аб формах арганізацыі і аб сутнасьці пролетарскае поэзіі. Асабліва абвостраны спрэчкі між плужанамі і гартованцамі. Урэшце гэтых спрэчак значная частка пісьменьнікаў, вышаўшы з аб'яднаньняў „Гарт“ і „Плуг“, заснавалі новае аб'яднаньне пад назваю „Вапліте“. У гэтае аб'яднаньне вэшлі, між іншымі: П. Тычына, М. Хвілёвы, Панч, Досьветны, Яловы і інш. „Вапліте“ мае выдаваць сваю часопісь.

Зьмест „Полымя“ № 1.

	Стар.
Я. Ліманаўскі. Дзве пугіны. Апавіданьне .	3
А. Сянкевіч. Вандраваньне Васіля. Апавіданьне	34
М. Гарэцкі. Чырвоныя рожы. Пэса .	51
Цішка Гартвы. Капыль. Верш .	74
А. Гурло. Хіба ў зіме прыгожасьці няма. Верш	76
„ „ „ Эх, бары .. Верш	77
Язэп Вір. Рэчка сьпявае. Верш. . . .	78
Паўлюк Трус. Сасна. Верш	—
Залётны Максім. Зарою разьвітаўся. Верш	81
Я. Журба. Гудкі. Верш	85
С. З. Каданбоген. Да пытаньня аб заканамернасьці грамадзянскага жыцьця	87
Е. С. Руткоўскі. Значэньне ракі Бярэзіны для інтарэсаў БССР : аб патрэбе падтрыманьня на ёй суднаходства .	97
С. Вольфсон. Ідэалізм і матэрыялізм	116
Я. Троська. Некаторыя моманты з дэравоагнянае асьветы на тэрыторыі сучаснае Магілёўшчыны	128
Антон Лёсік. У сьцягу беларускае мовуковае тэрміналёгіі	142
М. Мяснішча. Бараньба Беларускай Соцыялістычнай Грамады за зямлю ў 1905 г.	152
Ал. Шлябскі. „Мужыцкая прада“ К. Каліноўскага	160
М. Байкоў. Наша літаратура 1925 г. . . .	167
П. Леанідовіч. С. А. Есєнін	174
Кнігарні	180
Хроніка беларускае культуры	188
З украінскага культурнага жыцьця	190

ПАДПІСВАЙЦЕСЯ

НА

беларускую часопісь літаратуры, політыкі,
эканомікі, гісторыі



„ПОЛЫМЯ“



(ЧАЦЬВЕРТЫ ГОД ВЫДАНЬНЯ)

Адрас рэдакцыі і адміністрацыі: Менск, Савецкая, № 63.

У ЧАСОПІСІ ПРЫМАЮЦЬ УДЗЕЛ

самыя выдатныя беларускія літаратурныя і на-
вуковыя сілы.

Часопісь „Полымя“ выходзіць
раз у паўтара месяцы (8 кні-
жак на год).

Кожн. нумар часопісі „Полымя“
выходзіць разьмерам ня менш
12 друкаваных аркушоў.

— У кожным нумары „Полымя“
вы знойдзеце і літаратурны, і політычны, і эканамічны,
і гістарычны матэрыялы.

Апрача гэтага, „Полымя“ на сваіх старонках заўсёды
дае багаты кнігапіс, поўную хроніку беларускай куль-
туры, хроніку культурнага жыцця РСФСР і Украіны
і хроніку літаратуры й мастацтва Захаду.

Кошт асобнага нумару ў продажы 1 р. 50 к.,

а пры падпісцы з пасылкаю на дом:

На 3 месяцы (2 нумары)	2 р. 50 к.
На 6 месяцаў (4 нумары)	5 р.
На 1 год (8 нумароў)	10 р. —

Падпіск прымаецца ў Рэдакцыі часопісі „ПОЛЫМЯ“
(Менск, Савецкая, 63), куды і належыць надсылаць грошы
пры падпісцы.

За рэгулярнасьць выданьня і акуратнасьць дастаўкі
„Полымя“ усю адказнасьць узяло на сябе Дзяржаўнае
Выдавецтва Беларусі.

ЗЬМЕСТ ЧАСОПІСІ „ПОЛЫМЯ“ за 1925 г.

Рымскія лічбы азначаюць нумар часопісі, арабскія—старонку.

Літаратура і мастацтва.

Александровіч А. Акцябрныя. Верш	II— 57
Гушча Тарас. Забастоўшчыкі. Драма	I— 62
— Прокурор. Апаਵяданьне	III— 3
— На парове. Апаਵяданьне	VII— 3
Гартны Цішка. Зімяне. Верш	I— 81
— Мне ў сэрца раніла страла. Верш	I— 82
— На перагібе (З другою кваліфікацыю роману „Сокі цаліны“).	II— 3
— Чарноная радзіма. Вершы	III— 21
— Прысады. павяданьне	IV— 3
— Шчырая душа. Апаਵяданьне	V— 3
— Ядзя Жучок. Эскіз	VI— 41
— Пераплёт. Верш	V— 32
— На перагібе (З другою кваліфікацыю роману „Сокі цаліны“).	VIII— 3
— У сялянскіх гушчах	IV— 173
Гарэцкі М. На імперыялістычнай вайне. (З завісуе кніжкі)	I— 83
— — — — —	II— 59
— Жартаўлівы Пісаравіч. П'еса	VIII— 32
Гародня Алесь. На хрэсах. Аповесць	VI— 3
— — — — —	VII— 30
Граныка М. Вецярок ды сьняжок. Песня	IV— 26
Гурло А. Мяне сёння вецер ня алуе. Верш	I— 86
— Нам шмат вякоў. Верш	II— 56
— Да гусляў. Верш	III— 48
— Песня маладоў. Верш	III— 49
— Ноч у горах. Верш	V— 56
— Лагінка. Верш	V— 57
— Каўка. Верш	V— 58
— Асеньнія чары. Верш	VII— 58
— Песні зурновыя. Верш	VII— 59
— Праплыву я шмат. Верш	VII— 60
— Памятай. Верш	VIII— 61
— Ну, засьмейся. Верш	VIII— 62
Журба Я. На кветным улоньні. Верш	V— 59
— У абраным краі. Верш	VI— 61
Зарэцкі М. Кветка пакоўка. Апаਵяданьне	V— 22
Колас Я. З поэмы „Сымон Музыка“	II— 53
— — — — —	IV— 1

Асбедзь Нік. Письмяр хараства. Верш	VII— 67
Аіманаўскі Я. Адшуканы скарб. Апавяданьне	I— 42
— Адшуканы скарб. Апавяданьне	III— 24
Моркаўка Аркадзь. Ёй семнаццаць. Верш	III— 51
— Ускод. Верш	III— 52
— Я ведаю гэта. Верш	III— 53
— Хмель. Верш	III— 54
— Памяці паўстанцаў. Верш	IV— 23
— Дзень. Верш	IV— 24
— Ноччу. Верш	IV— 25
— З дарогі. Верш	V— 52
— Сфінкс. Верш	VI— 59
— Я ня маю роскашны чырвонаў. Верш	VI— 60
— Я жмю. Верш	VIII— 65
Мурашка Р. Зноў я тут. Верш	VIII— 63
Падабед Язэп. Мы ідзем. Верш	IV— 18
— Ноччу. Верш	VI— 62
— У дуброве. Верш	VII— 70
Пупча Я! Прывітаньне табе. Верш	I— 87
— Зімовае. Верш	I— 88
— Не сядзець мне з хвацямі. Верш	VI— 63
— Пякуюць каплі вады. Верш	VI— 64
Раманаў Панталаймон. Тры кіты, Рабавя карова, Сьвятая жанчына, Восем пудоў, Голас народу. Апавяданьні	IV— 30
Р. А. Батрачка і Ленін. Верш	VIII— 52
Трус Паўлюк. З поэмы „Сірата Алеся“	VII— 61
— Сонет. Верш	VIII— 64
Хмарка. Сакрэты. Верш	II— 58
Чарот М. Атаман (З поэмы)	I— 59
— Марына. Поэма	II— 37
Чорны Кузьма. Новыя людзі. Апавяданьне	I— 89
Ясакар З. З поэмы „Ярыла“	V— 14

Грамадака-політычныя артыкулы.

Баліцкі А. Беларускае культурна-асьветных устаноў	IV—V— 117
Барашка Іа. Сяліне Магілёўшчыны напярэдадні рэвалюцыі 1905 г.	I— 168
Бонч-Асмалоўскі, Эпоха 1905 г.	VI— 176
— — — — —	VII— 115
Былавоўскі Н. Памятны дзень (пра 9 студзеня 1905 г.)	I— 32
Вахоўская В. Успаміны рэвалюцыйнэры	I— 149
Васілеўскі Д. Беларускі нацыянальны рэвалюцыйны рух на Віцебшчыне ў XIX стагоддзі	V— 121
Вольфсон С. Маркс і Талстой	II— 99
— — — — — Інтэлігенцыя, як сацыяльна-эканамічная катэгорыя	V— VI— 81
— — — — — „Чорны перадзел“ у Менску	IV— 75
— — — — — Аб пролетарскай культуры	VIII— 73
Герчыкаў І. Фэрдынад Лясаль	I— 98
— — — — — Імпэрыялізм	III— 63
— — — — — Заняпад Брытанскай імперыі	V— VII— 85
— — — — — Заняпад Ангельскай гаспадарчай гегемоніі і праблема сацыялістычнай рэвалюцыі	VII— 72
Даўнар-Запольскі М. Фэдацыя ці цэнтралізацыя	VIII— 67

Дэборын А. Марксызм, Ленін і сучасная культура (канчатка)	III—55
Друшчыц В. Агляд навукова-літаратурнай дзейнасці У. М. Ігна- тоўскага	II—118
Жылуновіч З. З'езд беларускіх нацыянальных арганізацый	VI—202
— Рабочы рух у Беларусі ў 1905 г. і яго развіццё з 1890 г.	VIII—113
Каган А. Да праблемы нацыянальнага рэвалюцыйнага руху ў Індыі	IV—62
— Эгіпет, які працягваецца	VI—85
— Вялікі Сун	III—98
— Люты—Кастрычнік на Беларусі	VII—82
Кадіноўскі Ул. Зямельная політыка ў Польшчы	V—103
Кацянбюрг С. Сялянскі рух на Захадзе	III—85
Ленін У. Аб карыкатуры на марксызм і аб „імперыялістычным эконо- мізме“	I—II—16
Ліманоўскі Я. Беларускі селянін у т. У. І. Леніна	I—8
Мархаль Н. Сучаснае становішча украінскае навуковае мовы	IV—190
Мірашавец Е. Сялянскі рух 1905—1907 г.г. і соцыял-дэмакратыя	I—VII—94
Мялешка М. Пачаткі на Беларусі	IV—VI—101
— Сялянскі рух на Віцебшчыне ў 1905 г.	VII—VIII—94
Пічэта У. Эпоха гарадское гаспадаркі на Беларусі	VI—125
Харэвіч А. Мова, як ідэал	IV—82
— Ф. Скарына і яго эпоха	VII—138
Харсёвскі Хр. Пытанні кіно-мастацтва	III—142
— Пытанні культуры кіно	VIII—171
Чарнякоў А. Год бяз Леніна ў Беларусі	I—9
Шлюбскі А. Да гісторыі конфіскацыі „Нашай Нівы“	IV—185
— Да гісторыі Б.С.Г.	V—157

Навуковыя артыкулы.

Багдановіч А. В. Аб неўстаноўленых выпадках нашага правапісу	VII—153
Зарубін Т. Крытычныя ўвагі да тэорыі партасці Аўстрыйскае школы	IV—48
Замоцін Ів. Сучасныя кірункі ў гісторыяграфіі расійскай маста- кай літаратуры XIX—XX стагоддзяў	VII—164
Круталевіч А. Эвалюцыя альгебраічнай мыслі і значныя альгебраіч- нага сымболізму	VIII—158
Лёсін Я. Неўстаноўленыя выпадкі нашага правапісу	II—129
— Увагі да беларускае літаратурнае мовы	V—132
Некрасавіч С. Да пытання аб укладанні слоўніка жывой беларускай мовы	V—164
Пічкавадзін М. Калі радзіўся Францыск Скарына	V—148
Шлюбскі А. Бядуля як этнограф	II—188

Літаратурна-крытычныя артыкулы.

Арэшнікаў П. Да пытання аб крывісе тэатру	VIII—183
Барысчэўскі Яўг. Літаратурныя погляды й густы сучаснае Нямеччыны	III—110
Васілеўскі Д. Новыя матэрыялы аб творчасці Яна Баршчэўскага	V—152
Драйзін Ю. Музыка ў творах беларускіх паэтаў	IV—VI—162
— Новыя плыні ў сучаснай музыцы	III—121
Дзяржынскі Ул. Беларуская літаратурная сучаснасць	I—II—136
Жылуновіч З. Эвалюцыя беларускае кніжкі	I—117
Паўловіч А. Забытае	VI—163
Пятуховіч М. Асноўныя этапы ў развіцці лірыкі Янкі Купалы	IV—149

- „Маладняк Калініншчыны“ № 2. Орган Калін. Акр. Кам. АКСМБ і акруг. філіі Усебел. аб'яднання пэстаў і пісьменьнікаў „Маладняк“. Клімавічы 5 год з часу вызвалення Беларусі ад белапалікаў II—VII 1920 г.—II—1925 г. Выданьне Акружкому КПБ. Клімавічы. В. Г.; Памятник борцам, погібшым за вызваленне Беларусі, Істпарт. Белгосиздат. Минск, 1925 г. Диск; *І. Н. Фурман*. „Крашаніна“. Віцебшчына. Непарыодычны орган Віцебскага Акруговага Т-ва Краязнаўства. *Leder*. V—209
- „Сымон Музыка“. Поэма *Я. Коласа*. Дзярж. Выд. Беларусі. Менск, 1925 г., стар. 277. Улідзе; „Урачыстасьць“. Зборнік вершаў. *Ц. Гартнага*. Дзярж. Выд. Беларусі, 1925 г., стар. 101. Улідзе; „Збор твораў“ т. I. *Я. Купалы*. Дзярж. Выд. Беларусі. Менск, 1925 г., стар. 272. Улідзе. VI—207
- А. Александровіч*, *А. Вольны*, *А. Дудар*. „Ваўчанята“. Роман беларускіх лясцоў. Бібліятэка „Чырвоная зямля“ № 2. Менск. 1925 год. *Енгел*; *Людзі Поляк*. „Советская Белоруссия“. Издание „Долой неграмотность“. Москва, 1925 г. З.; „Маладняк“—Штомесячная літаратурна-мастацкая і грамадзка-палітычная часопісь ЦК АКСМБ. Сшытак дзеяч—жывень-верасень. *Sidel*; *К. Гарабурда*. „Як стварыўся сьвет і зямля“. Сялянская бібліятэка. Выданьне БДВ. *Я. Кіпель*; *М. Гарэцкі*, *Ул. Дзяржынскі* і *Н. Каравай*. „Выпісы з беларускае літаратуры“. частка I. *А. Слуцкі*; „Чырвоны Сьцяг“. Выданьне ЦБ пролетстуды і цэнтр. кіраўніцтва зямляцтваў г. Масквы. *Кіпель*. VII—174
- „Прыгоды аднаго агронома“. Запіскі Бел. Дзярж. Інстытуту Сельские і лясное гаспадаркі. 7-ы выпуск. *Выдра*; „Фэдэрацыя альбо пунія“? На артыкул *В. Д. Друшчыца*. Палажэньне Літоўска-Беларускай дзяржавы пасля Люблінскай пуніі (працы Бел. Дзярж. Унівэрсытэт, 1925 г. № 6-7, стар. 216—251). *А. Акімювіч*; „Наш Край“. Штомесячнік ЦБ Краязнаўства пры Інстытуце Беларускае Культуры № 1. Кастрычнік 1925 г. In folio 8, ст. 68, у ліку 2000 экз. *Іа. Барашка*; *Самковіч*, *Пратасевіч* і *Гарбацэвіч*. „Наш Сьцяг“. Дзярж. Выд. Беларусі. Менск, 1925 г. *Настаўнік Я.*; *Курило О.* Фанетичні да деякі морфологічні асаблівості гаворкі села Хоробричів, давінше Городнянського повіту, теперь Сновської округи на Чернігівщині. Київ, 1924 г. (Всесукр. Акад. Наук. Збірнік Істор. Філол. відділу № 21, стр. 11—111). *А. Арасімовіч*. VIII—189
- Хроніка беларускае культуры** I—182, II—206, III—165, IV—193, V—212, VI—209, VII—184, VIII—202.
- Хроніка з культурнага жыцця ў СССР.** I—187, II—209, III—172, IV—303, VI—215.
- Хроніка яўрэйскай культуры** III—170, IV—201.
- Хроніка літаратуры і мастацтва Захаду.** II—211, III—175, VI—217.
- Ілюстрацыі.** Портрэт *У. І. Леніна*. I
 „ Портрэт *Суп-ян-Сена*. III—98
 „ Портрэт беларускага паэты *А. Гурло*. III—156